**Planul Naţional de Acţiuni pentru implementarea Acordului de Asociere RM-UE**

**2014-2016**

| **Nr.**  **d/o** | **Prevederile**  **Acordului de Asociere** | **Priorităţile**  **Agendei de Asociere** | **Măsuri de implementare** | **Instituţii responsabile** | **Termenul de implementare** | **Acoperire financiară** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **TITLU V: COMERŢUL ŞI ASPECTELE LEGATE DE COMERŢ** | | | | | | |
| **CAPITOLUL 1: TRATAMENTUL NAŢIONAL ŞI ACCESUL PE PIAŢĂ AL MĂRFURILOR** | | | | | | |

| **Secţiunea 1. Dispoziţii comune** | | | | | | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Art. 143 Obiectiv**  Părţile vor stabili în mod progresiv o zonă de comerţ liber pe parcursul unei perioade de tranziţie cu durata de cel mult zece ani începînd cu data intrării în vigoare a prezentului Acord, în confor-mitate cu prevederile prezentului Acord şi în conformitate cu Articolul XXIV al Acordului General pentru Tarife şi Comerţ 1994  **Art. 144 Domeniul şi sfera de aplicare**  1. Prevederile prezentului Capitol se aplică comerţului de mărfuri între Părţi.  2. În sensul prezentului Capitol, prin produs “originar” se înţelege orice produs care respectă regulile de origine stipulate în Protocolul II la prezentul Acord | | | | | | | | | | |
| **Secţiunea 2. Eliminarea taxelor vamale, redevenţelor şi** ş**i altor impuneri** | | | | | | | | | | |
| **Art. 145 Defini**ţ**ia taxelor vamale**  În sensul prezentului Capitol, o “taxă vamală” include orice taxă sau impunere de orice tip (...) | | | | | | | | | | |
|  | | **Art. 146 Încadrarea mărfurilor**  Încadrarea mărfurilor care fac obiectul comerţului între Părţi este stabilită în Nomenclatura tarifară a fiecărei părţi în confor-mitate cu Sistemul Armo-nizat de Denumire şi Codificare a Mărfurilor 2012 din 1983 (SA) şi amendamentele ulterioare la acesta. |  | 1.Adoptarea si promovarea proiectului de lege „Pentru aprobarea Nomenclaturii Combinate a mărfurilor a Republicii Moldova” | | | Ministerul Economiei  Ministerul Finanţelor | | Trimestrul IV, 2014 | Bugetul de Stat |
|  | | **Art. 147 Eliminarea taxelor vamale la import**  1. Fiecare Parte va reduce sau va elimina taxele vamale aplicate mărfurilor originare din cealaltă Parte în conformitate cu Anexa XV a prezentului Acord căruia urmează să i se aplice reduceri succesive. | Cooperarea în domeniul armonizării legislaţiei naţionale la acquis-ul comunitar şi standardele internaţionale enumerate în Anexa XV la Acordul de Asociere. | 1. Armonizarea legislaţiei vamale naţionale cu prevederile titlurilor I şi II din Regulamentul (CE) nr. 1186/2009 al Consiliului din 16 noiembrie 2009 de instituire a unui regim comunitar de scutiri de taxe vamale.  2. Elaborarea mecanismului de reducere a taxelor vamale şi distribuţie a cotelor.  3. Pefecţionarea şi ajustarea sistemului ASYCUDA WORLD, în scopul valorificării cotelor.  Aprobarea proiectului de lege privind reducerea sau eliminarea taxelor vamale aplicate mărfurilor, în conformitate cu Anexa XV a Acordului de Asociere | | | Ministerul Economiei  Serviciul Vamal  Ministerul Economiei  Serviciul Vamal  Ministerul Finanţelor | | Trim IV, 2014 |  |
|  | | **Anexa XV: Eliminarea taxelor vamale**  1. Părţile vor elimina toate taxele vamale pentru bunurile originare din cealaltă Parte începând cu data intrării în vigoare a acestui Acord, cu excepţia conţinutul parag. 2,3 şi 4 şi fără prejudiciu parag.5 al acestei anexe.  2**.** Produsele enumerate în Anexa XV-A vor fi importate în UE fără taxe vamale în limitele cotelor tarifare stabilite în anexa dată. | | Condiţii generale, acţiunile sunt prevăzute la implementarea art. 147 | | |  | | 2015-2025 |  |
|  | | Rata taxelor vamale pentru naţiunea cea mai favorizată (CFN) va fi aplicată importutilor care vor depăşi limita cotei ratei tarifare.  3. Produsele enumerate în Anexa XV-B vor fi supuse unei taxe de import în UE, cu excepţia componentului ad valorem al acelei taxe de import.  4.Eliminarea de către Republica Moldova a unor anumite taxe vamale descrise în Anexa XV-D va avea loc conform următoarelor modalităţi:  (a) Taxele vamale pentru articolele din categoria în faza eliminării ‘5’ din lista de tarifare pentru Republica Moldova vor fi eliminate în 6 etape egale, începând cu data intrării în vigoare a acestui Acord,iar reducerea taxelor vamale va avea loc pe 1 ianuarie a fiecărui an din următorii 5, conform datei intrării în vigoare a acestui Acord.  (b) Taxele vamale pentru articolele din categoria în faza eliminării ‘3’ din lista de tarifare pentru Republica Moldova vor fi eliminate în 4 etape egale, începând cu data intrării în vigoare a acestui Acord, iar reducerea taxelor vamale va avea loc pe 1 ianuarie a fiecărui an din următorii 3, conform datei intrării în vigoare a acestui Acord. | |  | | |  | |  |  |
|  | | (c) Taxele vamale pentru articolele din categoria în faza eliminării ’10-A’ din lista de tarifare pentru RM vor fi elimi-nate în 10 etape anuale egale, începând cu 1ianuarie a fiecărui an, conform datei intrării în vigoare a acestui Acord.  (d) Taxele vamale pentru articolele din categoria în faza eliminării ’5-A’ din lista de tarifare pentru RM vor fi eliminate în 5 etape anuale egale, începând cu 1 ianuarie a fiecărui an, conform datei intrării în vigoare a acestui Acord.  (e) Taxele vamale pentru articolele din categoria în faza eliminării ’3-A’ din lista de tarifare pentru RM vor fi eliminate în 3 etape anuale egale, începând cu 1 ianuarie a fiecărui an, conform datei intrării în vigoare a acestui Acord.  (f) Eliminarea taxelor vamale pentru produsele din categoria ‘10-S’ (produse supuse unei stagnări pe o perioadă de 5 ani) va demara pe data de 1 ianuarie cinci ani mai târziu de la data intrării în vigoare a acestui Acord.  5. Importul de produse originare din RM enumerate în Anexa XV-C vor fi supuse unui mechanism anti-escamotare al UE descris în Art. 148 al acestui Acord. | |  | | |  | |  |  |
|  | | 3**.** În cazul în care, în orice moment după data intrării în vigoare a prezentului Acord, una dintre Părţi reduce nivelul taxei vamale corespunzătoare clauzei naţiunii celei mai favorizate nivelul taxei respective va fi aplicatca nivel de bază dacă şi atîta timp cît este mai jos decît nivelul taxei vamale calculate în conformitate cu Anexa XV a prezentului Acord. | | Asigurarea aplicării continue a clauzei naţiunii celei mai favorizate la nivel de bază dacă şi atîta timp cît este mai jos decît nivelul taxei vamale calculate în conformitate cu Anexa XV a prezentului Acord. | | | Ministerul Economiei  Ministerul Finanţelor | | **Continuu** |  |
|  | | 4. După intrarea în vigoare a prezentului Acord, Părţile pot conveni să considere accelerarea şi lărgirea spectrului de eliminare a taxelor vamale în comerţul între Părţi. Precum este stipulat în Art. 438 (4) al prezentului Acord, decizia Comitetului de Asociere pentru Comerţ cu privire la accelerarea sau eliminarea taxei vamale pentru un bun va înlocui orice nivel a taxei vamale sau categorie a bunurilor determinată în conformitate cu Anexa XV a prezentului Acord. | | 1. Examinarea în cadrul Comitetului de Asociere pentru Comerţ a posibilităţii de accelerare şi lărgire a spectrului de eliminare a taxelor vamale în comerţul dintre Părţi  2. Analizarea şi monitorizarea comerţului exterior dintre Părţi, şi elaborarea propunerilor privind accelerarea liberalizării sau majorarea cotelor reieşind din capacităţile de producere şi export.  3. Asigurarea implementării continue a deciziei Comitetului de Asociere pentru Comerţ cu privire la accelerarea sau eliminarea taxei vamale pentru un bun prin înlocuirea orice nivel a taxei vamale sau categorie a bunurilor determinată în conformitate cu Anexa XV a Acordului de Asociere. | | | Ministerul Economiei  Ministerul Finanţelor  MAIA  Serviciul Vamal | | Ad-hoc  Continuu | Bugetul de Stat |
| 5.La trei ani după intrarea în vigoare a prezentului Acord, Părţile vor evalua situaţia, ţinînd cont de structura comerţului cu produse agricole între Părţi, sensibilitatea specifică a acestor produse şi dezvoltarea politicii agricole în ambele părţi. | | Evaluarea situaţiei privind implementarea Acordului, după 3 ani de la intrarea în vigoare a acestuia, ţinînd cont de structura comerţului cu produse agricole între Părţi, sensibilitatea specifică a acestor produse şi dezvoltarea politicii agricole în ambele părţi. | | | Ministerul Economiei  MAIA  Serviciul Vamal | | 2018 | Bugetul de Stat |
|  | | 6. Părţile vor examina, în cadrul Comitetului de Asociere pentru Comerţ, pe bază de reciprocitate adecvată, oportunităţile de a-şi acorda noi concesii cu scopul de a îmbunătăţi liberalizarea schimburilor comerciale cu produse agricole, în special cele supuse ingenţelor tarifare. | Cooperarea în sensul asigurării faptului că nici o creştere a taxelor de import aplicabile în prezent, nu are loc în perioada premergătoare intrării în vigoare a Acordului (staţionare); | 1. Examinarea oportunităţilor de a acorda noi concesii cu scopul de a îmbunătăţi liberalizarea schimburilor comerciale cu produse agricole în special cele supuse ingenţelor tarifare, în cadrul Comitetului de Asociere pentru Comerţ.  2. Efectuarea analizei sectoriale privind capacităţile de producere şi export. | | | Ministerul Economiei  MAIA  Serviciul Vamal | |  |  |
|  | |  |  | 1.Elaborarea mecanismului anti-circumvenţie. | | | Ministerul Economiei | | Trim IV 2014 |  |
| 2.Monitorizarea şi formularea justificărilor argumentate cu privire la creşterea exporturilor cu produse enumerate în Anexa XV-C. | | | Ministerul Economiei  Serviciul Vamal | | Ad-hoc | Bugetul de Stat |
|  | | **Art. 148 Măsuri anti-circumvenţie pentru produsele agricole şi produsele agricole prelucrate**  1. Produsele enumerate în Anexa XV-C a prezentului Acord sunt supuse măsurilor anticircumventie. Volumul mediu anual al importurilor din Republica Moldova în Uniune pentru fiecare categorie a produselor respective este indicat în anexa XV-C a prezentului Acord.  2. Cînd volumul de importuri al unei sau mai multor categorii de produse indicate în alineatul 1 atinge 70% din volumul indicat în Anexa XV-C în orice an începînd cu 1 ianuarie, Uniunea va notifica RM despre volumul de importuri al pro-dusului (produselor) respectiv. După această notificare şi în |  |  | | |  | |  |  |
|  | | decurs de 14 zile calendaristice din data în care volumul de importuri al unei sau mai multor cate-gorii de produse menţio-nate în alineatul 1 atinge 80% din volumul indicat în Anexa XV-C a prezentului Acord, RM va prezenta Uniunii o justificare argumentată cu privire la creşterea importurilor. Dacă importurile respective ating 100% din volumul indicat în Anexa XV-C a prezentului Acord şi în lipsa unei justificări argumentate din partea Repu-blicii Moldova, Uniunea are dreptul de a suspenda temporar tratamentul preferenţial pentru produsele în cauză. Suspendarea va fi aplicabilă pentru o perioadă de şase luni şi va intra în vigoare la data publicării deciziei cu privire la sus-pendarea tratamentului preferenţial în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. |  | Prevederi/condiţii de ordin general | | |  | |  |  |
|  | | 3. Toate suspendările temporare adoptate în conformitate cu alineatul 2 vor fi notificate Republicii Moldova de către Uniune fără întîrzieri nejustificate. 4. Orice suspendare temporară poate fi ridicată de către Uniune înainte de expirarea a şase luni de la data intrării în vigoare dacă Republica Moldova aduce dovezi în cadrul Comitetului de Asociere pentru Comerţ, după cum este stipulat în arti-colul 438 (4) al prezentului Acord, pre-cum că volumul categoriei respective de produse importate în exces la volu-mul indicat în Anexa XV-C a prezentului Acord rezultă dintr-o modificare în nivelul capacităţii de producere şi export al |  | Prevederi/condiţii de ordin general | | |  | |  |  |
|  | | Republicii Moldova pentru produsul (produsele) în cauză |  |  | | |  | |  |  |
|  | | **5.** **Anexa XV-C** a prezentului Acord poate fi modificată şi volumul poate fi modificat de comun acord de Uniune şi RM în cadrul Comitetului de Asociere pentru Comerţ la solicitarea din partea RM în scopul reflectării schimbărilor în nivelul capacităţii de producere şi export al RM pentru produsul (produsele) în cauză. |  | Efectuarea analizei şi evaluarea posibilităţii modificării Anexei XV-C a prezentului Acord şi modificarea volumului, în cadrul Comitetului de Asociere pentru Comerţ, în scopul reflectării schimbărilor în nivelul capacităţii de producere şi export al RM pentru produsul (produsele) în cauză. | | | Ministerul Economiei  MAIA  Serviciul Vamal | | Ad-hoc | Bugetul de Stat |
|  | | **Art. 149** **Status quo**  Nici una din Părţi nu poate creşte oricare taxă vamală existentă sau de a adopta oricare taxă vamală nouă pentru o marfă originară din cealaltă Parte. Aceasta nu exclude faptul că orice Parte poate:  (a) ridica o taxă vamală pînă la nivelul stabilit în **Anexa XV** drept urmare a unei reduceri unilaterale; sau  (b) menţine sau creşte o taxă vamală în măsura autorizată de către Organul de Soluţionare a Litigiilor (OSL) al OMC. |  | Monitorizarea continuă a taxelor vamale stabilite în conformitate cu anexa XV a Acordului pentru marfa originară din UE şi neadmiterea creşterii acestora sau adoptării unor noi taxe. | | | Ministerul Finanţelor | | Continuu |  |
|  | | **Art. 150 Taxele vamale la export**  Nici una dintre Părţi nu va adopta sau va menţine o taxă sau impozit altul decît taxele interne aplicate în conformitate cu Art. 152 al prezentului Acord pentru sau în legătură cu exportul mărfurilor pe teritoriul celeilalte Părţi. |  | Asigurarea neadoptării unei taxe sau impozit altul decît taxele interne aplicate în legătură cu exportul mărfurilor pe teritoriul UE. | | | Ministerul Economiei  Ministerul Finanţelor | | Trimestrul III, 2014  Continuu | - |
|  | | **Art. 151 Redevenţe şi alte taxe**  Fiecare Parte va asigura, în conformitate cu Articolul VIII din GATT 1994 şi notele sale interpretative şi taxele de orice natură, altele decît taxele vamale sau alte măsuri menţionate în Articolul 147 al prezentului Acord, impuse pentru sau în legătură cu importul sau exportul mărfurilor sînt limitate la costul limitate la costul aproximativ al serviciilor oferite şi nu vor constitui un mijloc indirect de protecţie pentru produsele naţionale sau o impozitare a importurilor sau exporturilor în scopuri fiscale**.** | Cooperarea în domeniul armonizării legislaţiei naţionale la aquis-ul comunitar şi standardele internaţionale enumerate în anexa la Acordul de Asociere. | Anularea graduală a taxelor pentru efectuarea procedurilor vamale stabilite ad-valorem şi în sumă fixă ce nu corespund cerinţelor OMC şi UE, cu stabilirea ulterioară a unei taxe în sumă fixă pentru unele activităţi vamale specifice conform standardelor internaţionale. | | | Ministerul Finanţelor | | 2015 |  |
| Secţiunea 3. Măsuri netarifare | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 152** **Tratament naţional**  Fiecare Parte acordă tratament naţional mărfurilor celeilalte Părţi în confor-mitate cu Articolul III din GATT 1994,inclusiv notele sale interpretative. În acest scop, Articolul III din GATT 1994 şi notele sale interpre-tative sunt integrate în prezentul Acord şi fac parte integrantă din acesta. | |  | Asigurarea aplicării prevederilor Articolul III din GATT 1994, inclusiv notele sale interpretative. | | | Ministerul Finanţelor | | Continuu |  |
|  | **Art. 153 Restricţii la import şi export**  Nicio Parte nu va adopta sau menţine oricare interdicţie sau restricţie la importul de orice bun al celeilalte Părţi sau la exportul sau vînzarea pentru export de orice bun destinat teritoriului celeilalte Părţi, cu excepţia cazurilor prevăzute altfel în prezentul Acord sau în conformitate cu Articolul XI din | |  | Monitorizarea neadoptării interdicţiilor sau restricţiilor la importul bunurilor al UE sau la exportul sau vînzarea pentru export de orice bun destinat teritoriului UE, cu excepţia cazurilor prevăzute în Articolul XI din GATT 1994 şi notele sale interpretative. | | | Ministerul Finanţelor | | Continuu |  |
|  | GATT 1994 şi notele sale interpretative. În acest scop, Articolul XI din GATT 1994 şi notele sale interpretative sunt integrate în prezentul Acord şi fac parte integrantă din acesta. | |  |  | | |  | |  |  |
| Secţiunea 4. Dispoziţii specifice cu privire la mărfuri | | | | | | | | | | |
|  | | **Art. 154** **Excepţii generale**  1. Nici o parte a prezentului Capitol nu se interpretează ca împiedicînd adoptarea sau aplicarea de oricare dintre Părţi a măsurilor în conformitate cu Articolele XX şi XXI din GATT 1994 şi notele sale interpretative, care sunt incluse şi fac parte integrantă a prezentului Acord.  2. Părţile înţeleg că înainte de luarea oricăror măsuri pentru care ar putea fi solicitată o justificare în conformitatecu alineatele (i) şi (j) ale articolului XX din GATT 1994, Partea care intenţionează luarea măsurilor va prezenta celeilalte Părţi toate informaţiile necesare şi va căuta o soluţie acceptabilă pentru Părţi. În cazul în care nu se ajunge la un acord comun timp de 30 zile din momentul prezentării informaţiei respective, Partea poate aplica măsuri conform prezentului paragraf cu privire la bunul în cauză. În cazul în care circumstanţe excepţionale şi nu se ajunge la un acord comun timp de 30 zile din momentul prezentării informaţiei respective, Partea poate apli-ca măsuri conform prezentului paragraf cu privire la bunul în cauză. În cazul în care circumstanţe excepţionale şi critice necesită o acţiune imediată şi fac infor- |  | Elaborarea și prezentarea informaţiilor necesare în vederea luării măsurilor pentru care ar putea fi solicitată o justificare în în conformitate cu alineatele (i) şi (j) ale articolului XX din GATT 1994. | | | Ministerul Economiei | | Ad-hoc | Bugetul de Stat |
|  | | marea şi examinarea prealabilă impo-sibile, Partea care intenţionează luarea măsurilor poate aplica imediat măsuri de precauţie necesare pentru a face faţă situaţiei şi va informa imediat cealaltă Parte cu privire la aceasta. |  |  | | |  | |  |  |
| Secţiunea 5. Cooperarea Administrativă şi Coordonarea cu Alte Ţări | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 155 Dispoziţii speciale cu privire la cooperarea administrativă**  1. Părţile convin asupra importanţei cruciale a cooperării şi asistenţei administrative pentru punerea în aplicare şi controlul tratamentului preferenţial acordat în temeiul prezentului Capitol şi îşi reiterează angajamentul de a combate neregulile şi frauda în domeniul vamal şi în aspectele conexe. | |  |  | | |  | |  |  |
| 2**.** În cazul în care o Parte constată, în baza unor informaţii obiective, lipsa cooperării sau asistenţei administrative a celeilalte Părţi şi/sau nereguli sau fraudă în temeiul prezentului Capitol, Partea în cauză poate suspenda temporar tratamentul preferenţial relevant acordat produsului (produselor) în cauză în conformitate cu prezentul Articol şi, în special, procedura prevăzută în alin. 5.  3**.** În scopul prezentului Articol, lipsa de cooperare sau asistenţa administrativa va însemna, printre altele :  (a) nerespectarea repetată a obligaţiilor de a verifica originea produsului (produselor) în cauză ; | |  |  | | |  | |  |  |
|  | (b) refuzul repetat sau întîrzierea nejustificată în efectuarea şi/sau comunicarea rezultatelor controlului ulterior al dovezii de origine;  c) un refuz repetat sau o întîrziere nejustificată în ceea ce priveşte acordarea autorizaţiei de a realiza vizite de anchetă pentru a verifica autenticitatea documentelor sau acurateţea informaţiilor necesare pentru acordarea tratamentului preferenţial în cauză. | |  |  | | |  | |  |  |
| 4. În sensul prezentului Articol, pot fi constatate nereguli sau fraudă, printre altele, atunci cînd are loc o creştere rapi-dă, fără explicaţii satisfăcătoare, a importurilor de mărfuri, care depăşesc nivelul obişnuit al capacităţii de pro-ducţie şi export a celeilalte Părţi, corela-tă cu informaţii obiective cu privire la nereguli sau fraudă. | |  | Prevederi/condiţii de ordin general | | |  | |  |  |
| 5. Aplicarea unei suspendări temporare are loc în următoarele condiţii:  a) Partea care a constatat, pe baza unor informaţii obiective, lipsa cooperării sau asistenţei administrative şi/sau nereguli sau fraudă, fără întîrzieri nejustificate, informează Comitetul de Asociere pentru Comerţ, după cum este prevăzut în art. 438 (4) al prezentului Acord, despre constatările sale împreună cu informaţia obiectivă şi lansează consultaţii în cadrul Comitetului respectiv, pe baza tuturor informaţiilor relevante şi constatărilor obiective, în vederea găsirii unei soluţii acceptabile pentru ambele Părţi. | |  |  | | |  | |  |  |
|  | b) În cazul în care Părţile au intrat în consultări în cadrul Comitetului men-ţionat mai sus şi nu au reuşit să ajungă la o soluţie acceptabilă în termen de 3 luni de la data notificării, Partea în cauză poate suspenda temporar tratamentul preferenţial relevant al bunului (bunu-rilor) în cauză. Suspendarea temporară se notifică Comitetului de Asociere pen-tru Comerţ fără întîrzieri nejustificate.  c)Suspendările temporare efectuate în temeiul prezentului Articol se limitează la ceea ce este necesar pentru a proteja interesele financiare ale Părţii în cauză. Acestea nu vor depăşi o perioadă de şase luni, care poate fi reînnoită, dacă pînă la data de expirare nimic nu s-s schimbat cu privire la condiţiile care au condus la suspendarea iniţială. Acestea vor face obiectul unor consultaţii periodice în cadrul Comite-tului de Asociere pentru Comerţ, după cum este prevăzut în Articolul 438(4) al prezentului Acord, în special cu scopul de a pune capăt de îndată ce condiţiile de aplicare a acestora nu se mai aplică. | |  |  | | |  | |  |  |
|  | 6. Fiecare Parte va publica toate avizele adresate importatorilor privind orice notificare menţionată la alineatul 5 (a), orice decizie menţionată la alineatul 5 (b), precum şi orice prelungire sau încetare menţionată la alineatul 5 (c), în funcţie de procedurile sale interne. | | Asigurarea schimbului de informaţii cu privire la evoluţiile legate de accesul pe piaţă în RM şi politica sa privind accesul pe piaţă; | Prezentarea avizelor adresate importatorilor privind orice notificare cu privire la suspendările temporare și asigurarea publicării acestora | | | Ministerul Economiei | | Ad-hoc | Bugetul de Stat |
|  | **Art. 156 Gestionarea erorilor administrative**  În cazul unei erori de către autorităţile competente în gestionarea adecvată a sistemului preferenţial la export, în spe-cial, în aplicarea dispoziţiilor Proto-colului II al prezentului Acord în ceea ce priveşte definirea produselor originare şi metodele de cooperare administrativă, în cazul în care această eroare duce la con-secinţe asupra taxelor de import, Partea care se confruntă cu astfel de consecinţe poate solicita Comitetului de Asociere pentru Comerţ, astfel cum este prevăzut în Articolul 438(4) al prezentului Acord, să examineze posibilitatea adoptării tuturor măsurilor adecvate în vederea rezolvării situaţiei. | |  | Transmiterea solicitărilor cu privire la examinarea posibilităţii adoptării tuturor măsurilor în vederea rezolvării erorilor administrative aparărute. | | | Ministerul Economiei  Serviciul Vamal | | Ad-hoc | Bugetul de Stat |
|  | **Art. 157 Acordurile cu alte ţări**  1. Prezentul Acord nu împiedică menţi-nerea sau instituirea unor uniuni vamale, altor zone de liber schimb sau aranja-mente privind traficul de frontieră, în măsura în care acestea nu intră în con-flict cu aranjamentele comerciale prevăzute în prezentul Acord.  2. Consultările dintre Părţi vor avea loc în cadrul Comitetului de Asociere pentru în Comerţ, după cum este stabilit în Articolul 438(4) al prezentului Acord, în ceea ce priveşte acordurile de instituire a uniunilor vamale, altor zone de liber schimb sau aranjamente privind traficul de frontieră şi, la cerere, cu privire la alte probleme majore legate de problemele lor comerciale respective cu ţările terţe. În special, în cazul unei ţări terţe care aderă la Uniunea Europeană, aceste consultări vor avea loc în vederea asigurării faptului că să se ţine seama de inte-resele reciproce ale Uniunii şi ale Republicii Moldova, precum este prevă-zut în prezentul Acord. | | | | | | | | | |
| **CAPITOLUL 2: MĂSURI COMERCIALE** | | | | | | | | | | |
| **Secţiunea 1. Măsuri de salvgardare globale** | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 158 Dispoziţii generale**  1. Părţile confirmă drepturile şi obligaţiile lor în temeiul Articolului XIX din GATT 1994 şi Acordului privind Măsurile de Salvgardare prevăzute în Anexa 1A la Acordul OMC (Acordul privind Salvgardarea) şi Articolul 5 al Acordului privind Agricultura cuprins în Anexa 1A la Acordul OMC (Acordul privind gricultura).  2. Normele preferenţiale de origine stabilite în temeiul Capitolului 1 al Titlului V (Comerţul şi Aspectele legate de Comerţ) al prezentului Acord nu se aplică Secţiunii prezente.  3. Dispoziţiile prezentei Secţiuni nu se supun Capitolului 14 (Soluţionarea Litigiilor) al Titlului V (Comerţul şi Aspectele legate de Comerţ) din prezentul Acord. | |  | | Monitorizarea conformării la angajamentele stipulate în Articolului XIX din GATT 1994 şi Acordului privind Măsurile de Salvgardare prevăzute în Anexa 1A la Acordul OMC (Acordul privind Salvgardarea) şi Articolul 5 al Acordului privind Agricultura cuprins în Anexa 1A la Acordul OMC (Acordul privind agricultura). | | Ministerul Economiei | | Permanent | - |
|  | **Art. 159 Transparenţă**  1. Partea care iniţiază o anchetă de sal-vgardare va notifica cealaltă Parte despre iniţierea respectivă cu condiţia că ultima are un interes economic substanţial. | |  | | Asigurarea transparenţei în conducerea investigaţiei de salvgardare. | | Ministerul Economiei | | Ad-hoc | - |
| 2. Prin derogare de la Articolul 158 al prezentului Acord, la cererea celeilalte Părţi, Partea, care a iniţiat ancheta de salvgardare şi intenţionează să aplice măsurile de salvgardare, trebuie să pre-zinte imediat o notificare scrisă ad-hoc despre toate informaţiile pertinente care să conducă la iniţierea unei anchete de salvgardare şi impunerea măsurilor de | |  | | Monitorizarea anchetei de salvgardare, începînd cu prezentarea primei notificări scrise care să conducă la iniţierea anchetei şi finisînd cu rezultatele finale ale anchetei. | | Ministerul Economiei | | Ad-hoc | - |
| salvgardare, inclusiv, dacă este cazul, informaţii cu privire la iniţierea unei an-chete de salvgardare, concluziile pro-vizorii şi pe rezultatele finale ale anche-tei, precum şi să ofere celeilalte Părţi posibilitatea de consultare.  3. În scopurile prezentului Articol, o Parte va fi considerată ca avînd un inte-res economic substanţial atunci cînd aceasta este unul din cinci furnizori cei mai mari ai produsului importat în ultimii trei ani, măsurat în termeni de volum sau valoare absolută. | |  | |  | |  | |  |  |
| **Art. 160 Aplicarea măsurilor**  1.În impunerea măsurilor de salvgardare, Părţile se vor strădui să le impună într-un mod care afectează co-merţul bilateral cel mai puţin.  2. În scopurile alineatului 1 al prezen-tului Articol, dacă o Parte consideră că cerinţele legale pentru instituirea de mă-suri de salvgardare definitive sunt înde-plinite şi intenţionează să aplice astfel de măsuri, Partea respectivă trebuie să informeze cealaltă Parte şi să ofere celei din urmă posibilitatea organizării con-sultărilor bilaterale. În cazul în care nu se ajunge la o soluţie satisfăcătoare în termen de 30 zile de la notificare, Partea importatoare poate adopta măsuri adecvate pentru remedierea problemei. | |  | | Prevederi/condiţii de ordin general | |  | |  |  |
| Secţiunea 2. Măsuri antidumping şi compensatorii | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 161 Dispoziţii generale**  1. Părţile îşi menţin drepturile şi obli-gaţiile care decurd din Articolul VI din GATT 1994, din Acordul privind pune-rea în aplicare a Articolului VI din GATT 1994 cuprins în Anexa 1A din Acordul OMC (Acordul Antidumping) şi din Acordul privind Subvenţiile şi Măsurile Compensatorii, prevăzut în Anexa 1A la Acordul OMC (Acordul privind SMC). 2. Normele preferenţiale de origine sta-bilite în temeiul Capitolului 1 al Titlului V (Comerţul şi Aspectele legate de Comerţ) al prezentului Acord nu se aplică prezentei Secţiuni. 3. Dispoziţiile prezentei Secţiuni nu se supun Capitolului 14 (Soluţionarea Litigiilor) al Titlului V (Comerţul şi Aspectele legate de Comerţ) din prezentul Acord. | |  | | 1.Monitorizarea conformării la angajamentele stipulate în Articolul VI din GATT 1994, din Acordul privind pune-rea în aplicare a Articolului VI din GATT 1994 cuprins în Anexa 1A din Acordul OMC (Acordul Antidumping) şi din Acordul privind Subvenţiile şi Măsurile Compensatorii, prevăzut în Anexa 1A la Acordul OMC (Acordul privind SMC). | | Ministerul Economiei | | Permanent | - |
| **Art. 162 Transparenţă**  1. Părţile convin că măsurile anti-dumping şi compensatorii vor fi aplicate în conformitate deplină cu cerinţele Acordului Antidumping şi ale Acordului privind SCM, respectiv, şi trebuie să se bazeze pe un sistem echitabil şi transparent. | |  | | Asigurarea transparenţei în aplicarea măsurilor anti-dumping şi compensatorii în conformitate deplină cu cerinţele Acordului Antidumping şi ale Acordului privind SCM. | | Ministerul Economiei | | Permanent | - |
| 2. Părţile trebuie să asigure, imediat după instituirea măsurilor provizorii şi înainte de determinarea finală, dezvăluirea completă şi semnificativă a tuturor faptelor şi consideraţiilor esenţiale, care stau la baza deciziei privind aplicarea măsurilor, fără a aduce atingere Articolului 6(5) al Acordului antidumping şi Articolului 12(4) al Acordului privind SMC. Dezvăluirea informaţiilor se va efectua în scris şi va oferi părţilor interesate timp suficient pentru a face comentarii. | |  | | Asigurarea transparenţei în procesul de desfăşurare a anchetei privind decizia cu privire la aplicarea măsurilor. | | Ministerul Economiei | | Ad-hoc | - |
|  | 3. Cu condiţia ca aceasta să nu întîrzie în mod inutil desfăşurarea anchetei, fiecare parte interesată va avea posibilitatea de a fi audiată în scopul de a-şi exprima punctele de vedere în timpul anchetelor antidumping şi antisubvenţii. | |  | | Prevederi/condiţii de ordin general | |  | |  |  |
|  | **Art. 163 Considerente de interes public**  Măsurile antidumping sau compensatorii nu pot fi aplicate de către o Parte în cazul în care, pe baza informaţiilor puse la dispoziţie în timpul anchetei, se poate concluziona în mod clar că aplicarea unor astfel de măsuri nu este în interes public. Determinarea de interes public trebuie să se bazeze pe o apreciere a tuturor diferitelor interese luate în ansamblu, inclusiv interesele industriei naţionale, ale utilizatorilor, consumatorilor şi importatorilor în măsura în care aceştia au furnizat informaţii relevante autorităţilor de investigare. | |  | | Prevederi/condiţii de ordin general | |  | |  |  |
|  | **Art. 164 Regula celei mai reduse taxe**  În cazul în care o Parte decide să impună o taxă antidumping sau compensatorie provizorie sau definitivă, mărimea unei astfel de taxe nu trebuie să depăşească marja de dumping sau valoarea totală a subvenţiilor compensatorii, dar ar trebui să fie mai mică decît marja de dumping sau valoarea totală a subvenţiilor compensatorii în cazul în care o astfel de taxă mai mică este suficientă pentru a elimina prejudiciul adus industriei interne. | |  | | Prevederi/condiţii de ordin general | |  | |  |  |
| **Secţiunea 3. Măsuri de Salvgardare Bilaterale** | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 165 Aplicarea unei măsuri de salvgardare bilaterală**  1. În cazul în care, ca urmare a reducerii sau eliminării unei taxe vamale în temeiul prezentului Acord, mărfurile provenite dintr-o anumită Parte sunt importate pe teritoriul celeilalte Părţi în cantităţi mari, în termeni absoluţi sau relativi, prin raportare la producţia internă, şi în astfel de condiţii încît cauzează sau ameninţă să cauzeze un prejudiciu grav industriei interne producătoare de bunuri similare sau direct competitive, Partea importatoare poate adopta măsuri prevăzute la alineatul 2 în conformitate cu condiţiile şi procedurile stabilite în prezenta Secţiune.  2**.** Partea importatoare poate adopta o măsură de salvgardare bilaterală care: (a) suspendă reducerea în continuare a nivelului taxei vamale pentru bunul în cauză prevăzută în prezentul Acord; sau (b) creşte taxa vamală aplicată mărfii la un nivel care să nu (depăşească valoarea cea mai mică dintre:  (i) taxa vamală MFN aplicată mărfii în cauză la data adoptării măsurii; sau  (ii) nivelul de bază al taxei vamale specificată în Tabelul inclus în Anexa XV conform Articolului 147 din prezentul Acord. | | | | | | | | | |
|  | **Art. 166 Condiţii şi limitări**  1. O Parte notifică în scris cealaltă Parte cu privire la deschiderea unei anchetei descrise în alineatul 2 şi se consultă cu cealaltă Parte, în măsura în care este posibil, înainte de aplicarea unei măsuri de salvgardare bilaterală cu scopul de a revizui informaţia care rezultă din anchetă şi de a face schimb de opinii cu privire la măsură. | |  | | În baza analizei efectuate se vor prezenta notificările cu privire la deschiderea unei anchete. | | Ministerul Economiei | | Ad-hoc | - |
| 2. O Parte aplică o măsură de salvgardare bilaterală doar în rezultatul unei anchete desfăşurate de autorităţile sale competente în conformitate cu Articolele 3 şi 4.2(c) ale Acordului privind Măsurile de Salvgardare şi, în acest scop, Articolele 3 şi4.2(c) ale Acordului privind Măsurile de Salvgardare sunt incorporate în şi fac parte din prezentul Acord, mutatis mutandis. | |  | | Monitorizarea anchetei privind aplicarea măsurilor de salvgardare bilaterală. | | Ministerul Economiei | | Ad-hoc | - |
| 3. Atunci cînd se efectuează ancheta descrisă în alineatul 2, Partea trebuie să respecte cerinţele Articolului. | |  | | Prevederi/condiţii de ordin general | |  | |  |  |
| 4. Fiecare Parte trebuie să asigure că autorităţile sale competente finalizează orice astfel de anchetă în termen de un an de la data iniţierii sale. | |  | | Monitorizarea procesului anchetei | | Ministerul Economiei | | Ad-hoc | - |
| 5. Nici una dintre Părţi nu poate aplica o măsură de salvgardare bilaterală:  (a) cu excepţia cazului, în măsura şi pe durata considerate necesare pentru a preveni sau remedia un prejudiciu grav şi pentru a facilita ajustarea industriei naţionale;  (b) pentru o perioadă mai mare doi ani, cu excepţia cazului că perioada poate fi prelungită cu pînă la doi ani, în cazul în care autorităţile competente ale Părţii importatoare determină, în conformitate cu procedurile specificate în prezentul Articol, că măsurile continuă a fi necesare pentru prevenirea sau repararea unui prejudiciu grav sau pentru facilitarea ajustării industriei naţionale şi că există dovezi că industria este în proces de ajustare, cu condiţia că perioada totală de aplicare a unei măsuri de salvgardare, inclusiv perioada aplicării iniţiale şi orice prelungire a acesteia, nu trebuie să depăşească patru ani; sau  (c) după expirarea perioadei de tranziţie;  (d) cu privire la acelaşi produs, în acelaşi timp cu măsura în temeiul Articolului XIX din GATT1994 şi Acordul privind Măsurile de Salvgardare. | |  | | Prevederi/condiţii de ordin general | |  | |  |  |
|  | 6. În cazul în care o Parte încheie o măsură de salvgardare bilaterală, rata taxei vamale va fi rata care, conform Programului inclus în Anexa XV, ar fi fost în vigoare, cu excepţia măsurii. | |  | | Prevederi/condiţii de ordin general | |  | |  |  |
|  | **Art. 167 Măsuri provizorii**  În circumstanţe critice, în care întîrzierea ar cauza un prejudiciu care ar fi dificil de reparat, o Parte poate aplica o măsură de salvgardare bilaterală cu titlu provizoriu în conformitate cu o determinare preliminară că există dovezi clare că importurile unui bun provenit din cealaltă au crescut ca urmare a reducerii sau eliminării unei taxe vamale în temeiul prezentului Acord, iar aceste importuri cauzează un prejudiciu grav sau o ameninţare cu aceasta industriei naţionale. | |  | | Monitorizarea aplicării măsurlor de salvgardare bilaterală cu titlu provizoriu. | | Ministerul Economiei | | Ad-hoc | Bugetul de Stat |
| Durata oricărei măsuri provizorii nu va depăşi 200 zile, timp în care Partea trebuie să respecte cerinţele Articolului 166(2)şi166(3) din prezentul Acord. Partea va rambursa imediat orice taxă plătită în plus la taxa vamală prevăzută în Anexa XV, dacă ancheta descrisă în Articolul 166(2)al prezentului Acord nu are ca rezultat o constatare precum că cerinţele Articolului 165 din prezentul Acord sunt îndeplinite. Durata oricărei măsuri provizorii este socotită ca o parte a termenului prevăzut de Articolul 166(5) (b) din prezentul Acord. | |  | | Prevederi/condiţii de ordin general | |  | |  |  |
| **Art. 168 Compensare**  1. Partea care aplică o măsură de salvgardare bilaterală trebuie să se consulte cu cealaltă Parte cu scopul de a ajunge la o compensare adecvată pentru liberalizarea comerţului stabilită | |  | | Prevederi/condiţii de ordin general | |  | |  |  |
| de comun acord în formă de concesii cu efecte comerciale substanţial echivalente sau echivalente cu valoarea taxelor adiţionale care vor rezulta din măsura de salvgardare. Partea va oferi o oportu-nitate pentru astfel de consultări în termen de cel mult 30 zile de la punerea în aplicare a măsurii de salvgardare bilaterală. | |  | | Prevederi/condiţii de ordin general | |  | |  |  |
|  | 2. În cazul în care consultările menţionate în alineatul 1 nu rezultă într-un acord privind compensarea pentru liberalizarea comerţului în termen de 30 zile de la iniţierea consultărilor, Partea ale cărei mărfuri sunt supuse măsurii de salvgardare poate suspenda punerea în aplicare a concesiilor substanţial echivalente cu Partea care aplică măsura de salvgardare. | |  | | Prevederi/condiţii de ordin general | |  | |  |  |
| **CAPITOLUL 3: BARIERE TEHNICE ÎN CALEA COMERŢULUI, STANDARDIZARE, METROLOGIE, ACREDITARE ŞI EVALUAREA CONFORMITĂŢII** | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 169 Definiţii**  (a) prejudiciu grav şi ameninţare de prejudiciu grav se interpretează (...); şi  (b) perioada de tranziţie înseamnă o perioadă de zece ani de la data intrării în vigoare a prezentului Acord. | | | | | | | | | |
|  | **Art. 170 Domeniu de aplicare şi definiţii**  1. Prezentul Capitol se aplică pentru elaborarea, adoptarea şi aplicarea standardelor, reglementărilor tehnice şi procedurilor de evaluare a conformităţii, astfel cum este definit în Acordul privind Barierele Tehnice în Calea Comerţului, cuprins în Anexa 1A la Acordul OMC (Acordul BTC), care pot avea un impact asupra schimburilor de mărfuri între Părţi.  2. Prin derogare de la alineatul 1, prezentul Capitol nu se aplică măsurilor sanitare şi fitosanitare astfel cum sunt definite în Anexa A a Acordului privind aplicarea măsurilor sanitare şi fitosanitare, cuprinse în Anexa 1A a Acordului OMC (Acordul SFS), nici pentru specificaţiile de achiziţie întocmite de autorităţile publice pentru propriile cerinţe de producţie sau de consum.  3. În sensul prezentului Capitol, se aplică definiţiile cuprinse în Anexa I la Acordul BTC. | | | | | | | | | |
|  | **Art. 171 Afirmarea Acordului BTC**  Părţile îşi confirmă drepturile şi obligaţiile existente pe care le au una faţă de alta în temeiul Acordului BTC, care este încorporat în prezentul Acord şi face parte integrantă din acesta. | | | | | | | | | |
|  | **Art. 172 Cooperare tehnică**  1. Părţile îşi consolidează cooperarea în domeniul standardelor, reglementărilor tehnice, metrologie, supravegherea pieţei, acreditare şi sisteme de evaluare a conformităţii cu scopul de a creşte înţelegerea reciprocă a sistemelor lor şi a facilita accesul la pieţele lor respective. În acest scop, ele pot institui dialoguri de reglementare la nivel atît orizontal,cît şi sectorial. | |  | | 1. Participarea activă la platformele de dialoguri organizate de Comisia Europeană în calitate de observator activ, la Comitetele, Grupurile de lucru și alte reuniuni vizînd politica TBT a UE.  2. Identificarea necesităților privind asistența tehnică și comunicarea către donatori | Ministerul Economiei | | După caz, la iniţiativa Comisiei Europene | | Comisia Europeană |
|  | 2. În relaţiile sale de cooperare, Părţile încearcă să identifice, să dezvolte şi să promoveze iniţiative de facilitare a comerţului, care pot include, dar nu se limitează la:  (a) consolidarea cooperării în domeniul reglementării prin schimbul de date şi experienţă, precum şi prin cooperare ştiinţifică şi tehnică, în vederea îmbunătăţirii calităţii reglementărilor tehnice, standardelor, de supraveghere a pieţei, evaluarea conformităţii şi acreditare, precum şi utilizarea eficientă a resurselor de reglementare; | |  | |  |  | |  | |  |
|  | (b) promovarea şi încurajarea cooperării între organizaţiile lor respective, publice sau private, responsabile pentru metrologie, standardizare, supraveghere a pieţei, evaluarea conformităţii şi acreditare; | |  | |  |  | |  | |  |
|  | (c) stimularea dezvoltării unei infrastructuri de calitate în domeniul standardizării, metrologiei, acreditării, evaluării conformităţii şi sistemul de supraveghere a pieţei din Republica Moldova; | | Dezvoltarea infrastructurii legate de administrarea reglementărilor tehnice, standardizare, metrologie, acreditare, procedurilor de evaluare a conformităţii şi a sistemului de supraveghere a pieţei; | | 1.Asigurarea Organismului Naţional de Standardizare cu un sistem informaţional modern şi crearea bazei de date electronice, inclusiv a programului pentru vînzările on-line a standardelor | Ministerul Economiei  Institutul Naţional de Standardizare | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat  Donatori |
|  | (d) promovarea participării Republicii Moldova în lucrul organizaţiilor Europene conexe;  (e) căutarea soluţiilor la barierele tehnice în comerţ care ar putea apărea;  (f) coordonarea poziţiilor lor în comerţul internaţional şi organizaţiile de reglementare precum OMC şi Comisia Economică pentru Europa a Organizaţiei Naţiunilor Unite (CEE-ONU). | |  | | 2.Consolidarea capacităţilor instituţionale ale Organismului Naţional de Acreditare MOLDAC în scopul semnării acordului de Recunoaştere Multilaterală cu Cooperarea Europeană pentru Acreditare | Ministerul Economiei  Centrul Naţional de Acreditare | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
| 3.Crearea şi menţinerea unui sistem informaţional al CNA, conform cerinţelor standardului SM SR EN ISO/CEI 17011 | Ministerul Economiei  Centrul Naţional de Acreditare | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
| 4.Dezvoltarea bazei naţionale de etaloane şi crearea condiţiilor adecvate pentru funcţionarea acesteia | Ministerul Economiei  Institutul Naţional de Metrologie | | Trimestrul IV 2017 | | Buget de stat |
| 5.Asigurarea trasabilităţii măsurărilor la sistemul internaţional şi asigurarea recunoaşterii internaţionale a măsurărilor, inclusiv prin participarea la intercomparări regionale şi publicarea tabelelor CMC internaţionale | Ministerul Economiei  Institutul Naţional de Metrologie | | Cu regularitate | | Buget de stat  Donatori |
| Instruirea în continuare a personalului pentru administrarea instituţiilor guvernamentale responsabile precum şi agenţiilor; | | 1.Dezvoltarea capitalului uman prin instruirea continuă a personalului Organismului Naţional de Standardizare | Ministerul Economiei  Institutul Naţional de Standardizare | | Trimestrul IV 2016 | | Proiectul Twinning „Consolidarea capacităţilor în domeniul standardizării şi metrologie” |
| 2. Sporirea capitalului uman în domeniul acreditării prin instruirea specialiştilor pentru domenii noi: acreditarea laboratoarelor de etalonări, medicale, criminalistice, organismelor de inspecţie | Ministerul Economiei  Centrul Naţional de Acreditare | | Trimestrul IV 2016 | | Buget de stat  Donatori |
| 3.Instruirea personalului din laboratoarele de metrologie, laboratoarele de încercări, a specialiştilor responsabili de etaloanele primare, a personalului implicat in supravegherea pieţei şi in implementarea prevederilor referitoare la preambalate, a personalului implicat in activităţi de marketing şi management metrologic.  4.Dezvoltarea cunoștințelor privind legislația comunitară prin pregătirea și instruirea profesională a personalului din cadrul autorităţilor. | Ministerul Economiei  Institutul Naţional de Metrologie | | Trimestrul IV 2016 | |
|  | **Art. 173 Apropierea reglementărilor tehnice, standardelor şi evaluării tehnice**  1. RM trebuie să ia măsurile necesare cu scopul de a atinge treptat conformitate cu reglementările tehnice, standardele, metrologia, acreditarea, evaluarea conformităţii, sistemele corespunzătoare şi sistemul de supraveghere a pieţei ale Uniunii şi se angajează să urmeze principiile şi practicile stabilite în *acquis-ul* relevant al Uniunii. | | Cooperarea în schimbul de informaţii cu privire la dezvoltarea şi punerea în aplicare a legislaţiei, pe care Republica Moldova s-a angajat să o implementeze înainte de intrarea în vigoare a Acordului de Asociere, după cum este indicat în Anexa Acordului, precum şi în conformitate cu acquis-ul comunitar; | | 1.Continuarea procesului de transpunere în reglementările tehnice naţionale, inclusiv prin revizuirea şi armonizarea completă a acestora cu directivele europene;\ | Ministerul Economiei  Ministerul Afacerilor Interne  Ministerul Dezvoltării Regionale şi Construcţiilor  Ministerul Tehnologiei Informaţiei şi Comunicaţiilor  Ministerul Sănătăţii  Ministerul Mediului  Ministerul Agriculturii şi Industriei Alimentare  Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor | | 2014-2017 | | Buget de stat |
|  | 2. În vederea atingerii obiectivelor stabilite în alineatul 1, RM trebuie:  (a) să includă în mod progresiv *acquis-ul* relevant al Uniunii în legislaţia sa în conformitate cu prevederile Anexei XVI a prezentului Acord; şi | |  | | 2.Acordarea de către autorităţile de reglementare a consultanţei şi asistenţei mediului de afaceri, inclusiv furnizorilor de servicii, privind cerinţele aplicabile produselor şi serviciilor, precum şi regulile de plasare pe piaţă a produselor prin aplicarea instrumentelor TAIEX  3. Elaborarea unui program de desfășurare a atelierilor de lucru privind implementarea cerințelor reglementărilor tehnice naționale armonizate, cu participarea mediului de afaceri și alte părți interesate  1. Continuarea procesului privind reformele instituționale în scopul armonizării depline cu principiile și practicile UE.  Notă:  Reforma în domeniu infrastructurii calităţii a fost realizată (prevederile HG 996 din 27.12.2012 privind unele măsuri de reformare a infrastructurii calităţii şi HG 77 din 25.01.2013 privind reorganizarea Întreprinderii de Stat „Centrul de Acreditare în domeniul Evaluării Conformităţii Produselor ”). Sunt instituite şi funcţionează 3 instituţii publice separate INS INM CNA. Instituiile publice sunt asigurate cu mijloace financiare din bugetul de stat. | Ministerul Economiei  Ministerul Afacerilor Interne  Ministerul Dezvoltării Regionale şi Construcţiilor  Ministerul Tehnologiei Informaţiei şi Comunicaţiilor  Ministerul Sănătăţii  Ministerul Mediului  Ministerul Agriculturii şi Industriei Alimentare  Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor | | 2014-2017 | | Buget de stat |
|  | (b) să implementeze reformele administrativă şi instituţională care sunt necesare pentru asigurarea unui sistem efectiv şi transparent necesar pentru punerea în aplicare a prezentului Capitol. | |  | | Ministerul  Economiei | | 2014-2015 | | Buget de stat |
|  | 3. RM trebuie să se abţină de la modificarea legislaţiei sale orizontale şi sectoriale, cu excepţia de aliniere în mod progresiv a legislaţiei respective la acquis-ul corespunzător al Uniunii şi de menţinere a acestei alinieri; şi să notifice Uniunea despre modificările în legislaţia sa internă. | |  | | 1.Prezentarea notificarilor Comisiei Europene referitor la progresul armonizării legislaţiei naţionale cu a acquis-ul comunitar.prin centrul de informare OMC a Republicii Moldova | Ministerul Economiei | | Cu regularitate | | Buget de stat |
| 4. RM trebuie să asigure participarea organelor sale naţionale relevante în cadrul organizaţiilor Europene şi internaţionale pentru standardizare, metrologie legală şi fundamentală, precum şi evaluarea conformităţii, inclusiv acreditarea, în conformitate cu domeniile corespunzătoare de activitate ale acestor organe şi statutul de membru disponibil pentru ele. | |  | | 1.Dezvoltarea parteneriatului şi participarea activă a Organismului Naţional de Standardizare în procesul de standardizare europeană în calitate de membru afiliat al CEN şi de membru observator la ETSI. | Ministerul Economiei  Institutul Naţional de Standardizare | | Permanent | | Buget de stat  Donatori |
|  | |  | | 2.Intensificarea cooperării cu organismele europene de standardizare în scopul obţinerii statutului de membru al CENELEC | Ministerul Economiei  Institutul Naţional de Standardizare | | Trimestrul IV 2014 | | Buget de stat  Donatori |
|  | |  | | 3.Participarea activă a MOLDAC în sistemul European de Acreditare | Ministerul Economiei  Centrul Naţional de Acreditare | | Permanent | | Buget de stat |
|  | |  | | 4. Inițierea cooperării cu organismele de metrologie europene WELMEC și EURAMET | Ministerul Economiei  Institutul Național de Metrologie | | Trimestrul III 2015 | | Buget de stat  Donatori |
| 5. În vederea integrării sistemului său de standardizare, Republica Moldova trebuie:  (a) să transpună în mod progresiv corpu-sul de standarde Europene (EN) ca standarde naţionale, inclusiv standardele Europene armonizate, utilizarea volun-tară a cărora trebuie să dea prezumţia de conformitate cu legislaţia Uniunii transpusă în legislaţia RM ; | |  | | Accelerarea procesului de adoptare a standardelor europene în standardizarea naţională prin creşterea numărului de standarde adoptate | Ministerul Economiei  Institutul Naţional de Standardizare | | Permanent | | Buget de stat |
| (b) simultan cu această transpunere, să retragă standardele naţionale contradictorii; | |  | | Anularea standardelor naţionale contradictorii cu standardele europene adoptate ca standarde naţionale | Ministerul Economiei  Institutul Naţional de Standardizare | | Permanent | | Buget de stat |
| (c) să îndeplinească progresiv condiţiile de membru cu drepturi depline în cadrul Organizaţiilor Europene de Standardizare. | |  | |  |  | |  | |  |
| 6. După intrarea în vigoare a prezentului Acord, RM trebuie să prezinte Uniunii o dată pe an rapoarte cu privire la măsurile luate în conformitate cu Anexa XVI a prezentului Acord. În cazul în care acţiunile indicate în Anexa XVI la prezentul Acord nu au fost executate în termenul indicat în aceasta, RM va indica un nou program pentru finalizarea acestor acţiuni. Anexa XVI la prezentul Acord poate fi adaptată de către Părţi. | |  | | Prezentarea rapoartelor privind realizarea măsurilor prevăzute în Anexa XVI a Acordului | Ministerul Economiei | | Anual | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (CE) nr. 765/2008** al Parlamentului European şi al Consiliului din 9 iulie 2008 de stabilire a cerinţelor de acreditare şi de supraveghere a pieţei în ceea ce priveşte comercializarea produselor şi de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 339/93  **Decizia nr. 68/2008/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 9 iulie 2008 privind un cadru comun pentru comercializarea produselor şi de abrogare a Deciziei 93/465/CEE a Consiliului | | | | 1. Modificarea Legii nr. 235 din 01.12.2011 cu privire la activităţile de acreditare şi evaluare a conformităţii  2. Modificarea Legii metrologie nr. 647-XIII din 17.11.1995.  3. Promovarea și aprobarea legii privind supravegherea pieții. | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV 2014 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2001/95/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 3 decembrie 2001 privind siguranţa generală a produselor | | | | Revizuirea şi armonizarea completă a Legii nr. 422-XVI din 22.12.2006 privind securitatea generală a produselor | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV 2014 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 85/374/CEE** a Consiliului din 25 iulie 1985 de apropiere a actelor cu putere de lege şi a actelor administrative ale statelor membre cu privire la răspunderea pentru produsele cu defect | | | | Legea 184 din 11.07.2012 pentru modificarea şi completarea unor acte legislative (Codul civil) | Ministerul Economiei | |  | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (UE) nr 1025/2012** al Parlamentului European şi al Consiliului privind standardizarea europeană din 25 octombrie 2012. | | | | Modificarea și armonizarea Legii nr. 590-XIII din 22.09.1995 cu privire la standardizare | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 80/181/CEE** a Consiliului privind apropierea legislaţiilor statelor membre referitoare la unităţile de măsură astfel cum a fost modificată prin Directiva 2009/3/CE a Parlamentului European şi a Consiliului. | | | | Elaborarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea unităţilor de măsură legale | Ministerul Economiei | | Trimestrul II 2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2006/95/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind armonizarea legislaţiilor statelor membre referitoare la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune | | | | Revizuirea și armonizarea Hotărîrii Guvernului nr.255 din 05.03.2008 cu privire la aprobarea Reglementării tehnice „Securitatea echipamentelor electrice de joasă tensiune” | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2009/105/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 16 septembrie 2009 referitoare la recipientele simple sub presiune | | | | Elaborarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Reglementării tehnice „Recipiente simple sub presiune” | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (UE) nr 305/2011** al Parlamentului European şi al Consiliului din 9 martie 2011 de stabilire a unor condiţii armonizate pentru comercializarea produselor pentru construcţii şi de abrogare a Directivei 89/106/CEE a Consiliului | | | | 1. Modificarea și armonizarea Legii nr. 721-XIII  din 02.02.96 privind calitatea in constructii  2. Modificarea şi completarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului privind agrementul tehnic pentru produse, procedee şi echipamente noi în construcţii  3. Elaborarea Hotărîrii Guvernului care transpune Regulamentul nr. 305/2011 | Ministerul Dezvoltării regionale şi Construcţiilor | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2004/108/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 15 decembrie 2004 privind apropierea legislaţiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică şi de abrogare a Directivei 89/336/CEE | | | | Revizuirea și armonizarea Hotărîrii Guvernului nr.95 din 04.02.2008 cu privire la aprobarea Reglementării tehnice „Compatibilitatea electromagnetică a echipamentelor” | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 89/686/CEE** a Consiliului din 21 decembrie 1989 privind apropierea legislaţiilor statelor membre referitoare la echipamentul individual de protecţie | | | | Revizuirea și armonizarea Hotărîrii Guvernului nr.138 din 10.02.2009 cu privire la aprobarea unor reglementării tehnice | Ministerul Afacerilor Interne | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2009/142/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind aparatele consumatoare de combustibili gazoşi | | | | Revizuirea și armonizarea Hotărîrii Guvernului nr.1089 din 26.09.2008 cu privire la aprobarea Reglementării tehnice „Aparate consumatoare de combustibili gazoşi ” | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV 2016 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2000/9/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 20 martie 2000 privind instalaţiile pe cablu care transportă persoane | | | | Elaborarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Reglementării tehnice privind instalaţiile de transport pe cablu care transportă persoane | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 94/9/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 23 martie 1994 privind apropierea legislaţiilor statelor membre referitoare la echipamentele şi sistemele de protecţie destinate utilizării în atmosfere potenţial explozive | | | | Revizuirea și armonizarea Hotărîrii Guvernului nr.138 din 10.02.2009 cu privire la aprobarea unor reglementării tehnice | Ministerul Afacerilor Interne | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 93/15/CEE** a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind armonizarea dispoziţiilor referitoare la introducerea pe piaţă şi controlul explozivilor de uz civil  **Decizia Comisiei 2004/388/CE** din 15 aprilie 2004 privind un transfer intracomunitar de explozibili  **Directiva 2008/43/CE** a Comisiei din 4 aprilie 2008 de instituire, în temeiul Directivei 93/15/CEE, a unui sistem de identificare şi trasabilitate a explozivilor de uz civil. | | | | Revizuirea și armonizarea Hotărîrii Guvernului nr.138 din 10.02.2009 cu privire la aprobarea unor reglementării tehnice | Ministerul Afacerilor Interne | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva Parlamentului European şi a Consiliului 95/16/CE** din 29 iunie 1995 privind apropierea legislaţiilor statelor membre referitoare la ascensoare | | | | Revizuirea și armonizarea Hotărîrii Guvernului nr. 1252 din 10.11.2008 cu privire la aprobarea Reglementării tehnice „Stabilirea condiţiilor de plasare pe piaţă a ascensoarelor” | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV 2016 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2006/42/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice şi de modificare a Directivei 95/16/CE (reformată) | | | | Hotărîrea Guvernului nr. 130 din 21.02.2014 cu privire la aprobarea Reglementării tehnice „Maşini industriale” | Ministerul Economiei | |  | |  |
|  | **Directiva 2004/22/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 31 martie 2004 privind mijloacele de măsurare | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind mijloacele de măsurare | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV 2014 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 93/42/CEE** a Consiliului din 14 iunie 1993 privind dispozitivele medicale | | | | 1. Modificarea Legii nr. 92  din  26.04.2012 u privire la dispozitivele medicale  2.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind dispozitivele medicale | Ministerul Sănătăţii | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 90/385/CEE** a Consiliului din 20 iunie 1990 privind apropierea legislaţiilor statelor membre referitoare la dispozitivele medicale active implantabile | | | | 1. Modificarea Legii nr. 92  din  26.04.2012 u privire la dispozitivele medicale  2.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind dispozitivele medicale | Ministerul Sănătăţii | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 98/79/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 27 octombrie 1998 privind dispozitivele medicale pentru diagnostic in vitro | | | | 1. Modificarea Legii nr. 92  din  26.04.2012 u privire la dispozitivele medicale  2.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind dispozitivele medicale | Ministerul Sănătăţii | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 92/42/CEE** a Consiliului din 21 mai 1992 privind cerinţele de randament pentru cazanele noi de apă caldă cu combustibil lichid sau gazos | | | | Revizuirea și armonizarea Hotărîrii Guvernului nr. 428 din 15.07.2009 cu privire la aprobarea Reglementării tehnice „cerinţe de randament pentru cazanele noi de apă cu combustie lichidă sau gazoasă ” | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV 2017 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2009/23/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind instrumentele de cântărire neautomate  **Armonizarea Directivei 2009/23/CE** cu prevederile model ale Deciziei 768/2008/CE | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Reglementării tehnice privind instrumentele de cîtărit cu funcţionare neautomată | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV 2014 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 97/23/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 29 mai 1997 privind apropierea legislaţiilor statelor membre referitoare la echipamentele sub presiune | | | | Revizuirea și armonizarea Hotărîrii Guvernului nr. 262 din 03.04.2009 cu privire la aprobarea Reglementării tehnice „Echipamente sub presiune” | Ministerul Economiei | | TrimestrulIV 2017 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 1999/5/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 9 martie 1999 privind echipamentele radio si echipamentele terminale de telecomunicaţii şi recunoaşterea reciprocă a conformităţii acestora | | | | 1.Revizuirea Legii comunicațiilor electronice nr. 241 din 15.11.07  2.Revizuirea și armonizarea Hotărîrii Guvernului nr. 1274 din 23.11.2007 cu privire la aprobarea Reglementării tehnice „Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicaţii şi recunoaşterea conformităţii acestora” | Ministerul Tehnologiei Informaţiei şi Comunicaţiilor | | Trimestrul IV  2016 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 94/25/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 16 iunie 1994 de apropiere a actelor cu putere de lege şi a actelor administrative ale statelor membre referitoare la ambarcaţiunile de agrement | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la ambarcaţiunile de agrement | Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2009/48/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 18 iunie 2009 privind siguranţa jucăriilor | | | | Modificarea și armonizarea Hotărîrii Guvernului nr. 83 din 31.01.2008 cu privire la aprobarea Reglementării tehnice „Jucării. Cerinţe de securitate ” | Ministerul Economiei | | TrimestrulIV 2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2007/23EC** a Parlamentului European şi a Consiliului din 23/5/2007 privind introducerea pe piaţă a articolelor pirotehnice | | | | Promovarea Legii privind regimul articolelor pirotehnice | Ministerul Afacerilor Interne | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
|  | Directiva Parlamentului European şi a Consiliului European 94/62/CE din 20 decembrie 1994 privind ambalajele şi deşeurile de ambalaje | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului privind ambalajul şi deşeurile de ambalaj | Ministerul Mediului | | Trimestrul IV 2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 1999/36/CE** a Consiliului din 29 aprilie 1999 privind echipamentele sub presiune transportabile | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la echipamentele sub presiune transportabile | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV 2016 | | Buget de stat |
|  | **PRODUSELE COSMETICE**  **Regulamentul (CE) nr 1223/2009** al Parlamentului European şi al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind produsele cosmetice | | | | Elaborarea și adoptarea Legii cu privire la produsele cosmetice puse la dispoziţie pe piaţă | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV  2015 | | Buget de stat |
|  | **Prima Directivă 80/1335/CEE** a Comisiei din 22 decembrie 1980 privind apropierea legislaţiilor statelor membre cu privire la metodele de analiză necesare pentru verificarea compoziţiei produselor cosmetice  **A doua Directivă 82/434/CEE** a Comisiei din 14 mai 1982 privind apropierea legislaţiilor statelor membre cu privire la metodele de analiză necesare pentru verificarea compoziţiei produselor cosmetice | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la metodele de analiză necesare pentru controlul compoziției produselor cosmetice | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV  2015 | | Buget de stat |
|  |
|  | **A treia Directivă 83/514/CEE** a Comisiei din 27 septembrie 1983 privind apropierea legislaţiilor statelor membre cu privire la metodele de analiză necesare pentru verificarea compoziţiei produselor cosmetice | | | |  |  | |  | |  |
|  | **A patra Directivă 85/490/CEE** a Comisiei din 11 octombrie 1985 privind apropierea legislaţiilor statelor membre cu privire la metodele de analiză necesare pentru verificarea compoziţiei produselor cosmetice | | | |
|  | **A cincea Directivă 93/73/CE** a Comisiei din 9 septembrie 1993 privind metodele de analiză necesare pentru verificarea compoziţiei produselor cosmetice | | | |
|  | **A şasea Directivă 95/32/CE** a Comisiei din 7 iulie 1995 privind metodele de analiză necesare pentru verificarea compoziţiei produselor cosmetice | | | |
|  | **A şaptea Directivă 96/45/CE** a Comisiei din 2 iulie 1996 cu privire la metodele de analiză necesare pentru verificarea compoziţiei produselor cosmetic | | | |
|  | **CONSTRUCŢIA DE AUTOVEHI-CULE**  **Directiva 2007/46/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 5 septembrie 2007 de stabilire a unui cadru pentru omologarea autovehiculelor şi remorcilor acestora, precum şi a sistemelor, componentelor şi unităţilor tehnice separate destinate vehiculelor respective (Directivă-cadru) | | | | 1. Modificarea Legii nr. 131-XVI din 7 iunie 2007 privind siguranța traficului rutier  2. Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la omologarea autovehiculelor şi remorcilor acestora, precum şi a sistemelor, componentelor şi unităţilor tehnice separate destinate vehiculelor respective | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | | TrimestrulIV  2016 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (CE) nr 78/2009** al Parlamentului European şi al Consiliului din 14 ianuarie 2009 privind omologarea de tip a autovehiculelor în ceea ce priveşte protecţia pietonilor şi a altor utilizatori vulnerabili ai drumurilor, de modificare a Directivei 2007/46/CE şi de abrogare a Directivelor 2003/102/CE şi 2005/66/CE | | | | 1.Modificarea Legii nr. 131-XVI din 7 iunie 2007 privind siguranța traficului rutier  2.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la omologarea de tip a autovehiculelor în ceea ce priveşte protecţia pietonilor şi a altor utilizatori vulnerabili ai drumurilor | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | | Trimestrul IV  2017 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (CE) nr 79/2009** al Parlamentului European şi al Consiliului din 14 ianuarie 2009 privind omologarea de tip a autovehiculelor pe bază de hidrogen şi de modificare a Directivei 2007/46/CE | | | | 1.Modificarea Legii nr. 131-XVI din 7 iunie 2007 privind siguranța traficului rutier  2.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind omologarea de tip a autovehiculelor pe bază de hidrogen | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | | Trimestrul IV  2017 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (CE) nr 595/2009** al Parlamentului European şi al Consiliului din 18 iunie 2009 privind omologarea de tip a autovehiculelor şi a motoarelor cu privire la emisiile provenite de la vehicule grele (Euro VI) şi privind accesul la informaţiile referitoare la repararea şi întreţinerea vehiculelor şi de modificare a Regulamentului (CE) nr. 715/2007 şi a Directivei 2007/46/CE şi de abrogare a Directivelor 80/1269/CEE, 2005/55/CE şi 2005/78/CE | | | | 1.Modificarea Legii nr. 131-XVI din 7 iunie 2007 privind siguranța traficului rutier  2.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind omologarea de tip a autovehiculelor şi a motoarelor cu privire la emisiile provenite de la vehicule grele (Euro VI) şi privind accesul la informaţiile referitoare la repararea şi întreţinerea vehiculelor | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | | Trimestrul IV  2018 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (CE) nr 692/2008** din 18 iulie 2008 de punere în aplicare şi de modificare a Regulamentului (CE) nr 715/2007 al Parlamentului European şi al Consiliului privind omologarea de tip a autovehiculelor în ceea ce priveşte emisiile provenind de la vehiculele uşoare pentru pasageri şi de la vehiculele comerciale (euro 5 şi euro 6) şi privind accesul la informaţiile referitoare la repararea şi întreţinerea vehiculelor | | | | 1. Modificarea Legii nr. 131-XVI din 7 iunie 2007 privind siguranța traficului rutier  2.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind omologarea de tip a autovehiculelor în ceea ce priveşte emisiile provenind de la vehiculele uşoare pentru pasageri şi de la vehiculele comerciale (euro 5 şi euro 6) şi privind accesul la informaţiile referitoare la repararea şi întreţinerea vehiculelor | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | | Trimestrul IV  2018 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (CE) nr 661/2009** al Parlamentului European şi al Consiliului din 13 iulie 2009 privind cerinţele de omologare de tip pentru siguranţa generală a autovehiculelor, a remorcilor acestora şi a sistemelor, componentelor şi unităţilor tehnice separate care le sunt destinate | | | | 1.Modificarea Legii nr. 131-XVI din 7 iunie 2007 privind siguranța traficului rutier  2.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind cerinţele de omologare de tip pentru siguranţa generală a autovehiculelor, a remorcilor acestora şi a sistemelor, componentelor şi unităţilor tehnice separate care le sunt destinate | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | | Trimestrul IV  2018 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (CE) nr 715/2007** al Parlamentului European şi al Consiliului din 20 iunie 2007privind omologarea de tip a autovehiculelor în ceea ce priveşte emisiile provenind de la vehiculele uşoare pentru pasageri şi de la vehiculele uşoare comerciale (Euro 5 şi Euro 6) şi privind accesul la informaţiile referitoare la repararea şi întreţinerea vehiculelor | | | | 1.Modificarea Legii nr. 131-XVI din 7 iunie 2007 privind siguranța traficului rutier  2.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind omologarea de tip a autovehiculelor în ceea ce priveşte emisiile provenind de la vehiculele uşoare pentru pasageri şi de la vehiculele uşoare comerciale (Euro 5 şi Euro 6) şi privind accesul la informaţiile referitoare la repararea şi întreţinerea vehiculelor | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | | Trimestrul IV  2018 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2005/64/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului privind omologarea de tip a autovehiculelor în ceea ce priveşte posibilităţile de reutilizare, reciclare şi recuperare a acestora şi de modificare a Directivei 70/156/CEE a Consiliului | | | | Elaborarea și adoptarea Hotăririi Guvernului privind omologarea de tip a autovehiculelor în ceea ce priveşte posibilităţile de reutilizare, reciclare şi recuperare a acestora | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | | Trimestrul IV  2018 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2006/40/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 17 mai 2006 referitoare la utilizarea de sisteme mobile de climatizare la autovehicule şi de modificare a Directivei 70/156/CEE a Consiliului | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului referitoare la utilizarea de sisteme mobile de climatizare la autovehicule | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | | Trimestrul IV  2018 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2002/24/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 18 martie 2002 privind omologarea de tip a autovehiculelor cu doua sau trei roţi şi de abrogare a Directivei 92/61/CEE a Consiliului | | | | Elaborarea legii privind omologarea de tip a autovehiculelor cu doua sau trei roţi | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | | Trimestrul IV  2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 93/14/CEE** a Consiliului privind sistemul de frânare al autovehiculelor cu două sau trei roţi | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind unele componente și caracteristici ale autovehiculelor cu două sau trei roți | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | | Trimestrul IV  2017 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2009/80/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 13 iulie 2009 privind identificarea comenzilor, a martorilor şi a indicatorilor autovehiculelor cu două sau trei roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |  |
|  | **Directiva 93/30/CEE** a Consiliului privind dispozitivele de avertizare sonoră pentru autovehicule cu două sau trei roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |  |
|  | **Directiva 2009/78/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 13 iulie 2009 privind suporţii articulaţi pentru autovehiculele cu două roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |  |
|  | **Directiva 2009/79/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 13 iulie 2009 privind dispozitivile de susţinere pentru pasageri montate pe autovehiculele cu două roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |  |
|  | **Directiva 93/33/CEE** a Consiliului privind dispozitivele de protecţie destinate prevenirii utilizării neautorizate a autovehiculelor cu două sau trei roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |  |
|  | **Directiva 2009/139/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 25 noiembrie 2009, privind inscripţionările legale pentru autovehiculele cu două sau trei roţi | | | |  | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |  |
|  | **Directiva 2009/67/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 13 iulie 2009 privind montarea dispozitivelor de iluminat şi de semnalizare luminoasă pe autovehicule cu două sau trei roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |  |
|  | **Directiva 93/93/CEE** a Consiliului privind masele şi dimensiunile autovehiculelor cu două sau trei roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |  |
|  | **Directiva 2009/62/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 13 iulie 2009 privind locul de fixare a plăcuţei de înmatriculare din spate laautovehiculele cu două sau trei roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |  |
|  | **Directiva 95/1/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului privind viteza maximă constructivă, cuplul maxim şi puterea maximă netă a autovehiculelor cu două sau trei roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |  |
|  | **Directiva 97/24/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului privind unele componente şi caracteristici ale autovehiculelor cu două sau trei roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |  |
|  | **Directiva 2000/7/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului privind vitezometrele pentru autovehiculele cu două sau trei roţi şi de modificare a Directivei 92/61/CEE a Consiliului privind omologarea de tip a autovehiculelor cu două sau trei roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |  |
|  | **Directiva 2003/37/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului privind omologarea de tip a tractoarelor agricole sau forestiere, a remorcilor acestora şi a echipamentului remorcat interschimbabil, împreună cu sistemele, componentele şi unităţile lor tehnice separate şi de abrogare a Directivei 74/150/CEE | | | | 1.Modificarea Legii nr. 131-XVI din 7 iunie 2007 privind siguranța traficului rutier  2.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind omologarea de tip a tractoarelor agricole sau forestiere, a remorcilor acestora şi a echipamentului remorcat interschimbabil, împreună cu sistemele, componentele şi unităţile lor tehnice separate | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | | Trimestrul IV  2016 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2009/63/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 13 iulie 2009 privind unele componente şi caracteristici ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roţi | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind unele componente și caracteristici ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roți | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | | Trimestrul IV  2016 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2009/60/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 13 iulie 2009 cu privire la viteza maximă prin construcţie şi la platformele de încărcare ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |
|  | **Directiva 2009/59/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 13 iulie 2009 privind oglinzile retrovizoare ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |
|  | **Directiva 2008/2/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului cu privire la câmpul vizual şi la ştergătoarele de parbriz ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |
|  | **Directiva 2009/66/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 13 iulie 2009 privind mecanismul de direcţie al tractoarelor agricole sau forestiere pe roţi | | | |  | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |  |
|  | **Directiva 2009/64/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 13 iulie 2009 privind suprimarea paraziţilor radioelectrici produşi de tractoarele agricole sau forestiere | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |
|  | **Directiva 76/432/CEE** a Consiliului privind apropierea legislaţiilor statelor membre cu privire la sistemul de frânare al tractoarelor agricole sau forestiere pe roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |
|  | **Directiva 76/763/CEE** a Consiliului privind apropierea legislaţiilor statelor membre cu privire la scaunele de însoţitor la tractoarele agricole sau forestiere pe roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |
|  | **Directiva 2009/76/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 13 iulie 2009 privind nivelul sonor perceput de conducătorii de tractoare agricole sau forestiere pe roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |
|  | **Directiva 2009/57/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 13 iulie 2009 privind dispozitivele de protecţie în caz de răsturnare a tractoarelor agricole sau forestiere pe roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |
|  | **Directiva 77/537/CEE** a Consiliului privind apropierea legislaţiilor statelor membre referitoare la măsurile care trebuie luate împotriva emisiilor de poluanţi de la motoarele diesel cu care sunt echipate tractoarele agricole sau forestiere pe roţi | | | |  | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |  |
|  | **Directiva 78/764/CEE** a Consiliului privind apropierea legislaţiilor statelor membre cu privire la scaunul pentru conducătorul de tractoare agricole sau forestiere pe roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |
|  | **Directiva 2009/61/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 13 iulie 2009 cu privire la instalarea dispozitivelor de iluminat şi semnalizare luminoasă pe tractoarele agricole sau forestiere pe roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |
|  | **Directiva 2009/68/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 13 iulie 2009 cu privire la omologarea dispozitivelor de iluminat şi de semnalizare luminoasă ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |
|  | **Directiva 2009/58/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 13 iulie 2009 privind dispozitivele de remorcare şi de mers înapoi ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |
|  | **Directiva 2009/75/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului ale 13 iulie 2009 privind dispozitivele de protecţie în caz de răsturnare a tractoarelor agricole sau forestiere pe roţi (încercări statice) | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |
|  | **Directiva 80/720/CEE** a Consiliului privind apropierea legislaţiilor statelor membre cu privire la spaţiul de manevră, acces la postul de conducere şi la uşile şi ferestrele tractoarelor agricole sau forestiere pe roţi | | | |  | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |  |
|  | **Directiva 86/297/CEE** a Consiliului privind apropierea legislaţiilor statelor membre cu privire la prizele de putere ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roţi şi la protecţia acestora | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |
|  | **Directiva Consiliului 86/415/CEE** cu privire la instalarea, amplasarea, funcţionarea şi identificarea comenzilor tractoarelor agricole sau forestiere pe roţi | | | | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | |  | |
|  | **Directiva 86/298/CEE** a Consiliului privind dispozitivele de protecţie în caz de răsturnare, montate pe partea din spate a tractoarelor agricole şi forestiere pe roţi, cu ecartamentîngust | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind dispozitivele de protecție în caz de răsturnare a tractoarelor agricole sau forestiere pe roți | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | | Trimestrul IV  2016 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 87/402/CEE** a Consiliului privind dispozitivele de protecţie în caz de răsturnare, montate în partea din faţă a tractoarelor agricole şi forestiere pe roţi, cu ecartament îngust | | | |
|  | **Directiva 89/173/CEE** a Consiliului privind anumite componente şi caracteristici ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roţi | | | |
|  | **Directiva 2000/25/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului privind măsurile care trebuie luate împotriva emisiei de poluanţi gazoşi şi de pulberi provenind de la motoarele pentru tractoare agricole şi forestiere şi de modificare a Directivei 74/150/CEE a Consiliului | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind măsurile care trebuie luate împotriva emisiei de poluanți gazoși și de pulberi provenind de la motoarele pentru tractoare agricole și forestiere | **Ministerul Transporturilor şi Infrastructurii Drumurilor** | | Trimestrul IV  2016 | | Buget de stat |
|  | **PRODUSE CHIMICE**  **Regulamentul (CE) 1907/2006** al Parlamentului European şi al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea şi restricţionarea substanţelor chimice (REACH), de înfiinţare a Agenţiei Europene pentru Produse Chimice, de modificare a Directivei 1999/45/CE şi de abrogare a Regulamentul Consiliului (CEE) nr 793/93 şi a Regulamentului (CE) nr 1488/94, precum şi a Directivei 76/769/CEE a Consiliului şi a Directivelor 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE şi 2000/21/CE | | | | 1. Elaborarea Legii privind substanţele chimice  2. Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la organizarea și funcționarea Agenţiei pentru Substanţe Chimice  3. Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului privind Fişa tehnică de securitate  4. Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului privind interdicţiile şi restricţiile la producrea, introducerea pe piaţă, utilizarea şi exportul substanţelor chimice  5. Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului de creare şi menţinere a Registrului produselor chimice existente pe piaţa Republicii Moldova  6. Elaborarea și adoptarea Hotărîriia Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului privind autorizarea produselor chimice periculoase | Ministerul Mediului | | Trimestrul IV  2014 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul Consiliului (CE) nr 440/2008** din 30 mai 2008 de stabilire a metodelor de testare în temeiul Regulamentului (CE) nr 1907/2006 al Parlamentului European şi al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea şi restricţionarea substanţelor chimice (REACH) | | | | 1. Elaborarea Legii privind substanţele chimice  2.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului pentru aprobarea Regulamentului privind stabilirea metodelor de testare substanţelor chimice | Ministerul Mediului | | Trimestrul IV  2014 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (CE) nr 689/2008** al Parlamentului European şi al Consiliului din 17 iunie 2008 privind exportul şi importul de produse chimice periculoase | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentuluil privind clasificarea, etichetarea şi ambalarea substanţelor şi amestecurilor privind exportul şi importul de produse chimice periculoase | Ministerul Mediului | | Trimestrul IV  2016 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 96/82/CE** a Consiliului din 9 decembrie 1996 privind controlul asupra riscului de accidente majore care implică substanţe periculoase | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Procedurilor de identificare, evaluare a riscurilor şi declarare a activităţilor periculoase, precum şi de notificare a accidentelor industriale | Ministerul Mediului | | Trimestrul IV  2016 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2011/65/UE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricţiile de utilizare a anumitor substanţe periculoase în echipamentele electrice şi electronice | | | | Elaborarea Legii privind substanţele chimice | Ministerul Mediului | | Trimestrul IV  2016 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2002/96/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 27 ianuarie 2003 privind deşeurile de echipamente electrice şi electronice | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului privind deşeurile Echipamentului electric şi electronic | Ministerul Mediului | | Trimestrul IV  2016 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2006/66/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 6 septembrie 2006 privind bateriile şi acumulatorii şi deşeurile de baterii şi acumulatori şi de abrogare a Directivei 91/157/CEE | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii de Guvern cu privire la aprobarea Regulamentului privind baterii şi acumulatoare şi deşeurile acestora | Ministerul Mediului | | Trimestrul IV  2016 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 96/59/CE** a Consiliului din 16 septembrie 1996 privind eliminarea bifenililor policloruraţi şi a terfenililor policloruraţi (PCB / PCT) | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind eliminarea bifenililor policlorurați și a terfenililor policlorurați (PCB/TPC) | Ministerul Mediului | | Trimestrul IV  2016 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (CE) nr 850/2004** al Parlamentului European şi al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind poluanţii organic persistenţi şi de modificare a Directivei 79/117/CEE | | | | 1.Elaborarea Legii privind substanţele chimice  2. Elaborarea Legii privind deşeurile  3.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Planului de scoaterea din uz a echipamentului cu conţinut de PCB, distrugerii PCB şi decontaminării sau distrugerii echipamentului cu conţinut de PCB | Ministerul Mediului | | Trimestrul IV  2014 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (CE) nr 1272/2008** al Parlamentului European şi al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind clasificarea, etichetarea şi ambalarea substanţelor şi a amestecurilor, de modificare şi de abrogare a Directivelor 67/548/CEE şi 1999/45/CE, precum şi de modificare a Regulamentului (CE) nr 1907/2006 | | | | 1.Elaborarea Legii privind substanţele chimice  2.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului privind clasificarea, etichetarea şi ambalarea substanţelor şi amestecurilor | Ministerul Mediului | | Trimestrul IV  2014 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (CE) nr 648/2004** al Parlamentului European şi al Consiliului privind detergenţii de abrogare a Directivei 73/404/CEE a Consiliului privind apropierea legislaţiilor statelor membre referitoare la detergenţi | | | | 1.Elaborarea Legii privind substanţele chimice  2.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului privind clasificarea, etichetarea şi ambalarea substanţelor şi amestecurilor privind detergenții | Ministerul Mediului | | Trimestrul IV  2014 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (CE) nr 2003/2003** al Parlamentului European şi al Consiliului privind îngrăşămintele | | | | 1.Elaborarea modificărilor şi completărilor la Legea cu privire la produsele de uz fitosanitar şi la fertilizanţi nr. 119-XV din 22.04.2004  2.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind condiţiile de plasare pe piaţa a fertilizanţilor | Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare | | **Termenul trebuie precizat** | |  |
|  | **Regulamentul (CE) nr 273/2004** al Parlamentului European şi al Consiliului privind precursorii drogurilor şi de abrogare a Directivei 92/109/CEE a Consiliului privind fabricarea şi introducerea pe piaţă a anumitor substanţe folosite la fabricarea ilicită de stupefiante şi substanţe psihotrope | | | | Modificarea şi completarea Legii cu privire la circulaţia substanţelor narcotice şi psihotrope şi a precursorilor Nr. 382 din 06.05.1999 | Ministerul Sănătății | | Trimestrul IV  2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2004/10/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului privind armonizarea actelor cu putere de lege şi a actelor administrative referitoare la aplicarea principiilor bunei practici de laborator şi verificarea aplicării acestora la testele efectuate asupra substanţelor chimice | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului privind inspecția și verificarea bunei practici de laborator (BPL) | Ministerul Mediului | | Trimestrul IV  2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva Parlamentului European şi a Consiliului 2004/9/CE** privind inspecţia şi verificarea bunei practici de laborator (BPL) | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului privind inspecția și verificarea bunei practici de laborator (BPL) | Ministerul Mediului | | Trimestrul IV  2014 | | Buget de stat |
|  | **PRODUSE FARMACEUTICE**  **Directiva 89/105/CEE** a Consiliului din 21 decembrie 1988, privind transparenţa măsurilor care reglementează stabilirea preţurilor medicamentelor de uz uman şi includerea acestora în domeniul de aplicare al sistemelor naţionale de asigurări de sănătate | | | | 1.Elaborarea modificărilor şi completărilor la Legea cu privire la medicamente nr. 1409-XIII din 17.12.97  2.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind transparența măsurilor care reglementează stabilirea prețurilor medicamentelor de uz uman și includerea acestora în domeniul de aplicare al sistemului național de asigurarea sănătăţii | Ministerul Sănătății | | Trimestrul IV  2014 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2001/83/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 6 noiembrie 2001 de instituire a unui cod comunitar cu privire la medicamentele de uz uman | | | | 1.Elaborarea modificărilor şi completărilor la Legea nr. 1409-XIII din 17 decembrie 1997 cu privire la medicamente,  2.Elaborarea modificărilor și completărilor la Legea cu privire la activitatea farmaceutică nr. 1456 din 25.05.1993  3.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Codului farmaceuticii | Ministerul Sănătății | | Trimestrul IV  2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2001/82/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 6 noiembrie 2001 de instituire a unui cod comunitar cu privire la produsele medicamentoase veterinare | | | | Elaborarea modificărilor și completărilor la Legea privind activitatea sanitar-veterinara nr.221-XVI din 19 octombrie 2007 | Ministerul Agriculturii și Indistriei Alimentare | | Trimestrul IV  2014 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2006/130/CE** a Comisiei din 11 decembrie 2006 de punere în aplicare a Directivei 2001/82/CE a Parlamentului European şi a Consiliului în ceea ce priveşte stabilirea criteriilor privind derogarea de la cerinţa unei prescripţii veterinare pentru anumite produse medicamentoase veterinare destinate animalelor de la care se obţin produse alimentare | | | | Elaborarea modificărilor și completărilor la Legea privind activitatea sanitar-veterinara nr.221-XVI din 19 octombrie 2007 | Ministerul Agriculturii și Indistriei Alimentare | | Trimestrul IV  2015 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (UE) nr 528/2012** al Parlamentului European şi al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziţie pe piaţă şi utilizarea produselor biocide | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernulul privind punerea la dispoziţie pe piaţă şi utilizarea produselor biocide și de abrogare a HG 564 din 10.09.2009 | Ministerul Sănătății | | Trimestrul IV  2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2001/18/СE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 12 martie 2001 privind diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic şi de abrogare a Directivei 90/220/CEE a Consiliului | | | | 1.Modificarea Legii privind securitatea biologică nr. 755-XV din 21.12.2001  2.Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind  diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic | Ministerul Mediului | | Trimestrul IV  2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2009/35/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind materiile colorante care pot fi adăugate în produsele medicamentoase | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind materiile colorante care pot fi adăugate în produsele medicamentoase | Ministerul Sănătății | | Trimestrul IV  2015 | | Buget de stat |
|  | **Directiva 2009/41/CE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 6 mai 2009 privind utilizarea în condiţii de izolare a microorganismelor modificate genetic | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului privind utilizarea în condiţii de izolare a microorganismelor modificate genetic | Ministerul Sănătății | | Trimestrul IV  2015 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (CE) nr 540/95** al Comisiei din 10 martie 1995, de stabilire a procedurilor de comunicare a reacţiilor adverse neaşteptate suspectate care nu sunt grave, care apar fie în Comunitate sau într-o ţară terţă, la produsele medicamentoase de uz uman sau veterinar autorizate în conformitate cu dispoziţiile din Regulamentul (CEE) nr 2309/93 al Consiliului | | | | Elaborarea și adoptarea Hotărîrii Guvernului de stabilire a procedurilor de comunicare a reacţiilor adverse neaşteptate suspectate care nu sunt grave la produsele medicamentoase de uz uman sau veterinar autorizate oficial și care apar pe teritoriul Republicii Moldova | Ministerul Agriculturii și Indistriei Alimentare | | Trimestrul IV  2015 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (CE) nr 1662/95** al Comisiei din 7 iulie 1995, de stabilire a anumitor dispoziţii de aplicare a procedurilor de luare a deciziilor comunitare cu privire la autorizaţiile de comercializare a produselor de uz uman sau veterinar | | | | Elaborarea modificărilor și completărilor la Legea privind activitatea sanitar-veterinara nr.221-XVI din 19 octombrie 2007 | Ministerul Agriculturii și Indistriei Alimentare | | Trimestrul IV  2015 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (CE) nr 2141/96** al Comisiei din 7 noiembrie 1996 privind examinarea unei cereri de transfer a unei autorizaţii de comercializare pentru un produs medicamentos care se încadrează în domeniul de aplicare al Regulamentului (CEE) nr 2309/93 al Consiliului | | | | Elaborarea modificărilor şi completărilor la Legea cu privire la medicamente nr. 1409 din 17.12.07  Elaborarea modificărilor și completărilor la Legea cu privire la activitatea farmaceutică nr. 1456 din 25.05.1993 | Ministerul Sănătății | | Trimestrul IV  2015 | | Buget de stat |
|  | **Regulamentul (CE) nr 469/2009** al Parlamentului European şi al Consiliului din 6 mai 2009 privind certificatul suplimentar de protecţie pentru medicamente | | | | Elaborarea modificărilor și completărilor la Legea privind activitatea sanitar-veterinara nr.221-XVI din 19 octombrie 2007 | Ministerul Agriculturii și Indistriei Alimentare | | Trimestrul IV  2015 | | Buget de stat |
|  | **Art. 174 Acordul privind Evaluarea Conformităţii şi Acceptarea Produselor Industriale (AECA)**  1. Părţile, în cele din urmă, sunt de acord să adauge un AECA ca Protocol la prezentul Acord, care acoperă sectoare din lista indicată în Anexa XVI la prezentul Acord, care sunt considerate a fi alineate după ce au fost convenite, în urma verificării de către Uniune, precum că legislaţia sectorială şi orizontală relevantă, instituţiile şi standardele Republicii Moldova au fost deplin aliniate cu cele ale Uniunii. Se intenţionează să se extindă, în cele din urmă, AECA pentru a acoperi toate sectoarele menţionate în Anexa XVI la prezentul Acord. | |  | | Identificarea şi convenirea sectoarelor industriale cheie din domeniul armonizat, în baza datelor economice şi în colaborare cu părţile interesate din afaceri, la care poate fi aplicat AECA | Ministerul Economiei | | Trimestrul I 2015 | | *-* |
|  | 2. AECA va asigura că schimburile comerciale între Părţi cu produse în sectoarele pe care le acoperă trebuie să aibă loc în aceleaşi condiţii ca şi cele care se aplică comerţului cu astfel de produse între Statele Membre ale UE. | |  | | 1.Iniţierea negocierilor asupra Acordului ACCA în sectoarele identificate. | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV 2016 | |  |
| 2. Semnarea Acordului AECA în sectoarele identificate | Ministerul Economiei | | Trimestrul IV 2017 | |  |
|  | **Art. 175 Marcarea şi etichetarea**  1. Fără a prejudicia Articolele 173 şi 174 din prezentul Acord, precum şi cu privire la reglementările tehnice referitoare la cerinţele de etichetare sau marcare, Părţile reafirmă principiile Capitolului 2.2 al Acordului BTC că astfel de cerinţe nu sunt elaborate, adoptate sau aplicate cu scopul sau cu | |  | |  |  | |  | |  |
|  | efectul de a crea obstacole inutile în calea comerţului internaţional. În acest scop, aceste cerinţe de etichetare şi marcare nu trebuie să fie mai restrictive asupra comerţului decît este necesar pentru a îndeplini un obiectiv legitim, ţinînd seama de riscurile pe care neîndeplinirea acestora le-ar crea. | |  | |  |  | |  | |  |
|  | 2. În ceea ce priveşte marcarea sau etichetarea obligatorie, în special, Părţile convin că:  (a) vor încerca să minimizeze necesităţile lor de marcare sau etichetare, cu excepţia celor necesare pentru adoptarea *acquis-lui* Uniunii în acest domeniu, precum şi pentru marcarea şi etichetarea pentru protecţia sănătăţii, a siguranţei sau a mediului, sau pentru alte scopuri de politică publică rezonabile; şi  (b) îşi păstrează dreptul de a solicita ca informaţia de pe etichetă sau marcaj să fie într-o limbă specificată. | |  | | În corespundere cu acquis-lui Uniunii în acest domeniu, se va implementa şi monitoriza prevederile Directivelor din titlul XVI din AA, astfel încît aceste atribute (marcarea/etichetarea) să fie recunoscute, iar cerinţele suplimentare a produselor să fie specificate în Reglementări tehnice.  Instituirea normelor legale astfel încît cerinţele de marcare şi etichetare pe produs să corespundă prevederilor Legii nr. 105 din 13.03.2003 privind protecţia consumatorilor, referitor la obligativitatea privind informarea acestora. | Ministerul Economiei | | În perioada de implementare  (2014-2016) | | Surse alocate în limita bugetului prevăzut |

| **CAPITOLUL 4: MĂSURILE SANITARE ŞI FITOSANITARE** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Art. 176 Obiectiv**  1. Obiectivul prezentului Capitol este de a facilita comerţul cu mărfuri care fac obiectul măsurilor sanitare şi fitosanitare (măsuri SFS) între Părţi, în timp ce are loc protejarea vieţii sau sănătăţii oamenilor, animalelor sau plantelor, prin:  (a) asigurarea transparenţei depline în ceea ce priveşte măsurile  (b) apropierea sistemului de reglementare al RM cu cel al Uniunii;  (c) recunoaşterea stării de sănătate a animalelor şi plantelor a Părţilor şi aplicarea principiului de regionalizare;  (d) stabilirea unui mecanism pentru recunoaşterea echivalenţei măsurilor indicate în Anexa XVII menţinute de către o Parte;  (e) continuarea punerii în aplicare a Acordului SFS;  (f) stabilirea mecanismelor şi procedurilor pentru facilitarea comerţului; şi  (g) îmbunătăţirea comunicării şi cooperării între Părţi cu privire la măsurile indicate în Anexa XVII.  2. Prezentul Capitol are scopul de a ajunge la o înţelegere comună între Părţi în ceea ce priveşte standardele de bunăstare a animalelor. | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 177 Obligaţii multilaterale**  Părţile reafirmă drepturile şi obligaţiile sale în temeiul Acordurilor OMC şi, în special, Acordul SFS. | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art.178 Domeniul de aplicare**  Prezentul Capitol se aplică tuturor măsurilor sanitare şi fitosanitare ale unei Părţi care ar putea, direct sau indirect, afecta comerţul între Păţi, inclusiv toate măsurile indicate în Anexa XVII la prezentul Acord. | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 179 Definiţii**  1. „măsuri sanitare şi fito-sanitare” (măsuri SFS)  2. „animale” (..)  3. „produse de origine animală” (..)  4. „subproduse de origine animală care nu sunt destinate consumului uman” (...)  5. „plante” (..) etc. | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 180 Autorităţi competente**  Părţile se informează reciproc despre structura, organizarea şi divizarea competenţelor autorităţilor competente ale acestora în cadrul primei şedinţe ale Sub-comitetului Sanitar şi Fitosanitar (Sub-comitetul SFS) menţionat în Art. 191 al prezentului Acord. Părţile se informează reciproc cu privire la orice schimbare în structura, organizarea şi divizarea competenţelor, inclusiv a punctelor de contact, privind astfel de autorităţi competente. | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 181 Armonizarea treptată**  1. RM va apropia treptat legislaţia sanitară şi fitosanitară, este stabilit în Anexa XXIV a prezentului Acord.  **Anexa XXIV: Principiile de evaluare a progreselor realizate în procesul de apropiere**  Partea I - Apropierea treptată  1. Reguli generale  Legislaţia sanitară, fitosanitară şi privind bunăstare animalelor a RM va fi apropiată treptat la cea a UE, pe baza listei de armonizare a legislaţiei fitosanitare, sanitare şi privind bunăstarea animalelor a UE. Lista se împarte în domenii prioritare care se referă la măsurile, astfel cum sunt definite în anexa XVII la prezentul acord, care se vor baza pe resursele tehnice şi financiare ale RM. Din acest motiv, RM îşi identifică propriile domenii comerciale prioritare RM va apropia normele sale interne fie prin:  (a) implementare şi aplicare, prin adoptarea unor norme sau proceduri interne suplimentare, care să includă normele din acquis-ul UE pertinent de bază, sau | Finalizare punerii în aplicare a actualei Strategii pentru Siguranţa alimentelor din Republica Moldova, un accent aparte urmînd a fi pus pe calitatea legislaţiei şi punerea în aplicare a capacităţii, inclusiv abordarea deficienţelor identificate, dacă este cazul;  Stabilirea priorităţilor sectoriale pentru Republica Moldova, implementarea standardelor legislaţiei UE în sectoarele economic importante ale Republicii Moldova, şi acoperirea tuturor domeniilor conform anexelor relevante ale Acordului de Asociere | Implementarea acţiunilor prevăzute în cadrul Strategiei, axat în special pe finalizarea implementării acţiunilor prioritare pentru atingerea obiectivelor, prevăzute la Capitolului XII al Strategiei.  Stabilirea grupului de lucru interinstituţional privind elaborarea planului de apropiere treptată a legislaţiei sanitare, fitosanitare şi în domeniul bunăstării animalelor, conform prevederilor Acordului de Asociere şi anexelor relevante ale acestuia | MAIA  ANSA | | | 2015  Mai 2014 | | | | | | | Strategia în domeniul siguranţei alimentare pentru Republica Moldova 2011– 2015  Nu necesită | | |
|  | (b) prin modificarea normelor sau procedurilor interne relevante pentru a include normele din acquis-ul de bază relevant al UE.  În ambele cazuri, RM va:  (a) elimina orice legi, regulamente, practici sau alte măsuri incompatibile cu normele interne apropiate  (b) asigura punerea în aplicare eficientă a normelor interne apropiate RM documentează astfel de apropiere în tabelele de corespondenţă în confor-mitate cu un model care indică data la care intră în vigoare normele interne şi Jurnalul Oficial în care au fost publicate normele. Modelul tabelelor de cores-pondenţă pentru pregătire şi evaluare este prevăzut în partea II din prezenta anexă. În cazul în care apropierea nu este una completă, recenzenţii trebuie să descrie deficienţele în coloana prevăzută pentru comentarii. Indiferent de dome-niul prioritar identificat, RM va pregăti tabele specifice de corespondenţă care să demonstreze apropierea altor acte legislative generale şi specifice, inclusiv, în special, normele generale referitoare la:  (a) Sistemele de control  - piaţa internă;  - importuri.  (b) Sănătatea şi bunăstarea animalelor  - identificarea şi înregistrarea animalelor şi înregistrarea mişcărilor acestora;  - măsurile de control pentru bolile animalelor;  - comerţului intern cu animale vii, mate-rial seminal, ovule şi embrioni;  - bunăstarea animalelor în ferme, în timpul transportului şi sacrificării.  (c) Siguranţa alimentelor |  | Implementarea unui sistem de audit şi evaluare bazat pe riscuri a componentelor sistemului naţional sanitar, fitosanitar şi pentru siguranţa alimentelor  Elaborarea şi asigurarea implementării Planului de apropiere treptată a legislaţiei sanitare, fitosanitare şi în domeniul bunăstării animalelor, conform anexelor relevante ale Acordului, şi priorităţilor sectoriale. | MAIA  ANSA  MAIA  ANSA | | | Continuu  August 2014 (elaborarea)  Continuu (implementare) | | | | | | |  | | |
|  | - introducerea pe piaţă a produselor alimentare şi a hranei pentru animale;  - etichetarea, prezentarea şi publicitatea produselor alimentare care să includă menţiunile nutriţionale şi de sănătate;  - controalele reziduurilor;  - reguli specifice pentru hrana pentru animale.  (d) Subproduse de origine animală  (e) Sănătatea plantelor  - organismele dăunătoare;  - produsele de protecţie a plantelor;  (f) Organismele modificate genetic:  - eliberate în mediu;  - produsele alimentare şi hrana pentru animale modificate genetic |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | Partea II - Evaluarea  1. Procedura şi metoda:  Legislaţia Sanitară, fitosanitară şi pri-vind bunăstarea animalelor a RM, care intră sub incidenţa capitolului 4 din titlul V va fi apropiată treptat de către RM la cea a UE şi va fi pusă în aplicare în mod eficient. Tabelele de corespondenţă vor fi întocmite în conformitate cu modelul prevăzut în punctul (2), pentru fiecare legea propiată şi prezentate în limba engleză pentru revizuire de către recenzori. În cazul în care rezultatul evaluării este unul pozitiv pentru o anumită măsură, un grup de măsuri, un sistem aplicabil unui sector, sub-sector, un produs sau un grup de produse, se vor aplică condiţiile prevăzute la articolul 183 alineatul (4) al prezentul acord. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | **Art. 181 Armonizarea treptată**  2. Părţile vor coopera în ceea ce priveşte apropierea treptată şi consolidarea capa-cităţilor. | Întărirea capacităţilor administrative prin instruirea personalului responsabil din cadrul autorităţilor administraţiei centrale şi autorităţilor de implementare, şi agenţiilor privind elaborarea şi implementarea legislaţiei aproximate | Elaborarea şi implementarea planului de instruiri a personalului MAIA responsabil de elaborarea legislaţiei în domeniul sanitar, fitosanitar şi privind bunăstarea animalelor şi a personalului ANSA în conformitate cu necesitățile derivate din Planul de apropiere treptată a legislaţiei sanitare, fitosanitare şi în domeniul bunăstării animalelor. Actualizarea anuală a planului de instruiri, ţinîndu-se cont de rezultatele evaluării rezultatelor implementării Planului. | MAIA  ANSA | | | Continuu | | | | | | |  | | |
|  | Îmbunătăţirea în continuare a infrastructurii şi a capacităţilor aferente necesare pentru punerea în aplicare a legislaţiei, în particular cu referire la sănătatea animalelor, sănătatea plantelor, laboratoarelor pentru siguranţa alimentelor şi a Punctelor de Inspecţie Vamală, în conformitate cu cerinţele EU | Reconstrucţia punctelor de control la frontieră | ANSA  MAIA | | | 2016 | | | | | | | Banca mondială, Proiectul agricultura competitivă al Republicii Moldova | | |
|  | Dotarea punctelor de control la frontieră cu echipament necesar desfăşurării activităţii | ANSA  MAIA | | | 2016 | | | | | | |  | | |
| Echiparea laboratoarelor oficiale specializate (inclusiv laboratoarele de referinţă), care sînt acreditate la nivel regional şi internaţional | MAIA  ANSA | | | 2015 | | | | | | | Parţial (2 laboratoare)  Banca Mondială, Proiectul agricultura competitivă al Republicii Moldova | | |
|  |  | Asigurarea mentenanţei activităţii sistemului de laboratoare oficiale specializate, inclusiv prin asigurarea:  - dotării laboratoarelor din sistemul de sănătate a animalelor, plantelor şi siguranţă a alimentelor cu resurse de reactivi şi alt echipament necesar pentru efectuarea testărilor de laborator în conformitate cu cerinţele de export în UE, şi de import în RM,  - instruirii personalului pentru domeniile respective de activitate,  - elaborarea şi implementarea unui Sistem de management, conform standardului internaţional ISO 17025 şi acreditarea laboratoarelor la standardul internaţional nominalizat,  - implementarea metodelor noi de analiză conform standardelor internaţionale. | MAIA  ANSA | | | Continuu | | | | | | | Parţial, Banca mondială, Proiectul agricultura competitivă al Republicii Moldova | | |
|  |  | Asigurarea mentenaţei şi dezvoltării sistemului de înregistrare a animalelor şi a reţelei de trasabilitate a produselor de origine animală, pe întreg lanţul alimentar | MAIA  ANSA | | | Continuu | | | | | | |  | | |
| 3. Sub-comitetul SFS monitorizează periodic implementarea procesului de apropiere prevăzut în Anexa XXIV la prezentul Acord în scopul de a oferi recomandările necesare cu privire la apropiere. |  |  |  | | | Continuu | | | | | | |  | | |
| 4. Nu mai tîrziu de trei luni de la intrarea în vigoare a prezentului Acord, Republica Moldova trebuie să prezinte o listă a legislaţiei UE cu privire la măsurile sanitare şi fitosanitare, bunăstarea animală şi altele, acoperite de prezentul Capitol, pe care Republica Moldova le va apropia. Lista va fi divizată în domenii prioritare, care se referă la măsurile definite în Anexa XVII la prezentul Acord, specificînd marfa sau grupul de produse care fac obiectul măsurilor aproximate. Această listă de armonizare va servi drept un document de referinţă pentru punerea în aplicare a prezentului Capitol. |  | Elaborarea listei legislației UE cu privire la măsurile sanitare și fitosanitare bunăstarea animală şi altele, acoperite de prezentul Capitol care va fi transpusă în legislația RM | MAIA  ANSA | | | (Termen preconizat – max. 3 luni dupa intrarea în vigoarea a AA) | | | | | | |  | | |
| 5. Lista de aproximare şi principiile de evaluare a apropierii, a progresului în procesul de apropiere va fi adăugată la Anexa XXIV a prezentului Acord şi se va baza pe resursele tehnice şi financiare ale RM. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | **Art. 182 Recunoaşterea în scopuri comerciale a sănătăţii animale şi a stării organismelor dăunătoare şi condiţiile regionale**  1. În ceea ce priveşte bolile şi infecţiile la animale (inclusiv zoonoza), se aplică:  (a) Partea importatoare recunoaşte, în scopuri comerciale, starea de sănătate a animalelor din Partea exportatoare sau regiunile sale stabilite în conformitate cu procedura prevăzută în Anexa XIX Partea A a prezentul Acord, cu privire la bolile animalelor specificate în Anexa XVIII-A la prezentul Acord; |  | Prevederi cu conținut general care stabilesc cadrul cooperării |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | (b) în cazul în care o Parte consideră că are, pentru teritoriul său sau o regiune a teritoriului său, un statut special în ceea ce priveşte o anumită boală animală, alta decît bolile indicate în Anexa XVIII-Ala prezentul Acord, aceasta poate solicita recunoaşterea acestui statut în conformitate cu procedura prevăzută în Anexa XIX Partea C la prezentul Acord. Partea importatoare poate solicita garanţii în ceea ce priveşte importul de animale vii şi produse de origine animală, care sunt adecvate pentru statutul convenit de Părţi; |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | c) Părţile recunosc, drept bază pentru schimburile comerciale dintre ele, statutul de teritorii sau regiuni sau statutul într-un sector sau subsector al (Părţilor cu privire la prevalenţa sau incidenţa unei boli animale alta decît bolile indicate în Anexa XVIII-a al prezentul Acord, sau cu privire la infecţiile în animale şi/sau riscul asociat, după caz, astfel cum sunt stabilite de OIE. Partea importatoare poate solicita garanţii cu privire la importurile de animale vii sau produse de origine animală, care sunt adecvate pentru starea stabilită în conformitate cu recomandările OIE; şi  (d) fără a aduce atingere Articolelor 184, 186 şi 190 din prezentul Acord, şi dacă Partea importatoare se opune explicit şi solicită informaţii de sprijin sau adiţionale, consultări şi/sau verificări, fiecare Parte trebuie să adopte, fără întîrziere nejustificată, măsurile legislative şi administrative necesare pentru a permite schimburile comerciale în baza punctelor (a), (b) si (c) din prezentul alineat. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | 2. În ceea ce priveşte organismele dă-unătoare, se aplică următoarele:  (a) Părţile recunosc, în scopuri comer-ciale, statutul organismelor dăunătoare cu privire la dăunătorii specificaţi în Anexa XVIII-B la prezentul Acord, precum este stabilit în Anexa Bla prezentul Acord, precum este stabilit în Anexa XIX-B; şi |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | (b) fără a aduce atingere Articolelor 184,186 şi 190 din prezentul Acord, şi dacă Partea importatoare se opune explicit şi solicită informaţii de sprijin sau adiţionale, consultări şi/sau veri-ficări, fiecare Parte trebuie să adopte, fără întîrziere nejustificată, măsurile legislative şi administrative necesare pentru a permite schimburile comerciale în baza punctului (a) din prezentul alineat. Recunoaşterea regionalizării/ zonării, zone recunoscute ca indemne (ZI) şi zone protejate |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 3. Părţile recunosc conceptul de regio-nalizare şi ZI, precum este specificat în Convenţia Internaţională pentru Protec-ţia Plantelor din 1997 relevantă şi Stan-dardele Internaţionale pentru Măsuri Fitosanitare (SIMF) ale Organizaţiei pentru Agricultură şi Alimentaţie(FAO), precum şi de zone protejate în conformitate cu Directiva Nr 2000/29/EC, pe care sunt de acord să le aplice în schimburile comerciale dintre ele. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | 4. Părţile convin că deciziile de regio-nalizare pentru bolile animale şi de peşti indicate în Anexa XVIII-Ala prezentul Acord şi pentru organismele dăunătoare indicate în Anexa XVIII-B la prezentul Acord se iau în conformitate cu prevederile Anexei XIX Partea A şi B la prezentul Acord. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 5. (a) În ceea ce priveşte bolile anima-lelor, în conformitate cu prevederile Articolului 184 din prezentul Acord, Partea exportatoare, care solicită recunoaşterea deciziei sale de regio-nalizare de către Partea importatoare, trebuie să informeze despre măsurile sale cu explicaţii complete şi date justi-ficative pentru determinările şi deciziile sale. Fără a aduce atingere Articolului 185 din prezentul Acord, şi dacă Partea importatoare ridică obiecţii explicite şi solicită informaţii suplimentare, consul-tări şi/sau verificări în termen de 15 zile lucrătoare de la primirea notificării, decizia de regionalizare astfel notificată se consideră acceptată;  (b) Consultările menţionate în punctul (a)vor avea loc în conformitate cu Articolul 185(3) din prezentul Acord. Partea importatoare evaluează informaţia suplimentară în termen de 15 zile lucrătoare de la primirea informaţiei suplimentare. Verificarea menţionată în punctul (a)din prezentul alineat se efectuează în conformitate cu Articolul 188 din prezentul Acord în termen de 25 zile lucrătoare de la primirea cererii de verificare. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | 6. (a) În ceea ce priveşte organismele dăunătoare, fiecare Parte se asigură că schimburile comerciale cu plante, produse vegetale şi alte obiecte iau în considerare, după caz, starea de dăunător într-o arie recunoscută drept zonă prote-jată sau drept ZI de către cealaltă pentru ZI astfel notificată se consideră acceptată;  (b) Consultările menţionate în punctul (a) se realizează în conformitate cu Arti-colul 185(3) din prezentul Acord. Partea importatoare evaluează informaţia supli-mentară în termen de trei luni de la pri-mirea informaţiei suplimentare. Verifi-carea menţionată în punctul (a) din pre-zentul alineat se efectuează în conformi-tate cu Articolul 188 din prezentul Acord în termen de 12 luni de la primi-rea cererii de verificare, ţinînd cont de biologia dăunătorului şi cultura în cauză. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 7. După finalizarea procedurilor prevă-zute în alin. 4-6 şi fără a aduce atingere Art.190din prezentul Acord, fiecare Par-te adoptă, fără întîrzieri nejustificate, măsurile legislative şi administrative necesare pentru a permite schimburile comerciale în această bază. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 8. Părţile se obligă să iniţieze discuţii suplimentare în vederea punerii în aplicare a principiului de comparti-mentare. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | **Art. 183** **Recunoa**ş**terea echivalen**ţ**ei**  1. Echivalenţa poate fi recunoscută în legătură cu:  (a) o măsură individuală; sau  (b) un grup de măsuri; sau  (c) un sistem aplicabil la un sector, subsector, marfă sau grup de produse. |  | Prevederi cu conținut general care stabilesc cadrul cooperării |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 2. În ceea ce priveşte recunoaşterea echivalenţei, Părţile urmează procedura stabilită în alineatul 3 din prezentul Arti-col. Acest proces trebuie să includă o demonstrare obiectivă a echivalenţei de către Partea exportatoare şi o evaluare obiectivă a cererii de către Partea impo-rtatoare. Această evaluare poate include inspecţii sau verificări. |  | Asigurarea îndeplinirii corespunzătoare a procedurilor prevăzute de prevederile Acordului referitoare la recunoașterea echivalenței | MAIA  ANSA | | | Cu regularitate/în dependență de necesitate | | | | | | |  | | |
| 3. La cererea Părţii exportatoare cu privire la recunoaşterea echivalenţei, în conformitate cu alineatul 1 al prezentului Articol, Părţile trebuie, fără întîrziere şi nu mai tîrziu de trei luni de la primirea unei astfel de cereri de către Partea importatoare, să iniţieze procesul de consultare, care să includă etapele menţionate în Anexa XXI a prezentului Acord. În cazul cererilor multiple de la Partea exportatoare, Părţile, la cererea Părţii importatoare, trebuie să aprobe în cadrul Subcomitetului SFS prevăzut în Articolul 191 din prezentul Acord un program de lucru pentru iniţierea şi desfăşu-rarea procesului menţionat în prezentul alineat. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | 4. RM trebuie să informeze Uniunea îndată ce apropierea este realizată ca urmare a monitorizării prevăzute în Articolul 1818 (3) din prezentul Acord. Această notificare se consideră a fi o cerere a RM de iniţiere a procesului de recunoaştere a echivalenţei măsurilor în cauză, astfel cum este prevăzut în alineatul 3 al prezentului Articol. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 6. Partea importatoare determină echivalenţa în ceea ce priveşte plantele, produsele vegetale şi alte obiecte conform SIMF relevante. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 7. Partea importatoare poate retrage sau suspenda echivalenţa, în baza oricărui amendament al măsurilor care afectează echivalenţa de către una dintre Părţi, cu condiţia că se respectă următoarea procedură:  (a) În conformitate cu prevederile Articolului 184(2) al prezentului Acord, Partea exportatoare trebuie să informeze Partea importatoare despre orice propunere de modificare a măsurilor sale, pentru care este recunoscută echivalenţa măsurilor, şi despre efectul probabil al măsurilor propuse asupra echivalenţei care a fost recunoscută. În termen de 1 lună de la primirea acestei informaţii, Partea importatoare va informa Partea exportatoare dacă echivalenţa va continua sau nu a fi recunoscută în baza măsurilor propuse; |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| (b) În conformitate cu prevederile Articolului 184(2) din prezentul Acord, Partea importatoare trebuie să informeze Partea exportatoare despre orice propunere de modificare a măsurilor sale, pe care a fost bazată recunoaşterea echivalenţei, şi efectul probabil al măsurilor propuse asupra echivalenţei care a fost recunoscută. În cazul în care Partea importatoare nu continuă să recunoască echivalenţa, Părţile pot conveni asupra condiţiilor de re-iniţiere a procesului prevăzut în alineatul 3 al prezentului Articol, în baza măsurilor propuse. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | 8. Recunoaşterea, suspendarea sau retragerea echivalenţei revine exclusiv Părţii importatoare, care acţionează în conformitate cu cadrul său administrativ şi legislativ. Această Parte trebuie să prezinte Părţii exportatoare explicaţii complete şi date de sprijin utilizate pentru determinările şi deciziile reglementate de prezentul Articol. În caz de nerecunoaştere, suspendare sau retragere a echivalenţei, Partea importatoare trebuie să indice Părţii exportatoare condiţiile necesare în baza cărora poate fi re-iniţiat procesul prevăzut în alineatul 3. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 9. Fără a aduce atingere Articolului 190 din prezentul Acord, Partea importatoare nu poate retrage sau suspenda echivalenţa înainte de intrarea în vigoare a măsurilor noi propuse de oricare dintre Părţi. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 10. În cazul în care echivalenţa este recunoscută în mod oficial de către Partea importatoare, în baza procesului de consultare prevăzut în Anexa XXI la prezentul Acord, Subcomitetul SFS, în conformitate cu procedura prevăzută în Articolul 191(5) din prezentul Acord, trebuie să aprobe determinarea recunoaşterii echivalenţei în comerţul dintre Părţi. Această decizie de aprobare poate prevedea, de asemenea, reducerea. controalelor fizice la frontiere, simplificarea certificatelor şi procedurilor de pre-listare pentru unităţi, după caz.  Statutul echivalenţei este indicat în Anexa XXV la prezentul Acord. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | **Art. 184 Transparenţa şi schimbul de informaţie**  1. Fără a aduce atingere Articolului 185 din prezentul Acord, Părţile se obligă să coopereze pentru a îmbunătăţi înţele-gerea reciprocă a structurii şi mecanis-melor de control oficiale ale celeilalte Părţi responsabile pentru punerea în apli-care a măsurilor indicate în Anexa XVII, precum şi a eficacităţii acestor structuri şi mecanisme. Acest lucru poate fi realizat, printre altele, prin rapoarte de audit internaţional, atunci cînd acestea sunt făcute publice de către Părţi, iar Părţile pot face schimb de informaţii cu privire la rezultatele acestor audituri sau alte informaţii, după caz. |  | Menținerea unui dialog constant cu partenerii din cadrul instituțiilor europene vizați de prevederile respective privind asigurarea transpareței și schimbului de informații | MAIA  ANSA | | | Cu regularitate | | | | | | |  | | |
|  | 2. În contextul armonizării legislaţiei, astfel cum este prevăzut în Articolul 181 din prezentul Acord, sau de recunoaştere a echivalenţei, astfel cum este prevăzut în Articolul 183 din prezentul Acord, Părţile se obligă să se informeze reciproc despre modificările legislative şi procedurale adoptate în domeniile în cauză. |  | Informarea cu regularitate a instituțiilor europene relevante despre modificările legislative și procedurale adoptate în vederea realizării prevederilor Acordului | MAIA  ANSA | | |  | | | | | | |  | | |
| 3. În acest context, Uniunea trebuie să informeze RM cu mult timp înainte despre modificările în legislaţia Uniunii pentru a permite RM să considere modificarea legislaţiei sale, în mod corespunzător.  Nivelul necesar de cooperare trebuie atins cu scopul de a facilita transmiterea documentelor legislative la cererea uneia dintre Părţi.  În acest sens, fiecare Parte va notifica cealaltă Parte fără întîrziere despre punctele sale de contact, inclusiv cu privire la oricare schimbări în punctele de contact. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | **Art. 185 Notificare, consultare şi facilitarea comunicării**  1. Fiecare Parte trebuie să notifice cealaltă Parte în scris în termen de două zile lucrătoare despre orice risc grav sau semnificativ de sănătate umană, animală sau de plante, inclusiv orice situaţii sau cazuri de urgenţă de control al alimentelor, în care există un risc clar identificat cu consecinţe grave de sănătate asociate cu consumul produselor animale sau vegetale, în special: (a) orice măsuri care afectează deciziile cu privire la regionalizare prevăzute în Art. 182 din prezentul Acord;  (b) prezenţa sau evoluţia unei boli de animale indicate în Anexa XVIII-A la prezentul Acord sau a organismelor dău-nătoare reglementate care sunt menţio-nate în Anexa XVIII-B la prezentul Acord;  (c) constatările de importanţă epidemiologică sau riscuri asociate importante cu privire la bolile animale sau organisme dăunătoare, care nu sunt indicate în Anexa XVIII-A şi Anexa XVIII-B la prezentul Acord sau care sunt boli animale sau organisme dăunătoare noi;  (d)orice măsuri adiţionale în afară de cerinţele de bază faţă de măsurile respective luate de către Părţi pentru a controla sau eradica bolile la animale sau dăunătorii sau pentru a proteja sănătatea publică sau a plantelor, precum şi orice modificări în politicile profilactice, inclusiv politicile de vaccinare | Implementarea acţiunilor necesare instituirii unui sistem de avertizare timpurie pentru produsele alimentare şi furaje, sănătatea animalelor şi a plantelor | Introducerea unui sistem de alertă referitor la siguranţa produselor alimentare, inclusiv accesarea Sistemului Rapid de Alertă pentru Alimente şi Furaje (RASFF) al UE | ANSA  MAIA | | | 2015 | | | | | | | Nu sunt prevăzute | | |
|  | 2. (a) Notificările se efectuează în scris către punctele de contact indicate în Art. 184(3) din prezentul Acord.  (b) Notificare în scris se subînţelege notificare prin poştă, fax sau poştă electronică. Notificările se transmit doar între punctele de contact menţionate în Art. 184 (3)din prezentul Acord. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | 3. În cazul în care o Parte are motive serioase de îngrijorare pentru sănătatea plantelor, oamenilor sau a animalelor, la cererea acestei Părţi, se vor organiza consultări privind situaţia respectivă cît mai curînd posibil şi, în orice caz, în termen de 15 zile lucrătoare. În astfel de situaţii, fiecare Parte se străduieşte să furnizeze toate informaţiile necesare pentru a evita perturbarea schimburilor comerciale, precum şi pentru a ajunge la o soluţie reciproc acceptabilă în concordanţă cu protecţia sănătăţii oamenilor, animalelor sau a plantelor. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 4. La cererea unei Părţi, consultări cu privire la bunăstarea animală se vor organiza cît mai curînd posibil şi, în orice caz, în termen de 20 zile lucrătoare de la data notificării. În astfel de situaţii, fiecare Parte se străduieşte să furnizeze toată informaţia solicitată. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 5. La cererea unei Părţi, consultările menţionate în alin. 3 şi 4 se organizează prin video sau audio conferinţă. Partea solicitantă va asigura pregătirea procesului-verbal al consultării, care urmează să fie aprobat în mod oficial de către Părţi. În scopurile aprobării respective, se aplică prevederile Art.184(3)din prezentul Acord |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | 6. RM va elabora şi va implementa un Sistem naţional de Alertă Rapidă pentru alimente şi furaje (SARAF) şi un Mecanism Naţional de Avertizare Timpurie (MNAT) compatibile cu cele ale UE. După ce RM va pune în aplicare legislaţia necesară în acest domeniu şi va crea condiţiile pentru funcţionarea adecvată a SARAF şi MNAT la faţa locului şi într-o perioadă de timp adecvată convenită de către Părţi, SARAF şi MNAT vor fi conectate la sistemele corespunzătoare ale UE. | Implementarea acţiunilor necesare instituirii unui sistem de avertizare timpurie pentru produsele alimentare şi furaje, sănătatea animalelor şi a plantelor | Introducerea unui sistem de alertă referitor la siguranţa produselor alimentare, inclusiv accesarea Sistemului Rapid de Alertă pentru Alimente şi Furaje (RASFF) al UE  Asigurarea cu personal competent pentru funcţionarea eficientă a Sistemului | ANSA  MAIA | | | 2015  Continuu | | | | | | | Nu sunt prevăzute  Strategia în domeniul siguranţei alimentare pentru Republica Moldova 2011– 2015 | | |
|  | **Art. 186 Condiţii comerciale**  1(a) Părţile convin să supună importurile de orice produs, care cade sub incidenţa Anexei XVII-A şi Anexei XVII-C (2) şi (3) la prezentul Acord, condiţiilor generale de import. Fără a aduce atingere deciziilor luate în conformitate cu Articolul 182 al prezentului Acord, condiţiile de import ale Părţii importatoare se aplică pe întreg teritoriu al Părţii exportatoare. La intrarea în vigoare a prezentului Acord şi în conformitate cu prevederile Articolului 184 din prezentul Acord, Partea importatoare va informa Partea exportatoare despre cerinţele sale sanitare şi/sau fitosanitare de import pentru mărfurile menţionate în Anexa XVII-A şi XVII-C la prezentul Acord. Această informaţie trebuie să includă, după caz, modelele pentru certificatele sau declaraţiile oficiale sau documentele comerciale, în modul prescris de Partea importatoare.  (b) (i) Oricare modificare sau propunere de modificare a condiţiilor menţionate în alineatul 1(a) al prezentului Articol trebuie să se conformeze procedurilor de notificare relevante ale Acordului SFS, fie că se referă sau nu la măsurile prevăzute de Acordul SFS.  (ii) Fără a aduce atingere prevederilor Articolului 190 din prezentul Acord, Partea importatoare trebuie să ia în considerare perioada de transportare între Părţi pentru a stabili data intrării în vigoare a condiţiilor modificate prevăzute în alineatul 1(a) al prezentului Articol; şi  (iii) În cazul în care Partea importatoare nu respectă cerinţele de notificare, aceasta va continua să accepte certificatul sau atestarea garantînd condiţiile aplicabile anterior pe o perioadă de 30 zile după intrarea în vigoare a condiţiilor de import modificate. |  | Prevederi cu conținut general care definesc cadrul și modalității cooperării | MAIA  ANSA | | |  | | | | | | |  | | |
|  | 2. Condiţiile de import după recunoaşterea echivalenţei:  (a) În termen de 90 zile de la data adoptării deciziei de aprobare privind recunoaşterea echivalenţei, Părţile iau măsurile legislative şi administrative necesare pentru a pune în aplicare recunoaşterea echivalenţei în scopul de a permite în această bază schimburile comerciale între ele cu mărfurile menţionate în Anexa XVII- AşiAnexa XVII-C (2) şi (3) la prezentul Acord. Pentru aceste mărfuri, modelul certificatului oficial sau al documentului oficial solicitat de Partea importatoare poate, apoi, să fie înlocuit de un certificat întocmit în conformitate cu Anexa XXIII-B la prezentul Acord.  (b) Pentru mărfurile în sectoarele sau subsectoarele pentru care nu toate măsurile sunt recunoscute ca echivalente, comerţul va continua în conformitate cu condiţiile prevăzute în alineatul 1(a)din prezentul Articol. La cererea Părţii exportatoare, se aplică prevederile alineatului 5 din prezentul Articol. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | 3. De la data intrării în vigoare a prezentului Acord, mărfurile menţionate în Anexa XVII-A şi XVII-C (2) nu se supun unei autorizări specifice de import. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 4. Pentru condiţiile care afectează comerţul cu mărfurile menţionate în alineatul 1(a) din prezentul Articol, la cererea Părţii exportatoare, Părţile vor intra în consultări în cadrul Subcomitetului SFS în conformitate cu prevederile Articolului 191 din prezentul Acord, în scopul de a conveni asupra condiţiilor alternative sau suplimentare de import ale Părţii importatoare. Astfel de condiţii alternative sau suplimentare de import pot, după caz, să se bazeze pe măsurile Părţii exportatoare recunoscute ca fiind |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| echivalente de către Partea importatoare. În cazul în care au fost acceptate, Partea importatoare trebuie, în termen de 90 zile, să ia măsurile legislative şi/sau administrative necesare pentru a permite importul în baza condiţiilor de import convenite. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | 5. Lista unităţilor, aprobarea condiţionată:  a) Pentru importul produselor de origine animală menţionate în Anexa XVII-A, Partea 2la prezentul Acord, la cererea Părţii exportatoare însoţită de garanţiile corespunzătoare, Partea importatoare aprobă provizoriu unităţile de prelucrare menţionate în Anexa XX.2.1la prezentul Acord, care sunt situate pe teritoriul Părţii exportatoare, fără inspecţia prealabilă a unităţilor individuale. Această aprobare trebuie să fie în concordanţă cu condiţiile şi prevederile stabilite în Anexa XX la prezentul Acord cu excepţia cazului în care se solicită informaţie suplimentară, Partea importatoare trebuie să ia măsurile legislative şi/sau administrative necesare pentru a permite importul pe această bază în termen de 1 lună de la data primirii cererii şi a garanţiilor relevante de către Partea importatoare.  Lista iniţială a unităţilor se aprobă în conformitate cu prevederile Anexei XXla prezentul Acord.  b) Pentru importul produselor de origine animalămenţionate în alineatul 2(a) al prezentului Articol, Partea exportatoare trebuie să informeze Partea importatoare despre lista sa de unităţi care îndeplinesc cerinţele Părţii importatoare |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 6. La cererea unei Părţi, cealaltă Parte va oferi explicaţii şi date de sprijin pentru determinările şi deciziile reglementate de prezentul Articol . |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | **Art.187 Procedura de certificare**  1. În scopurile procedurilor de certificare şi eliberare a certificatelor şi documentelor oficiale, Părţile convin asupra principiilor stabilite în Anexa XXIII a prezentul Acord. |  | Asigurarea respectării principiilor stipulate în Anexa XXIII a prezentului Acord | MAIA  ANSA | | | Permanent | | | | | | |  | | |
| 2. Subcomitetul SFS menţionat în Articolul 191 al prezentului Acord poate conveni cu privire la regulile care trebuie urmate în cazul certificării electronice, retragerii sau înlocuirii certificatelor. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 3. În contextul armonizării legislaţiei astfel cum este prevăzut în Articolul 181 din prezentul Acord, Părţile convin cu privire la modelele comune de certificate, dacă este cazul. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | **Art.188 Verificarea**  1. În scopul de a menţine încrederea în implementarea efectivă a prevederilor prezentului Capitol, fiecare Parte are dreptul să:  (a) efectueze verificarea întregului sau a unei părţi ale sistemului de inspecţie şi certificare a autorităţilor celeilalte Părţi, sau alte măsuri, după caz, în conformitate cu standardele, directivele şi recomandările internaţionale relevante ale Codex Alimentarius, OIE şi IPPC; |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc modalitățile de cooperare între părți |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | (b) să primească informaţii de la cealaltă Parte despre sistemele sale de control şi să fie informată despre rezultatele controalelor efectuate în cadrul acestui sistem |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 2. Oricare dintre Părţi poate împărtăşi rezultatele verificărilor menţionate în punctul 1(a) al prezentului Articol cu părţile terţe şi să facă publice rezultatele, după cum poate fi solicitat în baza prevederilor aplicabile la oricare Parte. Dispoziţiile privind confidenţialitatea aplicabile la oricare Parte trebuie să fie respectate în astfel de schimburi de informaţie şi/sau publicare a rezultatelor, după caz. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 3. În cazul în care Partea importatoare decide să efectueze o vizită de verificare a Părţii exportatoare, Partea importatoare trebuie să notifice Partea exportatoare despre această vizită de verificare cu cel puţin 3 luni înainte de efectuarea vizitei de verificare, cu excepţia cazurilor de urgenţă sau dacă Părţile convin altfel. Orice modificare cu privire la vizita respectivă trebuie convenită de către Părţi. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 4. Costurile suportate în legătură cu efectuarea verificării întregi sau parţiale a sistemelor de inspecţie şi certificare ale autorităţilor competente ale celeilalte Părţi sau altor măsuri, după caz, vor fi suportate de către Partea care efectuează verificarea sau inspecţia. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 5. Proiectul comunicărilor scrise privind verificările se va transmite Părţii exportatoare în termen de 3 luni. Partea exportatoare va avea la dispoziţie 45 zile lucrătoare pentru a comenta cu privire la proiectul comunicărilor scrise. Comentariile făcute de Partea exportatoare s e anexează la şi, după caz, se includ în rezultatul final. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| Cu toate acestea, în cazul în care în timpul verificării se identifică un risc semnificativ de sănătate umană, animală sau a plantelor, Partea exportatoare trebuie să fie informată cît mai repede posibil şi, în orice caz, în termen de 10 zile lucrătoare de la finalizarea verificării. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 6. În scopuri de claritate, rezultatele unei verificări pot contribui la procedurile menţionate în Art. 181, 183 şi 189 ale prezentului Acord efectuate de către Părţi sau una dintre Părţi. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| **Art. 189 Controale la import şi taxele de inspecţie**  1. Părţile convin că controalele la import de către Partea importatoare a loturilor din Partea exportatoare trebuie să respecte principiile stabilite în Anexa XXII Partea A la prezentul Acord. Rezultatele acestor controale poate contribui la procesul de verificare menţionat în Articolul 188 al prezentului Acord. |  | Asigurarea respectării principiilor privind controalele la import stipulate în Anexa XXII a Acordului | MAIA  ANSA | | |  | | | | | | |  | | |
| 2. Frecvenţele controalelor fizice la import aplicate de fiecare Parte sunt stabilite în Anexa XXII ParteaBla prezentul Acord. Oricare Parte poate modifica aceste frecvenţe în limita competenţelor sale şi în conformitate cu legislaţia sa internă, drept urmare a progresului realizat în conformitate cu Articolele 181, 183 şi 186 ale prezentului Acord sau drept urmare a verificărilor, consultărilor sau altor măsuri prevăzute în prezentul Acord. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| Subcomitetul SFS menţionat în Articolul 191 al prezentului Acord va modifica Anexa XXII Partea B la prezentul Acord print-o decizie, în consecinţă. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 3. Taxele de inspecție pot acoperi doar costurile suportate de autoritatea competentă în legătură cu efectuarea controalelor la import. Taxa se calculează în aceeași bază ca și taxele percepute pentru inspecția produselor naționale similare. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | 4. Partea importatoare, la cererea Părţii exportatoare, trebuie să informeze despre orice modificare, inclusiv motivele modificării respective, cu privire la măsurile care afectează controalele la import şi taxele de inspecţie, şi despre oricare modificări semnificative în organizarea administrativă a acestor controale. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 5. De la o dată, care urmează a fi stabilită de Subcomitetul SFS menţionat în Articolul 191 al prezentului Acord, Părţile pot conveni asupra condiţiilor de aprobare a controalelor reciproce menţionate în Articolul 188(1)(b)al prezentului Acord în vederea adaptării şi reducerii reciproce, după caz, a frecvenţei controalelor fizice la import pentru mărfurile menţionate în Articolul 186(2) (a) al prezentului Acord.  De la această dată, Părţile pot aproba reciproc controalele uneia alteia pentru anumite produse şi, respectiv, pot reduce sau înlocui controalele la import pentru aceste mărfuri |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
|  | **Art. 190 Măsuri de salvgardare**  1. În cazul în care Partea exportatoare ia măsuri pe teritoriul său pentru a controla orice cauză care ar putea constitui un pericol sau risc grav pentru sănătatea umană, animală sau a plantelor, Partea importatoare, fără a aduce atingere prevederilor alineatului 2 al prezentului Articol, trebuie să ia măsuri echivalente pentru a preveni introducerea pericolului sau riscului pe teritoriul Părţii importatoare. |  | Asigurarea întreprinderii acțiunilor necesare în vederea protejării sănătăţii oamenilor, animalelor sau a plantelor în condițiile prevăzute de acest Acord | MAIA  ANSA | | | Ad hoc | | | | | | |  | | |
| 2. Pe baza unor motive grave de sănătate umană, animală sau a plantelor, Partea importatoare poate lua măsuri provizorii necesare pentru protecţia sănătăţii oamenilor, animalelor sau a plantelor. Pentru loturile aflate în drum între Părţi, Partea importatoare trebuie să ia în considerare soluţia cea mai potrivită şi proporţionată cu scopul de a evita orice perturbare inutilă în calea comerţului. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 3. Partea, care adoptă măsurile conform alineatului 2 al prezentului Articol, trebuie să informeze cealaltă Parte nu mai tîrziu de o zi lucrătoare de la data adoptării măsurilor. La cererea oricărei Părţi şi, în conformitate cu prevederile Articolului 185(3) din prezentul Acord, Părţile trebuie să se consulte privind această situaţie în termen de 15 zile lucrătoare de la data notificării. Părţile trebuie să ţină seama de orice informaţii furnizate prin intermediul unor astfel de consultări şi se străduiesc să evite perturbări inutile în calea comerţului, luînd în considerare, după caz, rezultatul consultărilor prevăzute în Articolul 185(3) din prezentul Acord. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| **Art. 191 Subcomitetul Sanitar şi Fitosanitar**  1. Prin prezentul, Subcomitetul SFS este instituit. Acesta se reuneşte în termen de trei luni de la intrarea în vigoare a prezentului Acord, la cererea oricărei dintre Părţi, ulterior, sau cel puţin o dată în fiecare an. Dacă s-a convenit de către Părţi, o şedinţă a Subcomitetului SFS poate fi organizată prin video sau audio conferinţă. Subcomitetul SFS poate, de asemenea, adresa probleme în afara sesiunii, prin corespondenţă. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc modalitățile de cooperare în cadrul Subcomitetului sanitar și fitosanitar | MAIA  ANSA | | |  | | | | | | |  | | |
|  | 2. Subcomitetul SFS are următoarele funcţii:  (a) să ia în considerare orice aspect legat de prezentul Capitol;  (b) să monitorizeze punerea în aplicare a prezentului Capitol şi să examineze toate aspectele care ar putea apărea în legătură cu punerea în aplicare a acestuia;  (c) să revizuiască Anexele la prezentul Capitol, în special în funcţie de progresul realizat în cadrul consultărilor şi procedurilor prevăzute în prezentul Capitol;  (d) să modifice, printr-o decizie, Anexele XVII –XXV în contextul revizuirii prevăzute în punctul (c) al prezentului alineat sau dacă este prevă-zut altfel în prezentul Capitol; şi  (e) să dea avize sau să facă recomandări altor organe precum este definit în Titlul VII (Dispoziţii Instituţionale, Generale şi Finale)al prezentului Acord în contextul revizuirii prevăzute în punctul (c) din prezentul alineat. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 3. Părţile convin să creeze grupuri teh-nice de lucru, după necesitate, formate din reprezentanţi la nivel de experţi ai Părţilor, care vor identifica şi aborda probleme tehnice şi ştiinţifice, care de-curg din punerea în aplicare a prezen-tului Capitol. În cazul în care va fi nece-sară o expertiză suplimentară, Părţile pot crea grupuri adhoc, inclusiv grupuri ştiinţifice şi de experţi. Componenţa la astfel de grupuri adhocnu trebuie restricţionată la reprezentanţi ai Părţilor. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 4. Subcomitetul SFS trebuie să inform-eze cu regularitate Comitetul de Aso-ciere pentru Comerţ prin intermediul unui raport, astfel cum este prevăzut în Articolul 438(4)din prezentul Acord, cu privire la activităţile şi deciziile sale luate în limitele competenţei sale. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 5. Subcomitetul SFS urmează să adopte procedurile sale de lucru la prima sa şedinţă. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| 6. Orice decizie, recomandare, raport sau altă acţiune a Subcomitetului SFS sau a oricărui grup creat de către Subcomitetul SFS trebuie să fie adoptată prin consens între Părţi. |  |  |  | | |  | | | | | | |  | | |
| **CAPITOLUL 5: REGIMUL VAMAL ŞI FACILITAREA COMERŢULUI** | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 192 Obiective**  1**.** Părţile recunosc importanţa aspectelor vamale şi de facilitare a comerţului în evoluţia mediului de comerţ bilateral. Părţile convin să consolideze cooperarea în acest domeniu în vederea asigurării că legislaţia şi procedurile relevante, precum şi capacitatea administrativă a administraţiilor competente, îndeplinesc obiectivele de control eficient şi sprijină facilitarea comerţului legitim drept o chestiune de principiu. |  | Perfecţionarea continuă a politicilor fiscale şi vamale în scopul asigurării dezvoltării durabile a sistemului economico-financiar, inclusiv facilitării comerţului legitim. | Ministerul Finanţelor | | | Continuu | | | | |  | | | | |
| 2. Părţile recunosc că cea mai mare importanţă va fi acordată obiectivelor legitime de politică publică, inclusiv facilitarea comerţului, securitatea şi prevenirea fraudei, şi abordării echilibrate a acestora. |  | Elaborarea şi implementarea Programului de Dezvoltare Strategică pentru anii 2015-2018 şi planurilor de activitate anule a Serviciului Vamal, în coordonare cu obiectivele stabilite în prezentul plan. | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
|  | **Art. 193 Legislaţie şi proceduri**  1. Părţile convin că legislaţia lor respectivă cu privire la aspectele vamale şi comerţ, drept o chestiune de principiu, trebuie să fie stabilă şi cuprinzătoare, iar prevederile şi procedurile să fie proporţionate, transparente, previzibile, nediscriminatorii, imparţiale şi aplicate uniform şi eficient şi, printre altele: | Vama şi facilitarea comerţului | 1.Simplificarea şi uniformizarea procedurilor de vămuire a mărfurilor prin preluarea experienţei ţărilor UE în domeniu  2.Introducerea mecanismului „Import control sistem” şi „Export control sistem”, ceea ce va semnifica dispariţia unui act suplimentar (declaraţia vamală de tranzit pînă la organul vamal respectiv), reducerea costurilor necesare pentru plata serviciilor de broker vamal, a timpului necesar completării, depunerii şi validării acesteia.  3. Implementarea mecanismului de plată ulterioară a drepturilor de import fapt ce va permite operatorilor economici să dispună de timp suficient pentru acumularea surselor financiare necesare.  4. Îmbunătățirea sistemului de depunere a garanțiilor, solicitate de organele vamale, pentru asigurarea neapariției unei obligații vamale, ceea ce va permite operatorilor economici importatori să poată obține scrisorile de garanție cu cele mai mici costuri.  5.Simplificarea mecanismului de confirmare a exportului efectuat.  6.Implementarea procedurilor de declarare simplificată (declarația incompletă, periodică și simplificată);  7.Revizuirea principiilor și conceptului aplicării răspunderii pentru comiterea încălcărilor legislației vamale, în sensul neaplicării amenzilor majore pentru încălcări minore sau care nu au prejudiciat încasările la bugetul de stat, în mod special, penalizările pentru omisiuni sau erori în actele vamale, uşor rectificabile şi evident efectuate fără intenţii frauduloase, sau neconstituind o neglijenţă gravă. |  | | |  | | | | |  | | | | |
| (a) să protejeze şi să faciliteze comerţul legitim pin aplicarea eficientă şi respectarea cerinţelor legislative; |  | Dezvoltarea programului „Operator economic autorizat” (AEO). | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
| (b) să evite constrîngeri inutile sau discriminatorii asupra operatorilor economici, să prevină fraudele şi să ofere facilităţi suplimentare operatorilor economici care au un nivel înalt de conformitate; |  |  | Serviciul Vamal | | | Continuu | | | | |  | | | | |
| (c) să aplice un Document Administrativ Unic (DAU) în scopurile declaraţiilor vamale; |  | Revizuirea și ajustarea normelor tehnice de completare a declarației vamale în detaliu în corelare cu cerinele SAD | Ministerul Finanțelor  Serviciul Vamal  Ministerul Economiei | | | 2015 | | | | |  | | | | |
| (d) să conducă la o mai mare eficienţă, transparenţă şi simplificare a procedurilor şi practicilor vamale la hotar; |  | Simplificarea şi uniformizarea procedurilor de vămuire a mărfurilor prin preluarea experienţei ţărilor UE în domeniu.  Perfecţionarea şi dezvoltarea Sistemului informaţional “FRONTIERA”, prin intermediul căruia se efectuează schimbul de informaţii în regim on-line între autorităţile care participă la controlul mărfurilor şi mijloacelor de transport la frontieră, conform principiilor Multi – agency”. | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
| (e) să aplice tehnici vamale moderne, inclusiv de evaluare a riscului, de control post-vămuire şi metode de audit al companiilor în scopul de a simplifica şi facilita intrarea şi eliberarea bunurilor |  | Asigurarea unui mecanism eficient de stabilire şi revizuire a criteriilor de selectivitate.  Optimizarea procedurii de control ulterior. | Serviciul Vamal | | | 2015 | | | | |  | | | | |
| (f) să aibă drept scop reducerea costurilor şi sporirea previziunii pentru operatorii economici, inclusiv întreprinderile mici şi mijlocii; |  | Simplificarea şi uniformizarea procedurilor de vămuire a mărfurilor prin preluarea experienţei ţărilor UE în domeniu. | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
| (g) fără a aduce atingere aplicării criteriilor obiective de evaluare a riscului, să asigure administrarea nediscriminatorie a cerinţelor şi procedurilor aplicabile importurilor, exporturilor şi mărfurilor aflate în tranzit; |  | Implementarea Noului Sistem Computerizat de Tranzit (NCTS) | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
| (h) să aplice instrumentele internaţionale aplicabile în domeniul vamal şi al comerţului, inclusiv cele elaborate de Organizaţia Mondială a Vămilor (OMV),Standardele – cadru privind Securitatea şi Facilitarea Comerţului Mondial, Convenţia de la Istanbul cu privire la admiterea temporară din 1990, Convenţia Internaţională cu privire la Sistemul Armonizat din 1983, OMC (de exemplu, acordul privind Valoarea în Vamă), Convenţia TIR a ONU din 1975, Convenţia din 1982 privind armonizarea controalelor mărfurilor la frontiere, precum şi directivele Comisei Europene, cum ar fi Planurile vamale; |  | Transpunerea prevederilor instrumentelor internaţionale, aplicabile în domeniul vamal în legislaţia naţională | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
| (i) să ia măsurile necesare pentru a reflecta şi a implementa prevederile Convenţiei de la Kyoto revizuite cu privire la Simplificarea şi Armonizarea Procedurilor Vamale din 1973; |  | Armonizarea legislaţiei vamale naţionale cu prevederile Regulamentul Consiliului (CEE) nr 2913/92 din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar. | Ministerul Finanţelor | | | 2017 | | | | |  | | | | |
| (j) să prevadă în avans reguli obligatorii privind clasificarea tarifelor şi reguli privind originea. Părţile asigură că o regulă poate fi revocată sau anulată doar după o notificare adresată operatorului afectat şi fără efect retroactiv, cu excepţia cazurilor în care regulile au fost stabilite în baza informaţiei incorecte sau incomplete; |  | Asigurarea emiterii deciziilor tarifare si de origine obligatorii prealabile conform cerinelor UE | Serviciul Vamal | | | 2015 | | | | |  | | | | |
| (k) să introducă şi să aplice proceduri simplificate pentru comercianţii auto-rizaţi în baza unor criterii obiective şi nediscriminatorii; |  | Dezvoltarea programului “Operator economic autorizat” (AEO). | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
| (l) să stabilească reguli care să asigure că orice penalităţi impuse pentru încăl-carea regulamentelor vamale sau a cerinţelor procedurale să fie propor-ţionate şi nediscriminatorii, iar aplicarea acestora să nu rezulte în întîrzieri neîntemeiate şi nejustificate; şi |  | Revizuirea cadrului normativ privind contravenţiile vamale în conformitate cu practicile statelor –membre UE. | Serviciul Vamal | | | **Trimestrul I 2016** | | | | |  | | | | |
| (m) să aplice norme transparente, ne-discriminatorii şi proporţionate cu privire la licenţierea brokerilor vamali. | Vama şi facilitarea comerţului |  | Camera de Licenţire | | |  | | | | |  | | | | |
|  | 2. Pentru a îmbunătăţi metodele de lucru, precum şi a asigura nediscri-minarea, transparenţa, eficienţa, integri-tatea şi responsabilitatea operaţiilor, Părţile se obligă:  (a) să ia măsuri suplimentare pentru reducerea, simplificarea şi standardiza-rea datelor şi a documentaţiei cerute de autorităţile vamale şi altele;  (b) să simplifice cerinţele şi forma-lităţile, în măsura posibilă, cu privire la eliberarea şi vămuirea rapidă a mărfurilor;  (c) să instituie proceduri eficiente, prompte şi nediscriminatorii, care garantează dreptul la atac împotriva acţiunilor, nor-melor şi deciziilor administrative ale autorităţilor vamale şi altora, care afectează mărfurile prezentate la vamă. Astfel de proceduri de apel trebuie să fie uşor de accesat, inclusiv pentru între-prinderile mici şi mijlocii, iar orice costuri să fie rezonabile şi proporţionale cu costurile suportate de către autorităţi pentru a asigura dreptul la recurs;  (d) să ia măsuri pentru a asigura că în cazul în care o acţiune, regulă sau deci-zie administrativă contestată fac obiectul unei căi de atac, mărfurile ar trebui în mod normal să fie eliberate şi plata taxe-lor să rămînă în curs de aşteptare, sub rezerva unor măsuri de salvgardare con-siderate necesare. În cazul în care este necesar, eliberarea mărfurilor ar trebui să fie condiţionată de constituirea unei garanţii, cum ar fi a o cauţiune sau un depozit;şi  (e) să asigure că cele mai înalte standarde de integritate sunt menţinute, în special la hotar, prin aplicarea măsurilor ce reflectă principiile convenţiilor şi instrumentelor internaţionale relevante în acest domeniu, în special Declaraţia de la Arusha revizuită a OMV din 2003 şi Proiectul Comisiei Europene cu privire la etica vamală din 2007. | Reguli de origine | 1.Dezvoltarea programului “Operator economic autorizat” (AEO)  2.Promovarea procedurii de declarare electronică la export  3.Implementarea procedurii de declarare electronică la import; | Serviciul Vamal  Serviciul Vamal  Serviciul Vamal | | | 2015  2014  2014 | | | | |  | | | | |
| Implementarea Noului Sistem Computerizat de Tranzit (NCTS)  Implementarea mecanismului de amînare a determinării definitive a valorii în vamă; | Serviciul Vamal  Serviciul Vamal | | | 2016  2014 | | | | |  | | | | |
| Perfecţionarea şi dezvoltarea Sistemului informaţional “FRONTIERA”, prin intermediul căruia se efectuează schimbul de informaţii în regim on-line între autorităţile care participă la controlul mărfurilor şi mijloacelor de transport la frontieră, conform principiilor Multi – agency” | Serviciul Vamal | | | 2015 | | | | |  | | | | |
| Optimizarea procedurii de control ulterior | Serviciul Vamal | | | 2014 | | | | |  | | | | |
| Dezvoltarea principiului selectivităţii controlului vamal | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
| Asigurarea implementării tehnicilor moderne de control al valorii în vamă | Serviciul Vamal | | | 2014 | | | | |  | | | | |
| Revizuirea sistemului de asigurare a unui comportament integru a colaboratorilor vamali | Serviciul Vamal | | | 2014 | | | | |  | | | | |
| Implementarea Strategiei de reformare a sistemului de management al personalului | Serviciul Vamal | | | 2014 | | | | |  | | | | |
|  | Racordarea cadrului normativ naţional la standardele şi practicile UE printr-o abordare de ansamblu şi nediscriminatorie a regulilor de origine şi prin aplicarea uniforma a acestora pentru toate companiile de pe teritoriul Republicii Moldova, inclusiv din zonele economice libere. | Serviciul Vamal | | | 2014 | | | | |  | | | | |
|  |  |  | Îndeplinirea acțiunilor necesare pentru aderarea Republicii Moldova la Convenţia regională cu privire la regulile de origine preferenţiale Pan-euro-mediteraneene. | Ministerul Economiei  Serviciul Vamal | | | 2014 | | | | |  | | | | |
|  | 3. Părţile nu vor aplica:  (a) oricare cerinţe pentru utilizarea obligatorie a brokerilor vamali; şi  (b) oricare cerinţe pentru utilizarea obligatorie a inspecţiilor înainte de expediere sau la destinaţie; | Vama şi facilitarea comerţului | a) Monitorizarea continuă a corectitudinii implementării cadrului legal | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
|  | 4. Dispoziţii privind tranzitul  (a) În scopurile prezentului Acord, se aplică regulile şi definiţiile privind tranzitul stabilite în dispoziţiile OMC, în special Articolul ValGATT1994,şi dispoziţiile conexe, inclusiv oricare clarificări şi modificări rezultate din negocierile Rundei Doha cu privire la facilitarea comerţului. Aceste dispoziţii se aplică, de asemenea, atunci cînd tranzitul de mărfuri începe sau se încheie pe teritoriul unei Părţi (tranzitul interior).  (b) Părţile vor urmări interconectivitatea progresivă a sistemelor respective de tranzit vamal în vederea aderării viitoare a Republicii Moldova la Convenţia din 20 mai 1987 cu privire la regimul de tranzit comun.  (c) Părţile se obligă să asigure cooperarea şi coordonarea între toate autorităţile implicate în teritoriile lor în scopul facilitării traficului în tranzit. Părţile vor promova, de asemenea, cooperarea între autorităţi şi sectorul privat în ceea ce priveşte tranzitul. | Vama şi facilitarea comerţului | a) Implementarea Noului Sistem Computerizat de Tranzit (NCTS) | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
|  | **Art. 194 Relaţia cu comunitatea de afaceri**  Părţile convin:  (a) să asigure că legislaţia şi procedurile lor respective sunt transparente şi disponibile public, în măsura posibilă, prin intermediul mijloacelor electronice şi conţin o justificare pentru adoptarea lor. Trebuie să existe o perioadă de timp rezonabilă între publicarea prevederilor noi sau modificate şi intrarea lor în vigoare;  (b) asupra necesităţii pentru consultări în timp util şi periodice cu reprezentanţii comerciali privind propunerile şi procedurile legislative în ceea ce priveşte problemele vamale şi comerciale. În acest scop, mecanisme adecvate şi periodice de consultare între administraţie şi comunitatea de afaceri se stabilesc de fiecare Parte;  (c) să pună la dispoziţia publicului, în măsura posibilă, prin mijloace electronice anunţuri relevante de natură administrativă, inclusiv cerinţele autorităţii şi procedurile de intrare sau ieşire, orele de lucru şi procedurile de operare ale oficiilor vamale în porturi şi în punctele de trecere a frontierei, precum şi punctele de contact pentru solicitările de informaţie;  (d) să consolideze cooperarea între operatori şi autorităţile competente folosind proceduri non-arbitrare şi accesibile publicului, cum ar fi Memorandumurile de Înţelegere, bazate, în special, pe cele promulgate de OMV; şi  (e) să asigure că cerinţele şi procedurile lor respective în domeniul vamal continuă să satisfacă necesităţile legitime ale comunităţii de afaceri, urmează cele mai bune practici şi rămîn cel mai puţin restrictive asupra comerţului în măsura posibilă**.** | Vama şi facilitarea comerţului  Cooperarea în domeniul armonizării legislaţiei naţionale la aquis-ul comunitar şi standardele internaţionale enumerate în anexa la Acordul de Asociere | Implementarea Strategiei de comunicare a Serviciului Vamal şi a Planului de acţiuni aferente strategiei.  Asigurarea transparenţei prin furnizarea de informații relevante, cuprinzătoare și curente publicului țintă și societății per ansamblu. | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
| Asigurarea activității Comitetului Consultativ al Serviciului Vamal pentru consultarea proiectelor de acte normative. | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
| Dezvoltarea paginii web oficiale a Serviciului Vamal.  Implementarea Strategiei de comunicare a Serviciului Vamal şi a Planului de acţiuni aferent strategiei.  Implementarea prevederilor Memorandumurilor de Înţelegere semnate şi negocierea noilor Memorandumurilor de Înţelegere în domeniul vamal.  Efectuarea studiilor pentru obţinerea informaţiilor referitor la gradul de satisfacţie a comunităţii de afaceri referitor la reformele promovate | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
|  | **Art. 195 Redevenţe şi Taxe**  1. Începînd cu 1 ianuarie a anului următor, ca urmare a intrării în vigoare a prezentului Acord, Părţile vor interzice taxele administrative cu efect echivalent cu cel al redevenţelor şi taxelor la import şi export. |  | Anularea graduală a taxelor pentru efectuarea procedurilor vamale stabilite ad-valorem şi în sumă fixă ce nu corespund cerinţelor OMC şi UE, cu stabilirea ulterioară a unei taxe în sumă fixă pentru unele activităţi vamale specifice conform standardelor internaţionale | Ministerul Finanţelor | | | Începînd cu data intrării în aplicare provizorie a Acordului și de la 1 ianuarie a anului următor, pentru unele categorii de produse în conformitate cu prevederile Acordului | | | | |  | | | | |
| 2. În ceea ce priveşte redevenţele şi taxele de orice natură instituite de către autorităţile vamale ale fiecărei Părţi, inclusiv redevenţele şi taxele pentru activităţi întreprinse din numele autorităţilor menţionate, la sau în legătură cu importul sau exportul, şi fără a aduce atingere Articolelor relevante din Capitolul 1 (Abordarea Naţională şi Accesul Mărfurilor la Piaţă) al Titlului V (Comerţul şi Aspectele legate de Comerţ)din prezentul Acord, Părţile convin că:  (a) redevenţele şi taxele pot fi impuse doar pentru serviciile prestate la cererea declarantului în afara condiţiilor normale de lucru, orelor de funcţionare şi în locuri altele decît cele menţionare în regulamentele vamale, precum şi pentru orice formalitate în legătură cu astfel de servicii şi necesare pentru efectuarea importului sau exportului respectiv;  (b) redevenţele şi taxele nu trebuie să depăşească costul serviciilor prestate;  (c) redevenţele şi taxele nu sunt calculate pe o bază ad valorem;  (d) informaţia referitoare la redevenţe şi taxe se publică printrun mijloc desemnat oficial în acest sens şi prin intermediul unui site internet oficial în cazul în care este posibil.. Această informaţie privesc în special motivul pentru care redevenţa sau taxa este datorată în raport cu serviciul oferit, autoritatea responsabilă, redevenţa sau taxa care va fi aplicată, precum şi termenul şi modalităţile de plată;; şi  (e) nicio redevenţă sau taxă nouă sau modificată nu se aplică pînă cînd informaţia despre ele nu va fi publicată sau uşor accesibilă. |  |  |  | | |  | | | | |  | | | | |
|  | **Art. 196 Evaluarea vamală**  1. Acordul privind Implementarea Articolului VII dinl GATT 1994 cuprins în Anexa 1A la Acordul OMC, inclusiv toate modificările ulterioare, reglementează evaluarea vamală a mărfurilor în comerţul dintre Părţi. Prevederile acestuia sunt incluse în şi fac parte din prezentul Acord. Nu se utilizează valorile în vamă minime. |  | Racordarea legislaţiei vamale la prevederile Articolului VII dinl GATT 1994 cuprins în Anexa 1A la Acordul OMC, inclusiv toate modificările ulterioare  Asigurarea implementării tehnicilor moderne de control al valorii în vamă. | Ministerul Finanţelor  Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
|  | 2. Părţile trebuie să coopereze în vederea atingerii unei abordări comune a problemelor cu privire la valoarea în vamă. |  | Consolidarea mecanismului de cooperare cu partenerii europeni în vederea abordări comune a problemelor cu privire la valoarea în vamă.  Perfecţionarea mecanismului de evaluare în vama, în corelare cu standardele internaţionale. | Ministerul Finanţelor  Serviciul Vamal  Serviciul Vamal | | | Continuu  2016 | | | | |  | | | | |
|  | **Art. 197 Cooperare vamală**  Părţile vor consolida cooperarea în do-meniul vamal pentru a asigura imple-mentarea obiectivelor prezentului Capitol în scopul de a continua facili-tarea schimburilor comerciale, asigurînd în acelaşi timp un control eficient, secu-ritatea şi prevenirea fraudelor. În acest scop, Părţile vor utiliza, după caz, Pro-iectul Vamal al Comisiei Europene ca un instrument de evaluare comparativă.  În scopul de a asigura respectarea preve-derilor prezentului Capitol, Părţile se obligă, printer altele, la următoarele:  (a) a face schimb de informaţii privind legislaţia şi procedurile vamale;  (b) a elabora iniţiative comune privind procedurile de import, export şi tranzit, precum şi a depune eforturi în vederea asigurării că servicii eficiente sunt prestate comunităţii de afaceri;  (c) a coopera cu privire la automatizarea procedurilor vamale şi altor proceduri în domeniul comerţului;  (d) a face schimb, după caz, de informaţii şi date cu condiţia respectării confidenţialităţii datelor, precum şi a standardelor şi regulamentelor privind protecţia datelor cu caracter personal;  (e) a coopera în vederea prevenirii şi combaterii traficului transfrontalier ilicit de bunuri, inclusiv produse din tutun;  (f) a face schimb de informaţii sau a intra în consultări în vederea stabilirii, unde este posibil, unor poziţii comune în organizaţiile internaţionale în domeniul vamal, cum ar fi OMC, OMV, ONU, Conferinţa Naţiunilor Unite pentru Comerţ şi Dezvoltare (UNCTAD) şi CEE - ONU;  (g) a coopera în planificarea şi acordarea asistenţei tehnice, în special pentru a facilita reformele în domeniul vamal şi de facilitare a comerţului în corespundere cu prevederile relevante din prezentul Acord;  (h) a face schimb de cele mai bune practici în operaţiunile vamale, în special cu privire la aplicarea drepturilor de proprietate intelectuală, îndeosebi în legătură cu produsele contrafăcute;  (i) a promova coordonarea între toate autorităţile de frontieră ale Părţilor pentru a facilita procesul de trecere a frontierei şi a îmbunătăţi controlul, ţinînd cont de controalele comune la frontieră, unde este fezabil şi adecvat; şi  (j) a stabili, unde este relevant şi adecvat, recunoaşterea reciprocă a programelor de parteneriat în comerţ şi a controalelor vamale, inclusiv măsurile echivalente de facilitare a comerţului. | Vama şi facilitarea comerţului | a) Consolidarea mecanismului de colaborare cu partenerii europeni în domeniul vamal. | Serviciul Vamal | | | 2014 | | | | |  | | | | |
|  | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
|  | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
| d) Ajustarea sistemului de protecţie a datelor cu caracter personal la standarde UE în SI vamale. | Serviciul Vamal | | | 2015 | | | | |  | | | | |
| e) Organizarea şi desfăşurarea operaţiunilor comune antifraudă la frontiera MD-UE. | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
| f) Consolidarea mecanismului de colaborare cu partenerii europeni în domeniul vamal. | Serviciul Vamal | | | 2015 | | | | |  | | | | |
| g) Identificarea, negocierea şi implementarea proiectelor de asistenţă tehnică pentru consolidarea capacităţilor instituţionale a Serviciului Vamal | Serviciul Vamal | | | 2016 | | | | |  | | | | |
| h) Dezvoltarea şi modernizarea procedurilor de protecţie a proprietăţii intelectuale la frontiera în contextul implementării Strategiei naţionale în domeniul proprietăţii intelectuale  i) Promovarea şi implementarea controlului comun la frontiera UE  - Perfecţionarea şi dezvoltarea Sistemului informaţional “FRONTIERA”, prin intermediul căruia se efectuează schimbul de informaţii în regim on-line între autorităţile care participă la controlul mărfurilor şi mijloacelor de transport la frontieră, conform principiilor Multi – agency”  j) Promovarea recunoaşterii reciproce a statutului AEO | Serviciul Vamal | | | 2015  2016  2015 | | | | |  | | | | |
|  | **Art. 198 Asistenţa administrativă reciprocă în domeniul vamal**  Fără a aduce atingere altor forme de cooperare prevăzute în prezentul Acord, în special în Articolul 197din prezentul Acord, Părţile acorda asistenţă admini-strativă reciprocă în domeniul vamal în conformitate cu prevederile Protocolului III privind Asistenţa Administrativă Reciprocă în domeniul Vamal la prezentul Acord. | Vama şi facilitarea comerţului | - Identificarea, negocierea şi implementarea proiectelor de asistenţă tehnică pentru consolidarea capacităţilor instituţionale a Serviciului Vamal |  | | |  | | | | |  | | | | |
|  | **Art. 199 Asistenţa administrativă reciprocă în domeniul vamal**  Părţile cooperează în vederea furnizării de asistenţă tehnică şi dezvoltare a capacităţilor pentru implementarea reformelor în domeniul vamal şi de facilitare a comerţului. | Vama şi facilitarea comerţului | Identificarea, negocierea şi implementarea proiectelor de asistenţă tehnică pentru consolidarea capacităţilor instituţionale a Serviciului Vamal |  | | | Cu regularitate | | | | |  | | | | |
|  | **Art. 200 Subcomitetul vamal**  1. Prin prezentul se instituie Subcomitetul Vamal. Acesta raportează Comitetului de Asociere pentru Configurare în Comerţ, astfel cum este stabilit în Articolul 438(4) din prezentul Acord. | Vama şi facilitarea comerţului | Prevederi cu caracter general |  | | |  | | | | |  | | | | |
| 2. Funcţia Subcomitetului trebuie să includă consultări periodice şi monitorizarea implementării şi administrării prezentului Capitol, inclusiv problemele cu privire la cooperarea vamală, cooperarea şi administrarea vamală transfrontalieră, asistenţa tehnică, regulile de origine, facilitarea comerţului, precum şi asistenţa administrativă reciprocă în domeniul vamal. | Vama şi facilitarea comerţului |  |  | | |  | | | | |  | | | | |
| 3. Subcomitetul Vamal urmează, printre altele, să:  (a) supravegheze funcţionarea adecvată a prezentului Capitol şi a Protocoalelor II şi III la prezentul Acord;  (b) adopte aranjamente practice, măsuri şi decizii pentru implementarea prezentului Capitol şi a Protocoalelor II şi III la prezentul Acord, inclusiv cu privire la schimbul de informaţii şi date, recunoaşterea reciprocă a controalelor vamale şi programelor de parteneriat în domeniul comerţului, precum şi a beneficiilor convenite reciproc;  (c) facă schimb de opinii cu privire la orice probleme de interes comun, inclusiv măsurile viitoare şi resursele necesare pentru implementarea şi punerea lor în aplicare;  (d) dea recomandări, după caz; şi  (e) adopte regulile sale interne de procedură. | Vama şi facilitarea comerţului |  |  | | |  | | | | |  | | | | |
|  | **Art. 201 Armonizarea legislaţiei vamale**  Armonizarea treptată la legislaţia Uniunii în domeniul vamal şi anumi-te legi internaţionale se efectuează în modul stabilit în Anexa XXVI la prezentul Acord. | Cooperarea în domeniul armonizării legislaţiei naţionale la aquis-ul comunitar şi standardele internaţionale enumerate în anexa la Acordul de Asociere. | Armonizarea legislaţiei vamale naţionale cu prevederile Regulamentul Consiliului (CEE) nr 2913/92 din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar. | Ministerul Finanţelor | | | 2017 | | | | |  | | | | |
|  | **Anexa XXVI la acest acord: Armonizarea le-gislaţiei vamale:**  Codul vamal  Regulamentul Consiliului (CEE) nr 2913/92 din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar. |  | Armonizarea legislaţiei vamale naţionale cu prevederile Regulamentul Consiliului (CEE) nr 2913/92 din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului Vamal Comunitar. | Ministerul Finanţelor | | | 2017 | | | | |  | | | | |
|  | Tranzitul comun şi DAU  Convenţia din 20 mai 1987 privind simplificarea formalităţilor în comerţul cu mărfuri Convenţia din 20 mai 1987 privind o procedură de tranzit comun. |  | Ajustarea cadrului normativ întru asigurarea mecanismelor necesare implementării prevederilor Convenţiilor | Ministerul Finanţelor | | |  | | | | |  | | | | |
|  | Scutiri de taxe vamale  Regulamentul (CE) nr. 1186/2009 al Consiliului din 16 noiembrie 2009 de instituire a unui regim comunitar de scutiri de taxe vamale |  | Armonizarea legislaţiei vamale naţionale cu prevederile titlurilor I și II din Regulamentul (CE) nr. 1186/2009 al Consiliului din 16 noiembrie 2009 de instituire a unui regim comunitar de scutiri de taxe vamale. | Ministerul Finanţelor | | | 2017 | | | | |  | | | | |
|  | Protecţia DPI  Regulamentul (UE) nr 608/2013 al Parlamentului European şi al Consiliului din 12 iunie 2013 privind aplicarea în vamă a drepturilor de proprietate intelectuală şi de abrogare a Regulamentului (CE) nr 1383/2003 |  | Ajustarea cadrului normativ întru asigurarea mecanismelor necesare implementării prevederilor Regulamentului |  | | |  | | | | |  | | | | |
| **CAPITOLUL 6: DREPTUL DE STABILIRE, PRESTAREA SERVICIILOR ŞI ȘI COMERȚUL ELECTRONIC** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Secțiunea 1: Dispoziții Generale** | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 202 Obiectiv, domeniu de aplicare și reglementare**  1.Reafirmând angajamentele lor respective în temeiul Acordului OMC, Părțile, prin prezentul, stabilesc aranjamentele necesare pentru liberalizarea progresivă reciprocă a unităților și a comerțului cu servicii și pentru cooperarea în comerțul electronic.  2. Achizițiile publice sunt acoperite în Capitolul 8 (Achizițiile Publice) din Titlul V (Comerțul și Aspectele legate de Comerț) din prezentul Acord și nicio prevedere din prezentul Capitol nu se interpretează pentru a impune careva obligație cu privire la achizițiile publice.  3. Subvențiile sunt reglementate în Capitolul 10 (Concurența) din Titlul V (Comerțul și Aspectele legate de Comerț) din prezentul Acord și prevederile prezentului Capitol nu se aplică subvențiilor acordate de către Părți.  4. În conformitate cu prevederile prezentului Capitol, fiecare Parte își rezervă dreptul de a reglementa și a introduce noi reglementări pentru a îndeplini obiectivele legitime de politici.  5. Prezentul Capitol nu se aplică măsurilor care afectează persoanele fizice, care solicită accesul la piața forței de muncă a unei Părți și nici măsurilor cu privire la cetățenie, reședință sau angajarea în cîmpul muncii pe o bază permanentă.  6. Nimic din prezentul Capitol nu va împiedica o Parte să aplice măsuri pentru a reglementa intrarea persoanelor fizice în, sau șederea lor temporară, pe teritoriul său, inclusiv acele măsuri necesare pentru protejarea integrității și asigurarea circulației în ordine a persoanelor fizice peste hotarele sale, cu condiția că aceste măsuri nu sunt aplicate astfel încît să anuleze sau să diminueze avantajele care revin unei Părți în temeiul condițiilor unui angajament specific din prezentul Capitol și Anexele acestuia | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 203 Definiții (……………….)** | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Secţiunea 2: Înfiinţarea** | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 204 Domeniul de aplicare**  Prezenta Secţiune se aplică măsurilor adoptate sau menţinute de către Părţi, care afectează înfiinţarea în toate activităţile economice cu excepţia la:  (a) extracţia, fabricarea şi procesarea materialelor nucleare;  (b) producţia sau comerţul cu arme, muniţii sau materiale de război,  (c) servicii audio-vizuale;  (d) cabotaj maritim naţional, şi  (e) servicii de transport aerian naţional şi internaţional7, fie programate sau neprogramate, şi servicii direct legate de exercitarea drepturilor de trafic, altele decît: |  | Prevederi/condiţii de ordin general | |  | | |  | | | | |  | | | |
|  | (i) servicii de reparare şi întreţinere a aeronavelor, în care o aeronavă este retrasă din serviciu;  Regulamentul (CE) nr.2042/2003 al Comisiei din 20 noiembrie 2003 privind menţinerea navigabilităţii aeronavelor şi a produselor, reperelor şi dispozitivelor aeronautice şi autorizarea întreprinderilor şi a personalului cu atribuţii în domeniu |  | Adoptarea Hotărîrii Guvernului privind menţinerea navigabilităţii aeronavelor şi a produselor, reperelor şi dispozitivelor aeronautice şi autorizarea întreprinderilor şi a personalului cu atribuţii în domeniu | | MTID, AAC | | | Trimestrul III, 2014 | | | | |  | | | |
| (ii) vînzarea şi comercializarea serviciilor de transport aerian; |  | Se efectuează în condiţiile art. 9 alin. (7)-(9) al Acordului între UE şi RM cu privire la stabilirea unui Spaţiu Aerian Comun (ECAA) | | Autoritatea Aeronautică Civilă | | |  | | | | |  | | | |
| (iii) servicii legate de sistemele informatizate de rezervare (SIR);  Regulamentul (CE) nr. **80/2009** al Parlamentului European şi al Consiliului din 14 ianuarie 2009 privind un cod de conduită pentru sistemele informatizate de rezervare şi de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2299/89 al Consiliului | . | Adoptarea Hotărîrii Guvernului privind codul de conduită pentru sistemele informatizate de rezervare | | MTID, AAC | | | Trimestrul III, 2014 | | | | |  | | | |
| (iv) servicii de asistenţă la sol;  Directiva nr. **96/67**/CE a Consiliului din 15 octombrie 1996 privind accesul la piaţa serviciilor de handling la sol în aeroporturile Comunităţii |  | Adoptarea Hotărîrii Guvernului privind certificarea întreprinderilor de deservire la sol şi a întreprinderilor ce prestează servicii în zonele de securitate cu acces limitat ale aeroporturilor | | MTID, AAC | | | Trimestrul IV, 2014 | | | | |  | | | |
|  | (v) servicii de exploatare a aeroporturilor. |  |  | |  | | |  | | | | |  | | | |
| Regulamentul (CEE) nr. **95/93** al Consiliului din 18 ianuarie 1993 privind normele comune de alocare a sloturilor orare pe aeroporturile comunitare; |  | Adoptarea Hotărîrii Guvernului privind alocarea sloturilor orare pe aeroporturile Republicii Moldova | | MTID, AAC | | | Trimestrul III, 2014 | | | | |  | | | |
| Directiva nr. **2009/12/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 11 martie 2009 privind tarifele de aeroport; |  | Prevederile Directivei sunt transpuse în proiectul hotărîrii Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului privind tarifele pentru serviciile aeroportuare şi de navigaţie aeriană, care se află la etapa de definitivare după avizări şi consultări publice | |  | | |  | | | | |  | | | |
| Regulamentul (UE) nr. **139/2014** al Comisiei din 12 februarie 2014 de stabilire a cerinţelor tehnice şi a procedurilor administrative referitoare la aerodromuri în temeiul Regulamentului (CE) nr. 216/2008 al Parlamentului European şi al Consiliului |  | După ce va fi inclus în Anexa III la ECAA în cadrul următoarei şedinţe al Comitetului mixt se va decide asupra termenului de implementare | |  | | | 2016 | | | | |  | | | |
|  | **Art. 205 Tratament naţional şi clauza naţiunii celei mai favorizate**  1. Conform rezervelor indicate în Anexa XXVII-E la prezentul Acord, Republica Moldova va oferi, la intrarea în vigoare a prezentului Acord :  (a) în ceea ce privește înființarea de filiale, sucursale și reprezentanțe ale Uniunii, tratament nu mai puțin favorabil decît cel acordat persoanelor juridice, sucursalelor și reprezentanțelor sale sau oricăror persoane juridice, sucursale și reprezentanțe ale terțelor părți, oricare dintre acestea este mai favorabil;  (b) în ceea ce privește funcționarea filialelor, sucursalelor și reprezentanțelor Uniunii în Republica Moldova, odată ce sunt create, tratament nu mai puțin favorabil decît cel acordat persoanelor juridice, sucursalelor și reprezentanțelor sale; sau oricăror persoane juridice, sucursale și reprezentanțe ale persoanelor juridice din terțele țări, oricare dintre acestea este mai favorabil. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | |  | | |  | | | | |  | | | |
|  | 2. Conform rezervelor indicate în Anexa XXVII-A la prezentul Acord, Uniunea va oferi, la intrarea în vigoare a prezentului Acord:  (a) în ceea ce privește înființarea filialelor, sucursalelor și reprezentanțelor Republicii Moldova, tratament nu mai puțin favorabil decît cel acordat de către Uniune propriilor persoane juridice, sucursale și reprezentanțe sau oricăror persoane juridice, sucursale și reprezentanțe ale terțelor părți, oricare dintre acestea este mai favorabil;  (b) în ceea ce privește funcționarea filialelor, sucursalelor și reprezentanțelor Republicii Moldova în Uniune, odată ce sunt create, tratament nu mai puțin favorabil decît cel acordat propriilor persoane juridice, sucursale și reprezentanțe; sau oricăror persoane juridice, sucursale și reprezentanțe ale persoanelor juridice din terțele țări, oricare dintre acestea este mai favorabil. |  |  | |  | | |  | | | | |  | | | |
|  | 3. Conform rezervelor indicate în Anexa XXVII-A și XXVII-E la prezentul Acord, Părțile nu vor adopta regulamente sau măsuri noi, care introduc discriminare în ceea ce privește înființarea persoanelor juridice ale Uniunii sau ale Republicii Moldova pe teritoriul lor sau în ceea ce privește activitatea lor, odată stabilite, prin comparație cu propriile persoane juridice. |  |  | |  | | |  | | | | |  | | | |
|  | Serviciile de închiriere/leasing a aeronavelor  **Regulamentul (CE) nr.** **1008/2008** al Parlamentului European şi al Consiliului din 24 septembrie 2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate, art. 13 închirierea, va fi implementat conform Anexei II la ECAA  Serviciile de asigurări a riscurilor legate de aviaţia comercială |  | Va fi implementat conform Anexei II la ECAA | | Autoritatea Aeronautică Civilă | | |  | | | | |  | | | |
|  | **Regulamentul (CE) nr.** **785/2004** al Parlamentului European şi al Consiliului din 21 aprilie 2004 privind cerinţele de asigurare a operatorilor de transport aerian şi a operatorilor de aeronave |  | Adoptarea Legii cu privire la răspunderea operatorilor aerieni şi cerinţele de asigurare pentru daunele cauzate în legătură cu operaţiunile aeriene | | MTID  Autoritatea Aeronautică Civilă | | | Trimestrul II, 2014 | | | | |  | | | |
|  | **Art. 206 Revizuirea**  1. În vederea liberalizării progresive a condițiilor de înființare, Părțile vor revizui cu regularitate cadrul legal privind înființarea și mediul de înființare, în conformitate cu angajamentele asumate în cadrul acordurilor internaționale.  2. În contextul revizuirii menționate în alineatul 1, Părțile evaluează orice obstacole care au fost întîlnite în calea înființării. În vederea aprofundării prevederilor prezentului Capitol, Părțile se obligă să găsească modalități adecvate pentru depășirea acestor obstacole, care pot include alte negocieri, inclusiv cu privire la protecția investițiilor și procedurile de soluționare a litigiilor între investitor și stat. |  |  | |  | | |  | | | | |  | | | |
|  | **Art. 207 Alte acorduri**  Nimic în prezentul Capitol nu va fi interpretat astfel încît să limiteze drepturile întreprinză-torilor Părților de a beneficia de un tratament mai favorabil, prevăzut în acordul internațional existent sau viitor, cu privire la investiții, la care un Stat Membru al UE și Republica Moldova sunt parte. |  |  | |  | | |  | | | | |  | | | |
|  | **Art. 208 Standardul de tratament pentru sucursale și reprezentanțe**  1. Prevederile Articolului 205 din prezentul Acord nu împiedică aplicarea de către o Parte a unor norme specifice privind stabilirea și activitatea pe teritoriul său a sucursalelor și reprezentanțelor persoanelor juridice ale altei Părți, care nu sunt înființate pe teritoriul primei Părți, care sunt justificate prin diferențe juridice sau tehnice între astfel de sucursale și reprezentanțe în comparație cu sucursalele și reprezentanțele companiilor create pe teritoriul său sau, în ceea ce privește serviciile financiare, din motive prudențiale.  2. Diferența în tratament nu depășește ceea ce este strict necesar drept urmare a unor astfel de diferențe juridice și tehnice sau, în ceea ce privește serviciile financiare, din motive prudențiale. |  | Ministerul Economiei a inițiat crearea unui Grup de lucru, obiectivul căruia va fi analiza complexă a legislaţiei naţionale la acest capitol și modificarea sau elaborarea cadrului legal de profil în vederea implementării angajamentelor asumate în cadrul ZLSAC | | Banca Naţională a Moldovei | | | 2014-2015 | | | | |  | | | |
| **Secţiunea 3: Furnizarea Transfrontalieră de Servicii** | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 209 Domeniu de aplicare**  Prezenta Secţiune se aplică măsurilor Părţilor, care afectează furnizarea transfrontalieră de servicii din toate sectoarele cu excepţia la:  (a) servicii audio-vizuale;  (b)cabotaj maritim naţional 11; şi,  (c) servicii de transport aerian naţional şi internaţional 12, fie programate sau neprogramate, şi servicii direct legate de exercitarea drepturilor de trafic altele decît:  (i) servicii de reparare şi întreţinere a aeronavelor, în care o aeronavă este retrasă din serviciu;  (iv) vînzarea şi comercializarea serviciilor de transport aerian;  (v) servicii legate de sistemele informatizate de rezervare (SIR);  (iv) servicii de asistenţă la sol;  (v) servicii de exploatare a aeroporturilor. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 210 Accesul la piaţă**  1. În ceea ce priveşte accesul la piaţă prin furnizarea transfrontalieră de servicii, fiecare Parte va presta servicii şi va oferi prestatorilor de servicii ai celeilalte Părţi un tratament nu mai puţin favorabil decît cel prevăzut în angajamentele specifice cuprinse în Anexele XXVII-B şi XXVII-F la prezentul Acord.  2. În sectoarele în care există angajamente privind accesul al piaţă, măsurile pe care o Parte nu le menţine sau adoptă fie în bază de subdivizare regională sau la nivelul întregului său teritoriu, dacă nu este specificat altfel în Anexele XXVII-B şi XXVII- F la prezentul Acord, sunt definite drept:  (a) limitări cu privire la numărul de furnizori de servicii fie în formă de contingenţe numerice, monopoluri, prestatori exclusivi de servicii sau cerinţele unui test privind nevoile economice; |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | (b) limitări cu privire la valoarea totală a tranzacţiilor de servicii sau activelor în formă de contingenţe numerice sau cerinţa de analiză a necesităţilor economice;  (c) limitări cu privire la numărul total al operaţiunilor cu servicii sau cantitatea totală de servicii exprimată în unităţi numerice în formă de contingenţe sau cerinţa de analiză a necesităţilor economice. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 211 Tratament naţional**  1. În sectoarele în care angajamentele privind accesul pe piaţă sunt înscrise în Anexele XXVII-Bşi XXVII-F la prezentul Acord şi în conformitate cu condiţiile şi calificările stipulate în prezentul, fiecare Parte acordă serviciilor şi furnizorilor de servicii ai celeilalte Părţi, în ceea ce priveşte măsurile care afectează furnizarea transfrontalieră de servicii, un tratament nu mai puţin favorabil decît cel acordat propriilor servicii similare şi furnizori de servicii.  2. Oricare dintre Părţi poate îndeplini cerinţele alineatului 1 acordînd serviciilor sau furnizorilor de servicii ai celeilalte Părţi fie un tratament în mod formal identic sau un tratament în mod formal diferit decît cel acordat propriilor servicii similare şi furnizori de servicii.  3. Tratament în mod formal identic sau în mod formal diferit este considerat mai puţin favorabil dacă acesta modifică condiţiile de concurenţă în favoarea serviciilor sau furnizorilor de servicii ai Părţii în comparaţie cu serviciile similare sau furnizorii de servicii ai celeilalte Părţi.  4. Angajamentele specifice asumate în temeiul prezentului Articol nu se interpretează astfel încît oricare dintre Părţi să fie obligată să compenseze pentru dezavantajele concurenţiale inerente, care decurg din caracterul străin al serviciilor sau furnizorilor de servicii relevante. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 212 Listele de angajamente**  1. Sectoarele liberalizate de către fiecare Parte în conformitate cu prezenta Secţiune şi, prin intermediul rezervelor, limitările privind accesul pe piaţă şi tratamentul naţional aplicabile serviciilor şi furnizorilor de servicii ai celeilalte Părţi în sectoarele respective sunt stabilite în listele de angajamente incluse în Anexele XXVII-B şi XXVII-F la prezentul Acord.  2. Fără a aduce atingere drepturilor şi obligaţiilor Părţilor, care există sau pot apărea în temeiul Convenţiilor Consiliului Europei cu privire la Televiziunea Transfron-talieră şi Convenţia Europeană cu privire la Co-producţia Cinematografică, listele de angajamente din Anexele XXVII-B şi XXVII-F la prezentul Acord nu includ angajamentele cu privire la serviciile audiovizuale. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 213 Revizuirea**  În ceea ce priveşte liberalizarea progresivă a furnizării transfrontaliere de servicii între Părţi, Comitetul de Asociere pentru Configurare în Comerţ, precum este prevăzut în Articolul 438(4) al prezentului Acord, va revizui cu regularitate lista angajamentelor menţionată în Articolul 212 din prezentul Acord. Această revizuire va lua în considerare, printre altele, procesul de apropiere treptată menţionat în Articolele 230, 240, 249 şi 253 ale prezentului Acord şi impactul acestuia asupra eliminării obstacolelor rămase în calea furnizării transfrontaliere de servicii între Părţi |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
| **Secţiunea 4: Prezenţa Temporară a Persoanelor Fizice aflate în vizită de Afaceri** | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 214 Domeniul de aplicare şi definiţii**  1. Prezenta Secţiune se aplică măsurilor aplicate de Părţi cu privire la intrarea şi şederea temporară pe teritoriile lor a personalului cheie, stagiarilor absolvenţi şi vînzătorilor comercianţi, furnizorilor de servicii contractuale şi profesioniştilor indepen-denţi, fără a aduce atingere Articolului 202(5) din prezentul Acord.  2. În scopurile prezentei Secţiuni:  (a) „Personal cheie”  (i)„Persoanele aflate în vizită de afaceri”  (ii)„Persoane transferate în cadrul aceleaşi întreprinderi” înseamnă persoane fizice  (1) „Manageri” (..)  (2) „Specialişti” (..)  (b) „absolvenţi stagiari” (..)  (c) „Vînzători comercianţi” (..)  (d)„Furnizori de servicii contractuale” (..)  (e) „Profesionişti independenţi” (..)  (f) „Calificări” (..) | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 215 Personalul cheie şi stagiarii absolvenţi**  1. Pentru fiecare sector angajat în conformitate cu Secţiunea 2 (Înfiinţarea)a prezentului Capitol şi în temeiul oricăror rezerve menţionate în Anexele XXVII-A şi XXVII-E la prezentul Acord sau în Anexele XXVII-C şi XXVII-G la prezentulAcord, fiecare Parte permite antreprenorilor celeilalte Părţi să angajeze în unitatea sa persoane fizice ale celeilalte Părţi cu condiţia că aceşti angajaţi reprezintă personalul cheie sau stagiari absolvenţi, astfel cum sunt definiţi în Articolul 214 din prezentul Acord. Intrarea temporară şi şederea temporară a personalului cheie şi a stagiarilor absolvenţi va fi pentru o perioadă de pînă la trei ani pentru persoanele transferate în cadrul aceleiaşi întreprinderi, nouăzeci zile în oricare perioadă de douăsprezece luni pentru vizitatorii de afaceri în scopuri de înfiinţare şi un an pentru stagiarii absolvenţi.  2. Pentru fiecare sector angajat în conformitate cu Secţiunea 2 din prezentul Capitol, măsurile pe care o Parte nu le menţine sau nu le adoptă fie în bază de subdivizare regională sau la nivelul întregului teritoriu, dacă nu este specificat altfel în Anexele XXVII-C şi XXVII-G la prezentul Acord, sunt definite ca limitări privind numărul total de persoane fizice pe care un antreprenor le poate angaja în calitate de personal cheie şi stagiari absolvenţi într-un sector specific în formă de contingenţe numerice sau o cerinţă pentru analiza necesităţilor economice şi ca limitări discriminatorii. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 216 Vînzători de afaceri**  Pentru fiecare sector angajat în conformitate cu Secţiunea 2 (Înfiinţarea) sau Secţiunea 3 (Furnizarea transfron-talieră de servicii) din prezentul Capitol şi potrivit oricăror rezerve menţionate în Anexele XXVII-A şi XXVII E, şi XXVII-B şi XXVII-F la prezentul Acord, fiecare Parte va permite intrarea şi şederea temporară a vînzătorilor de afaceri pentru o perioadă de pînă la nouăzeci de zile în oricare perioadă de douăsprezece luni. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 217 Furnizorii de servicii contractuale**  1. Părţile îşi reafirmă obligaţiile respective care decurg din angajamentele asumate în temeiul Acordului General privind Comerţul cu Servicii (GATS) în ceea ce priveşte intrarea şi şederea temporară a furnizorilor de servicii contractuale.  În conformitate cu Anexele XXVII-D şi XXVII-H la prezentul Acord, fiecare Parte va permite furnizarea de servicii pe teritoriul său de către furnizorii de servicii contractuale ai celeilalte Părţi, cu respectarea condiţiilor specificate în alineatul 3.  2. Angajamentele asumate de Părţi sunt supuse următoarelor condiţii:  (a) Persoanele fizice trebuie să fie implicate în furnizarea unui serviciu pe bază temporară în calitate de angajaţi ai unei persoane juridice, care a obţinut un contract de prestare a serviciilor pentru o perioadă care să nu depăşească douăsprezece luni.  (b) Persoanele fizice, care intră în cealaltă Parte, trebuie să ofere astfel de servicii în calitate de angajaţi ai persoanei juridice, care furnizează serviciile pentru o perioadă de cel puţin un an imediat anterior datei de depunere a unei cereri de intrare în cealaltă Parte. În plus, persoanele fizice trebuie să posede, la data depunerii cererii privind intrarea în cealaltă Parte, cel puţin trei ani de experienţă profesională18în sectorul activităţii care este subiectul contractului.  (c) Persoanele fizice care intră în cealaltă Parte trebuie să posede:  (i) un grad universitar sau o calificare care să demonstreze cunoştinţe la un nivel echivalent; şi  (ii) calificări profesionale în cazul în care aceasta se solicită pentru exercitarea unei activităţi în conformitate cu legislaţia, regulamentele sau cerinţele legale ale Părţii, unde este furnizat serviciul.  (d) Persoana fizică nu beneficiază de remunerare pentru prestarea serviciilor pe teritoriul celeilalte Părţi alta decît remunerarea plătită de persoana juridică, care a angajat persoana fizică.  (e)Intrarea şi şederea temporară a persoanelor fizice în Partea în cauză trebuie să fie pentru o perioadă cumulativă de nu mai mult de şase luni sau, în cazul Luxemburgului, douăzeci şi cinci săptămîni în orice perioadă de douăsprezece luni sau pentru durata contractului, oricare este mai mică.  (f) Accesul oferit în temeiul prevederilor prezentului Articol se referă doar la activitatea de servicii, care reprezintă subiectul contractului şi nu conferă dreptul de a exercita titlul profesional al Părţii, unde este prestat serviciul.  (g) Numărul de persoane acoperit de contractul privind prestarea serviciilor nu trebuie să fie mai mare decît cel necesar pentru îndeplinirea contractului, aşa cum poate fi solicitat de legile, regulamentele sau alte cerinţe legale ale Părţii unde este furnizat serviciul. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 218 Profesionişti independenţi**  1. În conformitate cu Anexele XXVII-D şi XXVII-H la prezentul Acord, Părţile vor permite furnizarea de servicii pe teritoriul lor de către profesioniştii independenţi ai celeilalte Părţi potrivit condiţiilor specificate în alineatul 2.  2. Angajamentele asumate de Părţi se supun următoarelor condiţii:  (a) Persoanele fizice trebuie să fie implicate în furnizarea de servicii pe bază temporară în calitate de persoane care desfăşoară o activitate independentă stabilită în cealaltă Parte şi trebuie să fi obţinut un contract de prestare a serviciilor pentru o perioadă care să nu depăşească douăsprezece luni.  (b) Persoanele fizice care intră în cealaltă Parte trebuie să posede, la data depunerii cererii pentru intrarea în cealaltă Parte, cel puţin şase ani de experienţă profesională în sectorul de activitate care este subiectul contractului.  (c) Persoanele fizice care intră în cealaltă Parte trebuie să posede:  (i) un grad universitar sau o calificare care să demonstreze cunoştinţe la un nivel echivalent şi  (ii) calificări profesionale, în cazul în care acestea sunt solicitate pentru exercitarea unei activităţi în conformitate cu legislaţia, regulamentele sau alte cerinţe legale ale Părţii unde este furnizat serviciul.  (d) Intrarea şi şederea temporară a persoanelor fizice în Partea în cauză trebuie să fie pentru o perioadă cumulativă de nu mai mult de şase luni sau, în cazul Luxemburgului, douăzeci şi cinci săptămîni în orice perioadă de douăsprezece luni sau pentru durata contractului, oricare este mai mică  (e) Accesul oferit în temeiul prevederilor prezentului Articol se referă doar la activitatea de servicii, care reprezintă subiectul contractului şi nu conferă dreptul de a exercita titlul profesional al Părţii, unde este prestat serviciul. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
| **Secţiunea 5 : Cadrul de reglementare** | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Sub-Secţiunea 1: Reglementare Internă**  **Art. 219 Domeniu de aplicare şi Definiţii**  1. Următoarele discipline se aplică măsurilor implementate de Părţi cu privire la cerinţele şi procedurile de licenţiere, cerinţele şi procedurile de calificare care afectează:  (a) furnizarea transfrontalieră de servicii;  (b) înfiinţarea pe teritoriul lor a persoanelor fizice şi juridice definite în Articolul 203(9) din prezentul Acord;  (c) şederea temporară pe teritoriul lor a categoriilor de persoane fizice definite în Articolul 214(2) (a) - (e) din prezentul Acord.  2. În cazul furnizării transfrontaliere de servicii, aceste discipline se aplică doar în sectoarele pentru care Partea şi-a asumat angajamente specifice şi în măsura în care se aplică aceste angajamente specifice. În cazul înfiinţării, aceste discipline nu se aplică în sectoarele în măsura în care o rezervă este menţionată în conformitate cu Anexele XXVII-A şi XXVII-E la prezentul Acord.În cazul şederii temporare a persoanelor fizice, aceste discipline nu se aplică sectoarelor în măsura în care o rezervă este menţionată în conformitate cu Anexele XXVII-C şiXXVII-D şiXXVII-G şi XXVII-H la prezentul Acord.  3. Aceste discipline nu se aplică măsurilor în cazul în care acestea reprezintă limitări supuse programării.  4. În scopul prezentei Secţiuni,  (a) „Cerinţele de licenţiere” (..)  (b) „Procedurile de licenţiere” (..)  (c) „Cerinţe de calificare” (..)  (d) „Procedurile de calificare” (..)  (e) „Autoritate competentă”(..) | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 220 Condiţiile de licenţiere şi calificare**  1. Fiecare Parte asigură că măsurile cu privire la cerinţele şi procedurile de licenţiere, cerinţele şi procedurile de calificare sunt bazate pe criterii care împiedică autorităţile competente să-şi exercite puterea de evaluare într-un mod arbitrar.  2. Criteriile menţionate în alineatul 1 trebuie să fie:  (a) proporţionate cu un obiectiv al politicii publice;  (b) clare şi lipsite de ambiguitate,  (c) obiective;  (d) pre-stabilite;  (e) făcute publice în prealabil;  (f) transparente şi accesibile.  3. O autorizare sau o licenţă se acordă îndată ce se stabileşte, în urma unei examinări corespunzătoare, că condiţiile pentru obţinerea unei autorizări sau licenţe au fost îndeplinite.  4. Fiecare Parte va menţine sau va institui tribunale sau proceduri judiciare, arbitrale sau administrative, care prevăd, la cererea unui antreprenor sau furnizor de servicii afectat, o revizuire rapidă, şi, în cazul în care se justifică, remedii corespunzătoare pentru deciziile administrative care afectează stabilirea, furnizarea transfrontalieră de servicii sau prezenţa temporară a persoanelor fizice în scopuri de afaceri. În cazul în care procedurile nu sunt independente de agenţia însărcinată cu decizia administrativă în cauză, fiecare Parte asigură că procedurile de fapt prevăd o revizuire obiectivă şi imparţială.  5. În cazul în care numărul de licenţe disponibile pentru o anumită activitate este limitat din cauza cantităţii reduse de resurse naturale sau capacităţii tehnice, fiecare Parte aplică o procedură de selectare faţă de candidaţii potenţiali, care asigură garanţii depline de imparţialitate şi transparenţă, inclusiv, în special, publicitate adecvată despre lansarea, desfăşurarea şi finalizarea procedurii.  6. Conform prevederilor specificate în prezentul Articol, în stabilirea regulilor pentru procedura de selectare, fiecare Parte poate lua în considerare obiectivele politicii publice, inclusiv considerente de sănătate, siguranţă, protecţia mediului înconjurător şi conservarea patrimoniului cultural. |  | Asigurarea condițiilor necesare pentru desfășurarea procedurlor de licențiere și calificare în conformitate cu prevederile Acordului | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 221 Procedurile de licenţiere şi calificare**  1 Procedurile şi formalităţile de licenţiere şi calificare trebuie să fie clare, făcute publice în prealabil şi să fie astfel încît să asigure solicitanţilor o garanţie că cererea lor va fi tratată obiectiv şi imparţial.  2. Procedurile şi formalităţile de licenţiere şi calificare trebuie să fie cît mai simple posibil şi să nu complice sau întîrzie nejustificat prestarea de servicii. Orice taxe de licenţiere21 pe care solicitanţii le-ar putea suporta în legătură cu cererea lor trebuie să fie rezonabile şi proporţionate cu costul procedurilor de autorizare în cauză.  3. Fiecare parte asigură că procedurile utilizate şi deciziile autorităţii competente în procesul de licenţiere sau autorizare sunt imparţiale în ceea ce priveşte toţi solicitanţii. Autoritatea competentă trebuie să ia decizia într-un mod independent şi să nu fie responsabilă pentru orice furnizor de servicii pentru care este solicitată licenţa sau autorizarea.  4. În cazul în care există perioade de timp specifice pentru cereri, fiecare solicitant trebuie să dispună de un termen rezonabil pentru prezentarea unei cereri. Autoritatea competentă trebuie să iniţieze procesarea unei cereri fără întîrziere nejustificată. În cazul în care este posibil, cererile trebuie să fie acceptate în format electronic în aceleaşi condiţii de autenticitate ca şi cererile prezentate pe hîrtie.  5. Fiecare Parte asigură că procesarea unei cereri, inclusiv adoptarea unei decizii finale, este finalizată într-un termen rezonabil de la depunerea unei cereri complete. Fiecare Parte se străduieşte să stabilească un termen normal pentru procesarea unei cereri.  6. Autoritatea competentă, într-un termen rezonabil de timp după primirea unei cereri pe care o consideră incompletă, trebuie să informeze solicitantul, în măsura fezabilă să identifice informaţia adiţională necesară pentru finalizarea cererii şi să ofere oportunitatea pentru corectarea deficienţelor.  7. Copiile legalizate se acceptă, unde este posibil, în locul documentelor originale.  8. În cazul în care o cerere este respinsă de autoritatea competentă, solicitantul trebuie să fie informat în scris şi fără întîrzieri nejustificate. În principiu, solicitantul, la cerere, trebuie de asemenea să fie informat despre motivele de respingere a cererii şi termenul pentru apel împotriva deciziei.  9. Fiecare Parte asigură că odată ce o licenţă sau o autorizare este acordată, aceasta intră în vigoare fără întîrzieri nejustificate în conformitate cu termenii şi condiţiile specificate în aceasta. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Sub-Secţiunea 2: Dispoziţii de Aplicare Generală**  **Art. 22 Recunoaştere reciprocă**  1. Nimic în prezentul Capitol nu împiedică unei Părţi să solicite ca persoanele fizice să posede calificările necesare şi/sau experienţa profesională specificate pe teritoriul unde este furnizat serviciul, pentru sectorul de activitate în cauză.  2. Fiecare Parte încurajează organele profesionale relevante să ofere Comitetului de Asociere pentruConfigurare în Comerţ recomandări privind recunoaşterea reciprocă, astfel cum este stabilit în Articolul 438(4) din prezentul Acord, în scopul îndeplinirii integrale sau parţiale, de către întreprinzători şi furnizori de servicii, a criteriilor aplicate de fiecare Parte pentru autorizare, licenţierea, funcţionarea şi certificarea întreprinzătorilor şi furnizorilor de servicii şi, în special, de servicii profesionale.  3. La primirea unei recomandări menţionate în alineatul precedent, Comitetul de Asociere pentru Configurare în Comerţ va revizui, într-un termen rezonabil, această recomandare pentru a determina dacă aceasta se conformă prezentului Acord şi, în baza informaţiei incluse, va evalua în special:  (a) măsura în care standardele şi criteriile aplicate de fiecare Parte pentru autorizarea, licenţierea, funcţionarea şi certificarea prestatorilor de servicii şi a întreprinzătorilor sunt convergente, şi;  (b) valoarea economică potenţială a Acordului privind Recunoaşterea Reciprocă.  4. În cazul în care cerinţele sunt îndeplinite, Comitetul de Asociere pentru Configurare în Comerţ stabileşte paşii necesari pentru negociere şi ulterior Părţile încep negocierea, prin intermediul autorităţilor competente, a Acordului privind Recunoaşterea Reciprocă.  5. Oricare astfel de acord trebuie să fie în conformitate cu prevederile Acordului OMC şi, în special, Articolul VII din GATS. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 223 Transparenţa şi divulgarea informaţiei confidenţiale**  1. Fiecare Parte trebuie să răspundă prompt la toate solicitările celeilalte Părţi pentru informaţie specifică cu privire la oricare din măsurile sale de aplicare generală sau acorduri internaţionale care se referă la sau afectează prezentul Acord. Fiecare Parte, de asemenea, trebuie să stabilească unul sau mai multe puncte de informare, care să furnizeze informaţie specifică antreprenorilor şi furnizorilor de servicii ai celeilalte Părţi, la cerere, cu privire la toate astfel de aspecte. Părţile se informează reciproc despre punctele sale de informare în termen de trei luni de la intrarea în vigoare a prezentului Acord. Punctele de informare nu trebuie să fie depozitari de legi şi regulamente.  2. Nimic în prezentul Acord nu obligă oricare Parte să furnizeze informaţie confidenţială, divulgarea căreia ar împiedica aplicarea legislaţiei sau în alt mod ar fi contrară interesului public sau care ar prejudicia interesele comerciale legitime ale anumitor întreprinderi, publice sau private. |  | Stabilirea unui mecanism de coordonare la nivel național care să asigure interacțiunea promptă și eficientă cu partenerii europeni vizați în contextul realizării schimbului de informații | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Sub-Secţiunea 3: Servicii informatice**  **Art. 224 Înţelegerea serviciilor informatice**  1. În măsura în care comerţul cu serviciile în domeniul informatic este liberalizat în conformitate cu Secţiunile 2 (Înfiinţarea), 3 (Furnizarea transfrontalieră de servicii) şi 4 (Prezenţa temporară a persoanelor fizice în scopuri de afaceri)din prezentul Capitol, Părţile trebuie să se conformeze cu următoarele alineate.  2. CPC 84, codul ONU utilizat pentru descrierea serviciilor informatice şi altor servicii conexe, cuprinde funcţiile de bază utilizate pentru a oferi tuturor serviciilor informatice şi altor servicii conexe: programe de calculator definite ca seturi de instrucţiuni necesare pentru a permite computerelor să funcţioneze şi să comunice (inclusiv dezvoltarea şi punerea în aplicare a acestora), procesarea şi păstrarea datelor, şi servicii conexe, cum ar fi servicii de consultanţă şi instruire pentru personalul clienţilor. Evoluţiile tehnologice au condus la o ofertă crescîndă a acestor servicii ca un grup sau pachet de servicii aferente, care pot include unele sau toate aceste funcţii de bază. De exemplu, servicii precum hostingul web sau a domeniului, servicii de extragere a datelor şi de calcul distributiv (grid), fiecare constă dintr-o combinare a funcţiilor de bază ale serviciilor în domeniul informatic.  3. Serviciile informatice şi alte serviciu conexe, indiferent de faptul dacă sunt livrate printr-o reţea, inclusiv Internet, includ toate serviciile care oferă:  (a) consultanţă, strategie, analiză, planificare, specificare, design, dezvoltare, instalare, implementare, integrare, testare, corectarea erorilor, actualizare, suport, asistenţă tehnică, sau management al sau pentru calculatoare sau sisteme de calculatoare; sau  (b) programe informatice definite ca seturi de instrucţiuni necesare pentru a permite calculatoarelor să funcţioneze şi să comunice (în şi de ei înşişi), plus consultare, strategie, analiză, planificare, specificare, design, dezvoltare, instalare, punere în aplicare, integrare, testate, corectarea erorilor, actualizare, adaptare, întreţinere,, suport, asistenţă tehnică, management sau utilizare de sau pentru programe de calculator; sau  (c) procesarea datelor, păstrarea datelor, găzduirea de date sau servicii pentru baze de date; sau  - servicii de întreţinere sau reparare pentru utilajul şi echipamentul de birou, inclusiv calculatoare; sau  - servicii de instruire pentru personalul clienţilor, legate de programe informatice, calculatoare sau sisteme de calculatoare, şi neclasificate în altă parte.  4. Calculatoarele şi serviciile aferente permit prestarea altor servicii (de exemplu, bancare) prin mijloace electronice şi altele. Cu toate acestea, există o distincţie importantă între serviciul intermediar (de exemplu, web-hosting sau găzduirea aplicaţiei)şi conţinut sau serviciul principal, care este furnizat electronic (de exemplu, bancar). În astfel de cazuri, conţinutul sau serviciul principal nu cad sub incidenţa CPC 84. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Sub-Secţiunea 4 : Servicii Poştale şi de Curierat**  **Art. 225 Domeniul de aplicare şi definiţii**  1. Prezenta Sub-Secţiune stabileşte principiile cadrului de reglementare pentru toate serviciile poştale şi de curierat liberalizate în conformitate cu Secţiunile 2 (Înfiinţarea), 3 (Furnizarea transfrontalieră de servicii) şi 4 (Prezenţa temporară a persoanelor fizice în scopuri de afaceri) din prezentul Capitol.  2. În scopul prezentei Sub-Secţiuni şi al Secţiunilor 2 (Înfiinţarea), 3 (Furnizarea transfrontalieră de servicii) şi 4 (Prezenţa temporară a persoanelor fizice în scopuri de afaceri) din prezentul Capitol:  (a) o “licenţă” înseamnă o autorizare acordată unui furnizor individual de către o autoritate de reglementare, care este necesară înainte de desfăşurarea unei activităţi de furnizarea a unui anumit serviciu;  (b) “serviciu universal”înseamnă prestarea permanentă a unui serviciu poştal de calitate specificată în toate punctele de pe teritoriul unei Părţi la preţuri accesibile pentru toţi utilizatorii. | **Directiva 97/67/CE** privind normele comune pentru interne a serviciilor poștale ale Comunității și îmbunătățirea calității serviciului.dezvoltarea pieței  **Directiva 2008/6/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 20 februarie 2008 de modificare a Directivei 97/67/CE cu privire la realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității. | Legea poștei.  Modificări la Legea poștei care urmează a fi aprobată în 2014. | | MTIC  MTIC | | | La data aplicării provizorii a Acordului  Trimestrul II, 2021  (7 ani) | | | | | | Surse  proprii de finanțare  Surse  proprii de finanțare | | |
|  | **Art. 226 Prevenirea practicilor anti-concurenţiale în sectorul poştal şi de curierat**  Măsuri adecvate trebuie să fie întreţinute sau introduse în scopul de a preveni furnizorii, care, singuri sau împreună, au capacitatea de a afecta material condiţiile de participare (în ceea ce priveşte preţul şi oferta) pe piaţa relevantă a serviciilor poştale şi de curierat drept urmare a utilizării poziţiei lor pe piaţă, de la implicarea în sau continuarea practicilor anti-concurenţiale. | **Directiva 2002/39/CE** din 10 iunie 2002 de modificare a Directivei 97/67/CE în ceea ce privește continuarea deschiderii spre concurență a serviciilor poștale comunitare. | * Modificări la Legea poștei care urmează a fi aprobată în 2014. | | MTIC | | | Trimestrul II, 2019  (5 ani) | | | | | | Surse  proprii de finanțare | | |
|  | **Art 227 Serviciu universal**  Fiecare Parte are dreptul să definească tipul obligaţiei de serviciu universal, pe care doreşte să-l menţină. Astfel de obligaţii nu vor fi considerate drept anti-concurenţiale în sine, cu condiţia că sunt administrate într-un mod transparent, nediscriminatoriu şi competitiv neutru şi nu sunt mai împovărătoare decît este necesar pentru tipul de serviciu universal definit de către Partea respectivă. | **Directiva 2002/22/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind serviciul universal și drepturile utilizatorilor cu privire la rețelele și serviciile de comunicații electronice (Directiva privind serviciul universal), astfel cum a fost modificată prin Directiva 2009/136/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2009.  Se aplică următoarele dispoziții ale prezentei directive:  - aplicarea Regulamentului privind obligațiile de serviciu universal (USO), inclusiv stabilirea unor mecanisme pentru calculul prețurilor și finanțare;  - asigurarea respectării intereselor și drepturilor utilizatorilor, în special prin introducerea portabilității numerelor și numărului unic european pentru apeluri de urgență 112. | * Legea cu privire la modificarea și completarea Legii comunicaţiilor electronice nr.241-XVI din 15 noiembrie 2007. * Legea cu privire la organizarea și funcționarea serviciului 112. * Programul naţional de implementare a serviciului universal în domeniul comunicaţiilor electronice în Republica Moldova pentru anii 2014 – 2016. | | MTIC | | | Trimestrul II, 2017  3 ani | | | | | | Diverse  surse | | |
|  | **Art. 228 Licenţe**  1 O licenţă poate fi necesară doar pentru serviciile care sunt din sfera serviciului universal.  2. În cazul în care este necesară o licenţă, următoarele trebuie făcute publice:  (a) toate criteriile de licenţiere şi perioada, care în mod normal este necesară pentru luarea deciziei cu privire la cererea pentru o licenţă;  (b) termenii şi condiţiile licenţelor.  3. Motivele pentru refuzul unei licenţe trebuie aduse la cunoştinţa solicitantului, la cerere, şi fiecare Parte trebuie să stabilească o procedură de apel printr-un organ independent. O astfel de procedură trebuie să fie transpa-rentă, nediscriminatorie şi bazată pe criterii obiective. |  | Prevederi de ordin general | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 229 Independenţa organului de reglementare**  Organul de reglementare trebuie să fie separat în mod legal de la şi să nu poarte răspundere faţă de oricare furnizor de servicii poştale şi de curierat. Deciziile şi procedurile utilizate de organul de reglementare trebuie să fie imparţiale faţă de toţi participanţii pieţei. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 230 Armonizarea treptată**  Fiecare Parte recunoaşte importanţa armonizării treptate a legislaţiei existente şi viitoare a Republicii Moldova la lista acquis-lui Uniunii inclus în Anexa XXVIII-C la prezentul Acord. | Armonizarea treptată a legislației la legislația UE și instrumente internaționale, în termenele prevăzute. | * aprobarea proiectului legii poştei;   definitivarea şi aprobarea proiectului de lege cu privire la Strategia de dezvoltare a comunicaţiilor poştale;   * aprobarea proiectului de hotărîre a Guvernului pentru aprobarea Regulilor privind prestarea serviciilor poştale.   *(Compartimentul H: Tehnologia informației și comunicații, pct.199 la Planul de acţiuni al Guvernului pentru anii 2012-2015, aprobat prin Hotărîriea Guvernului nr.289 din 07.05.2012).* | | MTIC | | | Trimestrul III 2014 | | | | | | Surse  proprii de finanțare | | |
|  | **Anexa XXVIII-C** la prezentul Acord:  **Directiva 97/67/CE** privind normele comune pentru dezvoltarea pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității și îmbunătățirea calității serviciului. | | Promovarea proiectului Legii poștei *(Pilonul H „Tehnologia informației și comunicații”, pct.178 la Planul de acțiuni al Guvernului pentru 2014, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 164 din 05.03.2014).* | | MTIC | | | Trimestrul IV, 2014  (La data intrării în vigoare a acordului) | | | | | | Surse  proprii de finanțare | | |
|  | **Directiva 2002/39/CE** din 10 iunie 2002 de modificare a Directivei 97/67/CE în ceea ce privește continuarea deschiderii spre concu-rență a serviciilor poștale comunitare. | | Promovarea modificărilor de rigoare la Legea poștei. | | MTIC | | | 2019  *(Termenul de transpunere integrală în legislația națională a directivei – 5 ani de la data intrării în vigoare a AA)* | | | | | | Surse  proprii de finanțare | | |
|  | **Directiva 2008/6/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 20 februarie 2008 de modificare a Directivei 97/67/CE cu privire la realizarea integrală a pieței interne a serviciilor poștale ale Comunității | | Promovarea modificărilor de rigoare la Legea poștei | | MTIC | | | 2021  *(Termenul de transpunere integrală în legislația națională a directivei – 7 ani de la data intrării în vigoare a AA)* | | | | | | Surse  proprii de finanțare | | |
|  | Decizia Parlamentului European şi Consiliului nr.243/2012/UE din 14 martie 2012 de instituire a Programului multianual al UE de politică în domeniul spectrului de frecvenţe radio (Radio Spectrum Policy Programme - RSPP). | **-** | * „Programul de management al spectrului de frecvenţe radio pe anii 2013-2020 (Hotărârea Guvernului nr.116 din 11 februarie 2013). | | MTIC | | | **-** | | | | | | Surse proprii de finanțare | | |
|  | Decizia Comisiei Europene 2008/411/CE din 21 mai 2008 privind armonizarea benzii de frecvenţe 3400 - 3800 MHz pentru sisteme terestre capabile să furnizeze servicii de comunicaţii electronice în cadrul Comunităţii. | **-** | * „Programul de management al spectrului de frecvenţe radio pe anii 2013-2020 (Hotărârea Guvernului nr.116 din 11 februarie 2013). | | MTIC | | | **-** | | | | | | Surse proprii de finanțare | | |
|  | Decizia Comisiei 2007/344/CE din 16 mai 2007 privind disponibilitatea armonizată a informaţiilor referitoare la utilizarea spectrului de frecvenţe radio în cadrul Comunităţii. | **-** | * „Programul de management al spectrului de frecvenţe radio pe anii 2013-2020 (Hotărârea Guvernului nr.116 din 11 februarie 2013). | | MTIC | | | **-** | | | | | | Surse proprii de finanțare | | |
|  | Acordul de Asociere Republica Moldova – Uniunea Europeană, Anexa XXVIII-C „Norme aplicabile serviciilor poştale şi de curierat” la Capitolul 18 “Societatea informaţională” | Armonizarea treptată a legislației la  legislația UE și instrumente internaționale, în termenele prevăzute | Aprobarea proiectului legii poştei  (Pilonul H pct.199 Planul de acţiuni al Guvernului pentru anii 2012-2015, aprobat prin Hotărîriea Guvernului nr. 289 din 07.05.2012 | | MTIC (ANRCETI prezentarea avizului la proiect) | | | Trimestrul III 2014 | | | | | |  | | |
|  | Acordul de Asociere Republica Moldova – Uniunea Europeană, Anexa XXVIII-C „Norme aplicabile serviciilor poştale şi de curierat” la Capitolul 18 “Societatea informaţională” | Armonizarea treptată a legislației la legislația UE și instrumente internaționale, în termenele prevăzute | Definitivarea şi aprobarea proiectului de lege cu privire la Strategia de dezvoltare a comunicaţiilor poştale  (Pilonul H pct.199 Planul de acţiuni al Guvernului pentru anii 2012-2015, aprobat prin Hotărîriea Guvernului nr.289 din 07.05.2012) | | MTIC  (ANRCETI prezentarea avizului la proiect) | | |  | | | | | |  | | |
|  | Acordul de Asociere Republica Moldova – Uniunea Europeană, Anexa XXVIII-C „Norme aplicabile serviciilor poştale şi de curierat” la Capitolul 18 “Societatea informaţională” | Armonizarea treptată a legislației la legislația UE și instrumente internaționale, în termenele prevăzute | Aprobarea proiectului de hotărîre a Guvernului pentru aprobarea Regulilor privind prestarea serviciilor poştale  (Pilonul H pct.199 Planul de acţiuni al Guvernului pentru anii 2012-2015, aprobat prin Hotărîriea Guvernului nr.289 din 07.05.2012) | | MTIC  (ANRCETI -prezentarea avizului la proiect) | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Sub-Secţiunea 5 : Reţele şi Servicii de Comunicaţii Electronice**  **Art. 231 Domeniul de aplicare şi definiţii**  1 Prezenta Sub-Secţiune stabileşte principiile cadrului de reglementare pentru toate serviciile de comunicare electronică liberalizate în conformitate cu Secţiunile 2 (Înfiinţarea), 3 (Furnizarea transfrontalieră de servicii),şi 4 (Prezenţa temporară a persoanelor fizice în scopuri de afaceri) din prezentul Capitol.  2. În scopul prezentei Sub-Secţiuni şi Secţiunilor 2(Înfiinţarea),3(Furnizarea transfrontalieră de servicii), şi4 (Prezenţa temporară a persoanelor fizice în scopuri de afaceri) din prezentul Capitol:  (a) "servicii de comunicaţii electronice" (b) "reţea de comunicaţii publice" (..)  (c) "reţea de comunicaţii electronice" (..)  (d) o "autoritate de reglementare" (..)  (e) un furnizor de servicii este considerat că are "putere semnificativă pe piaţă"dacă, individual sau împreună cu alţii, se bucură de o poziţie echivalentă cu poziţia dominanţă, ceea ce ar însemna o poziţie cu putere economică care îi permite de a se comporta într-o măsură apreciabilă independent de concurenţi, clienţi şi, în final, de consumatori;  (f) "interconectare" (..)  Interconectarea este un tip specific de acces pus în aplicare între operatorii reţelelor publice.  (g) "serviciu universal" (..)  (h)"acces" (..)  (i)"utilizator final" (..)  (j)"bucla locală" înseamnă circuitul fizic, care conectează punctul terminal al reţelei din locuinţa abonatului | **Directiva 2006/24/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 15 martie 2006 privind păstrarea datelor generate sau prelucrate în legătură cu furnizarea serviciilor de comunicații electronice accesibile publicului sau de rețele de comunicații publice și de modificare a Directivei 2002/58/CE. | * Legea cu privire la modificarea și completarea Legii comunicaţiilor electronice nr.241-XVI din 15 noiembrie 2007. * Legea pentru modificarea şi completarea Legii privind prevenirea şi combaterea criminalităţii informatice nr. 20 - XVI din 03 februarie 2009.\   **Directiva 2002/21/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind cadrul de reglementare comun pentru rețelele și serviciile de comunicații electronice (Directiva-cadru), astfel cum a fost modificată prin Directiva 2009/140/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2009.  Se aplică următoarele dispoziții ale prezentei directive:  - Consolidarea capacității administrative și a independenței autorității naționale de reglementare în domeniul comunicațiilor electronice;  - Stabilirea procedurilor de consultare publică pentru măsurile de reglementare noi;  - Instituirea unor mecanisme eficiente de atac împotriva deciziilor autorității naționale de reglementare în domeniul comunicațiilor electronice, precum și  - Definirea piețelor relevante de produse și servicii din sectorul comunicațiilor electronice care sunt susceptibile reglementării *ex ante* și analiza acestor piețe, cu scopul de a stabili dacă pe acestea există o putere de piață semnificativă (SMP). | | MTIC  MTIC  ANRCETI | | | -  1,5 ani | | | | | | Surse  proprii de finanțare  Surse proprii de finanțare | | |
|  | **Arti. 232 Autoritatea de reglementare**    1. Fiecare Parte asigură că autorităţile de reglementare pentru serviciile de comunicaţii electronice trebuie să fie distincte, din punct de vedere legal, şi independente, din punct de vedere funcţional, de orice furnizor de servicii de comunicaţii electronice. În cazul în care o Parte deţine proprietatea sau controlul asupra unui furnizor, care oferă reţele sau servicii de comunicaţii electronice, această Parte asigură separarea structurală efectivă a funcţiei de reglementare de activităţile asociate cu proprietatea sau controlul.  2. Fiecare Parte se asigură ca autoritatea de reglementare trebuie să fie suficient împuternicită să reglementeze acest sector. Sarcinile, care trebuie îndeplinite de o autoritate de reglementare, sunt făcute publice într-o formă uşor accesibilă şi clară, în special în cazul în care aceste sarcini sunt încredinţate mai multor organe.  3. Fiecare Parte se asigură că deciziile şi procedurile utilizate de autorităţile de reglementare sunt imparţiale faţă de toţi participanţii pe piaţă şi sunt transparente.  4. Autoritatea de reglementare are competenţa de a efectua o analiză a pieţelor de produse şi servicii susceptibile la o reglementare ex ante. În cazul în care autoritatea de reglementare trebuie să stabilească, în temeiul Articolului 234 din prezentul Acord, dacă este necesar de a impune, menţine, modifica sau retrage obligaţiile, aceasta va stabili în baza unei analize a pieţei dacă piaţa relevantă este efectiv concurenţială.  5. În cazul în care autoritatea de reglementare stabileşte că o piaţă anumită nu este efectiv concurenţială, aceasta va identifica şi va desemna furnizorii de servicii cu o putere semnificativă pe această piaţă şi va impune, va menţine sau va modifica obligaţiile specifice de reglementare menţionate în Articolul 234 din prezentul Acord, aşa cum este necesar. În cazul în care autoritatea de reglementare stabileşte că o piaţă este efectiv concurenţială, aceasta nu va impune sau menţine oricare din obligaţiile de reglementare menţionate în Articolul 234 din prezentul Acord.  6. Fiecare Parte asigură că un furnizor de servicii, afectat de decizia unei autorităţi de reglementare, va avea dreptul de a contesta această decizie la un organ de apel, care este independent de părţile implicate în decizia respectivă. Fiecare Parte asigură că fondul cauzei este luat în considerare în modul corespunzător. Pînă la soluţionarea unei astfel de acţiuni, decizia autorităţii de reglementare va rămîne în vigoare, cu excepţia cazului în care instanţa de apel va decide altfel. În cazul în care instanţa de apel nu este de natură judiciară, vor fi date întotdeauna motive în scris pentru decizia sa, iar deciziile sale vor fi întotdeauna supuse unei revizuiri de către o autoritate judiciară imparţială şi independentă. Deciziile luate de instanţele de apel trebuie puse în aplicare în mod eficient.  7. Fiecare Parte asigură că în cazul în care autorităţile de reglementare intenţionează să ia măsuri legate de oricare din prevederile prezentei Sub-Secţiuni şi care au un impact semnificativ asupra pieţei relevante, acestea acordă părţilor interesate oportunitatea de a comenta asupra proiectului de măsură într-o perioadă rezonabilă de timp. Autorităţile de reglementare trebuie să publice procedurile sale de consultare. Rezultatele procedurii de consultare vor fi puse la dispoziţia publicului cu excepţia cazurilor de informaţie confidenţială.  8. Fiecare Parte asigură că furnizorii care furnizează reţele şi servicii de comunicaţii electronice prezintă toată informaţia, inclusiv informaţia financiară, necesară autorităţilor de reglementare pentru a asigura conformitatea cu prevederile prezentei Sub-Secţiuni sau deciziile luate în conformitate cu prezenta Sub-Secţiune. Aceşti furnizori trebuie să prezinte această informaţie prompt şi la cerere, respectînd termenii şi nivelul de detalii solicitat de către autoritatea de reglementare. Informaţia solicitată de autoritatea de reglementare trebuie să fie proporţionată cu îndeplinirea sarcinii respective. Autoritatea de reglementare trebuie să prezinte motive, care să justifice solicitarea sa de informaţie. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 233 Autorizarea pentru furnizarea serviciilor de comunicaţii electronice**  1. Fiecare Parte asigură că furnizarea serviciilor, în măsura posibilă, este autorizată în urma unei simple notificări.  2. Fiecare Parte se asigură că ar putea fi nevoie de o licenţă pentru a aborda subiectele ce ţin de atribuirea de numere şi frecvenţe. Termenii şi condiţiile pentru obţinerea unor astfel de licenţe vor fi puse la dispoziţia publicului.  3. Fiecare Parte asigură că în cazul în care este necesară o licenţă:  (a) toate criteriile de licenţiere şi perioada rezonabilă de timp necesară în mod normal pentru luarea deciziei cu privire la o cerere pentru licenţă vor fi puse la dispoziţia publicului;  (b) motivele pentru refuzarea unei licenţe vor fi aduse la cunoştinţa solicitantului în scris şi la cerere;  (c) solicitantul unei licenţe trebuie să fie în măsură să caute recurs în faţa unei instanţe de apel în cazul în care o licenţă este refuzată în mod nejustificat;  (d) taxele pentru licenţă23 solicitate de oricare Parte pentru acordarea unei licenţe nu trebuie să depăşească costurile administrative suportate în mod normal în legătură cu gestionarea, controlul şi punerea în aplicare a licenţelor aplicabile. Taxele de licenţiere pentru utilizarea spectrului de radio şi resursele de numerotare nu se supun cerinţelor prezentului alineat. | **Directiva 2002/20/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind autorizarea rețelelor și serviciilor de comunicații electronice (Directiva privind autorizarea), astfel cum a fost modificată prin Directiva 2009/140/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2009.  Se aplică următoarele dispoziții ale prezentei directive:  - Punerea în aplicare a unui regulament care să prevadă autorizații generale și să limiteze nevoia de licențe individuale în cazuri specifice, justificate în mod corespunzător. | * Legea cu privire la modificarea și completarea Legii comunicaţiilor electronice nr.241-XVI din 15 noiembrie 2007. * Legea privind accesul pe proprietăți și utilizarea partajată a infrastructurii asociate rețelelor publice de comunicații electronice. * Regulamentul privind identificarea și analiza piețelor relevante din domeniul comunicațiilor electronice și desemnarea furnizorilor de rețele și/sau servicii de comunicații electronice cu putere semnificativă pe aceste piețe (aprobat prin Hotărârea ANRCETI nr.55 din 29.12.2008 și nr.85 din 28.04.2009). * „Programul de management al spectrului de frecvenţe radio pe anii 2013-2020 (Hotărârea Guvernului nr.116 din 11 februarie 2013). | | MTIC  ANRCETI | | | 1,5 ani | | | | | | Surse  proprii de finanțare | | |
|  | **Directiva 2006/24/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 15 martie 2006 privind păstrarea datelor generate sau prelucrate în legătură cu furnizarea serviciilor de comunicații electronice accesibile publicului sau de rețele de comunicații publice și de modificare a Directivei 2002/58/CE. | **-** | * Legea cu privire la modificarea și completarea Legii comunicaţiilor electronice nr.241-XVI din 15 noiembrie 2007. * Legea pentru modificarea şi completarea Legii privind prevenirea şi combaterea criminalităţii informatice nr. 20 - XVI din 03 februarie 2009. | | MTIC | | | **-** | | | | | | Surse proprii de finanțare | | |
|  | **Art. 234 Acces şi interconectare**    1. Fiecare Parte asigură că oricare furnizori de servicii autorizaţi să furnizeze servicii de comunicaţii electronice au dreptul şi obligaţia de a negocia accesul şi interconectarea cu furnizorii reţelelor şi serviciilor de comunicaţii electronice disponibile publicului. Accesul şi interconectarea trebuie, în principiu, să fie stabilite în baza negocierii comerciale între furnizorii de servicii în cauză.  2. Fiecare Parte asigură că furnizorii de servicii, care obţin informaţii de la alt furnizor în timpul procesului de negociere a aranjamentelor de interconectare, utilizează această informaţie doar în scopul pentru care aceasta a fost furnizată şi respectă întotdeauna confidenţialitatea informaţiei transmise sau păstrate.  3. Fiecare Parte asigură că, la constatarea în conformitate cu Articolul 232din prezentul Acord că o piaţă relevantă nu este efectiv concurenţială, autoritatea de reglementare are împuternicirea de a impune furnizorului desemnat ca avînd putere semnificativă pe piaţă una sau mai multe din următoarele obligaţii cu privire la interconectare şi/sau acces:  (a) obligaţia de nediscriminare pentru a asigura că operatorul aplică condiţii echivalente în circumstanţe echivalente faţă de alţi furnizori, care prestează servicii echivalente, şi furnizează servicii şi informaţii altora în aceleaşi condiţii şi de aceeaşi calitate precum le furnizează propriilor servicii sau celor ale filialelor sau partenerilor săi.  (b) obligaţia unei companii integrate vertical de a face transparente preţurile cu ridicata şi preţurile sale de transfer intern, în cazul în care există cerinţa de nediscriminare sau prevenire a subvenţiilor încrucişate neloial. Autoritatea de reglementare poate să specifice formatul şi metodologia contabilă care trebuie aplicate.  (c) obligaţii de a satisface cererile rezonabile de acces la şi utilizarea elementelor specifice de reţea şi a infrastructurii asociate, inclusiv acces necondiţionat la bucla locală, printre altele, în situaţii în care autoritatea de reglementare consideră că refuzul accesului sau termenii şi condiţiile nerezonabile, care au un efect similar, ar împiedica crearea unei pieţe competitive şi durabile la nivel de vînzare cu amănuntul sau nu ar fi în interesul utilizatorului final.  (d) a furniza servicii anumite cu ridicata pentru revînzare de către terţe părţi; a oferi acces deschis la interfeţele tehnice, protocoale sau alte tehnologii cheie, care sunt indispensabile pentru interoperabilitatea serviciilor sau serviciilor de reţele virtuale; a asigura co-amplasare sau alte forme de utilizare în comun a infrastructurii, inclusiv a conductelor, clădirilor sau pilonilor; a furniza servicii specificate necesare pentru a asigura interoperabilitatea serviciilor end-to-end (de la un capăt la altul) pentru utilizatori, inclusiv infrastructura pentru serviciile de reţea inteligentă; a asigura acces la sistemele de suport operaţional sau sisteme de software similare necesare pentru a asigura o concurenţă loială în furnizarea de servicii; a interconecta reţele sau infrastructuri de reţele.  Autorităţile de reglementare pot impune condiţii referitoare la echitatea, caracterul rezonabil şi oportun al obligaţiilor incluse în prezentul alineat şi cel precedent.  (e) obligaţii cu privire la recuperarea costurilor şi controlul preţurilor, inclusiv obligaţii pentru orientarea preţurilor şi obligaţii privind sistemele de contabilitate a costurilor, pentru furnizarea tipurilor specifice de interconectare şi/sau acces, în situaţiile în care analiza pieţei arată că lipsa unei concurenţe eficiente înseamnă că operatorul în cauză ar putea menţine preţurile la un nivel excesiv de înalt sau poate comprima preţurile în detrimentul utilizatorilor finali.  Autorităţile de reglementare trebuie să ia în considerare investiţiile efectuate de operator şi îi permit realizarea unui venit din capitalul angajat, ţinînd cont de riscurile implicate.  (f) a publica obligaţii specifice impuse furnizorilor de servicii de către autoritatea de reglementare, care identifică produsul/serviciul specific şi pieţele geografice. Informaţia actualizată, cu condiţia că nu este confidenţială şi nu conţine secrete comerciale, este pusă la dispoziţia publicului într-un mod care garantează tuturor părţilor interesate acces liber la această informaţie.  (g) obligaţii pentru transparenţă, care îi obligă pe operatori să publice informaţia specificată şi, în special, în cazul în care un operator are obligaţii în ceea ce priveşte nediscriminarea, autoritatea de reglementare poate solicita ca acest operator să publice o ofertă de referinţă, care să fie separată şi să asigure ca furnizorii de servicii să nu plătească pentru facilităţi ce nu sunt necesare pentru serviciul solicitat, oferind o descriere a ofertelor relevante divizate pe componente în conformitate cu necesităţile pieţei, precum şi termenii şi condiţiile aferente, inclusiv preţurile.  4. Fiecare Parte asigură că un furnizor de servicii, care solicită interconectarea cu un furnizor desemnat ca avînd putere semnificativă pe piaţă, trebuie să aibă recurs, în orice moment sau după o perioadă rezonabilă de timp, care fost pusă la dispoziţia publicului, la un organ naţional independent, care poate fi o autoritate de reglementare, astfel cum este menţionat în Articolul 231(2)(d)din prezentul Acord pentru a soluţiona litigiile privind termenii şi condiţiile legate de interconectare şi/sau acces. | **Directiva 2002/19/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind accesul la rețelele de comunicații electronice și la infrastructura asociată, precum și interconectarea acestora (Directiva privind accesul), astfel cum a fost modificată prin Directiva 2009/140/CE a Parlamentului European și al Consiliului din 25 noiembrie 2009.  Pe baza analizei de piață, efectuate în conformitate cu Directiva-cadru, autoritatea națională de reglementare în domeniul comunicațiilor electronice trebuie să le impună operatorilor care s-au dovedit a avea putere semnificativă pe piață (SMP) pe piețele relevante, obligații de reglementare adecvate, cu privire la:  - Accesului la, și utilizareainstalațiilor specifice de rețea;  - Controlul prețurilor privind accesul și tarifele de interconectare, inclusive obligațiile în funcție de costuri;  - Transparență, non-discriminare și separarea contabilă.  **Directiva 2002/77/CE** a Comisiei din 16 septembrie 2002 privind concurența pe piețele de rețele și servicii de comunicații electronice.  **Directiva 1999/5/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 9 martie 1999 privind echipamentele hertziene și echipamentele terminale de telecomunicații și recunoașterea reciprocă a conformității acestora | * Strategia Naţională de dezvoltare a societăţii informaţionale „Moldova Digitală 2020”, Pilonul I: Infrastructură şi acces – îmbunătăţirea conectivităţii şi accesului la reţea; * Legea cu privire la modificarea și completarea Legii comunicaţiilor electronice nr.241-XVI din 15 noiembrie 2007. * Legea privind accesul pe proprietăți și utilizarea partajată a infrastructurii asociate rețelelor publice de comunicații electronice. * Regulamentul privind identificarea și analiza piețelor relevante din domeniul comunicațiilor electronice și desemnarea furnizorilor de rețele și/sau servicii de comunicații electronice cu putere semnificativă pe aceste piețe (aprobat prin Hotărârea ANRCETI nr.55 din 29.12.2008 și nr.85 din 28.04.2009). * „Programul de management al spectrului de frecvenţe radio pe anii 2013-2020 (Hotărârea Guvernului nr.116 din 11 februarie 2013). * Legea cu privire la modificarea și completarea Legii comunicaţiilor electronice nr.241-XVI din 15 noiembrie 2007.   Legea privind accesul pe proprietăți și utilizarea partajată a infrastructurii asociate rețelelor publice de comunicații electronice.  Reglementare tehnică ,,Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicaţii şi recunoaşterea conformităţii acestora” (Hotărârea Guvernului nr.1274 din 23.11.2007; intrată în vigoare la data de 07.06.2008). | | MTIC  MTIC  ANRCETI  MTIC | | | 1,5 ani  1,5 ani | | | | | | Surse proprii de finanțare  Surse  proprii de finanțare  Surse  proprii de finanțare | | |
|  | **Art. 235 Resurse limitate**    1. Fiecare Parte asigură că orice proceduri pentru alocarea şi utilizarea resurselor limitate, inclusiv frecvenţele, numerele şi drepturile de trecere, sunt executate într-un mod obiectiv, proporţionat, în timp util, transparent şi nediscriminatoriu. Starea actuală a benzilor de frecvenţă alocate vor fi puse la dispoziţia publicului, însă identificarea detaliată a frecvenţelor alocate pentru utilizarea specifică de către guvern nu este necesară.  2. Fiecare Parte asigură gestionarea eficientă a frecvenţelor de radio pentru serviciile de comunicaţii electronice pe teritoriul lor cu scopul de a asigura utilizarea efectivă şi eficientă a spectrului. În cazul în care cererea pentru frecvenţe specifice depăşeşte disponibilitatea lor, vor fi urmate proceduri adecvate şi transparente pentru alocarea acestor frecvenţe în scopul de a optimiza utilizarea lor şi a facilita dezvoltarea concurenţei.  3. Fiecare Parte asigură că alocarea resurselor naţionale de numerotare şi gestionarea planurilor naţionale de numerotare sunt încredinţate autorităţii de reglementare.  4. În cazul în care autorităţile publice sau locale deţin proprietatea sau controlul asupra furnizorilor, care operează reţele şi/sau servicii publice de comunicaţii, trebuie asigurată o separare structurală eficientă între funcţia responsabilă pentru acordarea drepturilor de trecere şi activităţile asociate cu proprietatea şi controlul. | **Decizia 2008/294/CE** a Comisiei din 7 aprilie 2008 privind condițiile armonizate de utilizarea spectrului de frecvențe pentru exploatarea serviciilor de comunicații mobile la bordul aeronavelor.  **Decizia 676/2002/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind cadrul de reglementare pentru politica de gestionare a spectrului de frecvențe radio în Comunitatea Europeană.  - Adoptarea unei politici de reglementare și asigurarea disponibilității armonizate și utilizării eficiente a spectrului de frecvențe radio | Condițiile și parametrii echipamentului comunicațiilor mobile la bordul aeronavelor specificați în Decizia dată, sunt identici cu condițiile și parametrii tehnici menționați în Decizia ECC/CEPT-ECC/DEC/(06)07 din 01.12.2006 “Privind utilizarea armonizată a sistemelor GSM la bordul aeronavelor în benzile de frecvențe 1710-1785 și 1805-1880 MHz”. Decizia ECC a fost aplicată de către Î.S.”CNFR” anterior și în acest caz, implementarea Deciziei 2008/294/CE nu va întâmpina careva dificultăți și nu va crea deranjamente pentru operatorii deja existenți, deoarece se atribuie cu statut secundar cu condiția ne-creării perturbațiilor rețelelor existente.  1. „Programul de management al spectrului de frecvenţe radio pe anii 2013-2020 (Hotărârea Guvernului nr.116 din 11 februarie 2013).  2. Eliberarea S.A. ,,Orange Moldova”, pentru un termen de 20 luni, a licenţei de utilizare a frecvenţelor radio din benzile de frecvente 900 MHz şi 1800 MHz în scopul furnizării serviciilor de telefonie celulară mobilă standardul GSM., prin Decizia Consiliului de Administraţie al ANRCETI nr.35 din 27.02.2013.  3. Aprobarea prin Hotărârea Consiliului de Administraţie al ANRCETI nr. 11 din 28 martie 2013 a Procedurii de organizare şi desfăşurare a concursului, cu aplicarea procedurii de selectare competitivă, pentru eliberarea licenţelor de utilizare a frecvenţelor/canalelor radio în scopul furnizării reţelelor şi serviciilor publice de comunicaţii electronice.  4. Aprobarea prin Hotărârea Consiliului de Administraţie al ANRCETI nr. 18 din 11 aprilie 2013 a Caietului de sarcini pentru concursul de eliberare a licenţei de utilizare a subbenzilor de frecvenţe radio: 2500-2520/2620-2640 MHz din banda de frecvenţe radio de 2500-2690 MHz, în scopul furnizării rețelelor şi serviciilor publice de comunicații electronice în bandă largă. La data de 15 aprilie 2013, ANRCETI a anunţat concursul public pentru obţinerea a 5 licenţe de utilizare a frecvenţelor/canalelor radio din benzile de frecvenţe: 1 licenţă de utilizare a sub-benzilor de frecvenţe radio 2500-2520/2620-2640 MHz (cu lărgimea de 2x20 MHz) din banda 2500-2690 MHz şi 4 licenţe de utilizare a patru sub-benzi de frecvenţe radio (3600-3650 MHz; 3650-3700 MHz; 3700-3750 MHz şi 3750-3800 MHz [blocul 3750-3800 MHz a fost expusă la concurs repetat, iniţial în septembrie 2012], cu lărgimea de 50 MHz fiecare) din banda 3600-3800 MHz.  5. Aprobarea prin Hotărârile Consiliului de Administraţie al ANRCETI nr. 50, 51, 52 şi 53 din 12 septembrie 2013 a Caietului de sarcini pentru concursul de eliberare a licenţelor de utilizare a frecvențelor/ canalelor radio din benzile de frecvenţe de 1900-1980/2110-2170 MHz, 1900-1920 MHz şi 2010-2025 MHz în scopul furnizării reţelelor şi serviciilor publice de comunicaţii electronice mobile celulare de generaţia a treia (3G), Condiţiilor speciale tip, Comisiei de concurs şi Anunţului publicitar despre organizarea acestui concurs. La data de 16 septembrie 2013, ANRCETI a anunţat concursul public pentru obţinerea a 2 licenţe de utilizare a frecvenţelor/canalelor radio din benzile 1900-1980/2110-2170 MHz, 1900-1920 MHz şi 2010-2025 MHz (1 licenţă care asigura dreptul de utilizare a 2x14,8 MHz FDD şi 1x5 MHz TDD şi 1 licenţă pentru 1 subbandă 1x15 MHz TDD) în scopul furnizării reţelelor şi serviciilor publice de comunicaţii electronice mobile celulare de generaţia a treia.  6. Plasarea spre consultare publică a pachetului de documente necesare expunerii la concurs a licenţelor pentru dreptul de utilizare a resurselor de spectru radio din benzile de frecvenţe 800MHz, 900 MHz şi 1800MHz. | | MTIC  MTIC  ANRCETI | | | 2 ani  2 ani | | | | | | Surse  proprii de finanțare  Surse  proprii de finanțare | | |
|  | **Art. 236 Serviciu universal**    1. Fiecare Parte are dreptul de a defini tipul obligaţiilor de servicii universale, pe care doreşte să le menţină.  2. Astfel de obligaţii nu vor fi considerate drept anticoncurenţiale în sine, cu condiţia că sunt administrate într-un mod transparent, obiectiv şi nediscriminatoriu. Administrarea unor astfel de obligaţii trebuie, de asemenea, să fie neutră în ceea ce priveşte concurenţa şi să nu fie mai împovărătoare decît este necesar pentru tipul de servicii universale definite de către o Parte.  3. Fiecare Parte asigură că toţi furnizorii sunt eligibili pentru asigurarea serviciilor universale şi nici un furnizor de servicii nu trebuie exclus a priori. Desemnarea se efectuează printr-un mecanism eficient, transparent, obiectiv şi nediscriminatoriu. În cazul în care este necesar, fiecare Parte trebuie să evalueze dacă furnizarea serviciilor universale reprezintă o povară neloială asupra organizaţiei(lor) desemnate să furnizeze servicii universale. În cazul în care se justifică în baza unor astfel de calcule, şi ţinînd cont de beneficiile pe piaţă, dacă există, pe care le obţine organizaţia care oferă servicii universale, autoritatea de reglementare va determina dacă este necesar un mecanism pentru a compensa furnizorul(ii) de servicii în cauză sau pentru a partaja costul net al obligaţiilor de servicii universale.  4. Fiecare Parte asigură că:  (a) directoriile tuturor abonaţilor sunt disponibile pentru utilizatori, fie tipărite sau electronice, sau ambele, şi sunt actualizate cu regularitate şi cel puţin o dată pe an;  (b) organizaţiile care furnizează serviciile menţionate în alineatul (a) aplică principiul de nediscriminare la tratarea informaţiei care le-a fost furnizată de către alte organizaţii. | **Directiva 2002/22/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind serviciul universal și drepturile utilizatorilor cu privire la rețelele și serviciile de comunicații electronice (Directiva privind serviciul universal), astfel cum a fost modificată prin Directiva 2009/136/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2009.  Se aplică următoarele dispoziții ale prezentei directive:  - Aplicarea Regulamentului privind obligațiile de serviciu universal (USO), inclusiv stabilirea unor mecanisme pentru calculul prețurilor și finanțare;  - Asigurarea respectării intereselor și drepturilor utilizatorilor, în special prin introducerea portabilității numerelor și numărului unic european pentru apeluri de urgență 112. | 1. Legea cu privire la modificarea și completarea Legii comunicaţiilor electronice nr.241-XVI din 15 noiembrie 2007. 2. Legea cu privire la organizarea și funcționarea serviciului 112. 3. Programul naţional de implementare a serviciului universal în domeniul comunicaţiilor electronice în Republica Moldova pentru anii 2014 – 2016   Potrivit Proiectului Programului naţional de implementare a serviciului universal în domeniul comunicaţiilor electronice în Republica Moldova pentru anii 2014-2016, (proiectul poate fi vizualizat pe pagina de Internet a Ministerului Tehnologiei Informaţiei şi Comunicaţiilor (MTIC) la compartimentul „Transparenţa decizională” <http://mtic.gov.md/img/d2011>).  În anul 2014 urmează a fi întreprinse acţiunile necesare în vederea asigurării implementării eficiente a prezentei prevederi. Acţiunile ce se propun a fi întreprinse conform prezentului proiect de Program sunt prezentate în tabelul nr.1. | | MTIC  ANRCETI | | | 3 ani | | | | | | Diverse  surse | | |
|  | **Art. 237 Furnizarea transfrontalieră a serviciilor de comunicaţii electronice**    Nici una din Părţi nu poate cere unui furnizor de servicii ai celeilalte Părţi să înfiinţeze o unitate, să stabilească orice formă de prezenţă sau să fie rezident pe teritoriul său ca o condiţie pentru furnizarea transfrontalieră a unui serviciu. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 238 Confidenţialitatea informaţiei**  Fiecare Parte asigură confidenţialitatea comunicaţiilor electronice şi a datelor de trafic aferente prin intermediul reţelei publice de comunicaţii şi a serviciilor de comunicaţii electronice disponibile publice fără a restricţiona comerţul cu servicii. | **Directiva 2002/58/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor cu caracter personal și protecția vieții private în sectorul comunicațiilor electronice (Directiva asupra confidențialității și comunicațiilor electronice), astfel cum a fost modificată prin Directiva 2009 / 136/EC al Parlamentului European și al Consiliului din 25 noiembrie 2009  Se aplică următoarele dispoziții ale prezentei directive:  - Punerea în aplicare a unui Regulament pentru a asigura protecția drepturilor și libertăților fundamentale, și în special a dreptului la viață privată, în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal în sectorul comunicațiilor electronice și pentru a asigura libera circulație a acestor date, precum și a echipamentelor și serviciilor de comunicații electronice | Este de menţionat că conform Strategiei naţionale în domeniul protecţiei datelor cu caracter personal pentru anii 2013-2018 şi a Planului de acţiuni privind implementarea acestuia, aprobat prin Legea nr.229 din 10.10.2013, (pct.3.7 din Planul de acţiuni anexă la proiectul Strategiei) pentru anul 2014 sunt prevăzute acţiuni privind revizuirea legislaţiei naţionale în domeniul comunicaţiilor electronice în vederea modificării şi implementării în sistemul juridic naţional a normelor specifice acquis-lui european pentru sectorul telecomunicaţiilor referitoare la protecţia datelor cu caracter personal şi protejarea confidenţialităţii în sectorul comunicaţiilor electronice – autorităţi responsabile MTIC, ANRCETI, CNPDCP.   * Legea cu privire la modificarea și completarea Legii comunicaţiilor electronice nr.241-XVI din 15 noiembrie 2007. * Legea nr. 133 din 08.07.2011 privind protecţia datelor cu caracter personal.   Legea pentru modificarea şi completarea Legii privind prevenirea şi combaterea criminalităţii informatice nr. 20 - XVI din 03 februarie 2009. | | CNPDCP  MTIC  ANRCETI | | | 3 ani | | | | | | În limita resurselor bugetare | | |
| **Directiva 2006/24/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 15 martie 2006 privind păstrarea datelor generate sau prelucrate în legătură cu furnizarea serviciilor de comunicații electronice accesibile publicului sau de rețele de comunicații publice și de modificare a Directivei 2002/58/CE. | * Legea cu privire la modificarea și completarea Legii comunicaţiilor electronice nr.241-XVI din 15 noiembrie 2007. * Legea pentru modificarea şi completarea Legii privind prevenirea şi combaterea criminalităţii informatice nr. 20 - XVI din 03 februarie 2009. | | MTIC | | | - | | | | | | Surse  proprii de finanțare | | |
|  | **Art. 239 Litigii între furnizorii de servicii**  1. Fiecare Parte asigură că în cazul în care apare un litigiu între furnizorii de reţele şi servicii de comunicaţii electronice în legătură cu drepturile şi obligaţiile menţionate în prezentul Capitol, autoritatea de reglementare în cauză, la cererea uneia dintre Părţi, trebuie să emită o decizie cu caracter obligatoriu pentru a soluţiona litigiul într-un termen cît mai scurt posibil şi în orice caz în termen de patru luni.    2. Decizia autorităţii de reglementare este pusă la dispoziţia publicului, ţinînd seama de cerinţele de confidenţialitate în afaceri. Furnizorii de servicii în cauză trebuie să primească o expunere deplină a motivelor pe care a fost bazată.  3. În cazul în care un astfel de litigiu se referă la furnizarea transfrontalieră de servicii, autoritatea de reglementare în cauză trebuie să coordoneze eforturile sale pentru a soluţiona litigiul dat. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Articolul 240 Armonizarea treptată**    Fiecare Parte recunoaşte importanţa armonizării treptate a legislaţiei existente şi viitoare a Republicii Moldova la lista acquis-lui Uniunii inclusă în Anexa XXVIII-B la prezentul Acord. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2002/21/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind cadrul de reglementare comun pentru rețelele și serviciile de comunica-ții electronice (Direc-tiva-cadru), astfel cum a fost modificată prin Directiva 2009/140/CE  a Parlamentului Euro-pean și a Consiliului din 25 noiembrie 2009  Se aplică următoarele dispoziții ale prezentei directive:  - Consolidarea capacită-ții administrative și a independenței autori-tății naționale de reglementare în domeniul comunica-țiilor electronice;  - Stabilirea procedurilor de consultare publică pentru măsurile de reglementare noi;  - Instituirea unor mecanisme eficiente de atac împotriva deciziilor autorității naționale de reglementare în domeniul comunicațiilor electronice, precum și  - Definirea piețelor relevante de produse și servicii din sectorul comunicațiilor electronice care sunt susceptibile reglementării ex ante și analiza acestor piețe, cu scopul de a stabili dacă pe acestea există o putere de piață semnificativă (SMP). | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2002/20/CE** a Parlamentului Euro-pean și a Consiliului din 7 martie 2002 privind autorizarea rețelelor și serviciilor de comunicații electronice(Directiva privind autorizarea), astfel cum a fost modificată prin Direc-tiva 2009/140/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2009  Se aplică următoarele dispoziții ale prezentei directive:  - Punerea în aplicare a unui regulament care să prevadă autorizații generale și să  limiteze nevoia de licențe individuale în cazuri specifice, justificate în mod  corespunzător | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2002/19/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind accesul la rețelele de comunicații electronice și la infrastructura asociată, precum și interconectarea acestora (Directiva privind accesul), astfel cum a fost modificată prin Directiva 2009/140/CE a Parlamentului European și al Consiliului din 25 noiembrie 2009 Pe baza analizei de piață, efectuate în conformitate cu Directiva-cadru, autoritatea națională de reglementare în domeniul comunicațiilor electronice trebuie să le impună operatorilor care s-au dovedit a avea putere semnificativă pe piață (SMP) pe piețele relevante, obligații de reglementare adecvate, cu privire la:  - Accesului la, și utilizareainstalațiilor specifice de rețea;  - Controlul prețurilor privind accesul și tarifele de interconectare, inclusive obligațiile în funcție de costuri, precum și  - Transparență, non-discriminare și separarea contabilă | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2002/22/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind serviciul universal și drepturile utilizatorilor cu privire la rețelele și serviciile de comunicații electronice(Directiva privind serviciul universal), astfel cum a fost modificată prin Directiva 2009/136/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2009  Se aplică următoarele dispoziții ale prezentei directive:  - Aplicarea Regulamentului privind obligațiile de serviciu universal (USO), inclusiv stabilirea unor mecanisme pentru calculul prețurilor și finanțare, și  - Asigurarea respectării intereselor și drepturilor utilizatorilor, în special prin introducerea portabilității numerelor și numărului unic european pentru apeluri de urgență 112 | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2002/77/CE** a Comisiei din 16 septembrie 2002 privind concurența pe piețele de rețele și servicii de comunicații electronice | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2002/58/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor cu caracter personal și protecția vieții private în sectorul comunicațiilor electronice (Directiva asupra confidențialității și comunicațiilor electronice), astfel cum a fost modificată prin Directiva 2009 / 136/EC al Parlamentului European și al Consiliului din 25 noiembrie 2009  Se aplică următoarele dispoziții ale prezentei directive:  - Punerea în aplicare a unui Regulament pentru a asigura protecția drepturilor și libertăților fundamentale, și în special a dreptului la viață privată, în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal în sectorul comunicațiilor electronice și pentru a asigura libera circulație a acestor date, precum și a echipamentelor și serviciilor de comunicații electronice | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Decizia 676/2002/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind cadrul de reglementare pentru politica de gestionare a spectrului de frecvențe radio în Comunitatea Europeană - Adoptareaunei politici de reglementare și asigurarea disponibilității armonizate și utilizării eficiente a spectrului de frecvențe radio | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Decizia 2008/294/CE** a Comisiei din 7 aprilie 2008 privind condițiile armonizate de utilizarea spectrului de frecvențe pentru exploatarea serviciilor de comunicații mobile la bordul aeronavelor | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 1999/5/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 9 martie 1999 privind echipamentele hertziene și echipamentele terminale de telecomunicații și recunoașterea reciprocă a conformității acestora | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2000/31/CE** a Parlamentului European si a Consiliului din 8 iunie 2000 privind anumite aspecte juridice ale serviciilor societății informaționale, în special ale comerțului electronic, pe piața internă (Directiva privind comerțul electronic)  Se aplică următoarele dispoziții ale prezentei directive:  - Impulsionarea dezvoltării e-comerțului;  - Eliminarea obstacolelor din calea furnizării transfrontaliere a serviciilor societății informaționale;  - Asigurarea securității juridice pentru furnizorii de servicii ale societății informaționale; și  - Armonizarea limitărilor la răspunderea furnizorilor de servicii care acționează în calitate de intermediari, atunci când furnizează servicii de simplă transmitere, caching sau hosting, nu prevede nicio obligație generală de a monitoriza. | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2003/98/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 17 noiembrie 2003 privind reutilizarea informațiilor din sectorul public | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 1999/93/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 1999 privind cadrul comunitar pentru semnăturile electronice Se aplică următoarele dispoziții ale prezentei directive:  - Adoptarea unei politici și legislație pentru a crea un cadru pentru utilizarea semnăturilor electronice care să asigure recunoașterea lor legală de bază și admisibilitatea ca probă în justiție  - Stabilirea unui sistem de supraveghere obligatorie a furnizorilor de servicii de certificare care eliberează certificate calificate | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Sub-Secţiunea 6: Servicii Financiare**  **Art. 241 Domeniul de aplicare şi definiţii**  1 Prezenta secţiune stabileşte principiile cadrului de reglementare pentru toate serviciile financiare liberalizate în conformitate cu Secţiunile 2 (Înfiinţarea), 3 (Furnizarea transfrontalieră de servicii) şi 4 (Prezenţa temporară a persoanelor fizice în scopuri de afaceri)din prezentul Capitol.  2. În sensul prezentei Sub-Secţiuni şi al Secţiunilor 2 (Înfiinţarea), 3 (Furnizarea transfrontalieră de servicii) şi 4 (Prezenţa temporară a persoanelor fizice în scopuri de afaceri) din prezentul Capitol:  (a)"serviciu financiar"înseamnă orice serviciu de natură financiară oferit de un furnizor de servicii financiare al unei Părţi. Serviciile financiare includ următoarele activităţi:  (i) Servicii de asigurare şi servicii conexe asigurărilor  (1) asigurare directă (inclusiv co-asigurarea): (a) de viaţă;  (b) generală;  (2) reasigurare şi retrocedare;  (3) activitățile de intermediere a asigurărilor, precum activități  de brokeraj și de agenție; şi  (4) servicii auxiliare de asigurare, cum ar fi servicii de consultanţă, de actuariat, de evaluare a riscurilor şi de soluţionare a cererilor de despăgubire.  (ii) Servicii bancare şi alte servicii financiare (cu excepţia serviciilor de asigurare):  (1) acceptarea depozitelor şi altor fonduri rambursabile de la public;  (2) împrumuturi de orice natură, inclusiv credite de consum, crediteipotecare, factoring-ul şi finanţarea tranzacţiilor comerciale;  (3) leasing financiar;  (4) toate serviciile de plaţi şi ransferuri monetare, inclusiv cărţile de credit, de plată şi de debit, cecuri de călătorie şi cecuri bancare;  (5) garanţii şi angajamente;  (6) operaţiuni în nume propriu sau în numele clienţilor, pe o piaţă valutară, piaţă extrabursieră, sau pe alte pieţe, şi anume:  (a) instrumente ale pieţei monetare (inclusiv cecuri, cambii, certificate de depozit);  (b) tranzacţii valutare;  (c) produse derivate, inclusiv, dar fără a se limita la futures şi opţiuni;  (d) instrumente ale cursului de schimb şi ratei dobânzii, inclusiv produse cum ar fi swap-uri, acordurile la termen pe rata dobânzii;  (e) valori mobiliare transferabile;  (f) alte instrumente negociabile şi active financiare, inclusiv lingouri;  (7) participarea la emisiuni de orice tip de valori mobiliare, inclusiv subscrierea şi plasarea în calitate de agent (fie public sau privat) şi prestarea serviciilor legate de astfel de emisiune;  (8) brokeraj monetar;  (9) gestionarea activelor, cum ar fi gestionarea numerarului sau a portofoliului, toate formele de gestionare a investiţiilor colective, managementul fondului de pensii, servicii de custodie, de depozitare şi servicii fiduciare;  (10) servicii de decontare şi compensare aferente activelor financiare, inclusiv valorile mobiliare, produsele derivate şi alte instrumente negociabile;  (11) furnizarea şi transferul informaţiei financiare şi procesarea datelor financiare şi software aferent;  (12)servicii de consultanţă, de intermediere şi alte servicii financiare auxiliare privind toate activităţile indicate în sub-alineatele (1) - (11), inclusiv furnizarea de informaţii şi evaluarea dosarelor de credit, investigaţii şi informaţii privind investiţiile şi constituirea portofoliilor, consiliere privind achiziţiile, restructurările şi strategiile societăţilor comerciale.  (b)”furnizor de servicii financiare” înseamnă orice persoană fizică sau juridică a unei Părţi, care urmăreşte să ofere sau furnizează servicii financiare. Termenul „furnizor de servicii financiare” nu include o entitate publică.  (c) „entitate publică” înseamnă:  (i) un guvern, o bancă centrală sau o autoritate monetară şi financiară, a unei Părţi, sau o entitate deţinută sau controlată de o Parte, care, în principal, este implicată în exercitarea funcţiilor sau activităţilor guvernamentale în scopuri guvernamentale, şi nu include entitatea care, în principal, este implicată în furnizarea de servicii financiare în condiţii comerciale; sau  (ii) o entitate privată, care exercită funcţii realizate în mod normal de o bancă centrală sau autoritate monetară şi financiară, atunci cînd exercită aceste funcţii.  (d) „serviciu financiar nou” înseamnă un serviciu de natură financiară, inclusiv servicii legate de produse noi şi existente sau modul în care un produs este livrat, care nu este furnizat de orice furnizor de servicii financiare pe teritoriul unei Părţi, dar care este furnizat pe teritoriul celeilalte Părţi. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Articolul 242 Disociere prudenţială**    1. Fiecare Parte poate să adopte sau să menţină măsuri din motive prudenţiale, cum ar fi:  (a)protejarea investitorilor, deponenţilor, titularilor de poliţe sau a persoanelor cărora li se datorează drepturi cu caracter fiduciar de către un furnizor de servicii financiare;  (b) asigurarea integrităţii şi stabilităţii sistemului financiar al unei Părţi.  2. Aceste măsuri nu trebuie să fie mai împovărătoare decît este necesar pentru a-şi atinge scopurile, şi nu trebuie să discrimineze furnizorii de servicii financiare ai celeilalte Părţi în comparaţie cu furnizorii săi similari de servicii financiare.  3. Nimic în prezentul Acord nu se interpretează ca impunînd uneia dintre Părţi divulgarea de informaţii referitoare la afacerile şi conturile consumatorilor individuali sau oricare informaţii confidenţiale sau protejate deţinute de organismele publice. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 243 Reglementări eficiente şi transparente**    1. Fiecare Parte va depune toate eforturile pentru a oferi în prealabil tuturor persoanelor interesate oricare măsură de aplicare generală, pe care o Parte o propune spre adoptare, în scopul de a oferi o oportunitate la astfel de persoane să comenteze privind măsura în cauză. Această măsură va fi prezentată:  (a) prin publicare oficială; sau  (b) în altă formă scrisă sau electronică.  2. Fiecare Parte va pune la dispoziţia persoanelor interesate cerinţele sale pentru completarea cererilor cu privire la furnizarea de servicii financiare.  La cererea unui solicitant, Partea în cauză trebuie să informeze solicitantul despre statutul cererii lui. În cazul în care Partea în cauză solicită informaţie adiţională de la solicitant, aceasta trebuie să notifice solicitantul fără întîrziere nejustificată.  3. Fiecare Parte va depune toate eforturile pentru a asigura că standardele internaţionale aprobate pentru reglementarea şi supravegherea în sectorul de servicii financiare şi pentru combaterea evaziunii şi fraudei fiscale sunt implementate şi puse în aplicare pe teritoriul său. Astfel de standarde aprobate la nivel internaţional sunt, printre altele, "Principiul de Bază pentru o Supraveghere Bancară Eficientă" al Comitetului de la Basel,"Principiile de Asigurare de Bază" ale Asociaţiei Internaţionale a Supraveghetorilor în Asigurări,”Obiectivele şi Principiile de Reglementare a Valorilor Mobiliare” ale Organizaţiei Internaţionale a Comisiilor de Valori Mobiliare, "Acordul cu privire la schimbul de informaţii în materie fiscală" al OCDE,"Declaraţia cu privire la Transparenţă şi schimb de informaţii în scopuri fiscale" G20 şi "Patruzeci de Recomandări cu privire la Spălarea Banilor"şi"Nouă recomandări speciale cu privire la Finanţarea Terorismului" ale Acţiunii Financiare ale Grupului Operativ.  Părţile iau act, de asemenea, de "Zece Principii de bază pentru schimbul de informaţii" promulgate de Miniştrii de Finanţe ai Naţiunilor G7 şi iau toate măsurile necesare pentru a încerca să le aplice în cadrul contactelor bilaterale. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 244 Servicii financiare noi**  Fiecare Parte permite unui furnizor de servicii financiare ai celeilalte Părţi să furnizeze orice serviciu financiar nou de un tip similar cu acele servicii, pe care Partea le-ar permite propriilor furnizori de servicii financiare să le furnizeze în temeiul legislaţiei naţionale în circumstanţe similare. O Parte poate să stabilească forma juridică prin care să fie prestat serviciul şi poate cere autorizare pentru furnizarea serviciului. În cazul în care o astfel de autorizare este necesară, decizia trebuie luată în termeni rezonabil, iar autorizarea poate fi refuzată doar din motive prudenţiale. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 245 Procesarea datelor**  1. Fiecare Parte va permite unui furnizor de servicii financiar ai celeilalte Părţi să transfere informaţie în formă electronică sau în altă formă, pe teritoriul său şi în afara lui, pentru procesarea datelor, în cazul în care o astfel de procesare este necesară în cursul obişnuit al afacerilor unui astfel de furnizor de servicii financiare.  2. Fiecare Parte adoptă măsuri de salvgardare adecvate pentru protejarea vieţii private şi a drepturilor şi libertăţilor fundamentale ale persoanelor, în special în ceea ce priveşte transferul datelor personale. |  | Asigurarea cadrului normatic intern pentru realizarea eficientă a prevederilor Acordului | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Articolul 246 Excepţii specifice**    1. Nimic în prezentul Capitol nu se interpretează ca împiedicînd o parte, inclusiv organismele sale publice, de la efectuarea exclusivă sau furnizarea pe teritoriul său a activităţilor sau serviciilor, care fac parte dintr-un plan public de pensii sau sistem legal de asistenţă socială, cu excepţia cazurilor în care aceste activităţi pot fi efectuate, astfel cum este prevăzut în regulamentele naţionale ale Părţii, de către furnizori de servicii financiare în concurenţă cu entităţile publice sau instituţiile private.  2. Nimic în prezentul Acord nu se aplică la activităţile efectuate de o bancă centrală sau autoritate monetară sau de oricare altă entitate publică în cadrul politicilor monetare sau celor privind cursul de schimb.  3. Nimic în prezentul Acord nu se interpretează ca împiedicînd o Parte, inclusiv entităţile sale publice, de la efectuarea exclusivă sau furnizarea pe teritoriul său a activităţilor sau serviciilor în contul sau cu garanţia sau prin utilizarea resurselor financiare ale Părţii sau ale entităţilor sale publice. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 247 Organizaţii de autoreglementare**  În cazul în care o Parte solicită statutul de membru sau participarea în, sau acces la, oricare organ de autoreglementare, piaţa sau bursa de valori mobiliare sau futures, agenţie de compensare, sau oricare altă organizaţie sau asociaţie, cu scopul de a permite furnizorilor de servicii financiare ai celeilalte Părţi să furnizeze servicii financiare pe bază egală cu furnizorii de servicii financiare ai Părţii, sau în cazul în care Partea oferă unor astfel de entităţi, direct sau indirect, privilegii sau avantaje în furnizarea de servicii financiare, Partea trebuie să asigure respectarea obligaţiilor Articolului 205(1) şi Articolului 211 din prezentul Acord. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 248 Sistemele de compensare şi de plăţi**  În conformitate cu termenii şi condiţiile care acordă tratament naţional, fiecare Parte se obligă să acorde furnizorilor de servicii financiare ai celeilalte Părţi, stabiliţi pe teritoriul său, acces la sistemele de compensare şi de plăţi operate de entităţi publice, precum şi la facilităţi oficiale de finanţare şi pre-finanţare disponibile în cursul normal al afacerilor obişnuite. Prezentul Articol nu intenţionează să confere acces la facilităţile de creditor de ultima instanţă ale unei Părţi. |  | Elaborarea schemelor eficiente de garantare a creditelor IMM-urilor prin preluarea bunelor practici, inclusiv în scopul includerii organizaţiilor de microfinanţare şi a asociaţiilor de economii şi împrumut în aceste scheme | | Ministerul Economiei  Comisia Naţională a Pieţei Financiare | | | Trimestrul IV, 2014 | | | | | |  | | |
|  | **Art. 249 Armonizarea treptată**    Fiecare Parte recunoaște importanța armonizării treptate a legislației existente și viitoare a Republicii Moldova la cele mai bune practici și standarde internaționale indicate în Articolul 243(3)din prezentul Acord, precum și la lista acquis-lui Uniunii inclus în Anexa XXVIII-A la prezentul Acord. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2007/44/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 5 septembrie 2007 de modificare a Directivei 92/49/CEE a Consiliului și a Directivelor 2002/83/CE, 2004/39/CE, 2005 / 68/EC și 2006/48/CE în ceea ce privește normele de procedură și criteriile de evaluare aplicabile evaluării prudențiale a achizițiilor și majorărilor de participații în sectorul financiar | | **Implementat (pentru bănci)**  **Comentariu:**  Legea instituţiilor financiare nr.550-XIII din 21 iulie 1995 a fost completată prin Legea nr.31 din 07.03.2013 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2013, nr.69-74, art.223, în vigoare la 5.04.2013) cu prevederi care transpun această Directivă.  Întru realizarea noilor prevederi ale LIF Banca Naţională a elaborat Regulamentul cu privire la cotele de participare în capitalul social al băncii, Regulamentul cu privire la calculul drepturilor de vot şi înregistrarea transferului dreptului de proprietate asupra acţiunilor băncilor, precum şi prin Hotărîrea CA al BNM a stabilit lista jurisdicţiilor ce nu implementează standardele internaţionale de transparenţă.  În contextul celor relatate, în partea ce se referă la bănci, entități supravegheate de BNM, Banca Naţională a armonizat actele sale cu documentul respectiv şi prin urmare nu trebuie să fie inclusă în coloana „Instituţii responsabile”.  Totodată, în cazul survenirii unor modificări în textul Directivei în perioada de 3 ani de la intrarea în vigoare a Acordului de Asociere (AA) se va iniţia un proiect de transpunere a modificărilor, după caz. | | Banca Națională a Moldovei | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2002/87/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2002 privind supravegherea suplimentară a instituțiilor de credit, a întreprinderilor de asigurare și a întreprinderilor de investiții care aparțin unui conglomerat financiar și de modificare a Directivelor Consiliului 73/239/CEE, 79/267/EEC, 92/49/CEE, 92/96/CEE, 93/6/CEE și 93/22/CEE, și a Directivelor 98/78/CE și 2000/12/CE a Parlamentului European și a Consiliului | | **Comentariu:**  Ţinînd cont de faptul că în prezent în Republica Moldova nu există conglomerate financiare, propunem că măsurile pentru implementarea prevederilor directivei în cauză să fie planificate după anul 2016 (cu respectarea termenului din Acordul de Asociere – 3 ani de la intrarea în vigoare a acestuia). În acest context propunem ca directiva dată să nu fie inclusă în Planul de Acțiuni pentru Implementarea AA pentru 2014-2016. | | Banca Națională a Moldovei  CNPF | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2006/48/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 14 iunie 2006 privind inițierea și exercitarea activității instituțiilor de credit (reformare) Asociațiile de economii și credit din Republica Moldova vor fi tratate în același mod ca și instituțiile enumerate la articolul 2 din prezenta directivă, și în consecință, vor fi exceptate de la domeniul de aplicare al prezentei directive. | | **Comentariu:**  Avînd în vedere că Directivele 2006/48/CE şi 2006/49/CE au fost abrogate de Direc­tiva 2013/36/UE din 26 iunie 2013, cu efect de la 1 ianuarie 2014 se consideră oportun iniţierea unui proiect de transpunere a prevederilor Directivei 2013/36/UE din 26 iunie 2013. În acest context urmează a fi luate în considerare măsurile propuse pentru transpunerea Directivei 2013/36/UE din 26 iunie 2013 și a Regulamentului nr. 575/2013 al Par­la­mentului European. | | Banca Națională a Moldovei | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva Comisiei 2007/18/CE** din 27 martie 2007 de modificare a Directivei 2006/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind excluderea unor şi includerea altor instituţii din sfera de aplicare şi tratamentul expunerilor faţă de băncile de dezvoltare multilaterală | | **Comentariu:**  Prevederile acestei directive au fost incluse în Regulamentul cu privire la expunerile „mari” (HCA al BNM nr.86 din 30.04.2010), prin urmare, propunem ca directiva dată să nu fie inclusă în Planul de Acțiuni pentru Implementarea AA pentru 2014-2016. | | Banca Națională a Moldovei | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2006/49/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 14 iunie 2006 privind rata de adecvare a capitalului întreprinderilor de investiții și al instituțiilor de credit (reformare) | | **Comentariu:**  Avînd în vedere că Directivele 2006/48/CE şi 2006/49/CE au fost abrogate de Direc­tiva 2013/36/UE din 26 iunie 2013, cu efect de la 1 ianuarie 2014 se consideră oportun iniţierea unui proiect de transpunere a prevederilor Directivei 2013/36/UE din 26 iunie 2013. În acest context urmează a fi luate în considerare măsurile propuse pentru transpunerea Directivei 2013/36/UE din 26 iunie 2013 și a Regulamentului nr. 575/2013 al Par­la­mentului European. | | Banca Națională a Moldovei | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2009/110/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 privind accesul la activitate, desfășurarea și supravegherea prudențială a activității instituțiilor emitente de monedă electronică, de modificare a Directivelor 2005/60/CE și 2006/48/CE și de abrogare a Directivei 2000/46/CE | | **Implementat**  **Comentariu:**  Prevederile acestei directive au fost transpuse prin aprobarea Legii nr. 114 din 18.05.2012 cu privire la serviciile de plată și moneda electronică, prin urmare, propunem ca directiva dată să nu fie inclusă în Planul de Acțiuni pentru Implementarea AA pentru 2014-2016 . | | Banca Națională a Moldovei | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 94/19/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 30 mai 1994 privind sistemele de garantare a depozitelor | | **Comentariu:**  Măsurile de implementarea a acestei directive urmează a fi formulate de cătreFondul de Garantare a Depozitelor în Sistemul Bancar din Republica Moldova, în cooperare cu Banca Națională și Ministerul Finanțelor. | | Fondul de Garantare a Depozitelor în Sistemul Bancar  BNM  Ministerul Finanțelor | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva Consiliului 86/635/CEE** din 8 decembrie 1986 privind conturile anuale și conturile consolidate ale băncilor și ale altor instituții financiare | | **Implementat (pentru bănci)**  **Comentariu:**  Prevederile acestei directive se aplică tuturor societăților comunitare cotate la bursă. Totodată conform regulilor UE utilizarea Standardelor Internaționale de Raportare Financiară (SIRF) este obligatorie pentru toate societățile comunitare cotate la bursă. În acest context menționăm, că în Republica Moldova, toate băncile, entități licențiate și supravegheate de BNM, aplică SIRF începînd cu 1 ianuarie 2012. | | Ministerul Finanțelor  CNPF | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2001/65/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 27 septembrie 2001 de modificare a Directivelor 78/660/CEE, 83/349/CEE și 86/635/CEE în ceea ce privește normele de evaluare ale conturilor anuale și conturilor consolidate ale anumitor forme de societăți, precum și ale băncilor și ale altor instituții financiare | | **Implementat (pentru bănci)**  **Comentariu:**  Prevederile acestei directive se aplică tuturor societăților comunitare cotate la bursă. Totodată conform regulilor UE utilizarea Standardelor Internaționale de Raportare Financiară (SIRF) este obligatorie pentru toate societățile comunitare cotate la bursă. În acest context menționăm, că în Republica Moldova, toate băncile, entități licențiate și supravegheate de BNM, aplică SIRF începînd cu 1 ianuarie 2012. | | Ministerul Finanțelor  CNPF | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2003/51/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 18 iunie 2003 de modificare a Directivelor 78/660/CEE, 83/349/CEE, 86/635/CEE și 91/674/CEE privind conturile anuale și conturile consolidate ale anumitor forme de societăți, ale băncilor și ale altor instituții financiare și ale întreprinderilor de asigurare | | **Implementat (pentru bănci)**  **Comentariu:**  Prevederile acestei directive se aplică tuturor societăților comunitare cotate la bursă. Totodată conform regulilor UE utilizarea Standardelor Internaționale de Raportare Financiară (SIRF) este obligatorie pentru toate societățile comunitare cotate la bursă. În acest context menționăm, că în Republica Moldova, toate băncile, entități licențiate și supravegheate de BNM, aplică SIRF începînd cu 1 ianuarie 2012. | | Ministerul Finanțelor  CNPF | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2006/46/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 14 iunie 2006 de modificare a Directivelor Consiliului 78/660/CEE privind conturile anuale ale anumitor tipuri de societăți, 83/349/CEE privind conturile consolidate, 86/635/CEE privind conturile anuale și conturile consolidate ale băncilor și ale altor instituții financiare și 91/674/CEE privind conturile anuale și conturile consolidate ale întreprinderilor de asigurare | | **Implementat (pentru bănci)**  **Comentariu:**  Prevederile acestei directive se aplică tuturor societăților comunitare cotate la bursă. Totodată conform regulilor UE utilizarea Standardelor Internaționale de Raportare Financiară (SIRF) este obligatorie pentru toate societățile comunitare cotate la bursă. În acest context menționăm, că în Republica Moldova, toate băncile, entități licențiate și supravegheate de BNM, aplică SIRF începînd cu 1 ianuarie 2012. | | Ministerul Finanțelor  CNPF | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2001/24/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 4 aprilie 2001 privind reorganizarea și lichidarea instituțiilor de credit | | **Parțial implementat**  **Comentariu:**  Această Directivă este parţial transpusă în legislaţia naţională (Codul civil, Legea instituţiilor financiare). | | Banca Națională a Moldovei  Ministerul Justiţiei | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2009/138/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2009 privind inițierea și exercitarea activității de asigurare | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 91/674/CEE** a Consiliului din 19 decembrie 1991 privind conturile anuale și conturile consolidate ale întreprinderilor de asigurare | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Recomandarea Comisiei din 18 decembrie 1991** privind intermediarii de asigurări (92/48/CEE) | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2002/92/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 9 decembrie 2002 privind intermedierea de asigurări | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2009/103/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 privind asigurarea de răspundere civilă pentru pagubele produse de autovehicule și controlul obligației de asigurare a acestei răspunderi (versiune codificată) | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2003/41/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 3 iunie 2003 privind activitățile și supravegherea instituțiilor pentru furnizarea de pensii ocupaționale | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2004/39/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 21 aprilie 2004 privind piețele instrumentelor financiare, de modificare a Directivelor 85/611/CEE și 93/6/CEE ale Consiliului și a Directivei 2000/12/CE a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Directivei 93/22/CEE a Consiliului | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva Comisiei 2006/73/CE** din 10 august 2006 de punere în aplicare a Directivei 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind cerințele organizatorice și condițiile de funcționare ale întreprinderilor de investiții și termenii definiți în sensul directivei menționate | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Regulamentul (CE) nr 1287/2006 din 10 august 2006** de punere în aplicare a Directivei 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind obligațiile întreprinderilor de investiții de păstrare a evidenței și înregistrărilor, raportarea tranzacțiilor, transparența pieței, admiterea de instrumente financiare în tranzacții și definiția termenilor în sensul directivei în cauză | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2003/71/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 4 noiembrie 2003 privind prospectul care trebuie publicat în cazul unei oferte publice de valori mobiliare sau pentru admiterea valorilor mobiliare la tranzacționare și de modificare a Directivei 2001/34/CE | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Regulamentul (CE) nr 809/2004** al Comisiei din 29 aprilie 2004 de punere în aplicare a Directivei 2003/71/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește informațiile conținute în prospectele, structura prospectelor, includerea de informații prin trimiteri, publicarea prospectelor și difuzarea comunicatelor cu caracter publicitar | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2004/109/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 15 decembrie 2004 privind armonizare referitoare la emitenții ale căror valori mobiliare sunt admise la tranzacționare pe o piață reglementată și de modificare a Directivei 2001/34/CE | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva Comisiei 2007/14/CE** din 8 martie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a anumitor dispoziții ale Directivei 2004/109/CE privind armonizarea obligațiilor de transparență în ceea ce privește informația referitoare la emitenții ale căror valori mobiliare sunt admise la tranzacționare pe o piață reglementată | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 97/9/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 3 martie 1997 privind sistemele de compensare pentru investitori | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2003/6/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 28 ianuarie 2003 privind utilizările abuzive ale informațiilor confidențiale și manipulările pieței (abuzul de piață) | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2004/72/CE** a Comisiei din 29 aprilie 2004 privind normele de aplicare a Directivei 2003/6/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește practicile comerciale admise, definirea informației confidențiale pentru instrumentele financiare derivate din produsele de bază, stabilirea listelor de persoane care au acces la informații confidențiale, declararea operațiunilor efectuate de persoanele care exercită responsabilități de conducere și notificarea operațiunilor suspecte | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2003/124/CE** a Comisiei din 22 decembrie 2003de aplicare a Directivei 2003/6/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind definiția și publicarea informațiilor confidențiale și definiția manipulărilor pieței | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2003/125/CE** a Comisiei din 22 decembrie 2003 de aplicare a Directivei 2003/6/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește prezentarea echitabilă a recomandărilor de investiții și menționarea conflictelor de interese | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Regulamentul (CE) nr 2273/2003** din 22 decembrie 2003 de aplicare a Directivei 2003/6/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind derogările prevăzute pentru programele de răscumpărare și stabilizarea instrumentelor financiare | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Regulamentul (CE) nr 1060/2009** al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 privind agențiile de rating de credit | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2009/65/CE** a Parlamentului European și a Consiliului de coordonare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind organismele de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM) (reformare). | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2007/16/CE** a Comisiei din 19 martie 2007 de punere în aplicare Directiva 85/611/CEE a Consiliului de coordonare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind organismele de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM), în ceea ce privește clarificarea anumitor definiții | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2002/47/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 6 iunie 2002 privind contractele de garanție financiară | | **În proces de implementare**  Elaborarea proiectului de Lege cu privire la contractele de garanție financiară, în conformitate cu Planul național de armonizare a legislației pentru anul 2014, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr.28 din 22.01.2014 | | BNM  Comisia Națională a Pieței Financiare  Ministerul Economiei  Ministerul Finanțelor  Ministerul Justiției | | | Termenul preconizat pentru prezentarea proiectului în adresa Guvernului: trimestrul IV 2014 | | | | | |  | | |
| Elaborarea, aprobarea și/sau modificarea/completarea, la necesitate, a cadrului normativ secundar în vederea implementării Legii cu privire la contractele de garanție financiară | | BNM | | | **2015-2016** | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 98/26/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 19 mai 1998 privind caracterul definitiv al decontării în sistemele de plăți și de decontare a titlurilor de valoare | | **În proces de implementare**  Elaborarea proiectului de Lege cu privire la caracterul definitiv al decontării în sistemele de plăți și de decontare a operațiunilor cu instrumente financiare, în conformitate cu Planul național de armonizare a legislației pentru anul 2014, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr.28 din 22.01.2014. | | BNM,  Comisia Națională a Pieței Financiare,  Min Economiei  Min Finanțelor  Mini Justiției | | | Termenul preconizat pentru prezentarea proiectului în adresa Guvernului: Trimestrul IV 2014 | | | | | |  | | |
|  | Elaborarea, aprobarea și/sau modificarea/completarea, la necesitate, a cadrului normativ secundar în vederea implementării Legii cu privire la caracterul definitiv al decontării în sistemele de plăți și de decontare a operațiunilor cu instrumente financiare | | BNM | | | **2015-2016** | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2009/44/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 6 mai 2009de modificare a Directivei 98/26/CE privind caracterul definitiv al decontării în sistemele de plăţi și de decontare a titlurilor de valoare și a Directivei 2002/47/CE privind contractele de garanţie financiară în ceea ce privește sistemele legate și creanţele private | | **În proces de implementare**  Elaborarea proiectului de Lege cu privire la caracterul definitiv al decontării în sistemele de plăți și de decontare a operațiunilor cu instrumente financiare, în conformitate cu Planul național de armonizare a legislației pentru anul 2014, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr.28 din 22.01.2014 | | BNM  Comisia  Națională a Pieței Financiare  Ministerul Economiei  Ministerul Finanțelor | | | Termenul preconizat pentru prezentarea proiectului în adresa Guvernului: trimestrul IV 2014 | | | | | |  | | |
| Ajustarea, la necesitate, a legislației în vigoare cu prevederile Legii cu privire la caracterul definitiv al decontării în sistemele de plăți și de decontare a operațiunilor cu instrumente financiare, după intrarea acesteia în vigoare | | BNM  Comisia Națională a Pieței Financiare  Ministerul Economiei  Ministerul Finanțelor | | | 2015-2016 | | | | | |  | | |
|  |  | | Elaborarea, aprobarea și/sau modificarea/completarea, la necesitate, a cadrului normativ secundar în vederea implementării Legii cu privire la caracterul definitiv al decontării în sistemele de plăți și de decontare a operațiunilor cu instrumente financiare | | BNM | | | 2015-2016 | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2007/64/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 13 noiembrie 2007 privind serviciile de plată în cadrul pieței interne, de modificare a Directivelor 97/7/CE, 2002/65/CE, 2005/60/CE și 2006/48/CE și de abrogare a Directivei 97/5/CE | | **Implementat**  **Comentariu:**  Prevederile acestei directive au fost transpuse prin aprobarea Legii nr. 114 din 18.05.2012 cu privire la serviciile de plată și moneda electronică. | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2005/60/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului | | **Comentariu:**  Prevederile Directivei, în partea ce ţine de atribuţiile şi competenţele Băncii Naționale, au fost implementate și, prin urmare, BNM nu trebuie să fie inclusă în coloana „Instituţii responsabile”. | | Centrul Național de Anticorupție | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2006/70/CE** a Comisiei din 1 august 2006 de stabilire a măsurilor de aplicare a Directivei nr 2005/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește definiția ”persoanelor expuse politic” și criteriile tehnice de aplicare a procedurile simplificate de precauție privind clientela, precum și de exonerare pe motivul unei activități financiare desfășurate în mod ocazional sau la scară foarte limitată | | **Comentariu:**  Prevederile Directivei, în partea ce ţine de atribuţiile şi competenţele Băncii Naționale, au fost implementate și, prin urmare, BNM nu trebuie să fie inclusă în coloana „Instituţii responsabile”. | | Centrul Național de Anticorupție | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Regulamentul (CE) nr 1781/2006** al Parlamentului European și al Consiliului din 15 noiembrie 2006 cu privire la informațiile privind plătitorul care însoțesc transferurile de fonduri | | **Parțial implementat**  **Comentariu:**  Majoritatea prevederilor acestui Regulament au fost transpuse în actele normative ale Băncii Naționale a Moldovei: Regulamentul cu privire la transferul de credit (aprobat prin Hotărîrea Consiliului de Administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr.157 din 01.08. 2013) și Regulamentul cu privire la cardurile de plată (aprobat prin Hotărîrea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr.157 din 01.08. 2013).  Măsurile privind implementarea deplină a acestui act vor fi planificate după anul 2016 (cu respectarea termenului din Acordul de Asociere – 3 ani de la intrarea în vigoare a acestuia). | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2013/36/UE** a Parlamentului European şi a Consiliului din 26 iunie 2013 cu privire la accesul la activitatea instituţiilor de credit şi supravegherea prudenţială a instituţiilor de credit şi a firmelor de investiţii, de modificare a Directivei 2002/87/CE şi de abrogare a Directivelor 2006/48/CE şi 2006/49/CE  **Regulamentul nr. 575/2013** al Par¬la¬mentului European şi al Consiliu¬lui din 26 iunie 2013 privind cerin¬ţele pruden¬ţiale pentru instituţiile de credit şi societăţile de investiţii şi de modificare a Regulamentului (UE) nr. 648/2012. | | **Parţial implementat**   * Elaborarea, оn comun cu expertul bancar al Comisiei Europene, a Fișei Twinning pentru proiectul ”Consolidarea capacitгții Bгncii Naționale a Moldovei оn domeniul reglementгrii și supravegherii bancare оn contextul implementгrii cerințelor Acordului Basel II/III”; * Inițierea activitгților proiectului Twinning ”Consolidarea capacitгții Bгncii Naționale a Moldovei оn domeniul reglementгrii și supravegherii bancare оn contextul implementгrii cerințelor Acordului Basel II/III”; * Evaluarea, în comun cu experţii din cadrul proiectului Twinning, şi compararea legislaţiei bancare (LIF şi LBNM) cu cerinţele Regulamentului nr. 575/2013 aferente supravegherii bancare; * Iniţierea modificării Legii instituţiilor financiare; * Iniţierea modificării Regulamentului cu privire la suficienţa capitalului ponderat la risc; * Modificarea reglementărilor aferente expunerilor „mari”; * Modificarea reglementărilor cu privire la sistemele de control intern în bănci.   **Rezervă:** Ţinînd cont de faptul că în cadrul proiectului Twinning va fi efectuată o analiză amplă a reglementărilor BNM în contextul implementării cerinţelor Acordului Basel II/III, BNM îşi rezervă dreptul de a efectua, după necesitate, modificări în Planul de acţiuni pentru Implementarea Acordului de Asociere  RM-UE pentru 2014-2016. | | Banca Națională a Moldovei  CNPF | | | 2014  2014 – 2017  (durata proiectului este preconizată pe o perioadă de 27 luni) | | | | | | **Proiect twinning** | | |
|  | Sub-Secțiunea 7: Servicii de Transport | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Art. 250 Domeniul de acoperire**  Prezenta Secțiune stabilește principiile cu privire la liberalizarea serviciilor de transport internațional în conformitate cu Secțiunile 2 (Înființarea), 3 (Furnizarea transfrontalieră de servicii) și 4 (Prezența temporară a persoanelor fizice în scopuri de afaceri) din prezentul Capitol. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 251 Transportul maritim interna**ț**ional**  1. În scopul prezentei Sub-secțiuni și Secțiunilor 2 (Înființarea), 3 (Furnizarea transfrontalieră de servicii) și 4 (Prezența temporară a persoanelor fizice în scopuri de afaceri) din prezentul Capitol:  (a)„transportul maritim internațional” (b)”servicii de manipulare a încărcăturilor maritime”  (i) încărcarea/descărcarea mărfurilor de pe/pe o navă; (ii) legarea/dezlegarea mărfurilor;  (iii) recepția/livrarea și păstrarea în siguranță a încărcăturii înainte de expediere sau după descărcare;  (c)”servicii de vămuire” (alternativ servicii'ale brokerilor vamali')  (d) "servicii de stație și depozitare a containerelor"  (e)"serviciile agențiilor maritime"  (f) "servicii de expediere a mărfurilor" (g) "servicii de legătură" | Eliminarea obstacolelor administrative şi restricţiilor discriminatorii | Reglementarea şi monitorizarea respectării procedurii de acces la infrastructura şi serviciile portuare şi serviciile maritime auxiliare. | | MTID  IP Căpitănia Portului Giurgiuleşti | | | 2016 | | | | | |  | | |
|  | 2. În ceea ce privește transportul maritim internațional, fiecare Parte este de acord să asigure aplicarea eficientă a principiului de acces nerestricționat la încărcături în bază comercială, libera circulație de a furniza servicii maritime internaționale, precum și tratament național în cadrul furnizării acestor servicii.  Avînd în vedere nivelurile existente de liberalizare între Părți în transportul maritim internațional:  (a) fiecare Parte aplică în mod eficient principiul de acces nerestricționat la piețele maritime internaționale și schimburile în bază comercială și nediscriminatorie;  (b) fiecare Parte oferă navelor, care arborează pavilionul celeilalte Părți sau care sunt exploatate de furnizorii de servicii ai celeilalte Părți, tratament nu mai puțin favorabil decît cel acordat propriilor nave sau ale terțelor părți, oricare sunt mai bune, în ceea ce privește, printre altele, accesul la porturi, utilizarea infrastructurii și serviciilor portuare, și utilizarea serviciilor maritime auxiliare, precum și taxele și tarifele aferente, facilitățile vamale și alocarea posturilor de acostare și instalații pentru încărcare și descărcare. | Ridicarea standardelor serviciilor portuare prestate în Portul Internaţional Giurgiuleşti | Implementarea Directivei 2000/59/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 27 noiembrie 2000 privind instalaţiile portuare pentru deşeurile generate de nave şi a reziduurilor de încărcătură | | MTID  IP Căpitănia Portului Giurgiuleşti | | | 2017 | | | | | |  | | |
|  | 3. În aplicarea acestor principii, Părțile se obligă la următoarele:  (a) să nu introducă aranjamente de partajare a încărcăturii în acordurile viitoare cu țările terțe cu privire la serviciile de transport maritim, inclusiv în vrac uscate și lichide și comerțul de linie, și să rezilieze, într-o perioadă de timp rezonabilă, astfel de aranjamente de partajare a încărcăturii în cazul în care acestea există în acordurile precedente; și  (b) la intrarea în vigoare a prezentului Acord, să elimine și să se abțină de la introducerea oricăror măsuri unilaterale și obstacole administrative, tehnice și de altă natură, care ar putea constitui o restricție camuflată sau să aibă consecințe discriminatorii asupra furnizării libere de servicii în transportul maritim internațional.  4. Fiecare Parte va permite furnizorilor de servicii de transport maritim internațional ai celeilalte Părți să aibă o unitate pe teritoriul său în condiții de înființare și funcționare nu mai puțin favorabile decît cele acordate propriilor furnizori de servicii sau celor din terțele țări, oricare sunt mai bune.  5. Fiecare Parte va pune la dispoziția furnizorilor de servicii de transport maritim ai celeilalte Părți în termeni și condiții rezonabile și nediscriminatorii următoarele servicii în port: pilotaj, asistență de remorcare, aprovizionare, de alimentare cu apă și combustibil, colectarea gunoiului și eliminarea deșeurilor din balast, servicii căpitanului de port, echipamente de navigație, servicii operaționale pe uscat esențiale pentru exploatările de nave, inclusiv comunicații, furnizare de apă și dispozitive electrice, instalații pentru reparații de urgență, de ancorare, dană și servicii de acostare.  6. Fiecare Parte trebuie să permită mișcarea de echipamente, cum ar fi containere goale, care nu sunt transportate ca încărcătură, contra plată, între porturile Republicii Moldova sau între porturile unui Stat Membru al UE.  7. Fiecare Parte, sub rezerva autorizării autorității competente, trebuie să permită furnizorilor de servicii de transport maritim internațional ai celeilalte Părți să presteze servicii de legătură între porturile lor naționale. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 252 Transportul aerian**    Liberalizarea progresivă a transportului aerian între Părți adaptat la necesitățile lor comerciale reciproce și condițiile de acces reciproc pe piață sunt reglementate de Acordul privind Spațiul Aerian Comun între UE și Statele sale Membre și Republica Moldova. | Implementarea Acordului SAC, potrivit termenelor stabilite |  | | MTID  Autoritatea Aeronautică Civilă | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 253** **Armonizarea treptată**  Fiecare Parte recunoaște importanța armonizării treptate a legislației existente și viitoare a Republicii Moldova la lista acquis-lui Uniunii în Anexa XXVIII-Dla prezentul Acord. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | Siguranța maritimă -Statul de pavilion / societățile de clasificare **Directiva 2009/15/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind normele și standardele comune pentru organizațiile cu rol de inspecție și control al navelor, precum și pentru activitățile în domeniu ale administrațiilor maritime (reformare) | | Modificarea Legii nr.599 din 30.09.1999 pentru aprobarea Codului navigației maritime comerciale al Republicii Moldova, cu aprobarea regulilor respective prin Hotărîre de Guvern | | MTID | | | 2015 | | | | | |  | | |
|  | **Regulamentul (CE) nr 391/2009** al Parlamentului European și al Consiliului din 23 aprilie 2009 privind normele și standardele comune pentru organizațiile cu rol de inspecție a navelor și (reformare) | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | Statul de pavilion  D**irectiva 2009/21/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind respectarea obligațiilor statelor de pavilion | | Modificarea Legii nr.599 din 30.09.1999 pentru aprobarea Codului navigației maritime comerciale al Republicii Moldova, cu aprobarea regulilor respective prin Hotărîre de Guvern | | MTID | | | 2015 | | | | | |  | | |
|  | Controlul statului portului  **Directiva 2009/16/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind controlul statului portului (reformare) | | Modificarea Legii nr.599 din 30.09.1999 pentru aprobarea Codului navigației maritime comerciale al Republicii Moldova, cu aprobarea regulilor respective prin Hotărîre de Guvern | | MTID | | | 2015 | | | | | |  | | |
|  | Monitorizarea traficului maritim  **Directiva 2002/59/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 27 iunie 2002 de instituire a unui sistem de monitorizare și informare privind traficul navelor maritime și de abrogare a Directivei 93/75/CEE a Consiliului | | Aprobarea Regulamentului privind dirijarea a circulației navelor în zonele de dirijare a traficului și monitorizarea navelor sub Pavilionul Republicii Moldova | | MTID | | | 2016-2017 | | | | | |  | | |
|  | Investigarea accidentelor  **Directiva Consiliului 1999/35/CE** a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a principiilor fundamentale care reglementează investigarea accidentelor din sectorul de transport maritim | | Aprobarea proiectului de lege privind investigarea incidentelor şi accidentelor în transporturi;  Crearea Agenţiei pentru investigarea accidentelor în transporturi | | MTID  MTID | | | 2014-2015 | | | | | |  | | |
|  | Răspunderea transportatorilor de persoane  **Regulamentul (CE) nr 392/2009** al Parlamentului European și al Consiliului din 23 aprilie 2009 privind răspunderea în caz de accident a transportatorilor de persoane pe mare. | | Modificarea legislaţiei în vigoare şi aprobarea regulamentului | | MTID | | | 2015 | | | | | |  | | |
|  | **Regulamentul (CE) nr 336/2006** al Parlamentului European și al Consiliului din 15 februarie 2006 privind aplicarea Codului Internațional de Management al Siguranței pe teritoriul Comunității și de abrogare a Regulamentului (CE) nr 3051/95 | | Modificarea legislaţiei în vigoare şi aprobarea regulamentului | | MTID | | | 2015-2016 | | | | | |  | | |
|  | Norme tehnice și operaționale  Nave de pasageri  **Directiva 2009/45/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 6 mai 2009 privind normele și standardele de siguranță pentru navele de pasageri (reformare) | | Modificarea legislaţiei în vigoare şi aprobarea regulamentului | | MTID | | | 2015-2016 | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 1999/35/CE** a Consiliului din 29 aprilie 1999 privind sistemul de expertise obligatorii pentru operarea în siguranță a serviciilor regulate de feriboturi cu punte ruliu și ambarcațiuni rapide de pasageri | | Modificarea legislaţiei în vigoare şi aprobarea regulamentului | | MTID | | | 2015-2016 | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 2003/25/CE** a Parlamentului European și al Consiliului privind cerințele de stabilitate specifice pentru navele de pasageri ro-ro | | Modificarea legislaţiei în vigoare şi aprobarea regulamentului | | MTID | | | 2015-2016 | | | | | |  | | |
|  | Petroliere  **Regulamentul (CE) nr 417/2002** al Parlamentului European și al Consiliului din 18 februarie 2002 privind accelerarea introducerii cerințelor referitoare la coca dublă sau a unor standarde de proiectare echivalente pentru petrolierele cu cocă simplă și de abrogare a Regulamentului (CE) nr 2978/94 | | Modificarea legislaţiei în vigoare şi aprobarea regulilor interne | | MTID | | | 2016-2017 | | | | | |  | | |
|  | Vrachiere  **Directiva 2001/96/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 4 decembrie 2001 de stabilire a cerințelor și procedurilor armonizate pentru încărcarea și descărcarea în siguranță a vrachierelor | | Modificarea legislaţiei în vigoare şi aprobarea regulilor interne | | MTID | | | 2016-2017 | | | | | |  | | |
|  | Echipaj  **Directiva 2008/106** privind nivelul minim de formare a navigatorilor (reformare) | |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | Protecția mediului  **Directiva 2000/59/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 27 noiembrie 2000 privind instalațiile portuare de preluare a deșeurilor provenite din exploatarea navelor și a reziduurilor de încărcătură | | Modificarea legislaţiei în vigoare şi aprobarea regulilor interne | | MTID | | | 2017 | | | | | |  | | |
|  | **Regulamentul (CE) nr 782/2003** al Parlamentului European și al Consiliului din 14 aprilie 2003 privind interzicerea compușilor organostanici pe nave | | Modificarea legislaţiei în vigoare şi aprobarea regulamentului | | MTID | | | 2017 | | | | | |  | | |
|  | Condiții tehnice  **Directiva 2010/65** privind formalitățile de raportare aplicabile navelor la intrarea în și / sau la plecarea din porturile statelor membre ale Comunității abrogate de Directiva 2002/6/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 18 februarie 2002 valabilă până la 18 mai 2012 | | Aprobarea şi monitorizarea procedurilor privind formalităţile de raportare în port | | MTID  IP CPG | | | 2015 | | | | | |  | | |
|  | Condiții sociale  **Directiva 92/29/CEE** a Consiliului din 31 martie 1992privind cerințele minime de securitate și sănătate pentru promovarea unei mai bune asistențe medicale la bordul navelor | | Aprobarea şi monitorizarea respectării cerințele minime de securitate și sănătate | | MTID  IP CPG | | | 2015 | | | | | |  | | |
|  | D**irectiva 1999/63/CE** a Consiliului din 21 iunie 1999privind Acordul de organizare a timpului de lucru al navigatorilor, încheiat între Asociația Proprietarilor de Nave din Comunitatea Europeană (ECSA) și Federația Sindicatelor Lucrătorilor din Transporturi din Uniunea Europeană (FST) | | Modificarea legislaţiei în vigoare. Aprobarea şi monitorizarea respectării cerințele minime privind regimul de muncă | | MTID  IP CPG | | | 2015-2016 | | | | | |  | | |
|  | **Directiva 1999/95/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 1999 privind punerea în aplicare a prevederilor referitoare la timpul de lucru al navigatorilor la bordul navelor care fac escală în porturile comunitare | | Modificarea legislaţiei în vigoare. Aprobarea şi monitorizarea respectării cerințele minime privind regimul de muncă | | MTID  IP CPG | | | 2015-2016 | | | | | |  | | |
|  | Securitate maritimă  **Directiva 2005/65/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind consolidarea securității portuare | | Modificarea legislaţiei în vigoare şi aprobarea regulamentului | | MTID | | | 2015-2016 | | | | | |  | | |
|  | **Regulamentul (CE) nr 725/2004** al Parlamentului European și al Consiliului din 31 martie 2004 privind consolidarea securității navelor și a instalațiilor portuare | | Modificarea legislaţiei în vigoare şi aprobarea regulamentului | | MTID | | | 2015-2016 | | | | | |  | | |
|  | **Secţiunea 6: Comerţul electronic** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Sub-secţiunea 1: Dispoziţii generale**  **Articolul 254 Obiective şi principii**    1. Recunoscând faptul că comerţul electronic sporeşte posibilităţile de liber schimb în mai multe sectoare, Părţile convin să promoveze dezvoltarea comerţului electronic între ele, în special, cooperând în probleme legate de aplicarea dispoziţiilor privind comerţul electronic prevăzute în prezentul Capitol.  2. Părţile convin că, în vederea asigurării încrederii utilizatorilor comerţului electronic, dezvoltarea acestuia va fi deplin compatibilă cu cele mai exigente standarde internaţionale în materie de protecţie a datelor.  3. Părţile convin că transmiterile electronice sunt prestări de servicii, având semnificaţia elucidată în Secţiunea 3 (Prestare transfrontalieră de servicii) din prezentul Capitol, care nu sunt supuse taxelor vamale. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 255 Cooperare în domeniul comerţului electronic**    1. Părţile menţin un dialog pe marginea problemelor de reglementare invocate de comerţul electronic, care abordează, inter alia, următoarele aspecte:  (a) recunoaşterea certificatelor de semnătură electronică eliberate publicului şi facilitarea serviciilor transfrontaliere de certificare;  (b) răspunderea/obligaţia prestatorilor de servicii intermediare de a transmite sau de a stoca informaţiile;  (c) tratamentul comunicaţiilor electronice comerciale nesolicitate;  (d) protecţia consumatorilor în domeniul comerţului electronic;  (e) orice alt aspect cu relevanţă pentru dezvoltarea comerţului electronic.  2. O astfel de cooperare poate lua forma unui schimb de informaţii prevăzute de actele legislative ale Părţilor referitoare la aceste aspecte, precum şi referitoare la punerea în aplicare a acestor dispoziţii legislative. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Sub-secţiunea 2: Răspunderea prestatorilor de servicii intermediare**    **Art. 256 Utilizarea serviciilor prestate de intermediari**    1. Părţile recunosc faptul că serviciile prestate de intermediari pot fi folosite de terţi pentru activităţi de contrafacere, prin urmare, Părţile vor asigura îndeplinirea măsurilor stabilite în această Subsecţiune în privinţa prestatorilor de servicii intermediare.  2. În sensul Articolului 257 din prezentul Acord, "prestator de servicii" înseamnă un prestator de transmitere, rutare sau conectare pentru comunicările digitale online dintre două sau mai multe puncte specificate de către utilizator, a materialului selectat de acesta fără a altera conţinutul. În sensul Articolelor 258 şi 259 din prezentul Acord  "prestator de servicii" înseamnă un prestator sau un operator al instalaţiilor pentru prestarea serviciilor online sau de acces la reţea. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 257: Răspunderea prestatorilor de servicii intermediare: ”transmitere simplă”/”mere conduit”**  1. În cazul în care este prestat un serviciu al societăţii informaţionale care constă din transmiterea în reţeaua de comunicare a informaţiilor oferite de un destinatar al serviciului sau din asigurarea accesului la reţeaua de comunicare, fiecare Parte va asigura faptul ca prestatorul de servicii să nu poarte răspundere pentru informaţia transmisă, cu condiţia ca prestatorul:  (a) să nu iniţieze transmiterea;  (b) să nu selecteze destinatarul transmiterii; şi  (c) să nu selecteze sau modifice informaţiile care fac obiectul transmiterii.  2. Activităţile de transmitere şi de asigurare a accesului prevăzute la alineatul 1 includ stocarea automată, intermediară şi tranzitorie a informaţiilor transmise atâta timp cât stocarea se face exclusiv în scopul efectuării transmiterii în cadrul reţelei de comunicare, cu condiţia ca durata stocării informaţiilor să nu depăşească timpul necesar transmiterii în mod rezonabil.  3. Prezentul Articol nu va afecta posibilitatea ca o instanţă sau o autoritate administrativă, în conformitate cu cadrul legislativ al Părţilor, să-i ceară prestatorului de servicii să pună capăt sau să prevină o încălcare. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 258 Răspunderea prestatorilor de servicii intermediare: „stocare-tampon”/ „caching”**  1. În cazul în care este prestat un serviciu al societăţii informaţionale care constă din transmiterea în reţeaua de comunicare a informaţiilor oferite de un destinatar al serviciului, fiecare Parte va asigura faptul ca prestatorul de servicii să nu poarte răspundere pentru stocarea automată, intermediară şi tranzitorie a informaţiilor transmise, atâta timp cât stocarea servește exclusiv pentru a face mai eficientă transmiterea mai departe a informaților către alți destinatari ai serviciului, la cerere, cu condiția ca:  (a) prestatorul să nu modifice informaţia;  (b) prestatorul să îndeplinească condiţiile de acces la informaţie;  (c) prestatorul să îndeplinească normele privind actualizarea informaţiei, recunoscute pe scară largă și folosite de entităţile din sector;  (d) prestatorul să nu împiedice utilizarea legală a tehnologiei, recunoscute pe scară largă și folosite de entităţile din sector, pentru a obţine datele cu privire la utilizarea informaţiei; şi  (e) prestatorul să acţioneze prompt pentru eliminarea informațiilor pe care le-a stocat sau pentru a bloca accesul la acestea de îndată ce ia la cunoștință că informațiile transmise inițial au fost eliminate din rețea ori accesul a fost blocat sau că o instanță sau o autoritate administrativă a dispus eliminarea informației sau blocarea acesteia.  2. Prezentul articol nu afectează posibilitatea ca o instanță judecătorească sau o autoritate administrativă să ceară prestatorului de servicii, în conformitate cu cadrul legislativ al Părţilor, să pună capăt unei încălcări sau să o prevină. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 259 Răspunderea prestatorilor de servicii intermediare: „găzduire”/ „hosting”**  1. În cazul în care este prestat un serviciu al societății informaționale care constă în stocarea informațiilor furnizate de un destinatar al serviciului, fiecare Parte se va asigura de faptul ca prestatorul acelui serviciu să nu fie responsabil pentru informațiile stocate/găzduite la cererea unui destinatar al serviciului, cu condiția ca:  (a) prestatorul să nu aibă cunoștință despre activitatea sau informația ilegală, iar în ceea ce privește acțiunile în daune, să nu aibă cunoștință de fapte sau circumstanțe din care să rezulte că activitatea sau informația este vădit ilegală; sau  (b) prestatorul, din momentul în care cunoaşte sau este informat despre acestea, acționează prompt pentru a elimina informațiile sau pentru a bloca accesul la informaţii.  2. Alineatul 1 nu se aplică atunci când destinatarul serviciului acționează sub autoritatea sau sub controlul prestatorului.  3. Prezentul Articol nu afectează posibilitatea ca o instanță judecătorească sau o autoritate administrativă să impună prestatorului de servicii, în conformitate cu cadrul legislativ al Părţilor, să pună capăt unei încălcări sau să o prevină și nici nu afectează posibilitatea ca Părţile să instituie proceduri de reglementare a eliminării informațiilor sau blocării accesului la acestea. |  | Asigurarea cadrul național de reglementare necesar pentru realizarea angajamentelor stabilite în sensul prezentului articol al Acordului | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 260 Lipsa obligaţiei de monitorizare**  1. Părţile nu trebuie să impună prestatorilor obligaţia generală în cazul în care aceştia prestează serviciile prevăzute la Articolele 257, 258 şi 259 din prezentul Acord, să monitorizeze informaţiile pe care le transmit sau stochează, nici obligația generală de a căuta în mod activ fapte sau circumstanțe din care să rezulte că activitățile sunt ilegale.  2. Oricare dintre Părţi poate institui obligația prestatorilor de servicii ai societății informaționale de a informa prompt autoritățile publice competente despre presupuse activități ilicite pe care le-ar desfășura destinatarii serviciilor lor ori despre presupuse informații ilegale pe care aceștia le-ar furniza sau obligația de a comunica autorităților competente, la cererea acestora, informații care să permită identificarea destinatarilor serviciilor cu care au încheiat un acord de stocare. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Secţiunea 7: Excepţii** | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 261 Excepţii generale**  1. Fără a aduce atingere excepţiilor de ordin general prevăzute la Articolul 446 din prezentul Acord, dispoziţiile prezentului Capitol şi ale Anexelor XXVII-A şi XXVII-E, XXVII-B şi XXVII-F, XXVII-C şi XXVII-G, XXVII-D şi XXVII-H din prezentul Acord fac obiectul excepţiilor prevăzute la prezentul Articol.  2. Sub rezerva cerinţei conform căreia astfel de măsuri nu sunt puse în aplicare într-un mod care ar constitui un mijloc de discriminare arbitrară sau nejustificată între Părţi atunci când există condiţii similare sau o restricţie disimulată privind crearea sau furnizarea transfrontalieră a serviciilor, nicio dispoziţie a prezentului Capitol nu se interpretează astfel încât să împiedice Părţile să adopte sau să aplice măsuri care:  (a) sunt necesare pentru protejarea securităţii publice sau a moralităţii publice sau pentru menţinerea ordinii publice;  (b) sunt necesare pentru protejarea vieţii sau sănătăţii oamenilor, animalelor sau plantelor;  (c) sunt legate de conservarea resurselor naturale epuizabile, în cazul în care astfel de măsuri sunt aplicate împreună cu restricţii privind oferta sau consumul intern de servicii, precum şi cu restricţii care vizează investitorii autohtoni;  (d) sunt necesare pentru protejarea patrimoniului naţional cu valoare artistică, istorică sau arheologică;  (e) sunt necesare pentru a asigura respectarea legilor sau normelor care nu contravin prevederilor prezentului Capitol, inclusiv acelora legate de:  (i) prevenirea unor practici neloiale şi frauduloase sau remedierea efectelor nerespectării unor contracte;  (ii) protejarea vieţii private a persoanelor în legătură cu prelucrarea şi difuzarea datelor cu caracter personal şi protejarea confidenţialităţii dosarelor şi a conturilor personale;  (iii) siguranţa;  (f) nu sunt conforme cu Articolele 205(1) şi 211 din prezentul Acord, cu condiţia ca diferenţa de tratament să vizeze asigurarea instituirii sau colectării eficiente sau echitabile de impozite directe aplicate activităţilor economice, investitorilor sau prestatorilor de servicii ai celeilalte Părţi1.  3. Prevederile prezentul Capitol şi ale Anexelor XXVII-A şi XXVII-E, XXVII-B şi XXVII-F, XXVII-C şi XXVII-G, XXVII-D şi XXVII-H la prezentul Acord nu se aplică sistemelor de securitate socială ale Părţilor sau activităţilor desfăşurate pe teritoriul fiecărei dintre Părţi, care sunt conectate, fie ocazional, cu exercitarea autorităţii/competenţei oficiale. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 262 Măsuri fiscale**    Regimul națiunii celei mai favorizate acordat în conformitate cu dispoziţiile prezentului Capitol nu va fi aplicat în ceea ce priveşte regimul fiscal pe care Părţile îl aplică sau îl vor aplica în viitor pe baza acordurilor dintre Părţi conceput în vederea evitării dublei impozitări. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 263 Excepţii privind securitatea**    Nicio dispoziţie a prezentului Acord nu se interpretează în sensul că:  (a) impune oricare dintre Părţi să furnizeze orice informaţii a căror divulgare o consideră contrară intereselor sale fundamentale în domeniul securităţii; sau  (b) împiedică oricare dintre Părţi să întreprindă orice acţiune pe care o consideră necesară pentru protejarea intereselor sale fundamentale în domeniul securităţii:  (i) în ceea ce priveşte producţia sau comerţul cu arme, muniţii şi materiale de război;  (ii) în ceea ce priveşte activităţile economice realizate în mod direct sau indirect în scopul aprovizionării sau echipării unei unităţi militare;  (iii) în ceea ce priveşte materialele fisionabile şi fuzionabile sau materialele din care sunt obţinute acestea; sau  (iv) decisă pe timp de război sau în alte situaţii de urgenţă în relaţiile internaţionale; sau  (c) împiedică oricare dintre Părţi să întreprindă orice acţiune în scopul de a îndeplini obligaţiile pe care le-a acceptat pentru menţinerea păcii şi securităţii internaţionale. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | Mediu  Protecţia aerului atmosferic  Atenuarea zgomotelor | 1) Directiva nr. **2002/30**/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 26 martie 2002 privind stabilirea normelor şi a procedurilor cu privire la introducerea restricţiilor de exploatare referitoare la zgomot pe aeroporturile comunitare; |  | | Autoritatea Aeronautică Civilă | | | 2015 | | | | | |  | | |
| 1) Directiva nr. **2002/30**/CE a Parlamentului European şi a Consiliului din 26 martie 2002 privind stabilirea normelor şi a procedurilor cu privire la introducerea restricţiilor de exploatare referitoare la zgomot pe aeroporturile comunitare; |  | | Autoritatea Aeronautică Civilă | | | 2015 | | | | | |  | | |
|  | Statistica  Anexa V Capitolul 6 | 2) Directiva nr. **2002/49**/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 iunie 2002 privind evaluarea şi gestiunea zgomotului ambiental. |  | |  | | | Trimestrul IV 2014 | | | | | |  | | |
| 2) Regulamentul (CE) nr. **1358/2003** al Comisiei din 31 iulie 2003 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 437/2003 al Parlamentului European şi al Consiliului privind rapoartele statistice referitoare la transportul aerian de pasageri, mărfuri şi poştă şi de modificare a anexelor I şi II la acesta |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
| **CAPITOLUL 7: PLĂŢI CURENTE ŞI CIRCULAŢIADE CAPITAL** | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 264 Plăţi curente**    Părţile se angajează să autorizeze, în monedă liber convertibilă, în conformitate cu prevederile Articolului VIII din Acordul Fondului Monetar Internaţional, orice plăţi sau transferuri între Părţi din contul curent al balanţei de plăţi. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 265** **Circulaţia de capital**    1. În ceea ce priveşte tranzacţiile aferente contului de capital şi contului financiar din balanţa de plăţi, de la intrarea în vigoare a prezentului Acord, Părţile prevăd libera circulaţie de capital care se referă la investițiile directe, inclusiv la achiziţionarea de bunuri imobiliare, efectuată în conformitate cu legile ţării-gazdă, investiţiile efectuate în conformitate cu prevederile Capitolului 6 (Prezenţa comercială, comerţul cu servicii şi comerţul electronic) din Titlul V (Comerţul şi aspectele conexe) din prezentul Acord şi lichidarea sau repatrierea capitalului investit şi a oricărui beneficiu ce rezultă din acesta.  2. În ceea ce priveşte tranzacţiile aferente contului de capital şi contului financiar din balanţa de plăţi altele decât cele enumerate la alineatul 1 din prezentul Articol, de la intrarea în vigoare a prezentului Acord, fiecare Parte va asigura fără a aduce atingere altor prevederi din prezentul Acord,  (a) libera circulaţie a capitalului conex creditelor legate de tranzacţiile comerciale sau prestării serviciilor la care participă un rezident al uneia dintre Părţi,  (b) libera circulaţie a capitalului conex portofoliului de investiţii, împrumuturilor şi creditelor financiare efectuate de către investitorii celeilalte Părţi. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 266 Măsuri de salvgardare**  În cazul în care, în circumstanţe excepționale, plăţile sau circulaţia de capital cauzează sau ameninţă să cauzeze dificultăţi semnificative în ceea ce priveşte buna funcţionare a politicii cursurilor de schimb sau politicii monetare, inclusiv dificultăţi substanţiale referitoare la balanţa de plăţi, în una sau mai multe state membre ale Uniunii Europene sau în Republica Moldova, Părţile vizate pot adopta măsuri de salvgardare pentru o perioadă ce nu depăşeşte 6 luni cu condiţia că astfel de măsuri sunt absolut necesare. Partea care adoptă măsurile de salvgardare va informa imediat cealaltă Parte despre adoptarea unor astfel de măsuri de salvgardare şi, cât de curând posibil, despre calendarul stabilit pentru anularea acestor măsuri. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 267 Dispoziţii de facilitare şi dezvoltare**  1. Părţile se consultă în vederea facilitării circulaţiei de capital între Părţi pentru a promova obiectivele prezentului Acord.  2. În decursul primilor 4 ani de la intrarea în vigoare a prezentului Acord, Părţile adoptă măsuri care permit crearea condiţiilor necesare pentru aplicarea progresivă a normelor Uniunii Europene privind libera circulaţie a capitalurilor.  3. Până la sfârşitul celui de al 5-a an de la data intrării în vigoare a prezentului Acord, Comitetul de asociere reunit în configuraţia pentru comerţ, conform celor definite la Articolul 438(4) din prezentul Acord, va revizui măsurile adoptate şi va determina modalităţile pentru continuarea liberalizării. | 2.5. Comerțul și chestiuni aferente comerțului (ZLSAC)  Plăți curente și fluxul de capital  Părțile vor continua dialogulprivind fluxurile de capital și plăți, în particular în ceea ce privește monitorizarea conformării cu toate angajamentele existente și pregătirea pentru implementarea Acordului de Asociere. | Parțial implementat   * Elaborarea proiectului de lege pentru modificarea şi completarea Legii nr.62-XVI din 21.03.2008 privind reglementarea valutară care va prevedea liberalizarea unor operaţiuni valutare de capital. | | Banca Naţională a Moldovei  Ministerul Economiei  Ministerul Finanţelor | | | 2014 - 2015 | | | | | |  | | |
| **CAPITOLUL 8: ACHIZIŢII PUBLICE** | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 268 Obiective**  1. Părţile recunosc contribuţia ofertelor transparente, non-discriminatorii, competitive şi deschise pentru dezvoltarea economică sustenabilă şi stabilesc în calitate de obiectiv deschiderea eficientă, reciprocă şi graduală a pieţelor sale de achiziţii publice.  2. Prezentul Capitol abordează accesul reciproc la pieţele de achiziţii publice pe baza principiului de tratament naţional la nivel naţional, regional şi local pentru contractele publice şi concesionările din sectorul public, precum şi din sectorul de servicii publice. Acesta prevede armonizarea/apropierea graduală/treptată a legislaţiei privind achiziţiile publice din Republica Moldova cu/de Acquis-ul comunitar în domeniul achiziţiilor publice, însoţită de reforma instituţională şi crearea unui sistem mai eficace de achiziţii publice pe baza principiilor de reglementare a acestora aplicate în Uniunea Europeană şi a termenilor şi definiţiilor stabilite de Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii (Directiva 2004/18/CE) şi de Directiva 2004/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 de coordonare a procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale (Directiva 2004/17/CE). |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 269 Domeniul de aplicare**  1. Prezentul Capitol se aplică contractelor de achiziţii publice de lucrări, bunuri şi servicii, precum şi contractelor de achiziţii de lucrări, bunuri şi servicii din sectorul de servicii publice şi concesionărilor de lucrări şi servicii.  2. Prezentul Capitol se aplică oricărei autorităţi contractante şi oricărei entităţi contractante care îndeplineşte cerinţele definiţiilor din Acquis-ul comunitar privind achiziţiile publice (denumite în continuare "entităţi contractante"). Capitolul mai vizează organismele de drept public şi întreprinderile din domeniul serviciilor publice cum sunt întreprinderile de stat care prestează activităţi relevante şi întreprinderile private care funcţionează pe baza unor drepturi speciale şi exclusive în domeniul serviciilor publice.  3. Prezentul Capitol se aplică contractelor sus-menţionate valoarea cărora depăşeşte pragurile stabilite în Anexa XXIX-A la prezentul Acord.  4. Calculul valorii estimate a unui contract public se va baza pe valoarea totală plătibilă, fără taxa pe valoarea adăugată. Atunci când sunt aplicate aceste praguri, Republica Moldova va calcula şi converti valorile contractelor în monedă sa naţională, folosind cursul de schimb stabilit de Banca Naţională a Moldovei.  5. Valoarea pragurilor va fi revizuită sistematic peste fiecare 2 ani, începând cu anul intrării în vigoare a prezentului Acord, pe baza mediei valorii zilnice a monedei euro exprimată în Drepturi special de tragere, în decursul celor 24 de luni care se încheie în ultima zi a lunii august anterioare revizuirii cu efect de la data de 01 ianuarie. Valoarea pragurilor astfel revizuite se rotunjește, dacă este necesar, la cea mai apropiată mie de euro inferioară cifrei care rezultă din respectivul calcul. Revizuirea pragurilor va fi adoptată de Comitetul de asociere reunit în configuraţia pentru comerţ, în conformitate cu prevederile Articolului 438(4) din prezentul Acord. |  | Prevederi cu caracter general care stabilesc cadrul și condițiile cooperării | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 270 Context instituţional**  1. Părţile vor institui sau vor menţine un cadru instituţional adecvat şi mecanismele necesare pentru buna funcţionare a sistemului de achiziţii publice şi punerea în aplicare a principiilor din prezentul Capitol. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | 2. În cadrul reformei instituţionale, Republica Moldova urmează să desemneze, în special:  (a) un organism executiv responsabil cu politica economică la nivelul administraţiei publice centrale care să asigure o politică coerentă în toate domeniile conexe achiziţiilor publice. Un astfel de organism va facilita şi coordona punerea în aplicare a prezentului Capitol şi va dirija procesul de armonizare graduală cu Acquis-ul comunitar;  (b) un organism imparţial şi independent responsabil cu examinarea/revizuirea deciziilor adoptate de autorităţile sau entităţile contractante în procesul de atribuire a contractelor. În acest context, "independent" înseamnă că acel organism este o autoritate publică distinctă de toate entităţile contractante şi agenţii economici. La fel, va exista posibilitatea de a supune deciziile adoptate de acest organism unor controale jurisdicţionale.  3. Părţile vor asigura punerea în aplicare în mod eficace a deciziilor adoptate de autorităţile responsabile cu examinarea plângerilor depuse de agenţii economici referitoare la încălcările dreptului naţional. |  | 1. Elaborarea Regulamentului cu privire la organizarea și funcționarea Agenției Naționale de Soluționare a Contestațiilor | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2014-2015 | | | | | |  | | |
|  | 2. Atragerea surselor financiare externe pentru crearea Agenției Naționale pentru Soluționarea Contestațiilor | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2014-2015 | | | | | |  | | |
|  | 3. Asigurarea funcționalității Agenției Naționale de Soluționare a Contestațiilor | | Ministerul Finanțelor | | | 2015-2016 | | | | | |  | | |
|  | 4. Modificarea paginii web a Agenției Achiziții Publice | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2014 | | | | | |  | | |
|  | **Art. 271 Standarde de bază de reglementare a procesului de atribuire a contractelor**    1. Nu mai târziu de 9 luni de la data intrării în vigoare a prezentului Acord, Părţile se vor conforma cu un set de standarde de bază pentru atribuirea tuturor contractelor în concordanţă cu alineatele 2-15 din prezentul Articol. Aceste standarde de bază derivă direct din normele şi principiile de achiziţii publice, reglementate deAcquis-ul comunitarîn domeniul achiziţiilor publice, inclusiv principiile non-discriminatorii, de tratament egal, de transparenţă şi proporţionalitate. |  | Modificarea formatului invitației de participare care se publică în Buletinul Achizițiilor Publice astfel încît aceasta să cuprindă detaliile de bază ale contractului ce va fi atribuit, criteriile pentru selectarea calitativă, metoda de atribuire, criteriile de atribuire. | | Agenția Achiziții Publice  Ministerul Finanțelor | | | 2015 | | | | | |  | | |
| Revizuirea Regulamentelor privind aplicarea procedurilor de achiziție publică | | Agenția Achiziții Publice  Ministerul Finanțelor | | | 2014-2015 | | | | | |  | | |
|  | **Publicarea**  2. Părţile vor asigura publicarea tuturor anunţurilor de intenţie referitoare la contractele de achiziţie publică în mijloace media adecvate într-o manieră suficientă pentru:  (a) a permite pieţei să fie deschisă pentru concurenţă; şi  (b) a permite oricărui agent economic interesat să aibă acces adecvat la informaţiile referitoare la achiziţiile intenţionate înainte de atribuirea contractelor şi să-şi exprime interesul în obţinerea contractelor.  3. Publicarea va fi potrivită, în interesul economic al contractului, pentru agenţii economici.  4. Publicarea va conţine cel puţin detaliile de bază ale contractului ce va fi atribuit, criteriile pentru selectarea calitativă, metoda de atribuire, criteriile de atribuire a contractului şi orice alte informaţii adiţionale de care au nevoie agenţii economici pentru a adopta decizia privind eventuala exprimare a interesului în obţinerea contractului în cauză.  **Atribuirea contractelor**  5. Toate contractele vor fi atribuite folosind proceduri transparente şi imparţiale care previn practicile de corupţie. Această imparţialitate va fi asigurată, în particular, prin descrierea non-discriminatorie a obiectului contractului, asigurarea accesului egal tuturor agenţilor economici, prin termene-limită adecvate şi metode de abordare transparente şi obiective.  6. În cazul în care sunt descrise caracteristicile lucrărilor, bunurilor sau serviciilor solicitate, entităţile contractante vor folosi descrierii generale ale performanţei şi funcţiilor, precum şi standardele internaţionale, europene sau naţionale.  7. Descrierea caracteristicilor lucrărilor, bunurilor sau serviciilor solicitate nu se va referi la o anumită fabricaţie sau sursă ori la un anumit proces sau la o marcă, brevet sau la un tip, la o origine sau producție determinată cu  excepţia cazului când o astfel de referinţă este justificată de obiectul contractului şi este însoţită de sintagma 'sau echivalente'. Preferinţă va fi acordată utilizării descrierilor generale ale performanţei sau funcţiilor.  8. Entităţile contractante nu vor impune condiţii ce se soldează, direct sau indirect, cu discriminarea agenţilor economici celeilalte Părţi, cum ar fi cerinţa ca agenţii economici interesaţi în obţinerea contractului să fie stabiliţi în aceeaşi ţară, regiune sau teritoriu cu entitatea contractantă.  Fără a aduce atingere celor menţionate mai sus, în cazurile în care este justificat de anumite circumstanţe ale contractului, solicitantului câştigător i s-ar putea cere să instituie o anumită infrastructură de afaceri în locul desfăşurării lucrărilor/contractului.  9. Termenele-limită pentru exprimarea interesului şi pentru prezentarea ofertelor vor avea o durată suficientă pentru ca agenţii economici celeilalte Părţi să realizeze o evaluare pertinentă a concursului/tenderului şi să pregătească oferta proprie.  10. Toţi participanţii trebuie să cunoască în prealabil normele aplicabile, criteriile de selectare şi cele de atribuire a contractului. Aceste norme vor fi aplicate în mod egal tuturor participanţilor.  11. Entităţile contractante pot invita un număr limitat de solicitanţi să depună oferta cu condiţia că:  (a) această acţiune este transparentă şi non-discriminatorie, şi  (b) selectarea se bazează doar pe factori obiectivi cum ar fi experienţa solicitanților în domeniul vizat, amploarea şi infrastructura afacerilor sau abilităţile/capacităţile tehnice şi profesionale.  În cazul în care este invitat un număr limitat de solicitanţi să prezinte oferta, se va garanta o concurenţă adecvată.  12. Entităţile contractante pot recurge la proceduri de negociere doar în cazuri excepţionale şi definite cu condiţia că aceste proceduri nu denaturează concurenţa.  13. Entităţile contractante pot folosi sisteme de calificare doar cu condiţia că lista agenţilor calificaţi este compilată pe baza unei proceduri publicate, transparente şi deschise. Contractele care cad sub incidenţa (domeniul de aplicare al) unui astfel de sistem vor fi atribuite pe bază non-discriminatorie.  14. Părţile vor asigura atribuirea contractelor într-un mod transparent solicitantului care a depus cea mai avantajoasă ofertă din punct de vedere economic sau oferta cu cel mai mic preţ, pe baza criteriilor de concurs şi normelor de procedură stabilite şi anunţate în prealabil. Deciziile finale vor fi comunicate tuturor solicitanților fără întârziere inoportună. La cererea unui solicitant a cărui ofertă a fost respinsă, vor fi dezvăluite motivele în detaliu suficient pentru a permite reexaminarea deciziei. |  | Asigurarea îndeplinirii angajamentelor asumate în sensul prezentului articol | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Protecţia juridică**  15. Părţile vor asigura faptul că orice persoană care are sau a avut interes în obţinerea unui anumit contract şi căreia i-au fost sau riscă să-i fie aduse pagube de pe urma unei pretinse încălcări, este în drept să solicite protecţie juridică eficace şi imparțială împotriva oricărei decizii adoptate de entitatea contractantă cu referinţă la atribuirea contractului vizat. Deciziile adoptate în cursul şi la sfârşitul unei asemenea proceduri de reexaminare vor fi făcute publice într-un mod suficient pentru a informa toţi agenţii economici interesaţi. |  | Prevederi generale | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 272 Planificarea armonizării/ legislative graduale**  1. Anterior lansării procesului de armonizare legislativă graduală, Republica Moldova urmează să prezinte Comitetului de asociere reunit în configuraţia pentru comerţ, conform prevederilor stabilite la Articolul 438(4) din prezentul Acord, o foaie de parcurs comprehensivă pentru punerea în aplicare a prezentului Capitol, însoţită de un calendar şi repere care vor include toate reformele în termeni de armonizare cu Acquis-ul comunitar şi dezvoltare a capacităţilor instituționale. Foaia de parcurs va fi conformă cu toate etapele şi calendarele stabilite în Anexa XXIX-B la prezentul Acord.  2. Foaia de parcurs va cuprinde toate aspectele reformei şi cadrul juridic general pentru punerea în aplicare a activităţilor în materie de achiziţii publice, în special: armonizarea pentru contractele publice, contractele din sectorul de servicii publice, concesionările de lucrări şi procedurile de reexaminare; consolidarea capacităţii administrative la toate nivelurile, inclusiv organismele de reexaminare şi mecanismele de punere în aplicare.  3. Ulterior obţinerii unui aviz favorabil din partea Comitetului de asociere reunit în configuraţia pentru comerţ, foaia de parcurs se va considera document de referinţă pentru punerea în aplicare a prezentului Capitol. Uniunea Europeană va depune eforturile necesare pentru a susţine Republica Moldova în procesul de punere în aplicare a foii respective de parcurs. | Iniţierea pregătirii strategiei de achiziţii publice a Republicii Moldova. | Elaborarea foii de parcurs | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2014 | | | | | | **Bugetul de stat** | | |
|  | **Art. 273 Armonizarea/ legislativă graduală**  1. Republica Moldova va asigura faptul că legislaţia în vigoare şi cea viitoare în domeniul achiziţiilor publice treptat va deveni compatibilă cu Acquis-ul comunitarîn domeniul achiziţiilor publice.  2. Armonizarea cu Acquis-ul comunitar va fi realizată în etape consecutive stabilite în calendarul din Anexa XXIX-B la prezentul Acord şi descrise în detaliu în Anexele XXIX-C - XXIX-F, XXIX-H, XXIX-I şi XXIX-K la prezentul Acord. Anexele XXIX-G şi XXIX-J la prezentul Acord identifică elementele opţionale care nu fac obiectul armonizării, iar Anexele XXIX-L - XXIX-O identifică elementele Acquis-ului comunitar care nu cad sub incidenţa domeniului de armonizare legislativă. În acest proces, se vor lua în considerare actele de jurisprudenţă corespunzătoare ale Curţii de Justiţie a Uniunii Europene şi de măsurile de punere în aplicare adoptate de Comisia Europeană, precum şi de eventualele modificări ale Acquis-ul comunitar operate între timp, după caz. Punerea în aplicare a fiecărei etape va fi evaluată de Comitetul de asociere reunit în configuraţia pentru comerţ în conformitate cu prevederile Articolului 438(4) din prezentul Acord, şi, după obţinerea unei evaluări pozitive din partea respectivului Comitet, va fi corelată cu oferirea reciprocă a accesului pe piaţă în concordanţă cu dispoziţiile din Anexa XXIX-B la prezentul Acord. Comisia Europeană va notifica Republica Moldova fără întârziere despre orice modificări operate în Acquis-ul comunitar, oferindu-i Republicii Moldova consiliere adecvată şi asistenţă tehnică pentru punerea în aplicare a acestor modificări. |  | Prevederi generale | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | |  | | | | | | Prevederi generale | | |
|  | ANEXA XXIX-B  Punerea în aplicare a articolului 271 din prezentul acord Punerea în aplicare a  reformei instituționale prevăzute la articolul 270 alineatul (2) din prezentul acord Acordul privind Strategia de reformare prevăzută la articolul 272 din prezentul Acord |  | Prevederi generale | | Agenția Achiziții Publice | | |  | | | | | |  | | |
|  | Armonizarea și punerea în aplicare a elementelor de bază ale Directivei 2004/18/CE și ale Directivei 89/665/CEE  Furnituri pentru autoritățile de stat, regionale și locale și organismele de  drept public Furnituri pentru autoritățile de stat, regionale și locale și organismele de drept public  Anexele XXIX-C și XXIXD |  | 1. Implementarea noilor modificări ale Legii privind achizițiile publice nr. 96-XVI din 13 aprilie 2007 | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2014-2015 | | | | | | **Bugetul de stat și surse externe** | | |
|  | 2. Ajustarea ghidurilor și altor documente de reper pentru școlarizarea și perfecționarea autorităților contractante | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2015 | | | | | | **Surse externe** | | |
|  | 3. Elaborarea proiectului de lege pentru modificare și completarea Legii cu privire la concesiuni nr. 534 din  13.07.1995 | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2017-2018 | | | | | | **Buget de stat** | | |
|  | 4. Elaborarea Regulamentului cu privire la concesiuni | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2017-2018 | | | | | | **Buget de stat** | | |
|  | Armonizarea și punerea în aplicare a elementelor de bază ale Directivei 2004/17/CE și ale Directivei 92/13/EEC  Furnituri pentru toate entitățile contractante din sectorul utilități  Furnituri pentru toate entitățile contractante  Anexele XXIX-E și XXIX-F |  | 1. Elaborarea și definitivarea proiectului de Lege privind utilitățile | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2014 | | | | | | **Surse externe** | | |
|  | 2. Promovarea și avizarea proiectului de Lege privind utilitățile cu implicarea autorităților interesate | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2015 | | | | | | **Bugetul de stat** | | |
|  | 3. Identificarea autorităților contractante care vor aplica Legea privind utilitățile | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2015 | | | | | | **Bugetul de stat** | | |
|  | 4. Implementarea graduală a noilor prevederi normative privind utilitățile | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2016-2018 | | | | | | **Bugetul de stat** | | |
|  | 5. Elaborarea cadrului normativ secundar privind implementarea Legii privind utilitățile | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2016 | | | | | | **Surse externe** | | |
|  | 6. Elaborarea ghidului de bune practici privind aplicarea procedurilor de achiziții publice la atribuirea contractelor sectoriale | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2015 | | | | | | **Surse externe** | | |
|  | 1 Elaborarea proiectului de lege pentru modificare și completarea Legii cu privire la concesiuni nr. 534 din  13.07.1995 | | Ministerul Finanțelor Agenția Achiziții Publice | | | 2017-2018 | | | | | | **Buget de stat** | | |
|  | 2. Elaborarea Regulamentului cu privire la concesiuni | | Ministerul Finanțelor Agenția Achiziții Publice | | | 2017-2018 | | | | | | **Buget de stat** | | |
|  | 1. Elaborarea Documentației-standard pentru aplicarea de către autoritățile contractante și operatorii economici la inițierea desfășurarea procedurilor de achiziție publică la atribuirea contractelor sectoriale | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2017-2018 | | | | | | **Surse externe** | | |
|  | Armonizarea și punerea în aplicare a  altor elemente ale Directivei 2004/18/CE  Servicii și contracte de lucrări și  concesiuni pentru toate autoritățile contractante  Servicii și contracte de lucrări și  concesiuni pentru toate autoritățile  contractante  Anexele XXIX-G, XXIX-H și XXIX-I |  | 2. Ajustarea cadrului normativ secundar privind implementarea Legii privind utilitățile | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2017-2018 | | | | | | **Surse externe** | | |
|  | Armonizarea și punerea în aplicare a  altor elemente ale Directivei 2004/17/CE  Servicii și lucrări pentru toate entitățile contractante din sectorul utilități  Servicii și lucrări pentru toate entitățile contractante din sectorul utilități  Anexele XXIX-J și XXIX-K |  | 3. Modificarea și ajustarea Legii privind utilitățile conform experiențelor acumulate în procesul de implementare a acesteia | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | | 2017-2018 | | | | | | **Bugetul de stat** | | |
|  | 3. Comitetul de asociere reunit în configuraţia pentru comerţ va iniţia procedura de evaluare a următoarei etape numai în cazul în care măsurile pentru punerea în aplicare a etapei anterioare au fost îndeplinite şi aprobate în conformitate cu modalităţile stabilite la alineatul 2.  4. Părţile se vor asigura de faptul că acele aspecte şi domenii de achiziţii publice care nu sunt reglementate de prezentul Articol vor fi conforme cu principiile de transparenţă, nediscriminare şi egalitate de tratament stabilite la Articolul 271 din prezentul Acord. |  | Prevederi generale | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 274 Accesul pe piaţă**  Părțile vor coopera în pregătirea implementării corespunzătoare a dispozițiilor prezentului Acord de Asociere, privind accesul pe piață a bunurilor, în special prin intermediul consultărilor comune. | 1. Creșterea capacității de export a Republicii Moldova; | Prevederi generale | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 274 Accesul pe piaţă**  Părțile vor coopera în pregătirea implementării corespunzătoare a dispozițiilor prezentului Acord de Asociere, privind accesul pe piață a bunurilor, în special prin intermediul consultărilor comune. | 2. Îmbunătățirea în continuare a domeniului statisticii privind comerțul, în scopul aplicării de către Părţi în mod corect a mecanismului de anti-circumvenţie; |  | | Ministerul Economiei | | |  | | | | | |  | | |
| 3. Cooperarea în sensul asigurării faptului că nici o creștere a taxelor de import aplicabile în prezent, nu are loc în perioada premergătoare intrării în vigoare a Acordului (staționare); |  | | Ministerul Economiei | | |  | | | | | |  | | |
| 4. Asigurarea calității legislației privind accesul pe piață, pe care Republica Moldova intenționează să o pregătească, sau alte probleme conexe; |  | | Ministerul Economiei | | |  | | | | | |  | | |
| 5. Cooperarea în scopul implementării foii de parcurs pentru ameliorarea competitivității din Republica Moldova; |  | | Ministerul Economiei | | |  | | | | | |  | | |
| 6. Asigurarea schimbului de informații cu privire la evoluțiile legate de accesul pe piață în Republica Moldova și politica sa privind accesul pe piață; |  | | Ministerul Economiei | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 275 Informare**  1. Părţile vor asigura faptul că entităţile contractante şi agenţii economici sunt informaţi adecvat despre procedurile de achiziţii publice, inclusiv prin publicarea tuturor actelor legislative şi de reglementare relevante.  2. Părţile vor asigura difuzarea eficace a informaţiilor privind posibilităţile de participare la diferite concursuri/tendere. |  |  | |  | | |  | | | | | |  | | |
|  | **Art. 276 Cooperare**  1. Părţile vor spori colaborarea dintre ele prin schimburi de experienţă şi de informaţii referitoare la cele mai bune practici şi la cadrele regulatorii.  2. Uniunea Europeană va facilita punerea în aplicare a prezentului Capitol, inclusiv prin asistenţă tehnică, după caz. În conformitate cu dispoziţiile prevăzute de Titlul VI (Asistenţă financiară şi dispoziţii antifraudă şi de control) din prezentul Acord, vor fi adoptate dispoziţii concrete privind asistenţa financiară prin intermediul mecanismelor şi instrumentelor de finanţare relevante ale UE.  3. O listă indicativă a domeniilor de cooperare este inclusă în Anexa XXIX-P la prezentul Acord. | Furnizarea informaţiei corecte şi în termen cu privire la schimbările legislaţiei Republicii Moldova, în special în cazurile planificării legislaţiei din domeniul achiziţiilor publice şi intrării lor în vigoare. | Prevederi generale | | Ministerul Finanțelor  Agenția Achiziții Publice | | |  | | | | | | Bugetul de stat | | |
| **CAPITOLUL 9: DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Secţiunea 1 Dispoziţii şi principii generale** | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Drepturile de proprietate intelectuala** | Proprietate Intelectuala | Dezvoltarea şi modernizarea procedurilor de protecţie a proprietăţii intelectuale la frontiera în contextul implementării Strategiei naţionale în domeniul proprietăţii intelectuale | | | Serviciul Vamal | | | 2015 | | | | |  | | |
|  | **Art. 277 Obiective**    Obiectivele prezentului Capitol sunt după cum urmează:  (a) facilitarea producţiei şi a comercializării de produse inovatoare şi creative pe teritoriul Părţilor; şi |  | 1. Atribuire definiţiei de ”produse inovatoare” mărfurilor sau serviciilor ca rezultat a activităţilor de inovare;  2. Introducerea facilităţilor privind impozitarea comercializării produselor inovatoare;  3. Monitorizarea constantă a volumului de comercializare.  4. Crearea unui mecanism financiar naţional care să faciliteze brevetarea internaţională a produselor inovatoare.  5. Analiza potenţialului de comercializare a rezultatelor ştiinţifice şi cercetarea (analiza) cerinţelor pieţei faţă de rezultatele ştiinţifice. | | | Ministerul Finanţelor  Ministerul Economiei  Academia de Ştiinţe  Agenţia pentru Inovare şi Transfer Tehnologic | | | 2014-2016 | | | | |  | | |
|  |  | Consolidarea resurselor umane, materiale şi instituţionale pentru îmbunătăţirea capacităţilor de cercetare şi inovare | 1. Facilitarea admiterii la la programe de studii in domeniul managementului inovaţional a cetăţenilor RM;  2. Publicarea anuală a listei universităţilor şi programelor oferite de acestea în domeniul inovaţional pe site-ul Ministerului Educaţiei  3. Revizuirea actelor normative şi legislative privind salarizarea personalului din sfera ştiinţei şi inovării | | | Guvernul Republicii Moldova | | | 2014-2016 | | | | |  | | |
|  | b) atingerea unui nivel adecvat şi efectiv de protecţie şi de punere în aplicare a drepturilor de proprietate intelectuală. | Asigurarea titularilor de drepturi din ambele părți a unui nivel adecvat și eficient de protecție a DPI și măsuri adecvate pentru realizarea acestor drepturi; | Perfecționarea continuă a legislației de PI. Implicarea titularilor de drepturi și asociațiilor acestora în activitatea de îmbunătățire a cadrului regulator, inclusiv în cadrul Comisiei Naționale de PI | | | AGEPI  Alte autorități publice  Asociațiile titularilor de drepturi, OGC-uri etc. | | | Are caracter permanent | | | | | Nu implică cheltuieli adiționale | | |
| Modernizarea procedurilor de examinare a cererilor pentru brevetarea/înregistrarea obiectelor de proprietate intelectuală în conformitate cu cele mai bune practici europene. Implementarea sistemului de depunere on-line a cererilor. | | | AGEPI | | | 2015 | | | | | Bugetul AGEPI | | |
| Pregătirea unui plan de acțiune pentru implementarea acquis-ului UE și standardelor relevante în acest domeniu, precum și dezvoltarea instrumentelor de monitorizare pentru implementarea și realizarea drepturilor de proprietate intelectuală, care urmează să fie aplicate în conformitate cu Acordul de asociere; | Identificarea măsurilor necesare pentru asigurarea implementării și monitorizării continue a acquis-ului UE și standardelor internaționale și europene în domeniul IP și includerea acestora în Planul de acțiuni privind implementarea SNPI pentru anii 2015-2017 | | | AGEPI, alte autorități publice | | | Trimestrul IV 2014 | | | | | Nu necesită cheltuieli adiționale | | |
| Adoptarea unor măsuri eficiente de contracarare a contrafacerii și a pirateriei și asigurarea implementării eficiente a legislației de realizare a DPI, și a sancțiunilor pentru încălcările drepturilor de proprietate intelectuală în baza Strategiei Naționale în domeniul PI până în anul 2020, precum și raportarea periodică bazată pe obiective și date concrete și măsurabile. | Elaborarea și publicarea raportului național anual privind respectarea DPI în Republica Moldova. | | | AGEPI  SV, MAI, PG, APC | | | TrimestrulII 2014 | | | | | Bugetul AGEPI  Asistența donatorilor (EUBAM, etc.) | | |
| Întocmirea raportului privind realizarea Planului de Acțiuni pentru anii 2012-2014 privind implementarea Strategiei Naționale în domeniul PI până în anul 2020 (SNPI) și punerea acestuia la dispoziția publicului larg. | | | AGEPI | | | Trimestrul II 2015 | | | | | Bugetul AGEPI | | |
| Drepturile de proprietate intelectuală | Realizarea prevederilor Planului de acţiuni pentru anii 2012-2014 privind implementarea Strategiei nationale în domeniul proprietăţii intelectuale pоnгоn anul 2020 | | | Comisia Naţională pentru Proprietatea intelectuală  AGEPI, PG,  SV, MAI (IGP, STI) | | | 2014-2016 | | | | | În limita resurselor bugetare şi fondurilor externe | | |
|  | **Art. 278 Natura şi domeniul de aplicare al obligaţiilor**  1. Părţile se asigură de faptul că aplicarea adecvată şi eficientă a tratatelor internaţionale care reglementează proprietatea intelectuală şi la care acestea sunt părţi, inclusiv a Acordului OMC privind aspectele drepturilor de proprietate intelectuală legate de comerţ (denumit în continuare ”Acordul TRIPS"). Dispoziţiile prezentului Capitol completează şi precizează drepturile şi obligaţiile care revin părţilor în temeiul Acordului TRIPS şi al altor tratate internaţionale în domeniul proprietăţii intelectuale.  2. În sensul prezentului Acord, sintagma "proprietate intelectuală" se referă cel puţin la toate categoriile de proprietate intelectuală ce cad sub incidenţa Articolelor 280-317 din prezentul Acord.  3. Protecţia proprietăţii intelectuale include protejarea împotriva concurenţei neloaiale menţionate la Articolul 10bis din Convenţia de la Paris pentru protecţia proprietăţii industriale (1967) (denumită în continuare „Convenţia de la Paris”). |  | Monitorizarea sistemului internaţional şi a celui european privind protecţia şi respectarea DPI în scopul evaluării gradului de armonizare a sistemului naţional  Preluarea celor mai bune practici europene din domeniul protecţiei şi respectării DPI în vederea modernizării continue a sistemului naţional de PI  Raportarea informației în conformitate cu punctul 14 al Regulamentului privind mecanismul de încheiere a tratatelor internaţionale aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.120 din 12.02.2001. | | | AGEPI  Serviciul Vamal  AGEPI | | | Permanent  anual | | | | | În limita bugetelor aprobate  Bugetul AGEPI | | |
|  | **Art. 279 Epuizarea drepturilor**  Părţile vor stabili propriul regim intern sau regional de epuizare a drepturilor de proprietate intelectuală |  | **Implementat**  Legislația în domeniul proprietății intelectuale conține prevederi referitoare la excepții și limitări care vizează acțiunile în privința cărora titularul nu poate invoca dreptul exclusiv, precum și prevederi cu referire la decăderea din drepturi și anularea dreptului exclusiv. | | |  | | |  | | | | |  | | |
|  | Secţiunea 2: Standarde privind drepturile de proprietate intelectuală  Sub-secţiunea 1: Drepturile de autor şi drepturile conexe | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 280 Protecţia acordată**  Părţile vor respecta drepturile şi obligaţiile stipulate în următoarele acorduri internaţionale:  (a) Convenţia de la Berna pentru protecţia operelor literare şi artistice (Convenţia de la Berna);  (b) Convenţia internaţională pentru protecţia artiştilor interpreţi sau executori, producătorilor de fonograme şi a organizaţiilor de radiodifuziune (1961);  (c) Acordul TRIPS;  (d) Tratatul WIPO privind drepturile de autor;  (e) Tratatul WIPO privind interpretările şi fonogramele. |  | Monitorizarea compatibilității sistemului naţional de protecţie a obiectelor dreptului de autor şi drepturilor conexe cu sistemul internaţional şi european în vederea stabilirii gradului de armonizare şi a necesităţii implementării normelor internaţionale în legislaţia naţională.  Aderat prin Hotarirea Parlamentului RM nr.511-XIII din 22.06.95 / în vigoare din 02.11.1995  Aderat Hotarirea Parlamentului RM nr.510-XIII din 22.06.95 / în vigoare din 05.12.1995  Legea nr.218-XV din 01.06.2001 pentru aderarea RM la OMC / în vigoare din 26.07.2001  Hotarirea Parlamentului RM nr.1452-XIII din 28.01.1998/ în vigoare din 06.03.2002  Hotarirea Parlamentului RM nr.1452-XIII din 28.01.1998/ în vigoare din 20.05.2002 | | | AGEPI | | | permanent | | | | | | Nu necesită surse suplimentare | |
|  | **Art. 281 Autori**  Părţile vor asigura autorilor dreptul exclusiv de a autoriza sau interzice:  (a) reproducerea directă sau indirectă, temporară sau permanentă, prin orice mijloace şi în orice formă, în totalitate sau în parte a operele lor;  (b) orice formă de distribuire publicului prin vânzare sau prin alte mijloace a originalului sau copiei operelor lor;  (c) orice comunicare publică a operelor lor, prin fir sau fără fir, inclusiv punerea la dispoziţia publicului a operelor lor, astfel încât oricine să poată avea acces la acestea din orice loc şi în orice moment ales individual. |  | **Implementat**  Art.11 din Legea nr.139/2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 282 Artişti interpreţi sau executori**  Părţile le asigură artiştilor interpreţi sau executori dreptul exclusiv de a:  (a) autoriza sau interzice fixarea2interpretărilor lor;  (b) autoriza sau interzice reproducerea directă sau indirectă, temporară sau permanentă, prin orice mijloace şi în orice formă, în totalitate sau în parte a interpretărilor lor;  (c) orice formă de distribuire publicului prin vânzare sau prin alte mijloace a înregistrărilor interpretărilor lor;  (d) autoriza sau interzice orice punere la dispoziţia publicului a interpretărilor lor, prin fir sau fără fir, astfel încât oricine să poată avea acces la înregistrările interpretărilor lor din orice loc şi în orice moment ales individual;  (e) autoriza sau interzice difuzarea interpretărilor lor, indiferent dacă difuzările se fac prin mijloace fără fir, şi punerea interpretărilor lor la dispoziţia publicului, cu excepţia cazurilor când interpretarea este una difuzată sau este efectuată de pe o înregistrare. |  | **Implementat**  Art.33 din Legea nr.139/2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 283 Producători de fonograme**  Părţile prevăd producătorilor de fonograme dreptul exclusiv:  (a) de a autoriza sau de a interzice reproducerea directă sau indirectă, temporară sau permanentă, prin orice mijloace şi în orice formă, în totalitate sau în parte a fonogramelor lor;  (b) de a pune la dispoziţia publicului, prin vânzare sau prin alte mijloace, a fonogramelor lor, inclusiv a copiilor acestor fonograme;  (c) de a autoriza sau de a interzice orice punere la dispoziţia publicului a fonogramelor lor, prin fir sau fără fir, astfel încât oricine să poată avea acces la aceste fonograme din orice loc şi în orice moment ales individual. |  | **Implementat**  Art. 34 din Legea nr.139/2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 284 Organizaţii de radiodifuziune**  Părţile prevăd organizaţiilor de radiodifuziune dreptul exclusiv de a autoriza sau de a interzice:  (a) înregistrarea programelor difuzate de acestea;  (b) reproducerea înregistrărilor programelor difuzate de acestea;  (c) punerea la dispoziţia publicului, prin fir sau fără fir, a înregistrărilor programelor difuzate de acestea; şi  (d) re-difuzarea programelor difuzate de acestea fără fir, precum şi comunicarea acestor programe publicului în cazul în care astfel de comunicaţii sunt realizate în locuri accesibile pentru public contra plată. |  | **Implementat**  Art. 36 din Legea nr.139/2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 285 Difuzarea şi comunicarea către public**    1. Părţile oferă dreptul utilizatorului să achite în mod echitabil remunerarea unică în cazul în care fonograma publicată în scopuri comerciale sau reproducerea unei astfel de fonograme este utilizată pentru difuzare fără fir sau pentru comunicare publicului, şi asigură că această remunerare este partajată între interpreți şi producătorii de fonograme.  2. În absenţa unui acord între artiştii interpreţi sau executanţi şi producătorii de fonograme, Părţile pot stabili condiţiile de partajare a acestei remunerări între ei. |  | **Implementat**  Art. 37 din Legea nr. 139/2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 286 Durata protecţiei drepturilor de autor**  1. Dreptul de autor asupra unei opere literare sau artistice în înţelesul articolului 2 din Convenţia de la Berna se aplică pe întreaga durată de viaţă a autorului şi încă 70 de ani după decesul acestuia, indiferent de data la care opera a fost pusă în mod legal la dispoziţia publicului.  2. Durata de protecţie a unei compoziţii muzicale cu text încetează după cel puţin 70 de ani de la decesul ultimului supravieţuitor dintr-un grup de persoane specificate, indiferent dacă acestea au fost sau nu desemnate drept coautori: autorul versurilor/textului şi autorul compoziţiei muzicale, cu condiţia că ambele contribuţii au fost efectuate anume pentru respectiva compoziţie muzicală cu text.  3. Drepturile artiştilor interpreţi sau executanţi expiră după cel puţin 50 de ani de la data interpretării. Cu toate acestea,  (a) în cazul în care înregistrarea interpretării, alta decât o fonogramă, face obiectul unei publicări legale sau al unei comunicări publice legale în decursul acestei perioade, drepturile expiră după cel puţin 50 de ani de la data primului dintre aceste acte,  (b) în cazul în care înregistrarea interpretării pe o fonogramă face obiectul unei publicări legale sau al unei comunicări publice legale în decursul acestei perioade, drepturile expiră după cel puţin 70 de ani de la data primului dintre aceste.  4. Drepturile producătorilor de fonograme expiră la cel puţin 50 de ani de la data înregistrării lor. Cu toate acestea, în cazul în care în această perioadă fonograma face obiectul unei publicări legale, drepturile expiră după cel puţin 70 de ani de la data primei publicări legale. În cazul în care nu a avut loc o publicare legală în perioada menţionată la prima teză, iar fonograma face obiectul unei comunicări publice legale în această perioadă, aceste drepturi expiră după 70 de ani de la data primei comunicări publice legale. Cu toate acestea, în cazul în care după 50 de ani de la data publicării sau comunicări publice legale a fonogramei, producătorul acesteia nu oferă pentru vânzare copii ale acestei fonograme în cantitate suficientă sau nu le pune la dispoziţia publicului, artistul interpret sau executant poate rezilia contractul prin care el/ea a transferat sau a atribuit drepturile sale producătorului de fonograme în înregistrarea interpretării sau executării sale.  5. Drepturile organizaţiilor de radiodifuziune încetează după 50 de ani de la prima difuzare a unei emisiuni, indiferent dacă această emisiune a fost difuzată cu fir sau fără fir, inclusiv prin cablu sau prin satelit.  6. Termenele prevăzute la prezentul Articol vor fi calculate din prima zi a lunii ianuarie a anului următor celui în care s-a produs/a luat naştere evenimentul. |  | Art. 23 din Legea nr. 139/2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe  Elaborareaunui proiect de lege de modificare/completare a Legii nr.139/2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe pentru ajustarea duratei protecției prevăzută de Legea 139/2010 pentru anumite categorii de drepturi cu prevederile Art. 286  **Urmează a fi implementat**  Elaborarea proiectului de modificare/completare a Legii nr.139/2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe. | | | AGEPI | | | 2014  2014 | | | | | | Nu necesită cheltuieli adiţionale  Nu necesită cheltuieli adiţionale | |
|  | **Art: 287 Protec**ț**ia măsurilor tehnice**    1. Părţile prevăd o protecţie juridică adecvată împotriva nerespectării măsurilor tehnice eficiente, pe care persoana respectivă o efectuează în cunoştinţă de cauză sau având motive întemeiate să ştie că urmăreşte acest obiectiv.  2. Părţile prevăd o protecţie juridică adecvată împotriva fabricării, importului, distribuirii, vânzării, închirierii, publicităţii în scopul vânzării sau închirierii sau posesiunii în scopuri comerciale a dispozitivelor, produselor sau componentelor sau prestării de servicii care:  (a) fac obiectul unei promovări, publicităţi sau vânzări în scopuri de nerespectare, sau  (b) au doar un scop comercial sau o utilizare semnificativ limitată, alta decât cea de nerespectare, sau  (c) sunt proiectate, produse, adaptate sau realizate, în principal, în scopul de a permite şi facilita nerespectarea măsurilor tehnice efective.  3. În sensul prezentului Acord, expresia „măsuri tehnice" se referă la orice tehnologie, dispozitiv sau componentă care, în cadrul funcţionării normale, este proiectată pentru a preveni sau limita, în ceea ce priveşte operele sau alte obiecte protejate, acte care nu sunt autorizate de titularul dreptului de autor sau al unui drept conex dreptului de autor, conform legislaţiei naţionale. Măsurile tehnice sunt considerate ”efective” când utilizarea unei opere sau a unui alt obiect protejat este controlată de către titularii de drepturi prin aplicarea unui cod de acces sau a unui procedeu de protecţie, cum ar fi criptarea, bruierea sau alte transformări ale operei sau ale altui obiect protejat, sau a unui mecanism de control al copierii, care îndeplineşte obiectivul de protecţie. |  | **Implementat**  Art.52 din Legea nr.139/2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 288 Protecţia informării privind regimul de gestionare a drepturilor**    1. Părţile prevăd o protecţie juridică adecvată împotriva oricărei persoane care, în cunoştinţă de cauză, desfăşoară fără autorizaţie următoarele acte:  (a) eliminarea sau modificarea oricăror informaţii referitoare la gestionarea drepturilor în format electronic;  (b) distribuirea, importul în vederea distribuirii, radiodifuzarea, comunicarea către public sau punerea la dispoziţia publicului a unor opere sau a altor obiecte protejate în temeiul prezentului Acord, din care au fost eliminate sau modificate fără autorizaţie informaţiile referitoare la regimul drepturilor în format electronic în cazul în care persoana ştie sau are motive serioase să ştie că prin aceste acţiuni el/ea induce, facilitează sau ascunde o încălcare a dreptului de autor sau a drepturilor conexe prevăzute de dreptul naţional.  2. În sensul prezentul Capitol, expresia „informaţii privind regimul de gestionare a drepturilor” se referă la orice informaţie furnizată de titularii de drepturi care permite identificarea operei sau a oricărui alt obiect protejat menţionat în acest Capitol 1, a autorului sau a oricărui alt titular de drepturi; de asemenea, se referă la informaţii despre condiţiile si modalităţile de utilizare a operei sau a oricărui alt obiect protejat, precum si orice numere sau coduri care reprezintă aceste informaţii. Alineatul 1 se aplică atunci când oricare dintre aceste informaţii este asociată unei copii a unei opere sau a altui obiect protejat menţionat în acest Capitol sau apare în legătură cu o comunicare către public a operei sau a obiectului protejat respectiv. |  | **Implementat**  Art.53 din Legea nr.139/2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 289 Excepţii şi limitări**  1. În conformitate cu dispoziţiile convenţiilor şi tratatelor internaţionale la care sunt Părţi semnatare, Părţile pot prevedea limitări sau derogări de la drepturile stipulate la Articolele 281-286 din prezentul Acord doar în anumite cazuri speciale care nu contravin utilizării normale a obiectului protejat fără a aduce atingere intereselor legitime ale titularilor de drepturi.  2. Părţile prevăd că acţiunile temporare de reproducere menţionate la Articolele 282-285 din prezentul Acord, care sunt tranzitorii sau incidentale, care constituie o parte integrantă şi esențială a procesului tehnologic, scopul cărora este doar de a permite  (a) transmiterea în reţeaua dintre terțele părţi de către un intermediar, sau  (b) utilizarea legală a lucrării sau a obiectului protejat ce urmează a fi fabricat şi care n-are semnificaţie economică esenţială, urmează a fi exonerat de dreptul de reproducere stipulat la Articolele 282-285 din prezentul Acord. |  | **Implementat**  Art.24-25 din Legea nr.139/2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 290 Dreptul de suită al artiştilor**  Părţile prevăd, în beneficiul autorului unei opere de artă originale, un drept de suită, definit ca un drept inalienabil și la care nu se poate renunța nici chiar anticipat, de a încasa un procent/redevenţă din prețul de vânzare obținut la orice revânzare a operei ulterioară primei înstrăinări a operei de către autor.  1. Dreptul menționat la alineatul (1) se aplică tuturor actelor de revânzare care implică, în calitate de vânzători, cumpărători sau intermediari, profesioniști ai pieței obiectelor de artă, cum ar fi saloane, galerii de artă și, în general, orice comerciant de opere de artă.  2. Părţile pot să prevadă că dreptul menționat la alineatul (1) nu se aplică actelor de revânzare în cadrul cărora vânzătorul a achiziționat opera direct de la autorul acesteia cu mai puțin de trei ani înainte de data revânzării în cauză și dacă prețul de revânzare nu depășește o anumită sumă minimă.  3. Suma redevenţei se plătește de către vânzător. Părţile pot să prevadă că una dintre persoanele fizice sau juridice menționate la alineatul 2, alta decât vânzătorul, poate fi singura obligată la această plată sau poate împărți cu vânzătorul această obligație.  4. Protecţia prevăzută poate fi contestată în măsura permisă de Partea unde protecţia în cauză este contestată. Procedura de colectare, precum şi mărimea sumei sunt subiecte ce urmează a fi determinate de dreptul naţional. |  | **Implementat**  Art.20 din Legea nr.139/2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 291 Cooperare în domeniul gestionării colective a drepturilor**  Părţile vor depune eforturi să promoveze dialogul şi cooperare dintre societăţile respective de gestionare colectivă în scopul promovării operelor disponibile şi altor obiecte protejate şi transferul redevenţelor pentru utilizarea unor asemenea opere sau a altor obiecte protejate. | Consolidarea managementului asociaţiilor din domeniul dreptului de autor şi a drepturilor conexe | Implementarea activităților prevăzute în pct.3.8 al Planului de Acțiuni pentru anii 2012-2014 privind implementarea Strategiei Naționale în domeniul Proprietății Intelectuale (H.G.R.M nr.880 din 22.11.2012), vcare prevede relizarea următoarelor măsuri:   * Monitorizarea activităţilor asociaţiilor de gestiune colectivă a drepturilor de autor şi a drepturilor conexe; * Asistenţă în dezvoltarea sistemului tehnologiilor informaţionale şi a paginilor web a asociaţiilor de gestiune colectivă; * Crearea de parteneriate | | | AGEPI  Organizațiile de gestiune colectivă | | | 2014-2016 | | | | | | Bugetul AGEPI;  Suportul partenerilor de colaborare | |
|  | **Sub-secţiunea 2: Mărci comerciale**  **Art. 292 Acorduri internaţionale**  Părţile:  (a) vor îndeplini dispoziţiile Protocolului referitor la Aranjamentul de la Madrid privind înregistrarea internațională a mărcilor, Legea WIPO privind mărcile comerciale şi Aranjamentul de la Nisa privind clasificarea internaţională a produselor şi serviciilor în scopul înregistrării mărcilor, şi  (b) vor face tot posibilul pentru a accede la Tratatul de la Singapore privind dreptul mărcilor. |  | a) Asigurarea respectării prevederilor tratatelor internaționale menționate la pct. (a), la care Republica Moldova este parte, în procedurile de înregistrare a mărcilor atât pe cale națională cît și internațională.  b) **Implementat**:  Tratatul de la Singapore privind dreptul mărcilor este în vigoare pentru Republica Moldova din 16.03.2009  <http://www.wipo.int/wipolex/en/wipo_treaties/parties.jsp?treaty_id=30&group_id=1> | | | AGEPI | | | permanent | | | | | | Nu necesită finanțare suplimentară | |
|  | **Art. 293 Procedura de înregistrare**  1. Părţile prevăd un sistem pentru înregistrarea mărcilor în cadrul căruia deciziile de refuz al înregistrării unei mărci adoptate de autoritatea competentă în materie de mărci sunt comunicate solicitantului în formă scrisă şi justificate în mod corespunzător.  2. Părţile prevăd posibilitatea de opoziţie la înregistrarea unei mărci. Aceste proceduri de opoziţie sunt contradictorii.  3. Părţile furnizează o bază de date electronice disponibilă pentru consultare publică care conţine cereri de înregistrare şi înregistrări ale mărcilor. |  | **Se aplică**   1. Toate deciziile de refuz la înregistrarea mărcilor se comunică solicitantului în formă scrisă. Perfecționarea modului de expunere și argumentare a deciziilor de refuz. 2. Procedura de opoziție este prevăzută în Legea 38/2008 privind protecția mărcilor (art.40, 41, 79) și are caracter contradictoriu 3. Baza de date “Mărci” <http://www.db.agepi.md/marcireprezentanti/Search.aspx> este publică. Aceasta include cererile de înregistrare a mărilor și mărcile înregistrare prin procedura națională. BD include un modul care permite de a monitoriza zilnic (sau pe intervale de timp) deciziile emise pentru mărcile depuse prin procedura națională și internațională. Este planificată perfecţionarea BD „Mărci” (plasată pe pagina web AGEPI) în vederea completării cu criterii de căutare suplimentare. | | | AGEPI | | | Permanent  Trim II, 2014 | | | | | | Bugetul AGEPI | |
|  | **Art. 294 Mărci comerciale notorii**  În scopul punerii în aplicare a Articolului 6bis din Convenţia de la Paris (1967) şi a Articolului 16(2) şi (3) din Acordul TRIPS privind protecţia mărcilor comerciale notorii, Părţile vor aplica Recomandarea comună adoptată de Adunarea generală a Uniunii pentru protecţia proprietăţii industriale şi de Adunarea generală a Organizaţiei Mondiale a Proprietăţii Intelectuale (WIPO) la cea de a 34-a rundă de adunări ale statelor membre WIPO (septembrie 1999). |  | **Implementat:**  Legea 38/2008 privind protecția mărcilor conține prevederi referitoare la mărcile notorii, inclusiv **Secţiunea 11 Constatarea notorietăţii mărcii**. Aceste prevederi se bazează pe documentele menționate și pe Recomandarea OMPI.  **În curs de implementare**  Includerea în proiectul de modificare a Legii 38/2008 privind protecția mărcilor a unor modificări ale art.324 Materialele anexate la cererea de constatare a notorietăţii mărcii privind excluderea taxei pentru recunoașterea notorietății și a documentul care confirmă începutul şi perioada utilizării mărcii.  http://agepi.gov.md/pdf/law\_projects/Proiect\_Lege\_modif\_legi\_special\_clear\_13.pdf | | | AGEPI | | | 2014 | | | | | | În limita bugetului AGEPI | |
|  | **Art. 295 Excepţii de la drepturile conferite de o marcă comercială**  Părţile prevăd utilizarea echitabilă a termenilor descriptivi, inclusiv a indicaţiilor geografice stipulate la Articolul 303, cu titlu de excepţie limitată de la drepturile conferite de o marcă, cu condiţia ca aceste excepţii limitate să ţină cont de interesele legitime ale titularilor mărcii sau ale terţilor. În aceleaşi condiţii, părţile pot să prevadă alte excepţii limitate. |  | **Implementat**  Legea 38/2008 privind protecția mărcilor conține prevederi referitoare la excepţii limitate de la drepturile conferite de o marcă.  **În curs de implementare**  Includerea în proiectul de modificare a Legii 38/2008 privind protecția mărcilor a unor completări, modificări referitor la întinderea dreptului exclusiv (art.10) <http://agepi.gov.md/pdf/law_projects/Proiect_Lege_modif_legi_special_clear_13.pdf> | | | AGEPI | | | 2014 | | | | | |  | |
|  | **Sub-secţiunea 3**: **Indicaţii geografice**  **Art. 296 Domeniul de aplicare**  1. Prezenta Subsecţiune se aplică recunoaşterii şi protecţiei indicaţiilor geografice originare din teritoriile Părţilor.  2. Indicaţiile geografice ale unei Părţi, care urmează a fi protejate de către cealaltă Parte, intră sub incidenţa prezentului Acord numai dacă intră în domeniul de aplicare al legislaţiei menţionate la articolul 297 din prezentul Acord.  3. „Indicaţia geografică” înseamnă o indicaţie definită la Articolul 22(1) din Acordul TRIPS, care mai include şi „denumirile de origine”. |  | **Implementat**  Legea 66/2008 din 27 martie 2008 privind protecţia indicaţiilor geografice, denumirilor de origine şi specialităţilor tradiţionale garantate este conformă cu prevederile acestui articol. | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 297**  **Indicaţii geografice recunoscute**  1. După examinarea legislaţiei Republicii Moldova referitoare la protecţia indicaţiilor geografice enumerate în partea A din anexa XXX-A la prezentul Acord, Uniunea Europeană concluzionează că aceste acte legislative sunt în conformitate cu elementele prevăzute în partea C din anexa XXX-A la prezentul Acord.  2. După examinarea legislaţiei UE enumerate în partea A din Anexa XXX-A la prezentul Acord, Guvernul Republicii Moldova concluzionează că aceste acte legislative sunt în conformitate cu elementele prevăzute în partea C din Anexa XXX-A la prezentul Acord.  3. Guvernul Republicii Moldova, după încheierea unei proceduri de prezentare a obiecţiilor în conformitate cu criteriile stabilite în anexa XXX-B la prezentul Acord şi după examinarea indicaţiilor geografice pentru produsele agricole şi produsele alimentare ale Uniunii Europene enumerate în Anexa XXX-C la prezentul Acord şi a indicaţiilor geografice pentru vinurile, vinurile aromatizate sau băuturile spirtoase ale Uniunii Europene, enumerate în Anexa XXII- D la prezentul acord, care au fost înregistrate de Uniunea Europeană în temeiul legislaţiei menţionate la alineatul 2, va protejă aceste indicaţii geografice în conformitate cu nivelul de protecţie stabilit în prezenta Subsecţiune.  4. Uniunea Europeană, după încheierea unei proceduri de prezentare a obiecţiilor în conformitate cu criteriile stabilite în anexa XXX-B la prezentul Acord şi după examinarea indicaţiilor geografice pentru produsele agricole şi produsele alimentare ale Republicii Moldova, enumerate în Anexa XXX-C şi a indicaţiilor geografice pentru vinurile, vinurile aromatizate sau băuturile spirtoase ale Republicii Moldova, enumerate în Anexa XXX-D la prezentul Acord, care au fost înregistrate de Republica Moldova în temeiul legislaţiei menţionate la alineatul 1, va proteja aceste indicaţii geografice în conformitate cu nivelul de protecţie stabilit în prezenta Subsecţiune  Deciziile adoptate de Comitetul comun constituit prin Articolul 11 din Acordul UE-RM privind protecţia indicaţiilor geografice pentru produsele agricole şi produsele alimentare referitoare la modificarea Anexelor III şi IV la prezentul Acord, înainte de intrarea în vigoare a prezentului Acord, vor fi considerate a fi deciziile Sub-comitetului responsabil cu indicaţiile geografice, iar indicaţiile geografice adăugate în Anexele III şi IV vor fi considerate a fi părţi ale Anexelor XXX-C şi XXX-D din prezentul Acord. Respectiv, Părţile vor asigura protecţia acelor indicaţii geografice care sunt definite în cadrul prezentului Acord. |  | Monitorizarea legislaţiei UE enumerate în partea A din Anexa XXX-A la prezentul Acord și, în cazul unor modificări relevante pentru prezentul Acord, ajustarea legislației naționale la aceste modificări.  **În curs de implementare**  Elaborarea proiectului de lege pentru modificarea Legii 66/2008 din 27 martie 2008 privind protecţia indicaţiilor geografice, denumirilor de origine şi specialităţilor tradiţionale garantate  Elaborarea unui proiectde HG privind modificarea Regulamentului privind procedura de depunere, examinare si inregistrare a indicatiilor geografice, a denumirilor de origine si a specialitatilor traditionale garantate, aprobat prin Hotarirea Guvernului Republicii Moldova nr. 610 din 05.07.2010 | | | AGEPI  MAIA  AGEPI | | | permanent  2014-2015  2015 | | | | | | Nu necesită finanțare suplimentară | |
|  | **Art. 298 Includerea unor noi indicaţii geografice**  1. Părţile convin asupra posibilităţii de a include în Anexele XXX-C şi XXX-D la prezentul Acord noi indicaţii geografice pentru a fi protejate, în conformitate cu procedura stabilită la articolul 306 alineatul (3) din prezentul Acord, după încheierea procedurii de prezentare a obiecţiilor şi după examinarea indicaţiilor geografice menţionate la Articolele 297(3) şi 297(4) din prezentul Acord, în mod satisfăcător pentru ambele părţi.  2. O parte nu este obligată să protejeze ca indicaţie geografică o denumire care este în conflict cu denumirea unei specii de plante, inclusiv a unui soi de struguri de vin, sau a unei rase de animale şi, în consecinţă, poate induce consumatorul în eroare cu privire la adevărata origine a produsului. |  | Prezentarea în cadrului Comitetului Mixt a indicațiilor geografice protejate din Republica Moldova și a documentelor aferente necesare pentru asigurarea protecției în Uniunea Europeană.  Realizarea procedurilor aferente în vederea includerii unor IG noi din UE în Anexele XXX-C şi XXX-D la prezentul Acord (recepționarea prin intermediul Comitetului Mixt, publicarea în Buletinul Oficial de Proprietate Industrială spre consultări publice și examinarea indicațiilor geografice din UE în vederea evitării conflictelor cu mărci anterior înregistrate în Republica Moldova) și neinducerii consumatorul în eroare. | | | AGEPI | | | permanent | | | | | | În limita bugetului AGEPI | |
|  | **Art. 299 Domeniul de aplicare al protecţiei indicaţiilor geografice**    1. Indicaţiile geografice enumerate în Anexele XXX-C şi XXX-D la prezentul Acord, cele adăugate în conformitate cu articolul 298 din prezentul Acord, sunt protejate împotriva următoarelor situaţii:  (a) utilizarea comercială directă sau indirectă a denumirii protejate:  (i) pentru produsele comparabile care nu sunt conforme cu specificarea denumirii protejate, sau  (ii) în măsura în care această utilizare exploatează reputaţia unei indicaţii geografice;  (b) utilizarea abuzivă, imitarea sau evocarea3, chiar dacă originea adevărată a produsului este indicată sau dacă denumirea protejată este tradusă, transcrisă sau transliterată sau însoţită de expresii precum „stil”, „tip”, „metodă”, produs(ă) ca la/în „imitaţie”, „gust”, „similar” sau alte formulări similare;  (c) menţiuni false sau înşelătoare privind provenienţa, originea, natura sau calităţile esenţiale ale produsului, care apar pe partea interioară sau exterioară a ambalajului, în materialul publicitar sau în documentele referitoare la produsul în cauză, precum şi ambalarea produsului într-un ambalaj de natură să creeze o impresie eronată cu privire la originea acestuia;  (d) alte practici de natură să inducă în eroare consumatorul cu privire la adevărata origine a produsului.  2. În cazul indicaţiilor geografice total sau parţial omonime, protecţia se acordă fiecărei indicaţii, cu condiţia ca aceasta să fi fost utilizată cu bună credinţă şi să se ţină cont în mod corespunzător de utilizarea locală şi tradiţională şi de riscul real de confuzie. Fără a aduce atingere articolului 23 din Acordul TRIPS, Părţile decid de comun acord cu privire la condiţiile concrete de utilizare care permit diferenţierea indicaţiilor geografice omonime, ţinând cont de necesitatea de a asigura un tratament echitabil pentru producătorii în cauză şi de a evita inducerea în eroare a consumatorilor. O denumire omonimă care lasă consumatorilor impresia greşită că produsele sunt originare dintr-un alt teritoriu nu se înregistrează, chiar dacă denumirea este exactă în ceea ce priveşte teritoriul, regiunea sau localitatea din care este originar produsul respectiv.  3. Atunci când, în cadrul negocierilor cu o ţară terţă, una dintre Părţi propune protejarea unei indicaţii geografice a respectivei ţări terţe care este omonimă cu o indicaţie geografică a celeilalte Părţi, aceasta din urmă este informată şi are posibilitatea de a prezenta comentarii înainte ca denumirea să devină protejată.  4. Nicio dispoziţie din prezenta Subsecţiune nu obligă o Parte să protejeze o indicaţie geografică a celeilalte Părţi care nu este protejată sau care încetează să mai fie protejată în ţara de origine. Părţile se notifică reciproc în cazul în care o indicaţie geografică a încetat să mai fie protejată în ţara sa de origine.  5. Nicio dispoziţie din prezenta Subsecţiune nu aduce atingere dreptului oricărei persoane de a-şi folosi, în cursul comercializării, numele propriu sau al predecesorului său, cu excepţia cazului în care numele respectiv este folosit într-un mod menit să inducă în eroare consumatorii. |  | **Implementat**  Art. 11 și 31 ale Legii nr. 66 –XVI/2008 privind protecția indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate conțin prevederile menționate în art. 299 din prezentul Acord.  Întru asigurarea protecției indicaţiilor geografice din UE în cadrul procedurilor de examinare a cererilor de înregistrare a obiectelor de PI se impune un șir de acțiuni complementare:  Crearea premiselor necesare pentru a exclude înregistrarea pe numele persoanelor neautorizate a  mărcilor, desenelor şi modelelor industriale ce conţin în componenţa lor IG ale UE protejate:   * mentenanţa modululul “IG din UE” în Baza de Date „Indicații geografice” şi oferirea accesului gratuit pentru documentare publicului larg prin intermediul site-ului AGEPI; * instruirea experţilor AGEPI, informarea mandatarilor autorizaţi în domeniul PI şi implementarea în procedura de examinare a mărcilor şi designului industrial a documentării obligatorii în BD „IG din UE”; * completarea listei serviciilor prestate de AGEPI la cererea solicitanţilor cu serviciile de documentare în BD „IG din UE” şi consultanţă în domeniul dat. | | | AGEPI | | | Permanent | | | | | | În limita bugetului AGEPI | |
|  | **Art. 300 Dreptul de folosinţă a indicaţiilor geografice**    1. Utilizarea comercială a unei denumiri protejate în temeiul prezentei Subsecţiuni este accesibilă oricărui agent care comercializează, produce, prelucrează sau prepară produse agricole, produse alimentare, vinuri, vinuri aromatizate sau băuturi spirtoase, conform specificării corespunzătoare.  2. Odată ce o indicaţie geografică este protejată în temeiul prezentului Acord, utilizarea denumirii protejate nu mai face obiectul nici unei înregistrări a utilizatorilor şi al nici unei alte taxe. |  | **Implementat**  Art. 10, 31 al Legii nr. 66 –XVI/2008 privind protecția indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate  **În curs de implementare**  Elaborarea proiectului de lege pentru modificarea Legii nr. 66 –XVI/2008 privind protecția indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate (ajustarea unor prevederi ce țin de dreptul de utilizare a IG cu prevederile alin. (2) al prezentului articol | | | MAIA  AGEPI | | | 2014-2015 | | | | | | În limita bugetelor aprobate | |
|  | **Art. 301 Asigurarea respectării protecţiei**  Părţile prevăd respectarea protecţiei stipulate la articolele 297-300 din prezentul Acord prin măsuri administrative adecvate sau proceduri judiciare, inclusiv la frontiera vamală (export şi import) întreprinse în scopul prevenirii şi sistării utilizării ilegale a indicaţiilor geografice protejate. Părţile aplică o astfel de protecţie şi la cererea unei părţi interesate. |  | **Implementat**  Legea nr. 66 –XVI/2008 privind protecția indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate, precum și Codul contravențional al Republicii Moldova nr. 218-XVI din 24.10.2008, Codul penal al Republicii Moldova nr. 985-XV din 18.04.2002 și Codul vamal al Republicii Moldova nr. 1149-XIV din 20.07.2000 prevăd norme cu referire la asigurarea respectării drepturilor, inclusiv procedura inițierii unei acțiuni civile, contravenționale, penale, precum și depunerea și examinarea cererii de intervenție la frontieră în cadrul Serviciului Vamal. | | | SV  MAI  APC | | | Permanent | | | | | | În limita bugetului aprobat | |
|  | **Art. 302 Punerea în aplicare a acţiunilor complementare**  Fără a aduce atingere angajamentelor anterioare asumate de Republica Moldova de a garanta protecţie indicaţiilor geografice ale UE care derivă din acordurile internaţionale de protecţie a indicaţiilor geografice şi punerea denumirilor de origine şi înregistrarea internaţională a acestora, şi în conformitate cu Articolul 301 din prezentul Acord, Republica Moldova va beneficia de o perioadă de tranziţie de 5 ani cu începere din 1 aprilie 2013 pentru a realiza toate acţiunile complementare necesare în vederea sistării oricărei utilizări ilegale de indicaţii geografice protejate, în special măsurile necesare la frontiera vamală. |  | Solicitarea asistenţei experţilor europeni, prin intermediul Comitetului Mixt (art. 11 din Acordul RM-UE privind protecţia indicaţiilor geografice pentru produsele agricole şi produsele alimentare), în vederea acordării consultanţei instituţiilor naţionale privind protejarea IG în conformitate cu Acordul RM-UE privind protecţia IG și cu prezentul Acord, în special ce ţine de procedurile ex-officio şi măsurile aplicabile la frontierele vamale. | | | Ministerul Economiei  MAIA  MAI  SV  APC  AGEPI | | | 2014-2015 | | | | | | Asistența UE | |
|  | **Art. 303** **Relaţia cu mărcile comerciale**  1. Părţile vor refuza să înregistreze sau vor declara nulă, ex officio sau la solicitarea oricărei părţi interesate în conformitate cu legislaţia Părţilor, o marcă care corespunde oricăreia dintre situaţiile menţionate la articolul 299 alineatul (1) din prezentul Acord în legătură cu o indicaţie geografică protejată pentru produse similare, cu condiţia ca depunerea unei cereri de înregistrare a mărcii să aibă loc după data depunerii cererii de înregistrare a indicaţiei geografice pe teritoriul în cauză.  2. În cazul indicaţiilor geografice menţionate la articolul 297 din prezentul Acord, data cererii de înregistrare este 1 aprilie 2013.  3. În cazul indicaţiilor geografice menţionate la articolul 298 din prezentul Acord, data cererii de înregistrare este data transmiterii către cealaltă Parte a unei cereri de protecţie a unei indicaţii geografice.  4. Părţile nu au obligaţia să protejeze o indicaţie geografică în conformitate cu articolul 298 din prezentul Acord în cazul în care, dată fiind existenţa unei mărci comerciale renumite sau notorii, protecţia poate induce în eroare consumatorii cu privire la adevărata identitate a produsului.  5. Fără a aduce atingere alineatului 4, Părţile vor proteja indicaţiile geografice, de asemenea, în cazul în care exista deja o marcă anterioară. O marcă anterioară înseamnă o marcă a cărei utilizare corespunde cu una dintre situaţiile menţionate la articolul 299 alineatul (1) din prezentul Acord, solicitată, înregistrată sau consacrată prin uz, în cazul în care această posibilitate este prevăzută de legislaţia aplicabilă, pe teritoriul uneia dintre Părţi, înainte de data la care s-a solicitat protecţia indicaţiei geografice de către cealaltă Parte în temeiul prezentei Subsecţiuni. O astfel de marcă poate continua să fie utilizată şi reînnoită fără să se aducă atingere protecţiei acordate indicaţiei geografice, cu condiţia să nu existe motive de declarare a nulităţii sau de revocare a mărcii respective în legislaţia referitoare la mărci a Părţilor. |  | **Implementat**  Prevederile respective se conțin în art. 32 din Legea nr. 66 –XVI/2008 privind protecția indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate.  Includerea indicațiile geografice protejate în baza Acordului în Baza de Date „Indicații geografice.  Utilizarea informației în cadrul procedurilor examinării de fond a cererilor de înregistrare a mărcilor, IG, DO, desenelor și modelelor industriale pentru a evita înregistrarea OPI ce ar include IGP, DOP din Comunitatea Europeană (protejate în baza Acordului). | | | AGEPI | | | permanent | | | | | | Surse de finanțare proprii | |
|  | **Art. 304 Norme generale**  1. Această Subsecţiune va fi aplicată fără a aduce atingere drepturilor şi obligaţiilor asumate de Părţi în cadrul Acordului OMC.  2. Importul, exportul şi comercializarea oricărui produs menţionat la articolele 297 şi 298 din prezentul Acord se desfăşoară în conformitate cu actele cu putere de lege aplicabile pe teritoriul Părţii în care produsele sunt introduse pe piaţă fără a aduce atingere dispoziţiilor Articolului 302 din prezentul Acord.  3. Orice chestiune referitoare la specificările tehnice ale indicaţiilor geografice înregistrate sunt examinate de Comitetul instituit în conformitate cu articolul 306 din prezentul Acord.  4. Înregistrarea indicaţiilor geografice protejate în temeiul prezentei Subsecţiuni poate fi anulată numai de către Partea din care este originar produsul.  5. Specificarea produsului menţionată în prezenta Subsecţiune este cel aprobat, inclusiv orice modificare aprobată la rândul ei, de către autorităţile Părţii de pe teritoriul căreia este originar produsul. |  | Cooperarea Părților în cadrul Subcomitetului pentru IG instituit în conformitate cu articolul 306 din prezentul Acord, inclusiv în vederea informării reciproce cu privire la reglementările ce țin de Importul, exportul şi comercializarea produselor menţionate la articolele 297 şi 298 din prezentul Acord. | | | Ministerul Economiei  MAIA  APC | | | permanent | | | | | | Bugetele autorităților  Asistența UE | |
|  | **Art. 305 Cooperare şi transparenţă**  1. Părţile vor menţine, direct sau prin intermediul Subcomitetului instituit prin articolul 306 din prezentul Acord contactul cu privire la toate aspectele legate de punerea în aplicare şi funcţionarea prezentei Subsecţiuni. În special, o Parte poate solicita celeilalte Părţi informaţii privind specificările produsului şi modificările acestora, precum şi punctele de contact pentru dispoziţiile în materie de control.  2. Fiecare Parte poate face publice specificările sau o fişă rezumat a acestor specificări, precum şi punctele de contact pentru dispoziţiile în materie de control corespunzătoare indicaţiilor geografice ale celeilalte Părţi, protejate în temeiul prezentului Articol. |  | Conlucrare cu partea UE cu privire la toate aspectele legate de punerea în aplicare şi funcţionarea prezentei Subsecţiuni.  Publicarea caietelor de sarcini (on-line, pe site-ul AGEPI) și a documentelor unice ale acestora (în BOPI și pe site-ul AGEPI), inclusiv a modificărilor operate în acestea; prezentarea, la solicitarea părții UE, a documentelor unice referitor la IGP ale RM traduse în limba engleză . | | | AGEPI  Ministerul Economiei  AGEPI | | | permanent | | | | | | În limita bugetelor aprobate | |
|  | **Art. 306 Subcomitetul pentru indicaţii geografice**    1. Se instituie Subcomitetul pentru indicaţii geografice.  2. Subcomitetul pentru indicaţii geografice este format din reprezentanţi ai Părţilor, având ca scop monitorizarea dezvoltării prezentei Subsecţiuni şi intensificarea cooperării şi a dialogului în materie de indicaţii geografice. Subcomitetul va raporta Comitetului de asociere reunit în configuraţia pentru comerţ potrivit prevederilor Articolului 438(4) din prezentul Acord.  3. Subcomitetul pentru indicaţii geografice îşi adoptă deciziile prin consens. Subcomitetul îşi stabileşte propriul regulament de procedură. Subcomitetul se întruneşte cel puţin o dată pe an şi la solicitarea oricăreia dintre Părţi, alternativ în Uniunea Europeană şi în Republica Moldova, la o dată, într-un loc şi într-un mod (care poate include videoconferinţa) stabilite de comun acord de către Părţi, dar nu mai târziu de 90 de zile de la depunerea cererii.  4. Subcomitetul pentru indicaţii geografice asigură, de asemenea, funcţionarea adecvată a prezentei Subsecţiuni şi poate lua în considerare orice aspect legat de punerea în aplicare şi funcţionarea acestuia. În special, Subcomitetul este responsabil cu:  (a) modificarea părţii A şi părţii B din anexa XXX-A la prezentul Acord în ceea ce priveşte referinţele la legislaţia aplicabilă de către Părţi;  (b) modificarea Anexelor XXX-C şi XXX-D în ceea ce priveşte indicaţiile geografice;  (c) schimburile de informaţii cu privire la evoluţiile politice şi legislative în materie de indicaţii geografice, precum şi la orice alt aspect de interes comun în acest domeniu;  (d) schimburile de informaţii cu privire la indicaţiile geografice în vederea analizării posibilităţii de protejare în conformitate cu prezenta Subsecţiune;  (e) monitorizarea celor mai recente realizări referitoare la punerea în aplicare a normelor indicaţiilor geografice enumerate în Anexele XXX-C şi XXX-D la prezentul Acord. |  | Îndeplinirea obligațiilor ce revin RM în cadrul Subcomitetului pentru indicaţii geografice.  **Comentariu**  Prin Hotărârea Guvernului nr. 969 din 04.12.2013 a fost aprobată componenţa nominală a părţii moldave a Comitetului Mixt în cadrul Acordului dintre Republica Moldova şi Uniunea Europeană cu privire la protecţia indicaţiilor geografice ale produselor agricole şi alimentare.  Monitorizarea îndeplinirii obligațiunilor RM conform Procesului verbal al I-ei reuniuni a Subcomitetului din 22 ianuarie 2014. Partuiciparea RM la ce-a de-a doua reuniune a Subcomitetului și raportarea progreselor inregistrate în domeniu.  Realizarea schimbului de informații cu privire la indicaţiile geografice noi ale ambelor părți etc. | | | Ministerul Economiei  MAIA  MAI  SV  AGEPI  APC | | | 2014-2015 | | | | | | În limita bugetelor aprobate | |
|  | **Sub-secţiunea 4**  **Desene şi modele industriale**  **Art. 307 Acorduri internaţionale**  Părţile vor îndeplini dispoziţiile Actului de la Geneva al Acordului de la Haga privind înregistrarea internaţională a desenelor şi modelelor industriale (1999). |  | Asigurarea îndeplinirii dispozițiilor Actului de la Geneva al Acordului de la Haga privind înregistrarea internaţională a desenelor şi modelelor industriale (1999).  Participarea la activitatea Unuinii de la Haga și lucrările Grupului de lucru OMPI pentru dezvoltarea juridică a sistemului de la Haga privind înregistrarea internațională a designului industrial. | | | AGEPI | | | ermanent  2014-2015 | | | | | | În limita bugetului AGEPI  Bugetul AGEPI  Asistență OMPI | |
|  | **Art. 308 Protecţia desenelor şi modelelor industriale înregistrat**  1. Părţile prevăd protecţia desenelor şi modelelor industriale create independent considerate noi şi originale4. Această protecţie va fi asigurată prin înregistrare care conferă drept exclusiv titularului desenului înregistrat în conformitate cu prevederile prezentului Articol.  2. Un desen aplicat sau incorporat într-un produs care constituie o parte componentă a unui produs compus va fi considerat nou şi original doar:  (a) în cazul în care partea componentă, după incorporarea în produsul compus, rămâne vizibilă pe tot parcursul utilizării normale a celui din urmă, şi  (b) în măsura în care acele noi trăsături ale părţii componente îndeplinesc cerinţele de noutate şi originalitate.  3 Expresia "utilizare normală " din alineatul 2(a) înseamnă exploatarea de un utilizator final, fără serviciul de întreţinere, deservire şi reparaţie.  4. Desenul înregistrat conferă titularului său dreptul exclusiv de a-l utiliza și interzice oricărui terț utilizarea acestuia fără consimțământul titularului. Prin utilizare, în înțelesul prezentei dispoziții, se înțelege, în special, fabricarea, ofertarea, introducerea pe piață, importul, exportul sau utilizarea propriu-zisă a unui produs în care a fost încorporat sau căruia i s-a aplicat desenul sau modelul în cauză, atunci când astfel de acţiuni sunt întreprinse în scopuri comerciale, aducând daună nejustificată exploatării normale a desenului sau care nu sunt compatibile cu practicile de comerţ pe bază de reciprocitate.  5. Durata protecţiei acestor drepturi este de 25 de ani începând cu data la care a fost depusă cererea de înregistrare. |  | **Implementat**  Secțiunea 1 a Legii nr. 161–XVI/2007 privind protecția desenelor și modelelor industriale (în continuare – Legea 161/2007);  Secțiunea 1 a Legii nr.161/2007  Art.15 a Legii nr.161/2007 | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 309 Protecţia conferită desenelor industriale neînregistrate**    1. Părţile prevăd mijloace juridice pentru a preveni utilizarea desenelor neînregistrate doar în cazul în care utilizarea contestată rezultă din copierea aspectului produsului neînregistrat. În sensul din acest Articol, termenul "utilizare" va include ofertarea, introducerea pe piață, importul sau exportul produsului.  2. Durata protecţiei disponibile pentru desenele neînregistrate va fi de cel mult 5 ani din data când desenul a fost pus la dispoziţia publicului în una dintre Părţi. |  | **Implementat**  Art. 13, 20 ale Legii 161/2007 2007 privind protecția desenelor și modelelor industriale  **Comentariu**  Cu referire la alin. (2) din prezentul articol, este necesar de specificat, ca în art.13 (2) din Legea 161/2007 privind protecția desenelor și modelelor industriale durata protecţiei disponibile pentru desenele neînregistrate este de 3 ani. | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 310 Excepţii şi excluziuni**  1. Părţile pot acorda derogări limitate în materie de protecţie a desenelor industriale, cu condiţia ca acestea să nu contravină exploatării normale a desenelor protejate şi să nu dăuneze intereselor legitime ale proprietarului desenelor protejate, luând în considerare interesele legitime ale terţilor.  2. Protecţia desenelor industriale nu va cuprinde desenele dictate primordial de consideraţii tehnice sau funcţionale. În special, dreptul asupra unui desen nu va subzista în caracteristici aspectul produsului care urmează a fi reprodus în forma şi dimensiunile exacte astfel încât să permită produsului în care este incorporat desenul sau căruia i se aplică să fie conectat mecanic sau să fie plasat în jurul sau contra altui produs care-i poate îndeplini funcţia. |  | **Implementat**  Art. 11 și 21 ale Legii 161/2007 privind protecția desenelor și modelelor industriale | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 311 Raportul cu drepturile de autor**  Un desen sau model industrial poate fi, la fel, eligibil pentru protecţia acordată în temeiul legislaţiei privind dreptul de autor a Părţii în cauză începând cu data la care desenul sau modelul a fost creat sau stabilit sub orice formă. Fiecare Parte stabileşte amploarea şi condiţiile în care se poate obţine protecţia în cauză, inclusiv gradul de originalitate necesar |  | **Implementat**  Art. 4 al Legii nr. 161/2007 privind protecția desenelor și modelelor industriale | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 312 Acorduri internaţionale**  Părţile vor îndeplini prevederile Tratatului de cooperare în domeniul brevetelor şi vor face tot posibilul pentru a se conforma Tratatului privind dreptul brevetelor. |  |  | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 313 Brevetele şi sănătatea publică**  1. Părţile recunosc importanţa Declaraţiei privind Acordul TRIPS şi sănătatea publică, adoptată la 14 noiembrie 2001 de Conferinţa ministerială a OMC. În interpretarea şi punerea în aplicare a drepturilor şi obligaţiilor care decurg din prezentul Capitol, Părţile asigură coerenţa cu Declaraţia în cauză.  2. Părţile vor contribui la punerea în aplicare şi respectarea deciziei Consiliului General al OMC din 30 august 2003 privind alineatul (6) din Declaraţia privind Acordul TRIPS. |  | **Implementat**  Art. 11 și 21 ale Legii 161/2007 privind protecția desenelor și modelelor industriale  **Implementat**  Art. 11 și 21 ale Legii 161/2007 privind protecția desenelor și modelelor industriale | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 314 Certificatul suplimentar de protecţie**  1. Părţile recunosc că medicamentele şi produsele de protecţie a plantelor protejate de un brevet pot să facă obiectul unei proceduri de autorizare administrativă înainte de introducerea pe pieţele părţilor. Părţile recunosc că perioada cuprinsă între depunerea cererii de brevet şi prima autorizare de a introduce produsul pe pieţele lor respective, în conformitate cu dispoziţiile prevăzute în acest scop în legislaţia naţională, poate să reducă perioada protecţiei efective în temeiul brevetului.  2. Părţile prevăd o perioadă suplimentară de protecţie pentru un medicament sau un produs de protecţie a plantelor care este protejat de un brevet şi a făcut obiectul unei proceduri de autorizare administrativă, perioada respectivă fiind egală cu perioada menţionată la alineatul 1 (fraza a doua) din care se scad cinci ani.  3. Fără a aduce atingere alineatului 2, durata perioadei suplimentare de protecţie nu va depăşi 5 ani.  4. În cazul unor produse medicinale pentru care au fost realizate studii pediatrice, iar rezultatele studiilor respective se reflectă în informaţiile referitoare la produs, Părţile prevăd o prelungire cu şase luni a perioadei de protecţie menţionate la alineatul 2. |  | **Implementat**  Prevederile conform pct.1, 2 şi 3 sunt prevăzute în Legea nr. 50/2008 privind protecţia invenţiilor. | | | AGEPI | | | Permanent | | | | | | În limita bugetului AGEPI | |
|  | **Art. 315 Protecţia datelor prezentate pentru obţinerea unei autorizaţii de introducere pe piaţă a unui medicament**  1. Fiecare parte va pune în aplicare un sistem comprehensiv pentru a garanta confidenţialitatea, nedezvăluirea şi nefolosirea datelor prezentate în scopul obţinerii unei autorizaţii de introducere pe piaţă a unui medicament.    2. Fiecare parte va asigura faptul că orice informaţie solicitată ce este prezentată în vederea obţinerii autorizaţiei de a introduce pe piaţă un medicament nu va fi dezvăluită unor terţi, beneficiind de protecţie împotriva utilizării comerciale neloaiale. In acest scop, (a) timp de cel puţin cinci ani de la data primei aprobări de introducere pe piaţă pe teritoriul unei Părţi, nici unei persoane fizice sau juridice, publice sau private, alteia decât persoana care a prezentat informaţiile nedezvăluite, nu i se va permite să se bazeze direct sau indirect pe aceste date în favoarea unui solicitant ulterior care doreşte să obţină autorizaţia de introducere pe piaţă a unui medicament, cu excepţia cazului în care solicitantul care a furnizat efectiv datele şi-a exprimat consimţământul în acest sens;  (b) timp de cel puţin 7 ani de la data acordării autorizaţiei de comercializare de către Partea vizată, nu va fi acordată o astfel de autorizaţie în favoarea unui solicitant ulterior, cu excepţia cazului în care cel din urmă prezintă datele sale sau datele utilizate cu acordul titularului primei autorizaţii, care întrunesc aceleaşi cerinţe ca şi în cazul primei autorizaţii. Produsele înregistrate fără prezentarea unor astfel de date vor fi scoase de pe piaţă până când cerinţele în cauză nu vor fi îndeplinite.  3. Perioada de 7 ani menţionată la alineatul 2(b) va fi prelungită până la cel mult 8 ani în cazul în care în cursul primilor 5 ani după obţinerea autorizaţiei titularul a obţinut autorizaţie pentru una sau mai multe indicaţii terapeutice care se consideră că au un beneficiu clinic mai semnificativ în raport cu terapiile existente.  4. Dispoziţiile prezentului Articol nu vor avea efect retroactiv. Prin urmare, acestea nu for afecta comercializarea medicamentelor autorizate înainte de intrarea în vigoare a prezentului Acord.  5. Republica Moldova îşi asumă obligaţia de a armoniza legislaţia referitoare la protecţia medicamentelor cu legislația Uniunii Europene cu un termen-limită ce va fi stabilit de Comitetul de asociere reunit în configuraţia pentru comerţ, conform celor prevăzute la Articolul 438(4) din prezentul Acord. |  | **Alin. (4) – urmează a fi implementat**  Operarea modificărilor în Legii nr. 50/2008 privind protecţia invenţiilor pentru a aduce în conformitate legislația națională cu Art.314 (4) al AA. Elaborarea și adoptarea proiectului de lege privind modificareaLegii nr. 50/2008. | | | AGEPI | | | 2014 | | | | | |  | |
|  | **Art. 316 Protecţia datelor privind produsele de protecţie a plantelor**  1. Părţile stabilesc cerinţele în materie de siguranţă şi eficacitate înainte de a autoriza introducerea pe piaţă a produselor de protecţie a plantelor.  2. Părţile recunosc dreptul temporar al autorului unui raport de testare sau de studiu prezentat pentru prima dată în vederea obţinerii unei autorizaţii de introducere pe piaţă a unui produs de protecţie a plantelor.  În această perioadă, raportul de testare sau de studiu nu va fi utilizat în favoarea unei alte persoane care doreşte să obţină o autorizaţie de introducere pe piaţă a unui produs de protecţie a plantelor, cu excepţia cazului în care primul solicitant şi-a exprimat consimţământul explicit în acest sens.  3. Părţile stabilesc condiţiile care trebuie îndeplinite de raportul de testare sau de studiu după cum urmează:  (a) să fie necesare pentru autorizarea sau pentru un amendament la autorizare în vederea permiterii utilizării pentru alte plante, şi  (b) să fie certificat în conformitate cu principiile de bune practici de laborator sau cu buna practică experimentală.  4. Perioada de protecţie a datelor trebuie să fie de cel puţin 10 ani de la data primei autorizaţii de pe teritoriul Părţii în cauză. Părţile pot să decidă să prelungească perioada de protecţie pentru produsele de protecţie a plantelor cu risc scăzut (până la 13 ani).  5. Părţile pot să decidă extinderea perioadelor menţionate la alineatul 3 cu încă 3 luni pentru fiecare prelungire a autorizaţiei pentru utilizări minore,6în cazul în care titularul autorizaţiei depune cerere pentru astfel de autorizaţii în ultimii 5 ani după eliberarea primei autorizaţii. În astfel de situaţii, perioada totală de protecţie nu poate să depăşească în niciun caz 13 ani. Pentru produsele de protecţie a plantelor cu risc scăzut, perioada totală de protecţie nu poate să depăşească în niciun caz 15 ani.  6. Un test sau un studiu este protejat, de asemenea, dacă este necesar pentru reînnoirea sau revizuirea unei autorizaţii. În aceste cazuri, datele sunt protejate pe o perioadă de 30 de luni. |  | **Act de modificare**  Elaborarea și adoptarea proiectului de modificare a legislației naționale .  Prevederile Art. 316 al AA au fost incluse în proiectul de modificare a Legii nr.119 din 22.04.2004 cu privire la produsele de uz fitosanitar şi la fertilizanţi | | | AGEPI  Ministerul Agriculturii şi Industriei Alimentare | | | 2014 | | | | | | În limita bugetelor aprobate | |
|  | **Art. 317 Soiuri de plante**  Părţile vor asigura protecţiei soiurilor de plante în conformitate cu Convenţia internaţională pentru protecţia noilor soiuri de plante (UPOV), inclusiv excepţia opţională de la dreptul multiplicatorului, după cum se menţionează la articolul 15.2 din Convenţia menţionată şi vor coopera în vederea promovării şi punerii în aplicare a acestor drepturi. |  | **Implementat**  Participarea la activitatea Uniunii UPOV, inclusiv la sedințele Comitetului executiv, grupurilor de lucru și Consiliului UPOV.  Protecţia soiurilor de plante în conformitate cu Convenţia internaţională pentru protecţia noilor soiuri de plante (UPOV) este asigurată prin Legea nr. 39/2008 privind protecţia soiurilor de plante. Astfel, drepturile asupra unui soi sunt obţinute şi protejate pe teritoriul Republicii Moldova prin acordarea unui brevet pentru soi de plantă de către AGEPI.  **Comentariu**  Norma referitoare la excepţia opţională de la dreptul amelioratorului conform articolul 15.2 din Convenţia UPOV este inclusă în proiectul de lege privind modificarea unor legi, inclusiv a Legii nr. 39/2008 privind protecţia soiurilor de plante. | | | AGEPI  Comisia de Stat pentru Testarea Soiurilor de Plante (CSTSP)  AGEPI | | | permanent  2014 | | | | | | În limita bugetului AGEPI | |
|  | **Asigurarea aplicării drepturilor de proprietate intelectuală**  **Art. 318 Obligaţii generale**  1. Părţile reafirmă angajamentele luate în temeiul Acordului TRIPS şi, în special, a părţii III a acestuia, şi prevăd următoarele măsuri, proceduri şi acţiuni corective suplimentare necesare pentru asigurarea respectării drepturilor de proprietate intelectuală7.  2. Aceste măsuri, proceduri şi acţiuni corective sunt adecvate şi echitabile, fără a fi complicate sau costisitoare inutil sau a impune termene-limită nerezonabile sau amânări nemotivate.  3. De asemenea, măsurile şi despăgubirile vor fi eficiente, proporţionale şi disuasive şi se vor aplica astfel încât să se evite crearea de bariere în calea comerţului legitim şi să se prevadă garanţii împotriva utilizării lor abuzive. |  | **Implementat**  1) Capitolul V al Legii nr. 161–XVI/2008 privind protecția desenelor și modelelor industriale (în continuare – Legea 161/2008);  2) Capitolul VI al Legii nr. 38 –XVI/2008 privind protecția mărcilor (în continuare – Legea 38/2008);  3) Capitolul VII al Legii nr. 39 –XVI/2008 privind protecția soiurilor de plante (în continuare – Legea 39/2008) ;  4) Capitolul VI al Legii nr. 50 –XVI/2008 privind protecția invențiilor (în continuare – Legea 50/2008) ;  5) Capitolul VI al Legii nr. 66 –XVI/2008 privind protecția indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate (în continuare – Legea 66/2008);  6) Capitolul IX al Legii nr. 139 –XVI/2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe (în continuare – Legea 139/2010). | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 319 Solicitanţii eligibili**  Părţile recunosc următoarele ca persoane eligibile să solicite aplicarea măsurilor, procedurilor şi acţiunilor corective menţionate în prezenta Secţiune şi în partea III din Acordul TRIPS:  (a) titularii de drepturi de proprietate intelectuală în conformitate cu dispoziţiile legislaţiei aplicabile;  (b) toate celelalte persoane autorizate să utilizeze drepturile respective, în special, beneficiarii de licenţe, în măsura în care acest lucru este permis şi în conformitate cu dispoziţiile legislaţiei aplicabile;  (c) organismele de apărare a intereselor profesionale care sunt recunoscute periodic ca având dreptul de a-i reprezenta pe titularii drepturilor de proprietate intelectuală, în măsura în care acest lucru este permis şi în conformitate cu dispoziţiile legislaţiei aplicabile;  (d) organismele de gestionare colectivă a drepturilor de proprietate intelectuală care sunt recunoscute periodic ca având dreptul de a-i reprezenta pe titularii drepturilor de proprietate intelectuală, în măsura în care acest lucru este permis şi în conformitate cu dispoziţiile legislaţiei aplicabile. |  | **Implementat**  Art. 57 Legea 161/2008  Art. 61 Legea 38/2008  Art. 70 Legea 39/2008  Art. 73 Legea 50/2008  Art. 47 Legea 66/2008  Art. 54-55 Legea 139/2010 | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Sub-secţiunea 1: Punerea în aplicare a sanc**ț**iunilor civile**  **Art. 320 Elemente de probă**  1. Părţile vor asigura faptul că înainte chiar de introducerea unei acțiuni pe fond, autoritățile judecătorești competente pot, la cererea unei părți care a prezentat dovezi în mod rezonabil accesibile și suficiente în sprijinul pretențiilor sale privind încălcarea drepturilor sale de proprietate intelectuală sau iminența unei astfel de încălcări, să dispună întreprinderea unor măsuri provizorii rapide și eficiente pentru a conserva dovezile pertinente referitoare la încălcarea menționată, sub rezerva asigurării protecției informațiilor confidențiale.  2. Astfel de măsuri pot să includă descrierea detaliată cu sau fără prelevare de eșantioane sau sechestrul fizic al mărfurilor în litigiu și, în cazurile corespunzătoare, al materialelor și instrumentelor utilizate pentru a produce și/sau a distribui aceste mărfuri, precum și documentele care se referă la ele. Aceste măsuri sunt luate, dacă este cazul, fără audierea celeilalte părți, în special atunci când orice întârziere este susceptibilă să provoace o vătămare ireparabilă titularului dreptului sau atunci când există riscul, care poate fi demonstrat, de distrugere a dovezilor. |  | **Implementat**  Art. 59- 60 Legea 161/2008  Art. 63 -64 Legea 38/2008  Art. 73-74 Legea 39/2008  Art. 75-76 Legea 50/2008  Art. 49 -50 Legea 66/2008  Art. 57 Legea 139/2010 | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 321** **Dreptul la informare**  1. Părţile se asigură ca, în cadrul unei acţiuni referitoare la încălcarea unui drept de proprietate intelectuală şi ca răspuns la o cerere justificată şi rezonabilă a titularului de drepturi, autorităţile judecătoreşti competente să poată dispune ca informaţiile privind originea şi reţelele de distribuţie a mărfurilor sau a serviciilor care încalcă un drept de proprietate intelectuală să fie furnizate de contravenient şi/sau de orice altă persoană care:  (a) a fost găsită că deţine în scop comercial mărfuri care aduc atingere unui drept;  (b) a fost găsită că foloseşte în scop comercial servicii care aduc atingere unui drept;  (c) a fost găsită că prestează în scop comercial servicii utilizate în activităţi care aduc atingere unui drept; sau  (d) a fost semnalată de către o persoană menţionată la literele (a), (b) sau (c) de la prezentul alineat că a intervenit în producerea, fabricarea sau distribuirea bunurilor sau în prestarea serviciilor.  2. Informaţiile menţionate la alineatul 1 cuprind, după caz:  (a) numele şi adresele producătorilor, fabricanţilor, distribuitorilor, prestatorilor şi ale celorlalţi titulari anteriori ai mărfurilor sau serviciilor, precum şi ale angrosiştilor şi ale vânzătorilor cu amănuntul destinatari;  (b) informaţii privind cantităţile produse, fabricate, livrate, primite sau comandate, precum şi preţul obţinut pentru mărfurile sau serviciile în cauză.  3. Dispoziţiile alineatelor 1 şi 2 se aplică fără a aduce atingere altor dispoziţii legale în temeiul cărora:  (a) se acordă titularului dreptul de a primi o informaţie mai cuprinzătoare;  (b) este reglementată utilizarea în materie civilă sau penală a informaţiilor comunicate în conformitate cu dispoziţiile prezentului Articol;  (c) este reglementată răspunderea pentru abuzul privind dreptul la informaţie; sau  (d) se acordă posibilitatea de a refuza furnizarea de informaţii care ar constrânge o persoană prevăzută la alineatul 1 să recunoască propria participare sau participarea rudelor apropiate la o încălcare a unui drept de proprietate intelectuală; sau  (e) reglementează protecţia confidenţialităţii surselor de informaţii sau prelucrarea datelor cu caracter personal. |  | **Implementat**  Art. 63 Legea 161/2008  Art. 67 Legea 38/2008  Art. 77 Legea 39/2008  Art. 79 Legea 50/2008  Art. 53 Legea 66/2008  Art. 58 Legea 139/2010 | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 322 Măsuri provizorii şi asiguratorii**    1. Părţile se asigură că autorităţile judiciare pot, la cererea reclamantului, să dispună măsuri provizorii în scopul de a preveni orice încălcare iminentă a unui drept de proprietate intelectuală sau să interzică cu titlu provizoriu ca încălcarea presupusă a dreptului respectiv să mai continue, recurgând, eventual, la penalităţi cu titlu cominatoriu prevăzute de legislaţia naţională, sau să subordoneze o astfel de continuare constituirii de garanţii destinate să asigure despăgubirea titularului dreptului. De asemenea, măsurile provizorii pot fi luate, în aceleaşi condiţii, împotriva unui intermediar ale cărui servicii sunt utilizate de către un terţ în scop de încălcare a unui drept de proprietate.  2. Măsurile provizorii pot fi luate, de asemenea, în vederea sechestrării sau a restituirii bunurilor bănuite că ar aduce atingere unui drept de proprietate intelectuală pentru a împiedica introducerea sau circulaţia lor în circuitele comerciale.  3. În cazul unei încălcări săvârşite la nivel comercial, Părţile se vor asigura că, în cazul în care solicitantul dovedeşte că există circumstanţe care ar pune în pericol recuperarea daunelor, autorităţile judiciare pot să dispună confiscarea cu titlu asiguratoriu a bunurile mobile şi imobile ale persoanei care se presupune că a încălcat un drept protejat, inclusiv blocarea conturilor bancare şi a altor active. În acest scop, autorităţile competente pot să dispună comunicarea unor documente bancare, financiare sau comerciale sau accesul corespunzător la informaţiile relevante. |  | **Implementat**  Art. 64 Legea 161/2008  Art. 68 Legea 38/2008  Art. 78 Legea 39/2008  Art. 80 Legea 50/2008  Art. 54 Legea 66/2008  Art. 59 Legea 139/2010 | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 323 Măsuri corective**    1. Părţile se vor asigura de faptul că autorităţile judiciare competente pot să dispună, la cererea solicitantului şi fără a aduce atingere daunelor-interese datorate titularului dreptului ca urmare a încălcării săvârşite, şi fără despăgubiri de vreun fel, retragerea din circuitele comerciale, scoaterea definitivă din circuitele comerciale sau distrugerea bunurilor care fac obiectul încălcării unui drept de proprietate intelectuală. Dacă este cazul, autorităţile judiciare competente pot, de asemenea, dispune distrugerea materialelor şi a instrumentelor utilizate, în principal, pentru crearea sau fabricarea acestor bunuri.  2. Autorităţile judiciare vor dispune ca măsurile respective să fie puse în aplicare pe contul persoanei care a încălcat un drept protejat, cu excepţia cazului în care există motive speciale care să împiedice materializarea acestui deziderat. |  | **Implementat**  Art. 65 Legea 161/2008  Art. 69 Legea 38/2008  Art. 79 Legea 39/2008  Art. 81 Legea 50/2008  Art. 55 Legea 66/2008  Art. 60 Legea 139/2010 | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 324** **Acţiuni în încetare Ordonanţe**  Părţile se vor asigura de faptul că, atunci când s-a constatat, printr-o hotărâre judecătorească, o încălcare a unui drept de proprietate intelectuală, autorităţile judiciare pot să interzică, printr-o ordonanţă, persoanei care a încălcat dreptul respectiv, continuarea acţiunii sale de încălcare. |  | **Implementat**  Art. 66 Legea 161/2008  Art. 70 Legea 38/2008  Art. 80 Legea 39/2008  Art. 82 Legea 50/2008  Art. 56 Legea 66/2008  Art. 61 Legea 139/2010 | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 325 Măsuri de alternativă**    Părţile pot să prevadă că, în cazurile în care este necesar şi la cererea persoanei susceptibile să facă obiectul măsurilor prevăzute la Articolele 323 şi/sau 324 din prezentul Acord, autorităţile judiciare competente pot dispune plata unei despăgubiri băneşti în favoarea reclamantului în loc să aplice măsurile prevăzute la articolele sus-menţionate, în cazul în care persoana respectivă a acţionat fără intenţie şi fără neglijenţă, dacă aplicarea măsurilor respective ar cauza acelei persoane un prejudiciu disproporţionat şi dacă despăgubirile băneşti acordate reclamantului par a fi, în mod rezonabil, satisfăcătoare. |  | **Implementat**  Art. 67 Legea 161/2008  Art. 71 Legea 38/2008  Art. 81 Legea 39/2008  Art. 83 Legea 50/2008  Art. 57 Legea 66/2008  Art. 62 Legea 139/2010 | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 326** **Daune-interese**  1. Părţile se vor asigura de faptul că autorităţile judiciare, la solicitarea reclamantului, pot dispune ca reclamatul care, știind sau având motive rezonabile pentru a ști, s-a angajat într-o activitate de încălcare a drepturilor, să plătească titularului dreptului daune-interese corespunzătoare în scopul de a compensa prejudiciul pe care titularul dreptului l-a suferit în urma încălcării. Pentru a determina valoarea daunelor-interese pentru încălcarea drepturilor de proprietate intelectuală, autoritățile judiciare ale unei părți dispun de autoritatea:  (a) de a lua în considerare toate aspectele corespunzătoare, cum ar fi consecinţele economice negative, inclusiv pierderea câştigurilor suferită de partea vătămată, beneficiile realizate în mod injust de către persoana care a încălcat un drept de proprietate intelectuală şi, după caz, alte elemente decât factorii economici, cum ar fi prejudiciul moral cauzat titularului dreptului de către încălcarea respectivă; sau  (b) cu titlu de alternativă pentru litera (a), de a stabili, după caz, o sumă forfetară pentru daune-interese, pe baza unor elemente cum ar fi cel puţin suma redevenţelor sau valoarea drepturilor care ar fi fost datorate dacă persoana care a încălcat un drept de proprietate intelectuală ar fi cerut autorizaţia de a utiliza dreptul de proprietate intelectuală în cauză.  2. În cazul în care persoana care a încălcat un drept de proprietate intelectuală a desfăşurat o activitate de încălcare a dreptului, fără a avea cunoştinţă sau fără a avea motive justificate de a avea cunoştinţă de acest fapt, părţile pot să prevadă că autorităţile judiciare pot dispune în favoarea persoanei care a încălcat dreptul protejat recuperarea beneficiilor sau plata daunelor-interese care pot fi prestabilite. |  | **Implementat**  Art. 68 Legea 161/2008  Art. 72 Legea 38/2008  Art. 82 Legea 39/2008  Art. 84 Legea 50/2008  Art. 58 Legea 66/2008  Art. 63 Legea 139/2010 | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 327 Cheltuieli de judecată**  Părţile se vor asigura de faptul că partea care a pierdut cazul suportă cheltuielile judiciare rezonabile şi proporţionale, precum şi alte cheltuieli efectuate de partea care a avut câştig de cauză, cu excepţia situaţiei în care principiile de echitate nu permit acest lucru. |  | **Implementat**  Art. 64 Legea 139/2010 | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 328**  **Publicarea hotărârilor judecătoreşti**    Părţile se asigură că, în cadrul acţiunilor în justiţie introduse pentru încălcarea unui drept de proprietate intelectuală, autorităţile judiciare pot să dispună, la cererea reclamantului şi pe cheltuiala persoanei care a încălcat dreptul protejat, măsuri corespunzătoare destinate difuzării informaţiei privind hotărârea judecătorească, inclusiv afişarea acesteia, precum şi publicarea integrală sau parţială a hotărârii. |  | **Implementat**  Art. 69 Legea 161/2008  Art. 73 Legea 38/2008  Art. 83 Legea 39/2008  Art. 85 Legea 50/2008  Art. 59 Legea 66/2008  Art. 65 Legea 139/2010 | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Art. 329 Prezum**ț**ia calită**ț**ii de autor sau de titular al dreptului**    În sensul aplicării măsurilor, procedurilor şi remediilor prevăzute de prezenta Secţiune:  (a) pentru ca autorul unei opere literare sau artistice să fie, până la proba contrară, considerat ca atare şi admis, prin urmare, să iniţieze proceduri împotriva nerespectării drepturilor, este suficient ca numele său să fie menţionat pe operă în modul obişnuit;  (b) litera (a) din prezentul Articol se aplică mutatis mutandis titularilor de drepturi conexe dreptului de autor în ceea ce priveşte obiectul lor protejat. |  | **Implementat**  Art. 5 Legea 139/2010 | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | **Sub-secţiunea 2: Alte dispoziţii**  **Art. 330 Măsuri frontaliere/ de frontieră**  1. În lipsa unor dispoziţii contrare prevăzute în prezenta Subsecţiune, Părţile adoptă proceduri destinate să permită unui titular al unui drept, care are motive justificate să suspecteze că ar putea avea loc activităţi de import, export, reexport, intrare sau ieşire de pe teritoriul vamal, plasare sub regim vamal suspensiv sau introducere într-o zonă liberă sau într-un antrepozit liber a unor mărfuri care fac obiectul unei încălcări a dreptului de proprietate intelectuală,8să adreseze o cerere scrisă autorităţilor competente, administrative sau judiciare, prin care să solicite autorităţilor vamale să suspende punerea în liberă circulaţie sau să reţină mărfurile respective.  2. Părţile prevăd că, atunci când autorităţile vamale, în cursul desfăşurării activităţii lor şi înainte ca o cerere să fi fost depusă de un titular al unui drept sau să fi fost acordată, au motive suficiente de a suspecta că mărfurile încălcă un drept de proprietate intelectuală, ele pot să suspende punerea în liberă circulaţie a mărfurilor sau să le reţină pentru a permite titularului dreptului să depună o cerere de intervenţie, în conformitate cu alineatul 1.  3. Orice drept sau obligaţie referitoare la importator stabilite în legislaţia naţională şi în Secţiunea 4 din partea III a acordului TRIPS se aplică şi pentru exportator sau pentru titularul mărfurilor. |  | **Implementat**  Codul vamal al Republicii Moldova nr. 1149 din 20.07.2000  Art. 301 Codul vamal al Republicii Moldova nr. 1149 din 20.07.2000  Art. 302 Codul vamal al Republicii Moldova nr. 1149 din 20.07.2000 | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | 4. Părţile prevăd ca autoritățile sale competente să ceară unui titular al dreptului care solicită procedurile descrise la alineatul 1 să furnizeze dovezi adecvate pentru a convinge autoritățile competente că, în temeiul legislației Părții care furnizează procedurile, există, prima facie, o încălcare a unui drept de proprietate intelectuală al titularului dreptului și să furnizeze informații suficiente despre care se poate aștepta în mod rezonabil să fie în posesia titularului dreptului pentru a permite autorităților competente să recunoască ușor mărfurile suspecte. Cerința de a furniza informații suficiente nu descurajează în mod nerezonabil recursul la procedurile descrise la alineatul 1. |  |  | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | 5. În vederea determinării cazului în care a fot adusă atingere unui drept de proprietate intelectuală, oficiul vamal va informa titularul dreptului, la solicitarea acestuia și, în cazul în care sunt cunoscute,numele și adresa expeditorului, a destinatarului sau a titularului de mărfuri, țara de origine a mărfurilor și numele și adresa producătorului de mărfuri suspectate de încălcare a dreptului de proprietate intelectuală.  Oficiul vamal va oferi posibilitate solicitantului de a inspecta mărfurile a căror liber de vamă a fost suspendat sau care au fost reţinute. În procesul de inspectare a mărfurilor oficiul vamal poate preleva probe şi pe care le transmite sau trimite titularului de drept, la solicitarea acestuia, numai pentru scopuri de examinare şi facilitare a procedurii ulterioare. |  |  | | |  | | |  | | | | | |  | |
|  | 6. Autorităţile vamale vor fi active în planificarea orientativă şi identificarea livrărilor suspecte că ar aduce atingere unui drept de proprietate intelectuală pe baza tehnicilor de evaluare a riscurilor. Autorităţile vamale vor institui sisteme pentru cooperare strânsă cu titularii de drepturi, inclusiv mecanisme eficace de colectare a informaţiilor pentru analiza riscului.  7. Părţile convin să coopereze în vederea eliminării comerţului internaţional cu mărfuri care aduc atingere drepturilor de proprietate intelectuală. În special, în acest scop, acestea urmează să facă schimb de informaţii, după caz, şi să asigure  cooperarea dintre autorităţile lor competente cu privire la comerţul cu mărfuri care aduc atingere drepturilor de proprietate intelectuală.  8. Pentru mărfurile în regim de tranzit pe teritoriul unei Părţi destinat teritoriului celeilalte Părţi, prima asigură cu informaţii pe cea de a doua în vederea sistării livrării mărfurilor suspecte că aduc atingere unui drept de proprietate intelectuală.  9. Fără a aduce atingere altor forme de cooperare, Protocolului III privind asistenţa administrativă reciprocă în aspecte vamale va fi aplicabil cu referinţă la alineatele 7 şi 8 în ceea ce priveşte încălcarea legislaţiei vamale conexe drepturilor de proprietate intelectuală.  10. Subcomitetul vamal menționat la Articolul 200 din prezentul Acord va acţiona în calitate de comitet responsabil pentru asigurarea bunei funcţionări şi punerii în aplicare a prezentului Articol. | Implementarea standardelor integrate în Directiva 2004/48/CE de Implementare și Regulamentul 1383/2003 al Consiliului CE privind acțiunile organelor vamale; părțile ar trebui să discute rezultatele revizuirii curente a prezentului regulament, pentru ca Republica Moldova să-și aproximeze legislația cu acesta din urmă, odată adoptat de către UE; | Transpunerea în legislația națională și implementarea standardelor europene în materie de protecție a proprietății intelectuale la frontieră conform Regulamentului (UE) nr. 608/2013 al Parlamentului European și al Consiliului privind asigurarea respectării drepturilor de proprietate intelectuală de către autoritățile vamale și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1383/2003.  Dezvoltarea şi modernizarea procedurilor de protecţie a proprietăţii intelectuale la frontiera în contextul implementării Strategiei naţionale în domeniul proprietăţii intelectuale | | | Serviciul Vamal | | | 2015 | | | | | |  | |
|  | **Art. 331 Coduri de conduită**    1. Părţile încurajează:  a) elaborarea de către asociaţiile sau organizaţiile profesionale a unor coduri de conduită destinate să contribuie la asigurarea respectării drepturilor de proprietate intelectuală; şi  b) prezentarea către autorităţile competente ale Părţilor a proiectelor de coduri de conduită, precum şi a evaluărilor aplicării acestor coduri de conduită. |  | Aprobarea Regulamentului privind activitatea Organizațiilor de Gestiune Colectivă a Drepturilor | | | AGEPI  OGC-uri | | | 2016 | | | | | | Nu necestă cheltuieli | |
|  | **Art. 332** **Cooperare**    1. Părţile convin să coopereze în vederea sprijinirii punerii în aplicare a angajamentelor şi obligaţiilor luate în temeiul prezentului Capitol.  2. Sub rezerva dispoziţiilor Titlului VI (Asistenţă financiară, dispoziţii antifraudă şi de control) din prezentul Acord, domeniile de cooperare includ, dar nu se limitează la următoarele activităţi:  (a) schimb de informaţii privind cadrul legal referitor la drepturile de proprietate intelectuală şi normele relevante în materie de protecţie şi de asigurare a respectării; schimb de experienţă cu privire la progresul legislativ în domeniile vizate;  (b) schimb de experienţă şi informaţii cu privire la asigurarea respectării drepturilor de proprietate intelectuală;  (c) schimb de experienţă privind asigurarea aplicării la nivel central şi sub-central de către autorităţile vamale, poliţieneşti, administrative şi judiciare; coordonarea pentru prevenirea exporturilor de mărfuri contrafăcute, inclusiv cu alte ţări;  (d) consolidarea capacităţilor; schimb de personal şi formarea personalului;  (e) promovarea şi diseminarea informaţiilor privind drepturile de proprietate intelectuală, inter alia, în mediile de afaceri şi în societatea civilă; sensibilizarea consumatorilor şi a titularilor de drepturi;  (f) îmbunătăţirea cooperării instituţionale, de exemplu, între oficiile pentru proprietate intelectuală;  (g) promovarea activă a sensibilizării şi a educării publicului larg în ceea ce priveşte politicile legate de drepturile de proprietate intelectuală; elaborarea unor strategii eficiente pentru a identifica publicul-cheie şi a crea programe de comunicare pentru a sensibiliza consumatorii şi mijloacele de informare în masă cu privire la impactul încălcării drepturilor de proprietate intelectuală, inclusiv riscul pentru sănătate şi securitate şi legătura cu criminalitatea organizată. |  | Prezentarea rapoartelor informative în adresa CE privind progresele înregistrate în domeniul dezvoltătii sistemului național de protecție și respectare a DPI  Instruirea judecătorilor și altor actori ai sistemului de justiție în domeniul PI, inclusiv în cadrul programului de formare continuă al Institutului Național al Justiției  Crearea unui sistem informațional pentru asigurarea schimburilor de date în domeniul protecției și asigurării DPI cu participarea autorităților abilitate cu responsabilități în domeniul PI  Instruire continuă a cadrelor cu responsabilități în domeniul PI din cadrul MAI, PG, SV, APC  Consolidarea capacităţilor instituţionale ale universităţilor din Moldova în ceea ce priveşte managementul transferului tehnologic şi proprietăţii intelectuale;  Aprobarea legii privind Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI)  Realizarea procedurilopr interne pentru intrarea în vigoare și implementarea Acordului de cooperare RM-OEB privind validarea Brevetelor europene, semnat la 16 octombrie 2013  Semnarea și realizarea Programului de activități comune AGEPI-OEB pentru anii 2014-2015 Extinderea  Participarea la activitatea Grupului regional OMPI al statelor Europei Centrale și Statelor baltice  Consolidarea colaborării cu OHIM și cu Oficiul Comunitar pentru Soiuri de Plante.  Semnarea Programului comun de activitati dintre AGEPI și Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci din România pentru 2014-2015  Realizarea, în parteneriat cu titularii de DPI, a unei campanii de sensibilizare a societății moldovenești cu referire la rolul proprietății intelectuale în dezvoltarea socio-economică și impactul negativ al contrafacerii și pirateriei, cu axarea pe tânăra generație. Dezvoltarea și gestionarea site-ului: [www.stoppirateria.md](http://www.stoppirateria.md)  Organizarea activităţilor de informare şi promovare a PI în cadrul instituţiilor de învăţământ universitar prin introducerea în curricula universitară şi postuniversitară a unor discipline în domeniul PI şi acordarea asistenţei în vederea elaborării programelor de studii conform Planului de acţiuni al SNPI, p. 5.2.1;  Elaborarea, multiplicarea şi distribuirea materialelor de instruire şi promoţionale în domeniul PI pentru elevi şi studenţi  Organizarea activităţilor de informare a societăţii (seminare, ateliere, conferințe) cu privire la rolul PI în dezvoltarea economică, socială şi culturală a ţării, precum şi importanţa respectării DPI | | | AGEPI  Institutul Național de Justiție  Ministerul Justiției  AGEPI  AGEPI, SV, MAI, PG, APC  AGEPI  SV, MAI, PG, APC  AGEPI  Universitătile implicate în poiect (USM; UTM; UASM, US din Bălți)  AGEPI  AGEPI  AGEPI  AGEPI  AGEPI  SV  MAI  AGEPI  AGEPI  AGEPI  AGEPI  MEd  AGEPI  AGEPI  CCI  ODIMM  AITT | | | Anual  2014-2015  2014-2016  2016  Anual  2014-2015  2014  2014-2015  2014-2015  2014-2015  permanent  2014  2014-2015  2014  2016  2014- 2015  2014-2015 | | | | | | Nu necesită finanțare  Bugetul AGEPI,  Bugetul INJ  Contribuția donatorilor  Proiect de asistență UE în cadrul programului CIB  Bugetul AGEPI și instituțiilor vizate  Bugetul AGEPI  Proiectul TEMPUS TecTNet „Reţeaua de Transfer Tehnologic”  Nu necesită finanțare  Bugetul AGEPI și contribuția  Bugetul AGEPI și OEB  Bugetul AGEPI  Bugetul AGEPI,  Bugetul AGEPI,  Bugetul AGEPI,  Bugetul AGEPI, Contribuția donatorilor  Bugetul SNPI  Bugetul AGEPI  Bugetul AGEPI și a partenerilor | |
| **CAPITOLUL 10: CONCURENȚA** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Secţiunea 1: Antitrust şi fuziuni** | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 333 Definiții**  Pentru scopurile acestei Secțiuni:  1. noțiunea “autoritatea în domeniul concurenței” înseamnă pentru Uniune „Comisia Europeană” (...); iar pentru Republica Moldova - "Consiliul Concurenței" (...).  2. noțiunea „legile în domeniul concurenței”  (a) pentru Uniune, Articolele101, 102 și 106 ale TFUE, Regulamentul Conciliului(EC) nr. 139/2004 privind controlul concentrărilor dintre întreprinderi și regulamentele sau amendamentele pentru aplicarea acestora;  (b) pentru Republica Moldova, Legea privind concurența nr. 183din 11iulie2012și regulamentele sau amendamentele pentru aplicarea acesteia;precum și (c) orice schimbări în instrumentele menționate mai sus, care pot interveni după intrarea în vigoare a prezentului Acord. | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 334 Principiile**  Părțile recunosc importanța concurenței libere și nedenaturate în relațiile lor de comerț. Părțile recunosc că practicile de afaceri anti-competitive au potențialul de a denatura funcționarea adecvată a piețelor și submina beneficiile liberalizării comerțului. | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 335 Implementarea**  **(1)** Fiecare Parte va menține pe teritoriul său, respectiv, legi cuprinzătoare cu privire la concurență, care abordează în mod efectiv acordurile anticoncurențiale și practicile concertate și comportamentul anticoncurențial unilateral al întreprinderilor cu putere dominantă pe piață și care asigură controlul efectiv al concentrărilor | Asigurarea cadrului instituțional în Republica Moldova și a unor capacității administrative relevante ce ar garanta punerea în aplicare eficientă a legislației în domeniul concurenței. Consolidarea dialogului cu privire la punerea în aplicare a legislației în domeniul concurenței, precum și la alte evoluții legislative legate de concurență. | 1.1. Revizuirea cadrului normativ de reglementare a mediului de afaceri privind compatibilitatea cu noua Lege a concurenţei  1.2. Abrogarea sau modificarea actelor normative care contravin Legii concurenţei  1.3. Elaborarea şi adoptarea liniilor directorii relevante şi a regulamentelor interne pentru implementarea eficientă de către Consiliul Concurenţei a Legii concurenţei | | | Consiliul Concurenţei,  Autorităţile administraţiei publice centrale | | | II, 2015 | | | | | Bugetul naţional | | |
| 1.4. Crearea unui inventar al reglementărilor de preţ existente (inclusiv cele care afectează preţurile indirect, prin reglementarea marjelor sau a rentabilităţii), analiza acestora şi eliminarea celor care nu sînt justificate din punct de vedere economic | | | Ministerul Economiei, Consiliul Concurenţei, Autorităţile administraţiei publice centrale | | | IV, 2014 | | | | | Bugetul naţional | | |
| 1.5. Elaborarea şi implementarea unui program naţional în domeniul concurenţei şi a ajutorului de stat prin preluarea celor mai bune practici europene, inclusiv instruirea judecătorilor în domeniul aplicării noii legislaţii în domeniul concurenţei şi ajutorului de stat | | | Consiliul Concurenţei,  Ministerul Justiţiei | | | 2015 | | | | | Bugetul naţional | | |
| 1.6. Elaborarea și prezentarea propunerilor privind excluderea prevederilor privind publicitatea destinată consumatorilor din domeniul de competenţă al Consiliului Concurenţei | | | Consiliul Concurenţei | | | II, 2015 | | | | | Bugetul naţional | | |
|  | **Art. 335** **Implementarea**  **(2)** Fiecare Parte va menține o autoritate independentă din punct de vedere operațional, cu resurse umane și financiare adecvate pentru a aplica eficient legile cu privire la concurență menționate mai sus |  | 1.7. Fortificarea capacităţilor instituţionale ale Consiliului Concurenţei prin: - asigurarea cu resurse financiare suficiente în vederea realizării la capacitate maximă a responsabilităţilor Consiliului Concurenţei - asigurarea bazei tehnico-materiale adecvate și cu sediu a Consiliului Concurenței - asigurarea cu resurse umane calificate în domeniul concurenţei şi ajutorului de stat | | | Ministerul Finanțelor, Consiliul Concurenței | | | Permanent | | | | | Bugetul naţional | | |
| 1.8. Elaborarea unui program de stimulare a angajaţilor pentru obţinerea performanţelor | | | Consiliul Concurenței | | | I, 2014 | | | | | Bugetul naţional | | |
| 1.9. Elaborarea unui plan de dezvoltare profesională a personalului pentru a asigura Consiliul Concurenței cu resursele necesare, expertiza şi capacitatea de a implementa şi de a pune în aplicare noul cadru juridic. | | | Consiliul Concurenței | | | II, 2015 | | | | | Bugetul naţional | | |
|  | **Art. 335** **Implementarea**  **(3)** Părțile recunosc importanța aplicării legilor lor respective cu privire la concurență în mod transparent și nediscriminatoriu, respectând principiile echității procedurale și drepturile la apărare ale întreprinderilor vizate |  | 1.10. Identificarea mecanismelor ce ar stabili obligativitatea avizării obligatorii de către Consiliul Concurenţei a proiectelor legislative şi normative ce pot avea impact anticoncurenţial | | | Consiliul Concurenţei, Guvernul RM | | | permanent | | | | | Bugetul naţional | | |
| 1.11. Elaborarea şi iniţierea implementării unui program de instruire obligatorie a judecătorilor în dosare aferente concurenţei şi aplicării prevederilor Legii concurenţei și Legii ajutorului de stat | | | Ministerul Justiţiei,  Ministerul Finanţelor,  Consiliul Concurenţei | | | IV, 2014 | | | | | Bugetul naţional | | |
| 1.12. Elaborarea unui studiu privind analiza mediului concurenţial în sectoarele strategice ale economiei şi cu potenţial de dezvoltare | | | Consiliul Concurenţei | | | II, 2015 | | | | | Bugetul naţional | | |
|  | **Art. 336 Monopolurile de stat, întreprinderile publice și întreprinderile cărora li s-au conferit drepturi speciale sau exclusive**  **1.** Nimic din acest Capitol nu împiedică o Parte să desemneze sau să mențină monopoluri de stat, întreprinderi publice sau să confere întreprinderilor drepturi speciale sau exclusive în conformitate cu legile lor respective. |  | Norme de procedură | | |  | | |  | | | | |  | | |
|  | **Art. 336** **(2)** În ceea ce privește monopolurile de stat cu caracter comercial, întreprinderile publice și întreprinderile cărora li s-au conferit drepturi speciale sau exclusive, fiecare Parte va asigura ca aceste întreprinderi să fie supuse legilor cu privire la concurență menționate mai sus, în măsura în care aplicarea acestor legi nu împiedică, în drept sau în fapt, îndeplinirea sarcinilor speciale de interes public atribuite întreprinderilor în cauză |  | 1.13. Identificarea întreprinderilor investite cu drepturi exclusive şi monitorizarea activităţii acestora | | | Ministerul Economiei, Consiliul Concurenţei | | | IV,2014 | | | | | Bugetul naţional | | |
| 1.14. Revizuirea constrîngerilor sectoriale specifice care afectează concurenţa de pe piaţă, folosind abordarea de Reglementare a Pieţei Produsului a OCDE şi identificarea sectoarelor şi acţiunilor prioritare, în vederea eliminării ulterioare a reglementărilor ce contravin Legii concurenţei | | | Consiliul Concurenţei, autorităţile administraţiei publice centrale | | | IV,2014 | | | | | Bugetul naţional | | |
|  | **Art. 337** **(1)** Părțile recunosc importanța cooperării și coordonării dintre autoritățile lor concurențiale respective pentru a consolida aplicarea efectivă a normelor cu privire la concurență și a realiza obiectivele prezentului Acord prin promovarea concurenței și reducerea comportamentului anticoncurențial în afaceri sau tranzacțiilor anticoncurențiale. Pentru acest scop, fiecare autoritate responsabilă de concurență poate informa cealaltă autoritate de concurență despre dorința sa de a coopera în legătură cu activitatea de aplicare a oricărei dintre părți. |  | 1.15. Promovarea culturii concurenţiale (prin intermediul trainingurilor, conferinţelor de presă, meselor rotunde etc.) | | | Consiliul Concurenţei | | | Permanent | | | | | Bugetul naţional  Fonduri externe | | |
| 1.16. Sporirea acţiunilor de informare a populaţiei privind practicile anticoncurenţiale şi acţiunile întreprinse pentru înlăturarea acestora | | | Consiliul Concurenţei | | | Permanent | | | | | Bugetul naţional  Fonduri externe | | |
| 1.17. Implicarea experţilor internaţionali pentru preluarea celor mai bune practici în domeniul concurenţei şi ajutorului de stat | | | Consiliul Concurenţei | | | Permanent | | | | | Bugetul naţional  Fonduri externe | | |
| 1.18. Elaborarea şi organizarea programelor comune de instruire pentru personalul Consiliului Concurenţei şi Agenţiei de Achiziţii Publice pentru depistarea cazurilor de trucare a ofertelor şi a cadrului de achiziţii publice | | | Ministerul Finanţelor, Consiliul Concurenţei | | | I, 2014 | | | | | Bugetul naţional | | |
|  | 2. Pentru acest scop, fiecare autoritate responsabilă de concurență poate informa cealaltă autoritate de concurență despre dorința sa de a coopera în legătură cu activitatea de aplicare a oricărei dintre părți. Nici una dintre Părți nu va fi împiedicată să aprobe decizii în mod autonom cu privire la chestiunile supuse cooperării. |  | Norme de procedură | | |  | | |  | | | | |  | | |
|  | 3. Cu scopul de a facilita aplicarea efectivă a legilor lor respective cu privire la concurență, autoritățile responsabile de concurență pot face schimb de informație ne-confidențială. Tot schimbul de informații va fi supus standardelor de confidențialitate aplicabile în fiecare dintre Părți.Ori de câte ori Părțile vor face schimb de informație în baza acestui Articol,acestea vor lua în considerație restricțiile impuse de cerințele față de secretul profesional sau de afaceri din jurisdicțiile lor respective. |  | Norme de procedură | | |  | | |  | | | | |  | | |
|  | **Art. 338 Soluționarea diferendelor**  Prevederile privind mecanismul de soluționare a diferendelor din Capitolul 14 (Soluționarea l diferendelor), Titlul V (Comerțul și aspectele legate de comerț) al prezentului Acord nu se aplică la această Secțiune. |  | Norme de procedură | | |  | | |  | | | | |  | | |
| **Sec**ț**iunea 2 : Ajutorul de stat** | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 339 Principiile generale** ș**i domeniul de aplicare**    1. Ajutorul de stat acordat de Republica Moldova sau de Uniune, sau prin resursele uneia dintre acestea, sub orice formă, care denaturează sau amenință să denatureze concurența prin favorizarea anumitor întreprinderi sau producerii anumitor produse și servicii care afectează comerțul dintre Părți va fi incompatibil cu prezentul Acord.  2. Acest Capitol nu se aplică la ajutorul de stat acordat sectorului pisciculturii, produselor prevăzute în Anexa 1 la Acordul OMC cu privire la agricultură sau la alte ajutoare prevăzute în Acordul OMC cu privire la Agricultură. |  | Prevederi generale | | |  | | | |  | | | | | |  |
|  | **Art. 340 Evaluarea ajutorului de stat**  1. Ajutorul de stat este evaluat în baza criteriilor care decurg din aplicarea regulilor de concurență aplicabile în UE, în particular din Articolul107 al TFUE și instrumentele interpretative adoptate de instituțiile UE, inclusiv din jurisprudența relevantă a Curții de Justiție a UE.  2. Obligațiile care derivă din acest Articol se aplică în termen de cinci ani din data intrării în vigoare a prezentului Acord. |  | Norme de procedură | | |  | | | |  | | | | | |  |
|  | **Art. 341 Legisla**ț**ia** ș**i autoritatea responsabilă pentru ajutorul de stat**  (1) Părțile vor adopta sau menține, după caz, legislația pentru controlul ajutorului de stat. Părțile de asemenea vor crea sau menține, după caz, o autoritate independentă din punct de vedere operațional, cu competențe necesare pentru controlul ajutorului de stat. Această autoritate va avea, interalia, competența de autorizare a schemelor ajutorului de stat și măsurilor individuale de acordare a ajutoarelor de stat, precum și competențe de a dispune recuperarea ajutorului de stat care a fost acordat în mod nelegitim.  (2) Obligațiile ce derivă din acest Articolul vor fi îndeplinite în termen de doi ani din data intrării în vigoare a prezentului Acord.  (3) Orice scheme ale ajutorului de stat instituite înainte de crearea autorității responsabile pentru controlul ajutorului de stat vor fi armonizate în termen de opt ani din momentul intrării în vigoare a prezentului Acord. Fără a aduce atingere altor capitole din prezentul Acord, perioada de armonizare va fi extinsă pentru o perioadă maximală de până la zece ani din momentul intrării în vigoare a prezentului Acord în ce privește schemele ajutorului de stat instituite în conformitate cu Legea Republicii Moldova cu privire la zonele economice libere nr. 440-XV din 27 iulie 2001. | Consolidarea dialogului cu privire la punerea în aplicare a legislației în domeniul concurenței, precum și la alte evoluții legislative legate de concurență, inclusiv prin organizarea de cursuri de formare pentru autoritățile relevante din Republica Moldova și consultanța experților cu privire la evaluarea impactului unor măsuri de ajutor de stat asupra concurenței | 2.1. Elaborarea şi adoptarea liniilor directorii relevante şi a regulamentelor interne pentru implementarea eficientă de către Consiliul Concurenţei a Legii cu privire la ajutorul de stat | | | Consiliul Concurenţei | | | | IV, 2014 | | | | | | Bugetul naţional |
| 2.2. Hotărîrea Consiliului Concurenţei referitor la aprobarea Regulamentului privind ajutorul de stat pentru serviciile publice de transport feroviar şi rutier de călători | | | Consiliul Concurenţei | | | | II, 2014 | | | | | | Bugetul naţional |
| 2.3. Hotărîrea Consiliului Concurenţei referitor la aprobarea Regulamentului privind ajutorul de stat pentru întreprinderile feroviare | | | Consiliul Concurenţei | | | | II, 2014 | | | | | | Bugetul naţional |
| 2.4. Hotărîrea Consiliului Concurenţei referitor la aprobarea Regulamentului privind ajutorul de stat pentru serviciile publice de radiodifuziune | | | Consiliul Concurenţei | | | | II, 2014 | | | | | | Bugetul naţional |
| 2.5. Hotărîrea Consiliului Concurenţei referitor la aprobarea Regulamentului privind ajutorul de stat pentru societăţile de administrare a navelor | | | Consiliul Concurenţei | | | | II, 2014 | | | | | | Bugetul naţional |
| 2.6. Hotărîrea Consiliului Concurenţei referitor la aprobarea Regulamentului privind ajutorul de stat pentru serviciile poştale | | | Consiliul Concurenţei | | | | II, 2014 | | | | | | Bugetul naţional |
| 2.7. Hotărîrea Consiliului Concurenţei referitor la aprobarea Regulamentului privind ajutorul de stat pentru filme şi alte opere audiovizuale | | | Consiliul Concurenţei | | | | II, 2014 | | | | | | Bugetul naţional |
| 2.8. Hotărîrea Consiliului Concurenţei referitor la aprobarea Regulamentului privind ajutorul de stat pentru sectorul siderurgic | | | Consiliul Concurenţei | | | | II, 2014 | | | | | | Bugetul naţional |
| 2.9. Crearea şi implementarea Sistemului informaţional „Registrul Ajutorului de Stat din Moldova” | | | Consiliul Concurenţei | | | | I-III 2014 | | | | | | Bugetul naţional |
| 2.10. Intensificarea dialogului cu autorităţile publice în vederea informării despre legislaţia din domeniul concurenţei şi ajutorului de stat | | | Consiliul Concurenţei | | | | 2014-2015 | | | | | | Bugetul naţional |
| 2.11. Inventarierea ajutoarelor de stat existente la data intrării în vigoare a Legii privind ajutorul de stat | | | Consiliul Concurenţei | | | | IV, 2014 | | | | | | Bugetul naţional |
| 2.12. Elaborarea şi aprobarea mecanismului de colectare a informaţiei şi monitorizare a tuturor ajutoarelor de stat acordate în Republica Moldova în mod permanent - IV, 2014 | | | Consiliul Concurenţei, Autorităţile administraţiei publice | | | | IV, 2014 | | | | | | Bugetul naţional |
|  | **Art. 342 Transparența**  1. Fiecare Parte va asigura transparența în domeniul ajutoarelor de stat. Pentru acest scop,fiecare Parte va raporta, de la 1 ianuarie 2016, celeilalte Părți, la fiecare doi ani, respectând metodologia și prezentarea studiului anual al UE cu privire la ajutorul de stat. Acest raport se consideră drept fiind prezentat dacă informația relevantă este pusă la dispoziție de către Părți sau din numele lor pe o pagină web accesibilă publicului.  2. Ori de câte ori o Parte consideră că relațiile sale de comerț sunt afectate de un caz individual de ajutor de stat acordat de cealaltă Parte, Partea vizată poate solicita de la cealaltă Parte să ofere informație cu privire la cazul individual de ajustor de stat. |  | Norme de procedură | | |  | | | |  | | | | | |  |
|  | **Art. 343 Confidențialitatea**  La efectuarea schimbului de informații în conformitate cu acest Capitol Părțile vor lua în considerație restricțiile impuse prin cerințele față de secretul profesional și de afaceri. |  | Norme de procedură | | |  | | | |  | | | | | |  |
|  | **Art. 344 Clauza de revizuire**  Părțile vor revizui în mod constant aspectele menționate în acest Capitol. Fiecare parte poate sesiza configurația Comisiei de Asociere în Comerț pe marginea acestor aspecte, precum este stabilit în Articolul438(4) al prezentului Acord. Părțile convin să analizeze progresul înregistrat în implementarea acestui Capitol odată la doi ani după intrarea în vigoare a prezentului Acord, doar dacă Părțile nu convin altfel. |  | Norme de procedură | | |  | | | |  | | | | | |  |
| **CAPITOLUL 11** - **COMERŢUL CU ENERGIA** | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | **Art. 345 Definiții**  1. noțiunea „produse energetice”(..)  2. noțiunea „infrastructură fixă”, conform celor definite în Directiva Parlamentului European și a Consiliului nr.2003/55/EC din 26 iunie2003 cu privire la regulile comune pentru piața internă de gaze naturale (Directiva 2003/55) și în Directiva Parlamentului European și Consiliului nr.2003/54/EC din 26 iunie2003, cu privire la regulile comune pentru piața internă de energie electrică (Directiva2003/54);  3. noțiunea „transport” (..)  4. noțiunea “luare neautorizată” (….) |  | Directivele nr. 2003/54/CE şi nr. 2003/55/CE au fost transpuse prin Legea cu privire la energia electrică, nr. 124/23.12.2009 şi prin Legea cu privire la gazele naturale, nr. 123/23.12.2009. | | | ANRE | | | | |  | | | | |  |
|  | **Art. 346 Pre**ț**urile interne reglementate**  1. În conformitate cu Protocolul de Aderare a Republicii Moldova la Comunitatea Energetică, prețul de livrare a gazelor și electricitate pentru consumatorii ne-casnici este determinat doar de cerere și ofertă.  2. Prin derogare de la alineatul 1, o Parte poate impune în interesul economic general32 o obligație asupra întreprinderilor care se referă la prețul de livrare a gazului natural și energiei electrice(denumit în continuare "preț reglementat"). În cazul în care consumatorii ne-casnici nu sunt în stare să convină cu un furnizor asupra unui preț pentru energia electrică sau gazul natural care este mai mic sau egal cu prețul reglementat pentru gazul natural sau electricitate, consumatorii ne-casnici au dreptul să încheie un contract de furnizare a electricității sau gazului natural cu un furnizor la condițiile și obligațiile de preț reglementat. În orice caz, consumatorii ne-casnici sunt liberi să negocieze și să semneze un contract cu orice furnizor alternativ.  3. Partea care impune o obligație în conformitate cu alineatul 2 asigură ca obligația respectivă să fie clar definită, transparentă, nediscriminatorie, verificabilă și pe o durată limitată. La impunerea unei astfel de obligație, Partea va garanta de asemenea egalitatea accesului pentru alte întreprinderi la consumatori. 4. În cazul în care prețul la care gazul natural și electricitate sunt  comercializate pe piața internă este reglementat de o Parte, aceasta asigură ca metodologia de calculare a prețului reglementat să fie publicată înainte de intrarea în vigoare a prețului reglementat respectiv. |  | Directivele nr. 2003/54/CE şi nr. 2003/55/CE au fost transpuse prin Legea nr. 124/23.12.2009 şi Legea nr. 123/23.12.2009.  Astfel, în conformitate cu art. 52, alin. (1) din Legea cu privire la energia electrică, piaţa energiei electrice a fost deschisa pentru toţi consumatorii non-casnici începînd cu 1 ianuarie 2013.  Piaţa gazelor naturale a fost deschisă pentru toţi consumatorii finali în decembrie 1998.  De asemenea, în conformitate cu art. 8, art. 14 şi 51 din Legea nr. 124 din 23.12.2009 şi potrivit art. 8, art. 14 şi art. 53 din Legea nr. 123.23.12.2009, tarifele reglementate se aprobă de ANRE, în conformitate cu metodologiile tarifare aprobate în prealabil şi publicate în Monitorul Oficial.  Totodată, Hotărîrile ANRE cu privire la aprobarea tarifelor reglementate se publică în Monitorul Oficial. | | | ANRE | | | | |  | | | | |  |
|  | **Art. 347 Interzicerea sistemului dual de stabilire a pre**ț**urilor**  1. Fără a aduce atingere posibilității de impunere a prețurilor reglementate în conformitate cu paragrafele 2 și 3 ale Articolului346al prezentului Acord, o Parte, sau o autoritate de reglementare a unei Părți, nu va adopta sau menține o măsură care rezultă dintr-un preț mai înalt pentru exporturile de produse energetice pentru cealaltă Parte decât prețul perceput pentru astfel de produse atunci când acestea sunt destinate pentru consumul intern.  2. Partea exportatoare va oferi la cererea celeilalte Părți dovezi pentru faptul că un preț diferit pentru aceleași produse energetice realizate pe piața locală și pentru export nu rezultă dintr-o măsură interzisă prin alineatul 1. |  |  | | |  | | | | |  | | | | |  |
|  | **Art. 348 Tranzitul**  Părțile vor întreprinde orice măsuri necesare pentru facilitarea tranzitului, în concordanță cu principiul libertății de tranzit și în conformitate cu Articolele V.1,V.2,V.4 și V.5 ale Acordului General privind Tarifele și Comerțul (GATT) din 1994 și cu Articolele 7.1 și 7.3 ale Tratatului privind Carta Energiei, care sunt incorporate și constituie parte a prezentului Acord. | Întreprinderea de măsuri necesare pentru integrarea pieţelor energeticii ale RM cu piaţa UE | Definitivarea şi aprobarea R**egulamentului cu privire la atribuirea şi gestionarea capacităţii interconectorilor şi referitor la mecanismele de soluţionare a problemei congestiilor în sistemului electroenergetic (elaborat întru transpunerea Regulamentului UE nr. 2003/1228/CE), după intrarea în vigoare a modificărilor la Legea cu privire la energia electrică.**  Definitivarea şi aprobarea R**egulamentului privind accesul la reţelele de transport al gazelor naturale (elaborat întru transpunerea Regulamentului UE nr. nr. 2005/1775/CE), după intrarea în vigoare a modificărilor la Legea cu privire la gazele naturale.** | | | ANRE | | | | | În termen de 3 luni de la intrarea în vigoare a modificărilor şi completărilor la Legea cu privire la energia electrică.  În termen de 3 luni de la intrarea în vigoare a modificărilor şi completărilor la Legea cu privire la gazele naturale. | | | | | Din mijloace proprii |
|  | **Art. 349 Transportul**  Cât privește transportul de electricitate și gaz, în particular accesul părților terțe la infrastructura fixă, Părțile vor adapta legislația lor, precum este menționat în Anexa VIII la prezentul Acord și în Tratatul Comunității Energetice, pentru a asigura ca tarifele care trebuie să fie publicate înainte de intrarea lor în vigoare, procedurile de alocare a capacității și alte condiții să fie obiective, rezonabile și transparente și ca acestea să nu facă discriminări pe baza originii, proprietății sau destinației electricității sau gazului. | Întreprinderea de măsuri necesare pentru integrarea pieţelor energeticii ale RM cu piaţa UE | Definitivarea şi aprobarea Metodologiei de calculare, aprobare şi ajustare a tarifelor la gazele naturale, în redacţie nouă.  Definitivarea şi aprobarea Regulamentului privind accesul la reţelele de transport al gazelor naturale (elaborat întru transpunerea Regulamentului UE nr. nr. 2005/1775/CE), după intrarea în vigoare a modificărilor la Legea cu privire la gazele naturale. | | | ANRE | | | | | I-II 2014  În termen de 3 luni de la intrarea în vigoare a modificărilor şi completărilor la Legea cu privire la energia electrică.  În termen de 3 luni de la intrarea în vigoare a modificărilor şi completărilor la Legea cu privire la gazele naturale. | | | | | Din mijloace proprii |
|  | **Art. 350 Luarea neautorizată de produse în tranzit**  Fiecare Parte va întreprinde toate măsurile necesare pentru a interzice și aborda orice luare neautorizată de produse energetice în tranzit prin teritoriul său de către orice entitate supusă controlului sau jurisdicției Părții. |  |  | | |  | | | | |  | | | | |  |
|  | **Art. 351 Tranzitul neîntrerupt**  1. O Parte nu va interveni în tranzitul produselor energetice prin teritoriul său, cu excepția cazurilor în care astfel de intervenție este prevăzută în mod concret într-un contract sau altfel de acord care reglementează tranzitul respectiv.  2. În cazul unor litigii pe marginea oricăror chestiuni care implică Părțile sau una sau mai multe entități supuse controlului sau jurisdicției uneia dintre Părți, Partea prin teritoriul căreia produsele energetice tranzitează nu va întrerupe sau reduce, înainte de finalizarea procedurii de soluționare a litigiului în baza contractului sau acordului relevant sau procedurii de urgență în conformitate cu Anexa XXXI sau în conformitate cu Capitolul 14 (Soluționarea litigiilor), Titlul V (Comerțul și aspectele legate de comerț) al prezentului Acord, tranzitul respectiv, sau nu va permite oricărei entități supuse controlului sau jurisdicției sale să întrerupă sau sa reducă atare tranzit, cu excepția circumstanțelor prevăzute în alineatul 1.  3. O parte nu va fi trasă la răspundere pentru întreruperea sau reducerea tranzitului în conformitate cu acest Articol în cazul în care Partea nu este în stare să furnizeze sau să tranziteze produsele energetice ca rezultat al acțiunilor care se atribuie unei țări terțe sau unei entități sub controlul sau jurisdicția unei țări terțe. | Întreprinderea de măsuri necesare pentru integrarea pieţelor energeticii ale RM cu piaţa UE | Definitivarea şi aprobarea R**egulamentului cu privire la atribuirea şi gestionarea capacităţii interconectorilor şi referitor la mecanismele de soluţionare a problemei congestiilor în sistemului electroenergetic (elaborat întru** transpunerea Regulamentului **UE nr. 2003/1228/CE), după intrarea în vigoare a modificărilor la Legea cu privire la energia electrică.**  Definitivarea şi aprobarea R**egulamentului privind accesul la reţelele de transport al gazelor naturale (elaborat întru transpunerea Regulamentului UE nr. nr. 2005/1775/CE), după intrarea în vigoare a modificărilor la Legea cu privire la gazele naturale.** | | | ANRE | | | | | În termen de 3 luni de la intrarea în vigoare a modificărilor şi completărilor la Legea cu privire la energia electrică | | | | | Din mijloace proprii |
|  | **Anexa XXXI** la acest Acord MECANISM DE AVERTIZARE TIMPURIE |  |  | | |  | | | | |  | | | | |  |
|  | **Art. 352 Obliga**ț**iile de tranzit pentru operatori**  Fiecare Parte asigură ca operatorii infrastructurii fixe să întreprindă orice măsuri necesare pentru a:  (a) minimiza riscul întreruperii accidentale sau reducerii tranzitului;  (b) restabili rapid funcționarea normală a tranzitului care a fost întrerupt sau redus accidental. | Întreprinderea de măsuri necesare pentru integrarea pieţelor energeticii ale RM cu piaţa UE | Definitivarea şi aprobarea R**egulamentului cu privire la atribuirea şi gestionarea capacităţii interconectorilor şi referitor la mecanismele de soluţionare a problemei congestiilor în sistemului electroenergetic (elaborat întru transpunerea Regulamentului UE nr. 2003/1228/CE), după intrarea în vigoare a modificărilor la Legea cu privire la energia electrică.**  Definitivarea şi aprobarea R**egulamentului privind accesul la reţelele de transport al gazelor naturale (elaborat întru transpunerea Regulamentului UE nr. nr. 2005/1775/CE), după intrarea în vigoare a modificărilor la Legea cu privire la gazele naturale.** | | | ANRE | | | | | În termen de 3 luni de la intrarea în vigoare a modificărilor şi completărilor la Legea cu privire la energia electrică  În termen de 3 luni de la intrarea în vigoare a modificărilor şi completărilor la Legea cu privire la gazele naturale | | | | | Din mijloace proprii |
|  | **Art. 353 Autoritate de reglementare a energiei electrice** ș**i gazului natural**    1. În conformitate cu Directiva nr. 2003/55/EC și Directiva nr. 2003/54/EC, autoritatea de reglementare a gazului natural și energiei electrice este distinctivă din punct de vedere legal și funcțional independentă de orice entitate publică sau privată, și trebuie să aibă împuterniciri suficiente pentru a asigura concurența efectivă și funcționarea eficientă a pieței.  2. Deciziile aprobate și procedurile aplicate de autoritatea de reglementare sunt imparțiale față de toți participanții de pe piață.  3. Operatorii afectați de o decizie a autorității de reglementare au dreptul de a contesta decizia întru-un organ de apel care este independent de părțile implicate. În cazul în care organul de apel nu este judiciar după caracter, motivele pentru luarea deciziei se expun totdeauna în scris, iar deciziile organului de apel sunt de asemenea supuse analizei de către o autoritate judiciară imparțială și independentă.Deciziile aprobate de organele de apel se aplică efectiv. |  | Directivele nr. 2003/54/CE şi nr. 2003/55/CE au fost transpuse prin Legea cu privire la energia electrică, nr. 124/23.12.2009 şi prin Legea cu privire la gazele naturale, nr. 123/23.12.2009. | | | ANRE | | | | |  | | | | |  |
|  | **Art. 354 Relația cu Tratatul Comunității Energetice**  1. În cazul unui conflict dintre prevederile acestui Capitol și prevederile Tratatului Comunității Energetice sau prevederile legislației Uniunii care sunt aplicabile în conformitate cu Tratatul Comunității Energetice, vor prevala prevederile Tratatului Comunității Energetice sau prevederile legislației Uniunii aplicabile în baza Tratatului Comunității Energetice, în măsura conflictului vizat.  2. La implementarea acestui Capitol, se acordă preferință adoptării legislației sau altor acte care sunt în concordanță cu Tratatul Comunității Energetice sau se bazează pe legislația aplicabilă din Uniune. În cazul unui litigiu referitor la acest Capitol, legislația sau alte acte care corespund acestor criterii se consideră a fi conforme cu acest Capitol. La evaluarea faptului dacă legislația sau alte acte normative corespund acestor criterii se ia în considerație orice decizie aprobată în baza Articolului 91 al Tratatului Comunității Energetice.  3. Nici o parte nu va utiliza prevederile cu privire la soluționarea litigiilor ale prezentului Acord pentru a pretinde o încălcare a prevederilor Tratatului Comunității Energetice. | Întreprinderea de măsuri necesare pentru integrarea pieţelor energeticii ale RM cu piaţa UE | Definitivarea şi aprobarea Regulamentului privind procedura de schimbare a furnizorului de gaze naturale de către consumatorii finali  Definitivarea şi aprobarea Proiectului de modificare şi completare a Regulamentului pentru furnizarea şi utilizarea gazelor naturale | | | ANRE | | | | | I  2014 | | | | | Din mijloace proprii |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **CAPITOLUL 12: TRANSPARENŢA** | | | | | | |
|  | **Art. 355 Definiţii**  1. noţiunea „măsuri de aplicare generală” (…)  2. noţiunea „persoană interesată” (…) |  | **Prevederi cu caracter general** |  |  |  |
|  | **Art. 356 Obiectivul şi domeniul de aplicare**  Recunoscând impactul pe care mediul de reglementare îl poate avea asupra comerţului şi investiţiilor dintre Părţi, Părţile asigură un cadru de reglementare previzibil pentru operatorii economici şi proceduri eficiente, ţinând cont de principiile securităţii juridice şi proporţionalităţii. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 357 Publicarea**  1. Fiecare Parte va asigura ca măsurile de aplicare generală:  (a) să fie disponibile uşor şi rapid printr-un mediu desemnat oficial şi, în cazurile fezabile, prin mijloace electronice, în aşa mod, încât să permită oricărei persoane să se familiarizeze cu acestea;  (b) să ofere o explicaţie a obiectivului şi motivului care stă la baza măsurilor respective; şi  (c) să prevadă timp suficient între publicare şi intrarea în vigoare a măsurilor respective, cu excepţia cazurilor temeinic justificate. |  |  |  |  |  |
| 2. Fiecare parte trebuie să:  (a) depună eforturi pentru a publica la o etapă timpurie adecvată orice propunere de adoptare sau modificare a oricărei măsuri de aplicare generală, incluzând o explicaţie a obiectivului şi argumentului pentru înaintarea propunerii respective;  (b) asigure oportunităţi rezonabile persoanelor interesate pentru a comenta astfel de propunere, oferind, în particular, timp suficient pentru astfel de oportunităţi; şi  (c) depună eforturi pentru a lua în consideraţie comentariile primite de la persoanele interesate referitor la propunerile respective. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 358 Cereri deinformaţii** ş**i puncte de contact**  1. Pentru afacilita comunicarea dintre Părţi pe marginea oricăror chestiuni reglementate de Titlul V (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord, fiecare Parte desemnează un punct de contact în calitate de coordonator. |  |  |  |  |  |
| 2. Fiecare Parte menţine sau stabileşte mecanisme corespunzătoare pentru a răspunde la întrebările din partea oricăror persoane referitor la orice măsură de aplicare generală propusă sau în vigoare şi la aplicarea acesteia. Anchetele pot fi adresate prin intermediul punctului de contact stabilit în conformitate cu alineatul 1 sau prin alt mecanism, după caz. |  |  |  |  |  |
| 3. Părţile recunosc faptul că orice răspuns prevăzut în alineatul 2 poate să nu fie definitiv sau obligatoriu din punct de vedere juridic, ci doar pentru scopuri de informare, dacă nu este prevăzut altfel în legile şi regulamentele lor respective. |  |  |  |  |  |
| 4. La solicitarea unei Părţi, cealaltă Parte oferă prompt informaţie şi răspunde la întrebările referitoare la orice măsură de aplicare generală sau la orice propunere de adoptare sau modificare a oricărei măsuride aplicare generală pe care Partea solicitantă o consideră că ar putea afecta funcţionarea Titlului V (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord, indiferent de faptul dacă Partea solicitantă a fost înştiinţată anterior despre această măsură. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 359 Administrarea măsurilor de aplicare generală**  Fiecare Parte administrează toate măsurile de aplicare generală în mod obiectiv, imparţial şi rezonabil. Pentru acest scop, la aplicarea măsurilor respective asupra persoanelor, produselor sau serviciilor particulare ale celeilalte Părţi în cazuri specifice, fiecare Parte trebuie să:  (a) depună eforturi pentru a oferi persoanelor interesate, care sunt afectate în mod direct de o procedură, o înştiinţare rezonabilă,în conformitate cu procedurile sale, atunci când este iniţiată o procedură, care include o descriere a caracterului procedurii,o constatare a autorităţii juridice în baza căreia procedura respectivă este iniţiată şi o descriere generală a oricăror chestiuni în controversă;  (b) ofere persoanelor interesate o oportunitate rezonabilă de a prezenta faptele şi argumentele în susţinerea opiniilor lor înainte de orice acţiune administrativă finală, atunci când timpul, caracterul procedurii şi interesul public permit acest lucru; şi să  (c) se asigure că procedurile sale se bazează pe şi sunt aplicate în conformitate cu legislaţia sa. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 360 Reexaminare şi recurs**  1. Fiecare Parte creează sau menţine tribunale sau proceduri judiciare, de arbitraj sau administrative în scopul revizuirii prompte şi, dacă este justificat, corectării acţiunii administrative legate de chestiunile reglementate de Titlul V (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord. Astfel de tribunale sau proceduri sunt imparţiale şi independente de oficiul sau autoritatea împuternicită pentru aplicarea administrativă, iar persoanele responsabile pentru acestea nu au nici un interes substanţial în rezultatul cauzei. |  |  |  |  |  |
| 2. Fiecare Parte asigură ca în oricare astfel de tribunal sau procedură, părţilor implicate în proces să li se asigure dreptul la:  (a) o oportunitate rezonabilă de a susţine sau apăra opiniile lor respective; şi  (b) o hotărâre bazată pe dovezi şi prezentări de înregistrări sau, în cazurile impuse de legislaţia Părţii, pe înregistrările compilate de autoritatea administrativă. |  |  |  |  |  |
| 3. Fiecare Parte asigură ca,fiind supusă contestării sau revizuirii ulterioare în conformitate cu prevederile legislaţiei sale, astfel de hotărâre să fie implementată de către şi să reglementezepractica oficiului sau autorităţii competente în legătură cu acţiunea administrativă în cauză. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 361 Calitatea şi performanţa de reglementare şi buna conduită administrativă**  1. Părţile convin să coopereze în promovarea calităţii şi performanţei de reglementare, inclusiv prin schimbul de informaţii şi celor mai bune practici cu privire la politicile lor de reglementare şi la analizele impactului de reglementare respective. |  |  |  |  |  |
| 2. Părţile aderă la principiile bunei conduite administrative33 şi convin să coopereze în promovarea acestora, inclusiv prin schimbul de informaţii şi celor mai bune practici. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 362 Reguli specifice**  Prevederile acestui Capitol se aplică fără a aduce atingere oricăror reguli specifice cu privire la transparenţă, stabilite în alte Capitole ale Titlului V (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| **CAPITOLUL 13: COMER**Ţ**UL ŞI DEZVOLTAREA DURABILĂ** | | | | | | |
|  | **Art. 363 Contextul şi obiectivele**  1. Părţile reamintesc Agenda Conferinţei Organizaţiei Naţiunilor Unite cu privire la mediu şi dezvoltare din 1992, Declaraţia Organizaţiei Internaţionale a Muncii (OIM) privind principiile şi drepturile fundamentale la locul de muncă din1998, Planul de Implementare de la Johannesburg privind dezvoltarea durabilă din 2002, Declaraţia ministerială a Consiliului Economic şi Social al ONU privind ocuparea deplină şi productivă a forţei de muncă şi şi un loc de muncă decent pentru toţi din 2006 şi Declaraţia OIM privind justiţia socială pentru o globalizare echitabilă din2008. Părţile reafirmă angajamentul lor de a promova dezvoltarea comerţului internaţional în aşa mod, încât să contribuie la realizarea obiectivului de dezvoltare durabilă, pentru bunăstarea generaţiilor actuale şi viitoare, şi pentru a asigura integrarea şi reflectarea acestui obiectiv la toate nivelele relaţiilor lor de comerţ. |  | Prevederi cu caracter general |  |  |  |
| 2. Părţile reafirmă angajamentul lor de a urma dezvoltarea durabilă şi recunoaşte faptul că dezvoltarea economică, socială şi protecţia mediului înconjurător constituie pilonii interdependenţi şi de consolidare reciprocă ai dezvoltării durabile. Părţile subliniază beneficiul examinării chestiunilor legate de forţa de muncă în domeniul comerţului şi chestiunilor de mediu drept parte a abordării globale pentru comerţ şi dezvoltarea durabilă |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 364 Dreptul de reglementare şi nivelele de protecţie**  1. Părţile recunosc dreptul fiecărei Părţi de a determina politicile şi priorităţile sale de dezvoltare durabilă, pentru a stabili nivelele interne proprii de protecţie a mediului şi a muncii,şi pentru a adopta sau modifica în mod corespunzător legile şi politicile sale relevante, în conformitate cu angajamentul lor faţă de standardele şi acordurile recunoscute pe plan internaţional menţionate în Articolele 365 şi 366 ale prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 2. În acest context, fiecare Parte depune eforturi pentru a asigura ca legile şi politicile sale să prevadă şi să încurajeze nivele înalte de protecţie a mediului şi de protecţie a muncii şi va tinde să îmbunătăţească în continuare legile şi politicile respective, precum şi nivelele de bază ale protecţiei. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 365 Norme şi acorduri multilaterale în domeniul muncii**  1. Părţile recunosc ocuparea deplină şi productivă a forţei de muncă şi o muncă  decentă pentru toţi drept elemente cheie pentru gestionarea globalizării şi reafirmă angajamentul lor de a promova dezvoltarea comerţului internaţional în aşa mod, încât acesta să conducă la ocuparea deplină şi productivă a forţei de muncă şi la o muncă decentă pentru toţi.În acest context,Părţile se angajează să se consulte şi să coopereze, după caz , privind aspectele legate de forţa de muncă de interes reciproc în domeniul comerţului. |  |  |  |  |  |
| 2. În conformitate cu obligaţiile lor de membri ai OIM şi cu Declaraţia OIM privind principiile şi drepturile fundamentale la locul de muncă şi modificările ulterioare ale acesteia,adoptată de Conferinţa internaţională a muncii la cea de-a 86-a Sesiune din 1998, Părţile se angajează să respecte, să promoveze şi să aplice în legislaţia şi în practica lor şi pe întreg teritoriul lor standardele fundamentale în domeniul muncii, recunoscute la nivel internaţional, precum acestea sunt incorporate în Convenţiile fundamentale ale OIM, şi în particular:  (a)libertatea de asociere şi recunoaşterea efectivă a dreptului la negocieri colective;  (b) eliminarea tuturor formelor de muncă forţată sau obligatorie;  (c) eliminarea efectivă a muncii copilului; şi  (d) eliminarea discriminări în legătură cu încadrarea în câmpul muncii şi profesie. |  |  |  |  |  |
| 3. Părţile reafirmă angajamentul lor de a implementa efectiv în legislaţia şi practica lor convenţiile fundamentale, prioritare şi alte convenţii ale OIM ratificate de RepublicaMoldova şi de statele membre ale UE, respectiv. |  |  |  |  |  |
| 4. Părţile vor examina de asemenea posibilitatea ratificării convenţiilor prioritare rămase şi altor convenţii care sunt clasificate drept actuale de către OIM.În acest context,Părţile vor asigura schimbul permanent de informaţie cu privire la situaţia lor respectivă şi avansarea în procesul de ratificare. |  |  |  |  |  |
| 5. Părţile recunosc că încălcarea principiilor şi drepturilor fundamentale la locul de muncă nu poate fi invocat sau altfel folosit drept avantaj comparativ legitim şi că standardele de muncă nu ar trebui să fie folosite în scopuri comerciale protecţioniste. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 366 Guvernarea şi acordurile multilaterale în domeniul mediului**  1. Părţile recunosc valoarea guvernării şi acordurilor internaţionale în domeniul mediului ca răspuns al comunităţii internaţionale la problemele de mediu globale sau regionale şi accentuează necesitatea de a consolida sprijinul reciproc dintre politicile în domeniul comerţului şi politicile de mediu.În aces t context, Părţile se angajează să se consulte şi să coopereze, după caz, în legătură cu negocierile privind aspectele de mediu legate de comerţ şi în legătură cu alte chestiuni de mediu legate de comerţ de interes reciproc. |  |  |  |  |  |
| 2. Părţile reafirmă angajamentul lor de a implementa efectiv în legislaţia şi practica lor acordurile multilaterale în domeniul mediului (AMM) la care acestea sunt parte. |  |  |  |  |  |
| 3. Părţile asigură schimbul permanent de informaţii cu privire la situaţia lor respectivă şi progresul realizat în ratificarea AMM-lor sau amendamentelor la acordurile respective. |  |  |  |  |  |
| 4. Părţile reafirmă angajamentul lor de a realiza obiectivul final al Convenţiei – Cadru cu privire la Schimbarea Climei a Organizaţiei Naţiunilor Unite (CCSCONU) şi al Protocolului de la Kyoto. Părţile se angajează să coopereze la dezvoltarea cadrului internaţional viitor cu privire la schimbarea climei în cadrul CCSCONU şi a acordurilor şi deciziilor legate de acesta. |  |  |  |  |  |
| 5. Nimic din prezentul Acord nu va împiedica Părţile să adopte sau să menţină măsuri pentru implementarea AMM la care acestea sunt parte, cu condiţia că aceste măsurisă nu fie aplicate într-un mod care ar constitui un mijloc de discriminare arbitrară sau nejustificată dintre Părţi sau o restricţie mascată asupra comerţului. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 367 Comerţul şi investiţiile care promovează dezvoltarea durabilă**  Părţile reconfirmă angajamentul lor de a consolida contribuţia comerţului în realizarea scopului de dezvoltare durabilă pe dimensiunile economică, socială şi de mediu ale acestuia. În mod corespunzător:  (a) Părţile recunosc efectul benefic pe care standardele principale de muncă şi munca decentă îl pot avea asupra eficienţei economice, inovaţiilor şi productivităţii şi vor tinde spre o coerenţă de politică mai mare între politicile în domeniul comerţului, pe de o parte, şi politicile în domeniul muncii, pe de altă parte.  (c) Părţile vor depune eforturi pentru a facilita şi promova comerţul şi investiţiile în bunuri şi servicii ecologice, inclusiv prin abordarea barierelor ne-tarifare.  (c) Părţile vor depune eforturi pentru a facilita eliminarea obstacolelor în calea comerţului şi investiţiilor referitoare la bunurile şi serviciile de relevanţă particulară pentru atenuarea schimbărilor climatice, cum ar fi energia regenerabilă durabilă şi produsele şi serviciile eficiente din punct de vedere al consumului de energie,inclusiv prin adoptarea cadrelor de politică care conduc la implementarea celor mai bune tehnologii disponibile şi prin promovarea standardelor care răspund la necesităţile de mediu şi economice şi minimizează obstacolele tehnice din calea comerţului.  (d) Părţile convin să promoveze comerţul cu produse care contribuie la condiţii sociale îmbunătăţite şi la practici sănătoase din punct de vedere al mediului,inclusiv cu produse care constituie subiectul schemelor voluntare de asigurare a durabilităţii, cum ar fi schemele de comerţ echitabil şi etic, schemele de etichete ecologiceşi schemele de certificare pentru produsele pe bază de resurse naturale.  (e) Părţile convin să promoveze responsabilitatea socială corporativă, inclusiv prin schimbul de informaţii şi celor mai bune practici.În acest context, Părţile se referă la principiile şi ghidurile relevante recunoscute pe plan internaţional, cum ar fi Ghidul OECD privind întreprinderile multinaţionale, Global Compact al ONU şi Declaraţia tripartită cu privire la întreprinderile multinaţionale şi politica socială a OIM. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 368 Diversitatea biologică**  1. Părţile recunosc importanţa asigurării conservării şi utilizării durabile a diversităţii biologice drept element cheie pentru realizarea dezvoltării durabile şi reafirmă angajamentul lor de a conserva şi utiliza în mod durabil diversitatea biologică, în conformitate cu Convenţia privind diversitatea biologică şi cu alte instrumente internaţionale la care acestea sunt parte. |  |  |  |  |  |
| 2. Pentru acest scop, Părţile se angajează:  (a) să promoveze comerţul cu produse pe bază de resurse naturale, obţinute prin utilizarea durabilă a resurselor biologice şi să contribuie la conservarea biodiversităţii;  (b) să asigure schimbul de informaţii despre acţiunile cu privire la comerţul cu produse pe bază de resurse naturale axat pe stoparea pierderii diversităţii biologice şi reducerea presiunilor asupra biodiversităţii şi,în cazurile relevante,că coopereze întru maximizarea impactului şi să asigure sprijinul mutual al politicilor lor respective;  (c) să promoveze lista speciilor reglementate de Convenţia privind comerţul internaţional cu specii de faună şi floră sălbatice pe cale de dispariţie (CCISD), în care statutul de conservare al acestor specii este considerat sub risc; şi  (d) să coopereze la nivel regional şi global cu scopul de a promova conservarea şi utilizarea sustenabilă a diversităţii biologice în ecosistemele naturale sau agricole,inclusiv a speciilor pe cale de dispariţie, habitatului acestora, ariilor naturale protejate şi diversităţii genetice;restabilirea ecosistemelor şi eliminarea sau reducerea impactelor negative asupra mediului ale utilizării resurselor naturale vii şi ne-vii sau ecosistemelor. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 369 Gestionarea durabilă a pădurilor şi comerţul cu produse forestiere**  1. Părţile recunosc importanţa asigurării conservării şi gestionării durabile a pădurilor şi a contribuţiei pădurilor la obiectivele economice şi de mediu ale Părţilor. |  |  |  |  |  |
| 2. Pentru acest scop, Părţile se angajează:  (a) să promoveze comerţul cu produse forestiere derivate din păduri gestionate în mod sustenabil, recoltate în conformitate cu legislaţia internă a ţării recoltei. Acţiunile în acest context pot include semnarea unui Acord de parteneriat voluntar cu privire la asigurarea aplicării legislaţiei în domeniul forestier, guvernanţă şi schimburi comerciale cu produse din lemn;  (b) să asigure schimbul de informaţii privind măsurile de promovare a consumului lemnului şi produselor din lemn din păduri gestionate în mod sustenabil şi, daca este relevant,să coopereze la elaborarea acestor măsuri;  (c) să adopte măsuri de promovare a conservării suprafeţelor forestiere şi să combată exploatarea forestieră ilegală şi comerţul aferent, inclusiv faţă de ţările terţe, după caz;  (d) să asigure schimbul de informaţii privind acţiunile de îmbunătăţire a guvernării forestiere şi, în cazurile relevante, să coopereze pentru a maximiza impactul şi asigura sprijinul reciproc al politicilor lor respective cu scopul excluderii lemnului şi produselor din lemn recoltate ilegal din fluxurile comerciale;  (e) să promoveze lista speciilor de lemn reglementate de CITES, în care statutul de conservare al acestor specii este considerat drept fiind sub risc; şi  (f) să coopereze la nivel regional şi global cu scopul de a promova conservarea suprafeţelor forestiere şi gestionarea durabilă a tuturor tipurilor de păduri, cu utilizarea certificării, care promovează gestionarea responsabilă a pădurilor. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 370 Comerţul cu produse din peşte**  Luând în consideraţie importanţa asigurării gestionării responsabile a stocurilor de peşte în mod sustenabil, precum şi promovării bunei guvernări în domeniul comerţului, Părţile se angajează:  (a) să promoveze cele mai bune practici în gestionarea pescuitului cu scopul de a asigura conservarea şi gestionarea stocurilor de peşte în mod sustenabil şi în baza abordării de ecosistem;  (b) să întreprindă măsuri efective pentru monitorizarea şi controlul activităţilor de pescuit;  (c) să asigure conformarea deplină cu măsurile de conservare şi de control aplicabile, adoptate de Organizaţiile Regionale de Gestionare a Pescuitului, precum şi să coopereze cu şi în cadrul Organizaţiilor Regionale de Gestionare a Pescuitului cât mai mult posibil; şi  (d) să coopereze în lupta împotriva pescuitului şi activităţilor aferente pescuitului ilegal, neraportat şi nereglementat (IUU) cu măsuri cuprinzătoare, efective şi transparente. Părţile vor implementa de asemenea politici şi măsuri pentru a exclude produsele IUU din fluxurile comerciale şi de pe pieţele lor. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 371 Menţinerea nivelelor de protecţie**  1. Părţile recunosc că este neadecvat să încurajeze comerţul sau investiţiile prin micşorarea nivelelor de protecţie acordat de legislaţia internă în domeniul mediului sau de legislaţia muncii. |  |  |  |  |  |
| 2. O Parte nu va renunţa la sau nu va deroga de la, sau nu va oferi renunţarea la sau derogarea de la legislaţia sa în domeniul mediului sau legislaţia muncii drept încurajare pentru schimburi comerciale sau crearea, obţinerea, extinderea sau menţinerea unei investiţii sau investitor pe teritoriul său. |  |  |  |  |  |
| 3. O Parte nu va eşua, printr-un curs susţinut sau recurent de acţiune sau inacţiune, să aplice efectiv legislaţia sa în domeniul mediului sau legislaţia muncii, drept încurajare a schimburilor comerciale sau investiţiilor. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 372 Informa**ţ**ia** ş**tiin**ţ**ifică**  La pregătirea şi implementarea măsurilor axate pe protecţia mediului sau condiţiilor de muncă care pot afecta comerţul sau investiţiile, Părţile vor ţine cont de informaţia ştiinţifică şi tehnică disponibilă şi de standardele, ghidurile sau recomandările internaţionale relevante, dacă acestea există, inclusiv de principiul precauţiei. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 373 Transparenţa**  Fiecare Parte, în conformitate cu legislaţia sa internă şi cu Capitolul 12 (Transparenţa), Titlul V (Comerţul şi aspectele aferente comerţului) al prezentului Acord, asigură ca orice măsură îndreptată spre protecţia mediului sau condiţiilor de muncă care pot afecta comerţul sau investiţiile să fie elaborată, introdusă şi implementată în mod transparent, cu preavizarea cuvenită şi consultarea publicului şi cu comunicarea corespunzătoare şi oportună către şi consultarea cu actorii nestatali. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 374 Analiza impactelor durabilităţii**  Părţile se angajează să analizeze, să monitorizeze şi să evalueze impactul implementării Titlului V (Comerţul şi aspectele aferente comerţului)al prezentului Acord asupra dezvoltării durabile prin intermediul proceselor participative şi instituţiilor lor respective, precum şi prin cele stabilite în baza prezentului Acord, spre exemplu, prin analiza impactului durabilităţii aferente comerţului. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 375 Conlucrarea privind comer**ţ**ul** ş**i dezvoltarea durabilă**  Părţile recunosc importanţa conlucrării pe marginea aspectelor aferente comerţului ale politicilor de mediu şi în domeniul muncii pentru realizarea obiectivelor Titlului V (Comerţul şi aspectele aferente comerţului) al prezentului Acord. Părţile pot coopera,inter alia, în următoarele domenii:  (a) aspectele muncii sau de mediu ale comerţului şi dezvoltării durabile în forurile internaţionale, care includ în particular OMC, OIM, PNUM şi AMM;  (b) metodologiile şi indicatorii pentru evaluarea de impact a durabilităţii  comerţului;  (c) impactul regulamentelor, normelor şi standardelor în domeniul muncii şi mediului asupra comerţului şi investiţiilor, precum şi impactul regulilor schimburilor comerciale şi investiţiilor asupra legislaţiei muncii şi de mediu, inclusiv asupra elaborării regulamentelor şi politicii în domeniul muncii şi mediului;  (d) impactele pozitive şi negative ale Titlului V (Comerţul şi aspectele aferente comerţului) al prezentului Acord asupra dezvoltării durabile şi căilor de consolidare, prevenire sau atenuare a acestora, respectiv, luând în consideraţie de asemenea analizele de impact a durabilităţii desfăşurate de fiecare sau de ambele Părţi;  (e)promovarea ratificării şi implementării efective a convenţiilor fundamentale, prioritare şi altor convenţii ale OIM şi a AMM de relevanţă în contextul schimburilor comerciale;  (f) promovarea certificării private şi publice, trasabilităţii şi schemelor de etichetare, inclusiv de etichetare ecologică;  (g) promovarea responsabilităţii sociale corporative, spre exemplu, prin acţiuni privind sensibilizarea, aderarea, implementarea şi urmarea ghidurilor de principii recunoscute pe plan internaţional;  (h) aspectele aferente schimburilor comerciale ale Agendei privind munca decentă a OIM, inclusiv privind inter-legătura dintre comerţ şi ocuparea deplină şi productivă a forţei de muncă, ajustarea pieţei muncii, standardele fundamentale în domeniul muncii, statisticile în domeniul muncii, dezvoltarea resurselor umane şi învăţarea pe durata vieţii, protecţia socială şi incluziunea socială, dialogul social şi egalitatea genurilor;  (i) aspectele aferente comerţului ale AMM, inclusiv cooperarea vamală;  (j) aspectele aferente comerţului ale regimului internaţional actual şi viitor de schimbare a climei, inclusiv măsurile pentru promovarea tehnologiilor cu emisii reduse de dioxid de carbon şi tehnologiilor eficiente energetic;  (k) măsurile aferente comerţului pentru promovarea conservării şi utilizării sustenabile a diversităţii biologice;  (l) măsurile aferente comerţului pentru abordarea împăduririi, inclusiv prin soluţionarea problemelor legate de exploatarea ilegală; şi  (m) măsurile aferente comerţului pentru promovarea practicilor de pescuit sustenabile şi comerţului cu produse din peşte gestionate în mod sustenabil. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 376 Mecanismele institu**ţ**ionale** ş**i de supraveghere**  1. Fiecare Parte desemnează un birou în cadrul administraţiei sale care serveşte drept punct de contact cu cealaltă Parte pentru scopurile implementării acestui Capitol. |  | Preveederi cu caracter general |  |  |  |
| 2. Prin prezentul se instituie Sub-comisia pentru comerţ şi dezvoltare durabilă.Sub-comisia raportează despre activităţile sale configuraţiei Comisiei de Asociere în Comerţ, conform celor stabilite în Articolul438(4) al prezentului Acord. Sub-comisia este alcătuită din funcţionari de rang înalt din cadrul administraţiilor fiecărei Părţi. |  |  |  |  |  |
| 3. Sub-comisia pentru comerţ şi dezvoltare durabilă se convoacă în primul an după după data intrării în vigoare a prezentului Acord, iar mai apoi după necesitate, pentru a supraveghea implementarea acestui Capitol,inclusiv a activităţilor cooperative întreprinse în baza Articolului 375 al prezentului Acord.Sub-comisoa îşi stabileşte regulamentul de procedură. |  |  |  |  |  |
| 4. Fiecare Parte convoacă un grup(uri) nou(noi) sau consultă grupul(le) existent(te) privind dezvoltarea durabilă cu sarcina de consultare pe marginea chestiunilor referitoare la acest Capitol. Astfel de grup(uri) poate (pot) prezenta opinii sau recomandări privind implementarea acestui Capitol, inclusiv la iniţiativa proprie. |  |  |  |  |  |
| 5. Grupul(le) consultativ(e) intern(e) includ(e) organizaţii reprezentative independente ale societăţii civile printr-o reprezentare echilibrată a factorilor economici, sociali şi de mediu, inclusiv, printre altele, a organizaţiilor patronale şi sindicale, a organizaţiilor ne-guvernamentale, a grupurilor de afaceri, precum şi a altor factori relevanţi. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 377 Mecanismul comun de dialog cu societatea civilă**  1. Părţile facilitează crearea unui forum comun cu organizaţiile societăţii civile create în teritoriile lor, care include membrii grupului(lor) lor consultativ(e) intern(e) şi publicul larg pentru a desfăşura un dialog privind aspectele de dezvoltare durabilă ale prezentului Acord. Părţile promovează o reprezentare echilibrată a intereselor relevante, inclusiv a organizaţiilor reprezentative independente ale angajatorilor, muncitorilor, intereselor de mediu şi grupurilor de afaceri, precum şi a altor factori relevanţi, după caz. |  | Întreprinderea acțiunilor necesare pentru contribuirea și facilitarea creării forumului de consultări cu societatea civilă, precum și participarea la activitățile acestuia | Autoritățile naționale vizate |  |  |
| 2. Forumul comun de dialog cu societatea civila se convoacă o data pe an, doar daca Părţile nu convin altfel.Părţile convin asupra funcţionării forumului comun de dialog cu societatea civilă în termen nu mai târziu de un an după intrarea în vigoare a prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 3. Părţile prezintă o actualizare a acestui Capitol forumului comun de dialog cu societatea civilă. Părerile şi opiniile forumului comun de dialog cu societatea civilă sunt prezentate Părţilor şi puse la dispoziţia publicului. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 378 Consultări guvernamentale**  1. Pentru orice chestiune care reiese din prezentul Capitol Părţile recurg doar la procedurile stabilite în prezentul Articol şi în Articolul 379 al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 2. O Parte poate solicita consultări cu cealaltă Parte referitor la orice chestiune care decurge din prezentul Capitol expediind o solicitare în formă scrisă punctului de contact al celeilalte Părţi. În solicitare se expune clar subiectul, identificând problema în cauză şi oferind un rezumat al cererilor în conformitate cu prezentul Capitol.Consultările încep prompt, după ce o Parte transmite cererea pentru consultări. |  |  |  |  |  |
| 3. Părţile depun toate eforturile pentru a ajunge la o soluţionare reciproc satisfăcătoare a problemei. Părţile iau în consideraţie activităţile OIM sau organizaţiilor sau organelor de mediu multilaterale relevante, astfel încât să promoveze cooperarea mai largă şi coerenţa dintre lucrul desfăşurat de Părţi şi al acestor organizaţii. Dacă este relevant, Părţile pot solicita recomandări de la aceste organizaţii sau organe, sau de la orice persoană sau organ pe care îl consideră corespunzător, pentru a examina pe deplin chestiunea în cauză. |  |  |  |  |  |
| 4. Dacă o Parte consideră că problema dată necesită a fi discutată în continuare, Partea respectivă poate solicita convocarea Sub-comisiei pentru comerţ şi dezvoltare durabilă pentru a examina problema expediind o solicitare în formă scrisă punctului de contact al celeilalte Părţi.Sub-comisia se convoacă prompt şi depune eforturi pentru a conveni asupra unei soluţii la problema dată. |  |  |  |  |  |
| 5. După caz, Sub-comisia poate solicita consultanţă de la grupul(le) consultativ(e) intern(e) al(e) oricărei sau ambelor Părţi sau asistenţă din partea altor experţi. |  |  |  |  |  |
| 6. Orice soluţie la care se ajunge prin consultarea Părţilor cu privire la chestiunea în cauză este pusă la dispoziţia publicului. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 379 Grupul de experţi**  1. O Parte poate solicita,în termen de 90 zile după expedierea unei solicitări de consultare în conformitate cu Articolul 378(2)al prezentului Acord,convocarea unui panel de experţi pentru a examina o chestiune care nu a fost soluţionată în mod satisfăcător prin consultările guvernamentale. |  |  |  |  |  |
| 2. Se aplică prevederile din Sub-secţiunea 1 şi Sub-secţiunea 3 a Secţiunii 3, şi din Articolul 406, Capitolul 14 (Soluţionarea litigiilor) Titlul V (Comerţul şi aspectele aferente comerţului) al prezentului Acord, precum şi Regulamentul de procedură din Anexa XXXIII şi Codul de Conduită pentru Arbitri şi Mediatori(Codul de Conduită),stabilit în Anexa XXXIV la prezentul Acord, cu excepţia unor dispoziţii contrare prevăzute în prezentul Articolul. |  |  |  |  |  |
| 3. La prima sa şedinţă după intrarea în vigoare a prezentului Acord, Sub-comisia pentru comerţ şi dezvoltare durabilă stabileşte o listă din 15 persoane care doresc şi sunt capabili să activeze în calitate de experţi în procedurile Panelului.Fiecare Parte propune cel puţin cinci persoane care să activeze în calitate de experţi. Părţile selectează de asemenea cel puţin cinci persoane care nu sunt conaţionali ai nici uneia din Părţi pentru a activa în calitate de preşedinte al Panelului de Experţi.Sub-comisia pentru comerţ şi dezvoltare durabilă asigură ca lista să fie menţinută totdeauna la acest nivel. |  |  |  |  |  |
| 4. Lista menţionată în alineatul 3 cuprinde persoane cu cunoştinţe specializate sau experienţă în soluţionarea chestiunilor din domeniul dreptului, muncii sau mediului abordate în prezentul Capitol,sau în soluţionarea litigiilor care decurg din acordurile internaţionale. Persoanele respective sunt independente, activează în capacităţile lor individuale şi nu acceptă instrucţiuni de la orice organizaţie sau guvern în legătură cu aspectele legate de problema în cauză sau nu sunt afiliate cu nici un guvern sau Parte şi se conformează cu Codul de Conduită al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 5. Pentru chestiunile care decurg din prezentul Capitol, Panelul de Experţi este compus din experţii incluşi lista la care se face referinţă în aliniatul 3, în conformitate cu Articolul 385 al prezentului Acord şi cu regula 8 a Regulamentului de Procedură stabilit în Anexa XXXIII la prezentul Acord. |  |  |  |  |  |
| 6. Panelul de Experţi poate solicita informaţie şi consultanţă de la oricare dintre Păţi, grup(uri) consultativ(e) intern(e) sau oricare altă sursă considerată drept fiind corespunzătoare.În chestiunile legate de respectarea acordurilor multilaterale, conform celor stabilite în Articolele 365 şi 366 ale prezentului Acord,Panelde Experţi trebuie să solicite informaţie şi consultanţă de la organele OIM sau AMM. |  |  |  |  |  |
| 7. Panelul de Experţi emite rapoartele sale Părţilor, în conformitate cu procedurile relevante stabilite în Capitolul 14(Soluţionarea litigiilor), Titlul V(Comerţul şi aspectele aferente comerţului) al prezentului Acord. Acest raport stabileşte faptele constatate, aplicabilitatea prevederilor relevante şi justificarea de bază a constatărilor şi recomandărilor pe care Panelul de face.Părţile pun raportul la dispoziţia publicului în termen de 15 zile din data emiterii acestuia. |  |  |  |  |  |
| 8. Părţile discută măsurile corespunzătoare care urmează a fi implementate luând în consideraţie raportul şi recomandările Panelului de Experţi. Partea vizată informează grupul(le) său(sale) consultativ(e) şi cealaltă parte despredeciziile cu privire la orice acţiune sau măsură care urmează să fie implementată nu mai târziu de trei luni după lansarea publică a raportului.Urmărirea ulterioară a raportului şi recomandărilor Panelului de Experţi este monitorizată de Sub-comisia pentru comerţ şi dezvoltare durabilă. Organele consultative şi Forumul comun de dialog cu societatea civilă pot prezenta observaţii Sub-comisieipentru comerţ şi dezvoltare durabilă în acest context. |  |  |  |  |  |
|  | **Anexa XXXIII** la prezentul Acord Regulamentul de Procedură  **Anexa XXXIV** la prezentul Acord Codul de Conduită aplicabil membrilor Comisiilor de Arbitraj şi Mediatorilor |  |  |  |  |  |
| **CAPITOLUL 14**: **SOLU**Ţ**IONAREA LITIGIILOR** | | | | | | |
| **Sec**ţ**iunea 1**. **Obiectivul** ş**i domeniul de aplicare** | | | | | | |
|  | **Art. 380 Obiectivul**  Obiectivul prezentului Capitol este stabilirea unui mecanism efectiv şi eficientde evitare şi soluţionare a litigiilor dintre Părţi privind interpretarea şi aplicarea Titlului V (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord pentru a ajunge, în cazurile în care este posibil, la o soluţie acceptată de ambele părţi. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 381 Domeniul de aplicare**  Prezentul Capitol se aplică oricărui litigiu privind interpretarea şi aplicarea dispoziţiilor din Titlul V(Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord, cu excepţia cazurilor în care se prevede altfel. |  |  |  |  |  |
| **Sec**ţ**iunea 2** .**Consultări** ş**i mediere** | | | | | | |
|  | **Art. 382 Consultări**  1. Părţile depun eforturi pentru a soluţiona orice litigiu menţionat Articolul 381 al prezentului Acord iniţiind consultări cu bună credinţă şi cu scopul de a ajunge la o soluţie acceptabilă pentru ambele Părţi. |  |  |  |  |  |
| 2. O Parte solicită consultări prin intermediul cererii în formă scrisă adresată celeilalte Părţi, o copie fiind expediată configuraţiei Comisiei de Asociere în Comerţ, în conformitate cu cele stabilite în Articolul 438(4) al prezentului Acord, prezentând motivele solicitării, inclusiv identificând măsura în cauză şi dispoziţiile stipulate în Articolul381al prezentului Acord pe care Partea le consideră drept aplicabile. |  |  |  |  |  |
| 3. Consultările se desfăşoară în termen de 30 zile din data recepţionării solicitării şi au loc pe teritoriul Părţii căreia i-a fost înaintată solicitarea, doar daca Părţile nu convin altfel. Consultările se consideră încheiate în termen de 30 zile din data recepţionării solicitării, doar dacă ambele Părţi nu convin să continue consultările. Consultările, în special toată informaţia dezvăluită şi poziţiile adoptate de Părţi pe parcursul acestor proceduri sunt confidenţiale şi nu aduc atingere drepturilor nici uneia dintre Părţi în oricare alte proceduri viitoare. |  |  |  |  |  |
| 4. Consultările pe chestiuni de urgenţă,inclusiv pe chestiunile referitoare la produsele perisabile sau la produsele sau serviciile sezoniere sunt desfăşurate în termen de 15zile din data recepţionării solicitării de către Partea solicitată şi se consideră încheiate în termenul acestor 15, doar dacă ambele Părţi nu convin să continue consultările. |  |  |  |  |  |
| 5. Dacă Partea căreia îi este adresată solicitarea nu răspunde la solicitarea de consultări în termen de zece zile din data recepţionării acesteia, sau dacă consultările nu sunt desfăşurate în termenele stabilite în aliniatul 3 sau în aliniatul 4, respectiv, sau dacă Părţile convin să nu aibă consultări, sau dacă consultările au fost încheiate şi nu s-a ajuns la o soluţie reciproc acceptabilă, Partea care a solicitat consultări poate face recurs la Articolul 384 al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 6. Pe parcursul consultărilor, fiecare Parte oferă informaţii faptice suficiente, astfel încât să permită examinarea completă a modului în care o măsură în cauză ar putea afecta funcţionarea şi aplicarea prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 7. În cazul în care consultările se referă la transportul produselor energetice prin reţea şi o Parte consideră soluţionarea diferendului drept urgentă din cauza întreruperii, pe deplin sau în parte, a transportului de gaze naturale, petrol sau energie electrică între Părţi, consultările se desfăşoară în termen de trei zile din data prezentării solicitării, şi se consideră încheiate la expirarea a trei zile după data prezentării solicitării, doar dacă ambele Părţi nu convin să continue consultările. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 383 Medierea**  Orice Parte poate solicita celeilalte Părţi iniţierea unei proceduri de mediere referitoare la orice măsură care afectează în mod advers comerţul sau investiţiile dintre Părţi în conformitate cu Anexa XXXII la prezentul Acord. |  |  |  |  |  |
| **Sec**ţ**iunea 3.** **Procedurile de solu**ţ**ionare a litigiilor** | | | | | | |
|  | **Sub-sec**ţ**iunea 1. Procedura de arbitraj**  **Arti. 384 Iniţierea procedurii de arbitraj**  1. În cazurile în care Părţile au eşuat să soluţioneze litigiul prin intermediul consultărilor, precum este prevăzut în Articolul382 al prezentului Acord, Partea care a solicitat consultările poate solicita crearea unei comisii de arbitraj în conformitate cu prezentul Articol. |  |  |  |  |  |
| 2. Cererea privind crearea unei comisii de arbitraj se prezintă în formă scrisă celeilalte Părţi şi configuraţiei Comisiei de Asociere în Comerţ, conform celor stabilite în Articolul 438(4) al prezentului Acord. Partea solicitantă identifică în solicitarea sa măsura în cauză şi explică modul în care măsura respectivă este inconsistentă cu dispoziţiile menţionate în Articolul381 al prezentului Acord, într-un mod suficient pentru prezentarea clară a temeiului juridic al reclamaţiei. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 385 Crearea comisiei de arbitraj**  1. Comisia de arbitraj este compusă din trei arbitri. |  |  |  |  |  |
| 2. În termen de zece zile din data recepţionării de către Partea pârâtă a cererii privind crearea comisiei de arbitraj, Părţile se consultă pentru a ajunge la un acord cu privire la componenţa comisiei de arbitraj. |  |  |  |  |  |
| 3. În cazul în care Părţile nu pot conveni asupra componenţei comisiei de arbitraj în termenul stabilit în aliniatul 2, fiecare Parte poate numi un arbitru din sub-lista sa creată în temeiul Articolului 404 al prezentului Acord în termen de cinci zile din data expirării termenului stabilit în aliniatul 2. Dacă oricare dintre Părţi nu reuşeşte să numească arbitrul, la solicitarea celeilalte Părţi, arbitrul este selectat prin tragere la sorţi de către preşedintele configuraţiei Comisiei de Asociere în Comerţ, în conformitate cu cele stabilite în Articolul 438(4) al prezentului Acord, sau de persoana delegată de către preşedinte, din sub-lista Părţii respective, inclusă în lista stabilită în temeiul Articolului404 al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 4. Dacă Părţile nu ajung la un acord referitor la preşedintele comisiei de arbitraj în termenul stabilit în aliniatul 2,la solicitarea oricărei dintre Părţi, preşedintele configuraţiei Comisiei de Asociere în Comerţ sau persoana delegată de aceasta selectează prin tragere la sorţi preşedintele comisiei de arbitraj din sub-lista preşedinţilor, inclusă în lista stabilită în temeiul Articolului 404 al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 5. Preşedintele configuraţiei Comisiei de Asociere în Comerţ sau persoana delegată de aceasta selectează arbitrii în termen de cinci zile ale solicitării la care se face referinţă în aliniatele 3 şi 4 de către oricare dintre Părţi. |  |  |  |  |  |
| 6. Data creării comisiei de arbitraj este data în care ultimii trei arbitri selectaţi au acceptat numirea în funcţia respectivă în conformitate cu Regulamentul de Procedură din AnexaXXXIII la prezentul Acord. |  |  |  |  |  |
| 7. Dacă oricare din listele prevăzute în Articolul404 al prezentului Acord nu sunt stabilite sau nu conţin nume suficiente la momentul depunerii cererii în conformitate cu aliniatele 3 şi 4,arbitrii sunt numiţi prin tragere la sorţi din rândul persoanelor care au fost propuse oficial de către una sau ambele Părţi. |  |  |  |  |  |
| 8. Dacă Părţile nu convin altfel pe marginea unui litigiu referitor la Capitolul 11 (Energia legată de comerţ) din Titlul V(Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord, pe care o Parte îl consideră urgent din cauza întreruperii, pe deplin sau în parte, a oricărui transport de gaze naturale, petrol sau energie electrică sau a unei ameninţări de întrerupere între Părţi , se aplică aliniatele3 (a doua propoziţie) şi 4 fără a recurge la aliniatul2, iar perioada la care se face referinţă în aliniatul 5 constituie două zile. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 386 Hotărârea preliminară privind urgenţa**  La cererea unei Părţi, comisia de arbitraj pronunţă o hotărâre preliminară în termen de zece zile de la instituirea sa care să ateste dacă cazul respectiv este sau nu urgent. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 387 Raportul comisiei de arbitraj**  1. Comisia de arbitraj prezintă un raport interimar Părţilor în care stabileşte constatarea faptelor, aplicabilitatea prevederilor relevante şi justificarea de bază pentru orice constatări şi recomandări pe care le face nu mai târziu de 90 zile după data instituirii comisiei de arbitraj. În cazul în care aceasta consideră că termenul respectiv nu poate fi realizat, preşedintele comisiei de arbitraj trebuie să înştiinţeze în formă scrisă Părţile şi configuraţia Comisiei de Asociere în Comerţ, în conformitate cu cele stabilite în Articolul 438(4) al prezentului Acord, constatând motivele tergiversării şi data la care comisia de arbitraj planifică să notifice raportul său interimar. Raportul interimar în nici un caz nu trebuie să fie notificat mai târziu de 120 zile după data instituirii comisiei de arbitraj. |  |  |  |  |  |
|  | 2. O Parte poate prezenta o cerere în formă scrisă comisiei de arbitraj solicitând ca aceasta să revizuiască aspecte concrete ale raportului interimar în termen de 14 de la înştiinţarea sa. |  |  |  |  |  |
| 3. În cazuri de urgenţă, inclusiv în cazurile care implică produsele perisabile sau produsele sau serviciile sezoniere, comisia de arbitraj depune toate eforturile pentru a notifica raportul său interimar în termen de 45zile şi, înorice caz, nu mai târziu de 60zile după data instituirii comisiei de arbitraj. O Parte poate prezenta o cerere în formă scrisă comisiei de arbitraj pentru a revizui aspecte concrete ale raportului interimar, în termen de 7 zile de la notificarea raportului interimar. |  |  |  |  |  |
| 4. După examinarea oricăror comentarii în scris de către Părţi pe marginea raportului interimar, comisia de arbitraj poate modifica raportul său şi face orice examinare suplimentară pe care o consideră corespunzătoare. Constatările hotărârii finale a comisiei de arbitraj includ o discuţie suficientă a argumentelor aduse la etapa revizuirii interimare şi răspund clar la întrebările şi observaţiile Părţilor. |  |  |  |  |  |
| 5. În privinţa unui litigiu referitor la Capitolul 11(Energia legată de comerţ) din TitlulV (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord pe care o Parte îl consideră urgent din cauza unei întreruperi, pe deplin sau în parte, a oricărui transport de gaze naturale, petrol sau energie electrică, sau im pericol de întrerupere între Părţi, raportul interimar este notificat în termen de 20 zile din data instituirii comisiei de arbitraj, iar orice solicitare în conformitate cu aliniatul 2 al prezentului Articol se face în termen de cinci zile de la notificarea raportului în scris. Comisia de arbitraj poate decide de asemenea să renunţe la raportul interimar. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 388 Concilierea pentru litigiile urgente în domeniul energetic**  1. În privinţa unui litigiu referitor la Capitolul 11(Energia legată de comerţ) din TitlulV(Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord pe care o Parte îl consideră urgent din cauza întreruperii, pe deplin sau în parte, a oricărui transport de gazele naturale, petrol sau energie electrică sau pericol de întrerupere între Părţi, oricare dintre Părţi poate solicita de la preşedintele comisiei de arbitraj să acţioneze în calitate de conciliator referitor la orice aspect legat de litigiu prin depunerea cererii către comisia de arbitraj. |  |  |  |  |  |
| 2. Conciliatorul încearcă să ajungă la soluţionarea litigiului acceptabilă de Părţi sau încearcă să convină asupra unei proceduri pentru a ajunge la astfel de soluţionare.Dacă conciliatorul nu reuşeşte sa asigure astfel de acord în termen de 15 de la numirea sa, acesta/aceasta recomandă o soluţie pentru litigiu sau oprocedură pentru a ajunge la astfel de soluţionare şi decide termenii şi condiţiile care urmează să fie respectate din data pe care o specifică până când litigiul este soluţionat. |  |  |  |  |  |
| 3. Părţile şi entităţile sub controlul sau jurisdicţia acestora respectă recomandările făcute în temeiul aliniatului 2privind termenii şi condiţiile timp de trei luni după decizia conciliatorului sau până la soluţionarea litigiului, oricare dintre aceste date este prima. |  |  |  |  |  |
| 4. Conciliatorul respectă Codul de Conduită pentru arbitri şi mediatori stabilit în Anexa XXXIV la prezentul Acord. |  |  |  |  |  |
|  | **Anexa XXXIV** la acest Acord: Codul de conduită aplicabil membrilor comisiilor de arbitraj şi mediatorilor |  |  |  |  |  |
|  | **Articolul 389 Notificarea hotărârii comisiei de arbitraj**  1. Comisia de arbitraj înştiinţează Părţile şi configuraţia Comisiei de Asociere în Comerţ despre hotărârea sa finală în conformitate cu cele stabilite în Articolul438(4)al prezentului Acord, în termen de 120zile din data instituirii comisiei de arbitraj. În cazul în care aceasta consideră că termenul limită nu poate fi îndeplinit, preşedintele comisiei de arbitraj notifică în formă scrisă Părţile şi configuraţia Comisiei de Asociere în Comerţ, constatând motivele tergiversării şi data la care comisia de arbitraj planifică să notifice hotărârea sa.Hotărârea nu poate fi notificată în nici o circumstanţă mai târziu de 150 zile din data instituirii comisiei de arbitraj. |  |  |  |  |  |
| 2. În cazurile de urgenţă, inclusiv în cazurile care implică produse perisabile sau produse sau servicii sezoniere, comisia de arbitraj depune toate eforturile pentru a notifica hotărârea sa în termen de 60 zile din data instituirii sale. În nici o circumstanţă acest termen nu poate depăşi 75 zile din data instituirii sale. |  |  |  |  |  |
| 3. În privinţa unui litigiu referitor la Capitolul 11 (Energia legată de comerţ) din Titlul V (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord pe care o Parte îl consideră urgent din cauza unei întreruperi, pe deplin sau în parte, a oricărui transport de gaze naturale, petrol sau energie electrică sa unei ameninţări de întrerupere între Părţi, comisia de arbitraj notifică hotărârea sa în termen de 40 zile din data instituirii sale. |  |  |  |  |  |
|  | **Sub-sec**ţ**iunea 2.** **Conformarea**  **Art. 390 Conformarea cu hotărârea comisiei de arbitraj**  Partea pârâtă întreprinde orice măsură necesară pentru a se conforma prompt şi cu bună credinţă cu hotărârea comisiei de arbitraj. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 391 Perioada de timp rezonabilă pentru conformare**  1. Dacă conformarea imediată nu este posibilă, Părţile încearcă să convină asupra unei perioade de timp pentru a se conforma cu hotărârea comisiei de arbitraj.În astfel de caz, Partea pârâtă notifică nu mai târziu de 30 zile după recepţionarea notificării hotărârii comisiei de arbitraj Partea reclamantă şi configuraţia Comisiei de Asociere în Comerţ, conform celor stabilite în Articolul438(4) al prezentului Acord, despre timpul de care va avea nevoie pentru a se conforma("perioada de timp rezonabilă") şi prezintă prezintă motivele pentru perioada de timp rezonabilă propusă. |  |  |  |  |  |
| 2. În cazul dezacordului dintre Părţi privind perioada de timp rezonabilă pentru conformarea cu hotărârea comisiei de arbitraj, Partea reclamantă solicită în formă scrisă în termen de 20 zile de la recepţionarea notificării făcute în temeiul aliniatului 1 de către Partea pârâtă, ca comisia de arbitraj iniţială să determine perioada de timp rezonabilă.Această cerere este simultan adusă la cunoştinţa celeilalte Părţi şi Comitetului de asociere în configuraţia comerţului. Comisia de arbitraj iniţială notifică hotărârea sa Părţilor şi configuraţiei Comisiei de Asociere în Comerţ în termen de 20 zile din data prezentării cererii. |  |  |  |  |  |
| 3. Partea pârâtă informează Partea reclamantă în formă scrisă despre progresul său în conformarea cu hotărârea comisiei de arbitraj cu cel puţin 30 zile înainte de expirarea perioadei de timp rezonabile. |  |  |  |  |  |
| 4. Perioada de timp rezonabilă poate fi extinsă cu acordul mutual al Părţilor. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 392 Analiza oricărei măsuri întreprinse pentru conformarea cu hotărârea comisiei de arbitraj**  1. Partea pârâtă notifică Partea reclamantă şi configuraţia Comisiei de Asociere în Comerţ, conform celor stabilite în Articolul 438 (4) al prezentului Acord, înainte de sfârşitul perioadei de timp rezonabile despre orice măsură pe care a întreprins-o pentru a se conforma cu hotărârea comisiei de arbitraj. |  |  |  |  |  |
| 2. În cazul dezacordului dintre Părţi referitor la existenţa sau consistenţa oricărei măsuri întreprinse pentru conformarea în temeiul aliniatului 1cu prevederile menţionate în Articolul381 al prezentului Acord,Partea reclamantă poate solicita în scris comisiei de arbitraj iniţială să se pronunţe în această privinţă. În cererea respectivă se identifică măsura concretă în cauză şi se explică modul în care această măsură este inconsistentă cu prevederile menţionate înArticolul 381 al prezentului Acord, într-o manieră suficientă pentru a prezenta clar temeiul juridic pentru reclamaţie.Comisia de arbitraj iniţială notifică hotărârea sa Părţilor şi configuraţiei Comisiei de Asociere în Comerţ a prezentului Acord în termen de 45 zile din data prezentării cererii. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 393 Remedii temporare în cazul ne-conformării**  1. Dacă Partea pârâtă nu reuşeşte să notifice orice măsură întreprinsă pentru a se conforma cu hotărârea comisiei de arbitraj înainte de expirarea perioadei de timp rezonabile, sau dacă comisia de arbitraj se pronunţă că nu există nici o măsură întreprinsă sau că măsura notificată în conformitate cu Articolul392(1) al prezentului Acord este inconsistentă cu obligaţiile Părţii în conformitate cu prevederile menţionate în Articolul 381 al prezentului Acord, Partea pârâtă prezintă, la solicitarea Părţii reclamante şi după consultări cu Partea respectivă, o ofertă pentru compensaţia temporară. |  |  |  |  |  |
| 2. Dacă Partea reclamantă decide să nu solicite o ofertă pentru compensaţia temporară în conformitate cu aliniatului 1, sau, încazul în care această solicitare se face, dacă nu se ajunge la un acord privind compensaţia în termen de 30 zile după sfârşitul perioadei de timp rezonabile sau de la notificarea hotărârii comisiei de arbitraj în conformitate cu Articolul 392 al prezentului Acord că nu există nici o măsură întreprinsă pentru conformare sau că o măsură întreprinsă pentru conformare este inconsistentă cu prevederile menţionate în Articolul381al prezentului Acord, Partea reclamantă este în drept să suspende, după notificarea celeilalte Părţi şi configuraţiei Comisiei de Asociere pentru Comerţ, conform celor stabilite în Articolul 438(4) al prezentului Acord, obligaţiile care decurg din orice prevedere menţionată în Articolul381 al prezentului Acord la un nivel echivalent cu anularea sau prejudicierea cauzată de încălcare. În notificare se specifică nivelul de suspendare a obligaţiilor. Partea reclamantă poate implementasuspendarea în orice moment după expirarea a zece zile după data recepţionării notificării de către Partea pârâtă, doar dacă Partea pârâtă nu a solicitat arbitrajul în temeiul alin. 3. |  |  |  |  |  |
| 3. Dacă Partea pârâtă consideră că nivelul suspendării nu este echivalent cu anularea sau prejudicierea cazată de încălcare,aceasta poate solicita în formă scrisă comisiei de arbitraj iniţială să se pronunţe în această privinţă. Această cerere trebuie să fie adusă la cunoştinţa Părţii reclamante şi configuraţiei Comisiei de Asociere pentru Comerţ înainte de expirarea perioadei de zece zile la care se face referinţă în aliniatul 2.Comisia de arbitraj iniţială notifică hotărârea sa cu privire la nivelul de suspendare a obligaţiilor Părţilor şi Comisiei de Asociere pentru Comerţ în termen de 30 zile din data prezentării cererii. Obligaţiile nu sunt suspendate până când comisia de arbitraj iniţială notifică hotărârea sa şi orice suspendare este consistentă cu hotărârea comisiei de arbitraj. |  |  |  |  |  |
| 4. Suspendarea obligaţiilor şi compensaţia prevăzută în prezentul Articolulsunt temporare şi nu se aplică după ce:  (a) Părţile au ajuns la o soluţie acceptată reciproc în conformitate cu Articolul398 al prezentului Acord; sau  (b) Părţile au convenit că măsura notificată în conformitate cu Articolul392(1) al prezentului Acord asigură conformarea Părţii pârâte cu prevederile la care se face referinţă în Articolul 381 al prezentului Acord; sau (d) orice măsură considerată drept inconsistentă cu prevederile menţionate în Articolul 381 al prezentului Acord a fost retrasă sau modificată astfel, încât să asigure conformarea Părţii pârâte cu acele prevederi, în conformitate cu cele stabilite în Articolul 392 (1) al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 394 Remedii pentru litigiile urgente în domeniul energetic**  1. În privinţa litigiilor referitoare la Capitolul 11 (Energia legată de comerţ) din TitlulV (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentuluiAcord pe care o Parte le consideră urgente din cauza unei întreruperi, pe deplin sau în parte, a oricărui transport de gaze naturale, petrol sau energie electrică sau unui pericol de întrerupere între Părţi, se aplică următoarele prevederi concrete cu privire la remediere. |  |  |  |  |  |
| 2. Prin derogare de la Articolele 391, 392 şi 393 ale prezentului Acord, Partea reclamantă poate suspenda obligaţiile care decurg din Titlul V (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord la un nivel echivalent cu anularea sau prejudicierea cauzată de Partea care nu a reuşit să se conformeze cu hotărârea comisiei de arbitraj în termen de 15 zile de la notificarea sa.Această suspendare poate intra în vigoare imediat şi poate fi menţinută atâta timp, cât Partea pârâtă nu s-a conformat cu hotărârea comisiei de arbitraj. |  |  |  |  |  |
| 3. Dacă Partea pârâtă contestă existenţa eşecului de a se conforma sau nivelul de suspendare sau eşecul de a se conforma,aceasta poate iniţia un proces în temeiul Articolelor 393(3) şi 395 ale prezentului Acord, care este examinat în mod expeditiv. Partea reclamantă va fi obligată să anuleze sau să ajusteze suspendarea doar după ce comisia de arbitraj s-a pronunţat în privinţa dată, şi poate menţine suspendarea până la proces. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 395 Reexaminarea măsurilor întreprinse în vederea respectării hotărîrii după suspendarea obligaţiilor**  1. Partea pârâtă notifică Partea reclamantă şi Comisiei de Asociere pentru Comerţ, în conformitate cu cele stabilite în Articolul 438(4)al prezentului Acord, despre măsura pe care a întreprins-o pentru a se conforma cu hotărârea comisiei de arbitraj după suspendarea concesiunilor sau după aplicarea compensaţiei temporare,după caz. Cu excepţia cazurilor prevăzute în aliniatul 2, Partea reclamantă încetează suspendarea concesiilor în termen de 30 zile de la primirea notificării. În cazurile în care a fost aplicată compensaţia, şi cu excepţia cazurilor prevăzute în aliniatul 2, Partea pârâtă poate înceta aplicarea compensaţiei respective în termen de 30 zile din data notificării sale că s-a conformat cu hotărârea comisiei de arbitraj. |  |  |  |  |  |
| 2. Dacă Părţile nu ajung la un acord privind faptul dacă măsura notificată aduce Partea pârâtă în conformitate cu prevederile la care se face referinţă în Articolul381 al prezentului Acord în termen de 30zile din data recepţionării notificării,Partea reclamantă solicită în scris comisiei de arbitraj iniţială să se pronunţe în această privinţă. Cererea respectivă este adusă simultan la cunoştinţa celeilalte Părţi şi Comitetului de asociere pentru comerţul. Comisia de arbitraj notifică Părţile şi Comisiei de Asociere pentru Comerţ în termen de 45 zile din data prezentării cererii. Dacă comisia de arbitraj se pronunţă că măsura întreprinsă pentru conformarea cu prevederile la care se face referinţă în Articolul381al prezentului Acord, obligaţiile de suspendare sau compensaţie, după caz, încetează. În cazurile relevante, Partea reclamantă ajustează nivelul de suspendare a concesiilor la nivelul determinat de comisia de arbitraj. |  |  |  |  |  |
|  | **Sub-sec**ţ**iunea 3 Dispozi**ţ**ii comune**  **Art. 396 Înlocuirea arbitrilor**  În cazul în care o procedură de arbitraj în temeiul prezentului capitol, comisia de arbitraj iniţială sau unii din membrii acestuia nu pot participa la proces, se retrag sau trebuie să fie înlocuiţi pentru că nu se conformează cu cerinţele Codului de Conduită, se aplică procedura stabilită în Articolul385 al prezentului Acord. Limita de timp pentru notificarea comisiei de arbitraj este extinsă pe perioada necesară pentru desemnarea unui nou arbitru, dar nu mai mult decât cu 20 zile. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 397 Suspendarea şi încetarea procedurilor de arbitraj şi conformare**  Comisia de arbitraj suspendă,la cererea în formă scrisă a Părţilor, activitatea sa în orice moment pentru o perioadă convenită de Părţi care nu depăşeşte 12 luni consecutive şi reia activitatea  Înainte de sfârşitul acestei perioade la cererea în formă scrisă a Părţilor sau la sfârşitul perioadei respectivă la cerea în formă scrisă a oricărei Părţi. Partea solicitantă informează preşedintele Comisiei de Asociere pentru Comerţ, în conformitate cu cele stabilite în Articolul438(4)al prezentului Acord, şi cealaltă Parte, în mod corespunzător.Dacă la expirarea perioadei de suspendare convenită o Parte nu solicită reluarea activităţii comisiei de arbitraj, procedura încetează. Suspendarea şi încetarea activităţii comisiei de arbitraj nu aduce atingere drepturilor oricărei dintre Părţi în altă procedură ce cade sub incidenţa Articolului 405 al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 398 Solu**ţ**ia convenită mutual**  Părţile pot ajunge în orice moment la o soluţie mutual acceptată pentru un litigiu în temeiul prezentului Capitol. Părţile notifică în comun Comisia de Asociere pentru Comerţ, în conformitate cu cele stabilite în Articolul 438(4) al prezentului Acord, şi preşedintele comisiei de arbitraj, dacă este aplicabil, despre orice atare soluţie.Dacă soluţia necesită aprobarea în conformitate cu procedurile interne relevate ale oricăreia dintre Părţi, în notificare se face trimitere la această cerinţă, iar procedura de soluţionare a litigiului este suspendată. Dacă atare aprobare nu este necesară, sau dacă finalizarea oricăror atare proceduri interne este notificată, procedura de soluţionare a litigiului încetează. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 399 Regulamentul de procedură**  1. Procedurile de soluţionare a litigiilor în temeiul prezentului Capitol sunt reglementate de Regulamentul de Procedură stabilit în Anexa XXXIII la prezentul Acord şi de Codul de Conduită pentru Arbitri şi Mediatori precum este prevăzut în Anexa XXXIV la prezentul Acord. |  |  |  |  |  |
| 2. Orice şedinţă de audiere a comisiei de arbitraj este deschisă publicului, doar dacă Regulamentul de Procedură nu prevede altfel. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 400** **Informa**ţ**ii** ş**i consiliere tehnică**  La cererea unei Părţi, sau la iniţiativa proprie, comisia de arbitraj poate obţine orice informaţie pe care o consideră necesare pentru procedura comisiei de arbitraj din orice sursă,inclusiv de la Părţile implicate în litigiu. Comisia de arbitraj este de asemenea în drept să solicite opinia experţilor în modul în care îl considera adecvat. Comisia de arbitraj se consultă cu Părţile înainte de selectarea experţilor respectivi. Persoanele fizice sau juridice stabilite pe teritoriul unei Părţi pot prezenta observaţii amicuscuriaecomisiei de arbitraj în conformitate cu Regulamentul de Procedură.Orice informaţie obţinută în temeiul prezentului Articolul trebuie să fie dezvăluită fiecărei Părţi şi prezentată pentru comentariile acestora. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 401 Normele de interpretare**  Comisia de arbitraj interpretează dispoziţiile la care se face referinţă în Articolul381 al prezentului Acord în conformitate cu normele obişnuite de interpretare ale dreptului public internaţional, inclusiv cele codificate în Convenţia de la Viena privind dreptul tratatelor. Comisia de arbitraj de asemenea ia în consideraţie interpretările relevante stabilite în rapoartele grupurilor şi Organului de apel adoptate de Organul de Soluţionare a Litigiilor (DSB)al OMC.Hotărârea comisiei de arbitraj nu poate adăuga la sau diminua drepturile şi obligaţiile Părţilor stipulate în prevederile la care se face referinţă în prezentul Acord. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 402 Deciziile şi hotărârile comisiei de arbitraj**  1. Comisia de arbitraj întreprinde toate eforturile pentru a aproba orice hotărâre prin conconsens. Dacă, însă, o hotărâre nu poate fi aprobată prin consens, chestiunea în cauză este aprobată prin majoritatea voturilor. Însă opiniile divergente ale arbitrilor în nici un caz nu sunt dezvăluite. |  |  |  |  |  |
| 2. Hotărârile comisiei de arbitraj sunt acceptate de către Părţi în mod necondiţionat. Hotărârile nu creează nici un fel de drepturi sau obligaţii pentru persoanele fizice sau juridice. Hotărârile prezintă constatările de fapt, aplicabilitatea dispoziţiilor relevante la care se face referinţă în Articolul 381 al prezentului Acord şi justificarea de bază a oricăror constatări şi concluzii ale sale. Comisia de Asociere pentru Comerţ, în conformitate cu cele stipulate în Articolul438(4) al prezentului Acord, pune la dispoziţia publicului hotărârile comisiei de arbitraj în întregime în termen de zece zile de la notificarea acestora, doar dacă nu decide să nu le facă publice pentru a asigura confidenţialitatea informaţiei comerciale cu caracter confidenţial. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 403 Sesizările Curţii de Justiţie a Uniunii Europene**  1. Procedurile stabilite în prezentul Articolul se aplică litigiilor referitoare la interpretarea şi aplicarea dispoziţiilor prezentului Acord privind armonizarea treptată, incluse în Capitolul 3(Barierele tehnice în calea comerţului),Capitolul 4 (Măsurile sanitare şi fitosanitare), Capitolul 5(Aspecte vamale şi facilitarea comerţului), Capitolul 6 (Crearea, comerţul cu servicii şi comerţul electronic),Capitolul 8 (Achiziţii publice) sau Capitolul 10 (Concurenţa) din Titlul V (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord, sau care impune altfel asupra Părţii o obligaţie definită prin referinţă la o prevedere a legislaţiei Uniunii. |  |  |  |  |  |
| 2. Dacă în cadrul unui litigiu apare întrebarea privind interpretarea unei dispoziţii a legislaţiei Uniuni menţionată în aliniatul 1,comisia de arbitraj nu va soluţiona întrebarea, dar va solicita Curţii de Justiţie a Uniunii Europene să se pronunţe asupra întrebării în cauză. În astfel de cazuri, termenele care se aplică hotărârilor comisiei de arbitraj sunt suspendate până la pronunţarea hotărâri Curţii de Justiţie a Uniunii Europene. Hotărârea Curţii de Justiţie a Uniunii Europene este obligatorie pentru comisia de arbitraj. |  |  |  |  |  |
| **Sec**ţ**iunea 4.** **Dispozi**ţ**ii generale** | | | | | | |
|  | **Art. 404 Listele arbitrilor**  1. Comisia de Asociere pentru Comerţ,în conformitate cu cele stipulate în Articolul438(4)al prezentului Acord, stabileşte în nu mai târziu de şase luni după intrarea în vigoare a prezentului Acord o listă cu cel puţin 15persoane care doresc şi şunt în măsură să îndeplinească funcţia de arbitri. Lista va fi compusă din trei sub-liste:câte o sub-listă pentru fiecare Parte şi osub-listă cu persoanele care nu sunt co-naţionali ai fiecăreia dintre Părţi şi care vor acţiona în calitate de preşedinte a comisiei de arbitraj. Fiecare sub-listă va include cel puţin cinci persoane. Comisia de Asociere pentru Comerţ asigură ca lista să fie totdeauna menţinută la acest nivel. |  |  |  |  |  |
| 2. Arbitrii vor avea cunoştinţe specializate şi experienţă în domeniul dreptului şi comerţului internaţional. Arbitrii sunt independenţi, activează în capacităţile lor individuale şi nu acceptă instrucţiuni de la nici o organizaţie sau guvern, şi nici nu sunt afiliaţi cu guvernul oricărei dintre Părţi, şi acţionează în conformitate cu Codul de Conduită pentru Arbitri şi Mediatori. |  |  |  |  |  |
| 3. Comisia de Asociere pentru Comerţ, în conformitate cu cele stipulate în Articolul438(4)al prezentului Acord, poate stabili liste suplimentare din 12 persoane cu cunoştinţe şi experienţă în sectoarele concrete reglementate de prezentul Acord. Cu acordul Părţilor, listele suplimentare respective sunt folosite la constituirea comisiei de arbitraj în conformitate cu procedura stabilită în Articolul 385 la prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 405 Raportul cu obligaţiile din cadrul OMC**  1. Recurgerea la dispoziţiile privind soluţionarea litigiilor ale prezentului Capitol nu aduce atingere nici unei acţiuni iniţiate în cadrul OMC, inclusiv procedurilor de soluţionare a litigiilor. |  |  |  |  |  |
| 2. Cu toate acestea, o Parte nu va solicita, pentru o măsură anumită, repararea unei obligaţii substanţial echivalente prevăzute atât de prezentul Acord, cât şi de Acordul OMC, înaintea ambelor forumuri.Înacest caz, odată ce a fost iniţiată procedura de soluţionare a litigiului,Partea respectivă nu poate pretinde repararea prejudiciului pentru încălcarea obligaţiei substanţial echivalente în temeiul celuilalt Acord înainte celuilalt for, decât în cazul în care, din motive procedurale sau jurisdicţionale, forul ales nu se pronunţă asupra cererii prin care se pretinde repararea prejudiciului respectiv. |  |  |  |  |  |
| 3. Pentru scopurile alin. 2:  (a) procedurile de soluţionare a litigiilor în temeiul Acordului OMC se consideră a fi iniţiate în urma unei cereri formulată de o Parte pentru instituirea unei comisii în temeiul Articolului 6 al Acordului privind Regulile şi Procedurile OMC care Reglementează Soluţionarea Litigiilor a OMC(DSU); şi  (b) procedurile de soluţionare a litigiilor în temeiul prezentului Capitol se consideră a fi iniţiate în urma cererii formulată de o Parte de instituire a unei comisii de arbitraj în conformitate cu Articolul384 al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 4. Nici o dispoziţie din prezentul Acord nu împiedică o Parte să pună în aplicare suspendarea obligaţiilor autorizate de organul pentru soluţionarea litigiilor (OSL). Acordul OMC nu va fi invocat pentru a împiedica o Parte să suspende obligaţiile în temeiul prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 406 Termenele**  1. Toate termenele stabilite în prezentul Capitol, inclusiv termenele pentru notificarea hotărârilor de către comisia de arbitraj sunt numărate în zile calendaristice in ziua următoare a zile acţiunii sau faptului la care aceasta se referă, doar dacă nu este specificat altfel. |  |  |  |  |  |
| 2. Orice termen la care se face referinţă în prezentul Capitol poate fi modificat prin acordul comun al Părţilor la litigiu. Comisia de arbitraj poate propune Părţilor în orice moment să modifice orice termen la care se face referinţă în prezentul Capitol, expunând motivele pentru propunere. |  |  |  |  |  |
| **CAPITOLUL 15** - **DISPOZI**Ţ**II GENERALE PRIVIND ARMONIZAREA ÎN CONFORMITATE CU TITLUL V** | | | | | | |
|  | **Art. 407 Progresul în armonizarea legislaţiei în domeniile legate de comerţ**  1. În scopul facilitării evaluării armonizării legislaţiei Republicii Moldova cu legislaţia Uniunii Europene în domeniile legate de comerţ stipulate în Titlul V, menţionate în Articolele451 şi 452 ale prezentului Acord, Părţile vor discuta periodic, şi cel puţin o dată pe an, progresul realizat în armonizarea legislaţiei în conformitate cu termenele convenite, stipulate în Capitolele 3,4,5,6,8 şi 10, Titlul V(Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord în cadrul Comisiei de Asociere pentru Comerţ, în conformitate cu cele stabilite în Articolul438(4) al prezentului Acord, sau în cadrul unuia din sub-comitetele acesteia, create în temeiul prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 2. La cererea Uniunii şi în scopurile discuţiei respective, Republica Moldova va prezenta Comisiei de Asociere pentru Comerţ sau unuia din sub-comitetele acesteia, după caz, informaţia în formă scrisă cu privire la progresul realizat în armonizarea şi implementarea efectivă şi aplicarea legislaţiei naţionale armonizate,în raport cu Capitolele relevante ale TitluluiV(Comerţul şi aspectele legate de comerţ)al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 3. RepublicaMoldova va informa Uniunea atunci când consideră că a finalizat armonizarea prevăzută în orice Capitol menţionat în aliniatul 1. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 408 Abrogarea legislaţiei naţionale inconsistente**  Ca parte a procesului de armonizare,RepublicaMoldova va retrage prevederile din legislaţia sa naţională sau va abroga practicile naţionale care sunt inconsistente cu legislaţia Uniunii Europene sau cu legislaţia sa naţională armonizată la legislaţia Uniunii în domeniile legate de comerţ reglementate în Titlul V(Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 409 Evaluarea armonizării în domeniile legate de comer**ţ  1. Evaluarea armonizării de către Uniune, menţionată în Titlul V(Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord începe după ce Republica Moldova informează Uniunea în conformitate cu Articolul 407 (3) al prezentului Acord, doar daca nu este prevăzut altfel în Capitolele 4 şi 8 ale Titlului V (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 2. Uniunea evaluează dacă legislaţia Republicii Moldova a fost armonizată cu legislaţia Uniunii şi dacă aceasta este implementată şi aplicată în mod efectiv. Republica Moldova prezintă Uniunii toată informaţia necesară pentru a permite o astfel de evaluare, într-o limbă convenită reciproc. |  |  |  |  |  |
| 3. La evaluarea de către Uniune în conformitate cu aliniatul 2 se va lua în consideraţie experienţa şi funcţionarea infrastructurii, organele şi procedurile relevante în Republica Moldova, necesare pentru implementarea şi aplicarea efectivă a legislaţiei Republicii Moldova. |  |  |  |  |  |
| 4. La evaluarea de către Uniune în conformitate cu aliniatul 2 se va lua în consideraţie existenţa oricăror prevederi sau practici interne care sunt inconsistente cu legislaţia Uniunii sau cu legislaţia naţională armonizată cu legislaţia Uniunii în domeniile legate de comerţ reglementate de Titlul V(Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 5. Uniunea va informa RepublicaMoldova în termen de 12 luni despre rezultatele evaluării sale, doar dacă nu este prevăzut altfel. Părţile vor discuta despre evaluare în Comisia de Asociere pentru Comerţ, conform celor stipulate în Articolul438(4) al prezentului Acord, sau în sub-comitetele sale relevante,în conformitate cu Articolul452 al prezentului Acord, doar daca nu este prevăzut altfel. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 410 Evoluţiile relevante armonizării**  1. RepublicaMoldovava asigura implementarea efectivă a legislaţiei naţionale armonizate şi va întreprinde orice acţiuni necesare pentru a reflecta evoluţiile care au loc în legislaţia Uniunii în legislaţia sa naţională care reglementează aspectele legate de comerţ prevăzute în Titlul V (Comerţul şi aspectele legate de comerţ)ale prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 2. Republica Moldova se va abţine de la orice acţiune care ar submina obiectivul sau rezultatul ajustării la legislaţia UE în temeiul TitluluiV(Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 3.Uniunea va informa RepublicaMoldova despre orice propuneri finale ale Comisiei de a adopta sau modifica legislaţia Uniunii relevantă cu obligaţiile de armonizare care îi revin Republicii Moldova în conformitate cu TitlulV (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) ale prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 4. Republica Moldovava informa Uniunea despre propunerile şi măsurile legislative, inclusiv despre practicile interne care pot afecta realizarea obiectivelor sale care decurg din Titlul V (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) ale prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 5. La solicitare, Părţile vor discuta despre impactul oricărei propuneri sau acţiuni care decurge din aliniatele 3 şi 4 asupra legislaţiei Republicii Moldova sau asupra conformării cu obligaţiile care decurg din TitlulV (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) ale prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 6. Dacă după efectuarea evaluării în conformitate cu Articolul409 al prezentului Acord Republica Moldova modifică legislaţia sa internă pentru a ţine cont de modificările din Capitolele 3, 4, 5, 6, 8 şi 10 ale Titlului V (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord, Uniunea va efectua o nouă evaluare în conformitate cu Articolul 409 al prezentului Acord. Dacă RepublicaMoldova întreprinde oricare altă acţiune care ar putea avea un efect asupra implementării şi aplicării legislaţiei naţionale armonizate, Uniunea poate desfăşura o nouă evaluare în conformitate cu Articolul 409 al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
| 7. În cazul în care circumstanţele impun acest lucru, anumite beneficii acordate de Uniune în baza evaluării legislaţiei pe care Republica Moldova a armonizat-o cu legislaţia Uniunii şi care a fost |  |  |  |  |  |
| implementată şi aplicată efectiv pot fi suspendate temporar în conformitate cu aliniatul 8, dacă RepublicaMoldova nu ajustează legislaţia sa naţională pentru a ţine cont de schimbările efectuate la Titlul V (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord, dacă evaluarea menţionată în aliniatul 6 demonstrează că legislaţia Republicii Moldova nu mai este ajsutată la legislaţia Uniunii, sau dacă Consiliul de Asociere nu adoptă o hotărâre privind actualizarea TitluluiV(Comerţul şi chestiunile legate de comerţ) al prezentului Acord în conformitate cu evoluţiile din legislaţia Uniunii. |  |  |  |  |  |
| 8. Dacă Uniunea intenţionează să implementeze oricare atare suspendare, aceasta va notifica prompt Republica Moldova.RepublicaMoldova poate sesiza Comisia de Asociere pentru Comerţ, conform dispoziţiilor stabilite în Articolul438 (4) al prezentului Acord, în termen de o lună din data notificării, prezentând o constatare de motiv în formă scrisă. Comisiei de Asociere pentru Comerţ discută problema în termen de trei luni din momentul sesizării. Dacă Comisia de Asociere pentru Comerţ nu este sesizată pe marginea chestiunii în cauză sau dacă aceasta nu poate fi soluţionată de către Comisie în termen de trei luni din momentul sesizării, Uniunea poate implementa suspendarea beneficiilor. Suspendarea va fi ridicată prompt dacă Comisia de Asociere pentru Comerţ soluţionează ulterior chestiunea. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 411 Schimbul de informaţie**  Schimbul de informaţie în legătură cu armonizarea în conformitate cu Titlul V (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) va avea loc prin intermediul punctelor de contact stabilite în Articolul358 (1) al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |
|  | **Art. 412 Dispoziţii generale**  1. Comisia de Asociere pentru Comerţ, în conformitate cu cele stabilite în Articolul438(4)al prezentului Acord, va adopta proceduri pentru facilitarea evaluării armonizării şi pentru a asigura schimbul efectiv de informaţie referitor la ajustarea legislaţiei, inclusiv la forma, conţinutul şi limba informaţiei oferite prin acest schimb. |  |  |  |  |  |
| 2. Orice referinţă la un act concret al Uniunii din Titlul V (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord va cuprinde modificările, completările şi măsurile de înlocuire publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene înainte de 29 noiembrie 2013. |  |  |  |  |  |
| 3. Prevederile din Capitolele 3,4,5,6,8şi 10 ale TitluluiV(Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord prevalează asupra dispoziţiilor stabilite în prezentul Capitol, în măsura în care există un conflict. |  |  |  |  |  |
| 4. Cererile de încălcare a dispoziţiilor prezentului Capitol nu vor fi urmărite în conformitate cu Capitolul 14 (Soluţionarea Litigiilor) din Titlul V (Comerţul şi aspectele legate de comerţ) al prezentului Acord. |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Acordul de Asociere Republica Moldova – Uniunea Europeană, (Acordul privind instituirea Zonei de Liber Schimb Aprofundat şi Cuprinzător dintre Republica Moldova şi Uniunea Europeană, Anexa la capitolul “Servicii”) | Armonizarea treptată a legislaţiei la legislaţia UE şi instrumente internaţionale, în termenele prevăzute | Legea privind accesul pe proprietăţi şi utilizarea partajată a infrastructurii asociate reţelelor publice de comunicaţii electronice  (Pilonul „Societate informaţională” pct.15 Planul naţional de armonizare a legislaţiei pentru anul 2014, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 28 din 22.01.2014) | MTIC (ANRCETI prezentarea avizului la proiect) | IV 2014 | Asistenţă externă - Misiunea de experţi TAIEX |
|  | Acordul de Asociere Republica Moldova – Uniunea Europeană, (Acordul privind instituirea Zonei de Liber Schimb Aprofundat şi Cuprinzător dintre Republica Moldova şi Uniunea Europeană, Anexa la capitolul “Servicii”) | Armonizarea treptată a legislaţiei la legislaţia UE şi instrumente internaţionale, în termenele prevăzute | Legea cu privire la organizarea şi funcţionarea serviciului 112  (Pilonul „Societate informaţională „ pct.16 Planul naţional de armonizare a legislaţiei pentru anul 2014, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 28 din 22.01.2014) | MTIC (ANRCETI prezentarea avizului la proiect) | I 2014 |  |
|  |  | Părţile vor coopera în pregătirea pentru punerea în aplicare a regulilor de origine, aplicabile între Părţi în conformitate cu Protocolul relevant din cadrul prezentului Acord de Asociere. | 1. Acordarea asistenţei Republicii Moldova în aderarea sa la Convenţia regională cu privire la regulile de origine preferenţiale pan-euro-mediteraneene; | Ministerul Economiei |  |  |